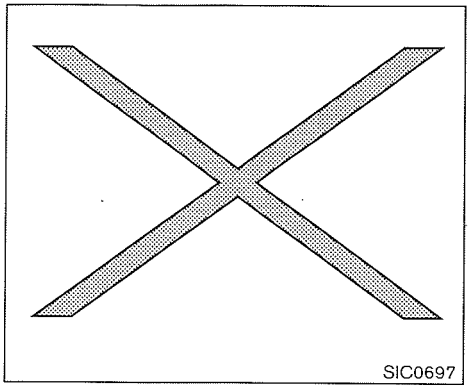
LEA ESTO PRIMERO — LUEGO CONDUZCA CON SEGURIDAD

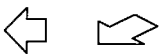
Antes de conducir el vehículo, le rogamos que lea detenidamente el Manual del conductor. Esto le familiarizará con los controles y el mantenimiento requerido, permitiéndole usar el vehículo con seguridad.

A lo largo de este manual, empleamos el símbolo ⚠ seguido por la palabra **ADVERTENCIA**. Se usan para indicar la presencia de un riesgo que puede causar la muerte o graves lesiones personales. Para evitar o reducir el riesgo, estos pasos deben seguirse con exactitud.

El símbolo ⚠ seguido por la palabra **PRECAUCIÓN** se usa también en el manual para indicar la presencia de un riesgo que puede causar lesiones leves o daños de poca importancia a su vehículo. Para evitar o reducir el riesgo, estos pasos deben seguirse con exactitud.



Si observa este símbolo, éste significa **"No haga esto"** o **"No permita que suceda esto"**.



Si observa un símbolo similar a estos en una ilustración, significa que la flecha indica hacia la parte delantera del vehículo.

Las flechas que son similares a estas en una ilustración indican movimiento o acción.

Las flechas que son similares a estas enfocan la atención sobre un elemento en una ilustración.

© 2011 NISSAN MOTOR CO., LTD.

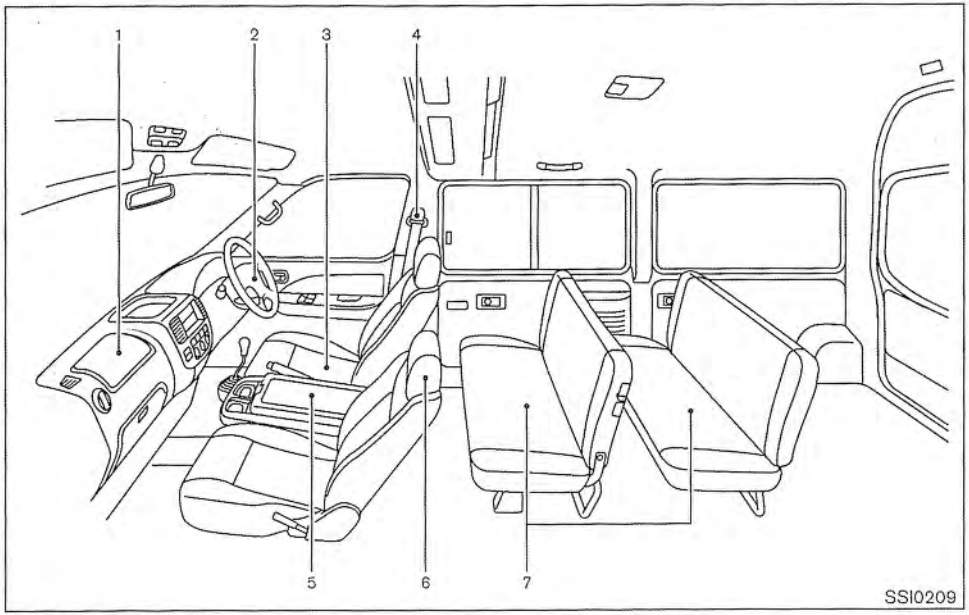
Tabla de contenido

Ilustración de la tabla del contenido	0
Seguridad — asientos, cinturones de seguridad y sistema de seguridad suplementario	1
Instrumentos y controles	2
Comprobaciones y reglajes previos a la marcha	3
Calefacción y aire acondicionado, y sistema de audio	4
Arranque y conducción	5
En caso de emergencia	6
Apariencia y cuidados	7
Mantenimiento y hágalo usted mismo	8
Información técnica	9
Índice	10

0 Ilustración de la tabla del contenido

Asientos, cinturones de seguridad y sistema de seguridad suplementario 0-2
Parte delantera exterior 0-3
Parte trasera exterior 0-4
Compartimiento de pasajeros 0-5
Tablero de instrumentos 0-6
Modelo con volante a la izquierda (LHD) 0-6
Modelo con volante a la derecha (RHD) 0-7
Medidores e indicadores 0-8
Compartimiento del motor 0-9
Modelo con motor QR25DE 0-9
Modelo con motor ZD30DD/DDTi 0-10
Modelo con motor ZD30DDTi (de tipo riel común) 0-11

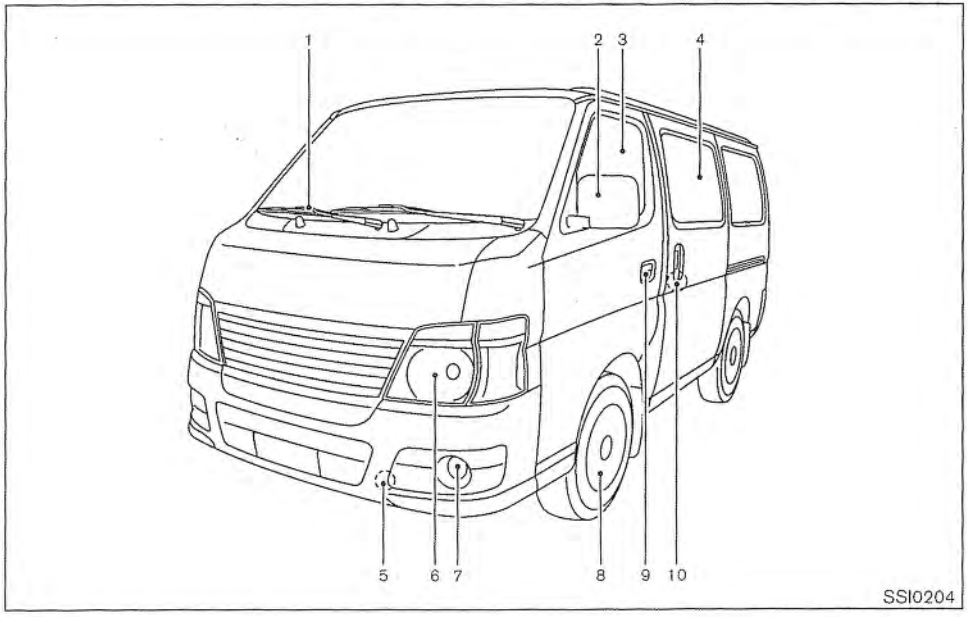
ASIENTOS, CINTURONES DE SEGURIDAD Y SISTEMA DE SEGURIDAD SUPLEMENTARIO



*: si se incluye en el equipo

1. Bolsa de aire del pasajero para impacto frontal suplementaria* (P.1-30)
2. Bolsa de aire del conductor para impacto frontal suplementaria* (P.1-30)
3. Asientos delanteros (P.1-2)
4. Cinturones de seguridad
   — Cinturones de seguridad de tipo de tres puntos (P.1-14)
   — Cinturones de seguridad de tipo de dos puntos (P.1-15)
   — Sistema de cinturones de seguridad con pretensor* (P.1-36)
   — Mantenimiento (P.1-16)
5. Asiento delantero central* (P.1-2)
6. Apoyacabezas* (P.1-8)
7. Asientos traseros*
   — Ajuste (P.1-4)
   — Abatimiento (P.1-5)
   — Asiento de repuesto (para micro bus) (P.1-8)
   — Reposabrazos* (P.1-9)
   — Sistemas de seguridad para niños (P.1-17)

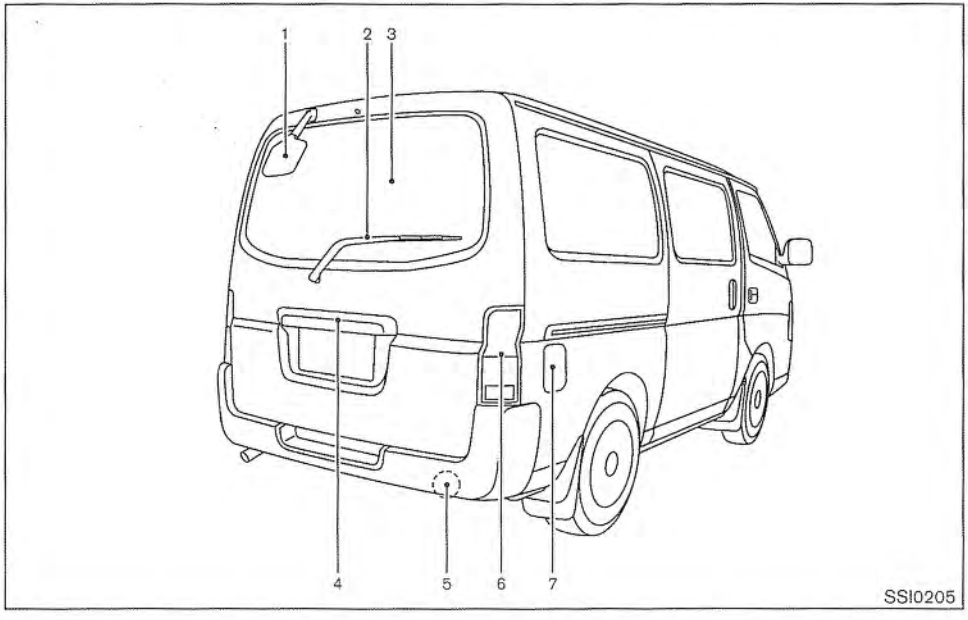
PARTE DELANTERA EXTERIOR



1. Limpia y lavaparabrisas
   — Funcionamiento del interruptor (P.2-16)
   — Cambio de la escobilla (P.8-23)
2. Espejos retrovisores exteriores (P.3-13)
3. Ventanillas eléctricas* (P.2-19)
4. Ventanillas corredizas* (P.2-21)
5. Gancho recuperable (P.6-11)
6. Faros/Señales direccionales/Luces de despejo
   — Funcionamiento del interruptor (P.2-14)
   — Cambio de la bombilla (P.8-33)
7. Luces antiniebla*
   — Funcionamiento del interruptor (P.2-16)
   — Cambio de la bombilla (P.8-33)
8. Neumáticos
   — Neumáticos y ruedas (P.8-37)
   — Neumático desinflado (P.6-2)
   — Especificaciones (P.9-6)
9. Puertas
   — Llaves (P.3-2)
   — Cerraduras de las puertas (P.3-2)
   — Interruptor de bloqueo automático de puertas* (P.3-3)
   — Sistema de mando a distancia* (P.3-8)
   — Sistema de seguridad* (P.3-9)
10. Cerradura de la puerta trasera para seguridad para niños (P.3-5)

*: si se incluye en el equipo

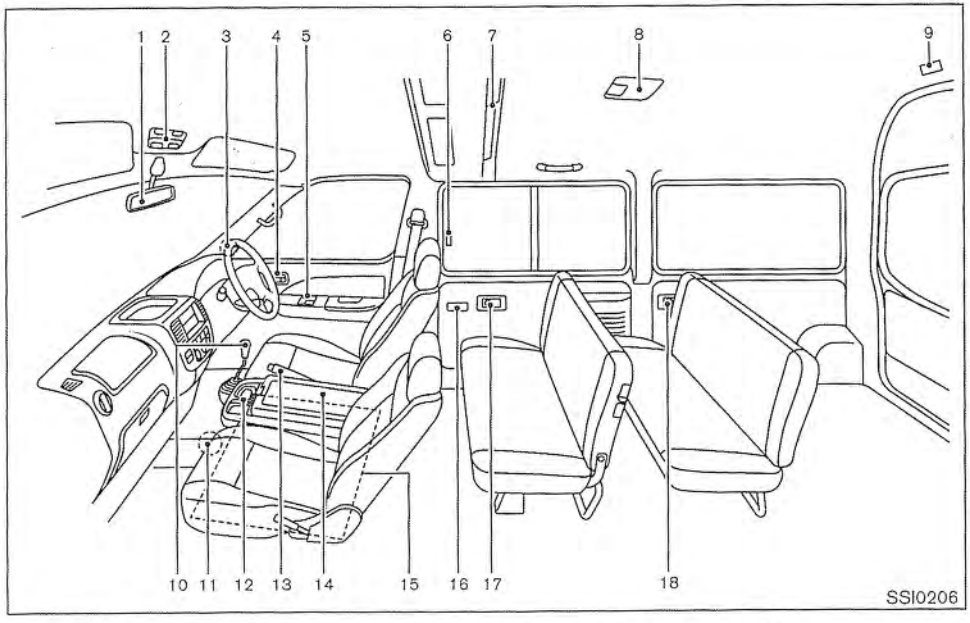
PARTE TRASERA EXTERIOR



1. Espejo trasero inferior* (P.3-14)
2. Limpialuneta y lavaluneta*
   — Funcionamiento del interruptor (P.2-16)
   — Cambio de la escobilla (P.8-23)
3. Desempañador de la luneta trasera* (P.2-18)
4. Portón trasero (P.3-6)
5. Gancho recuperable (P.6-11)
6. Luz combinada trasera (cambio de bombilla) (P.8-33)
7. Tapa de la boca de suministro de combustible
   — Funcionamiento (P.3-10)
   — Combustible recomendado (P.9-2)

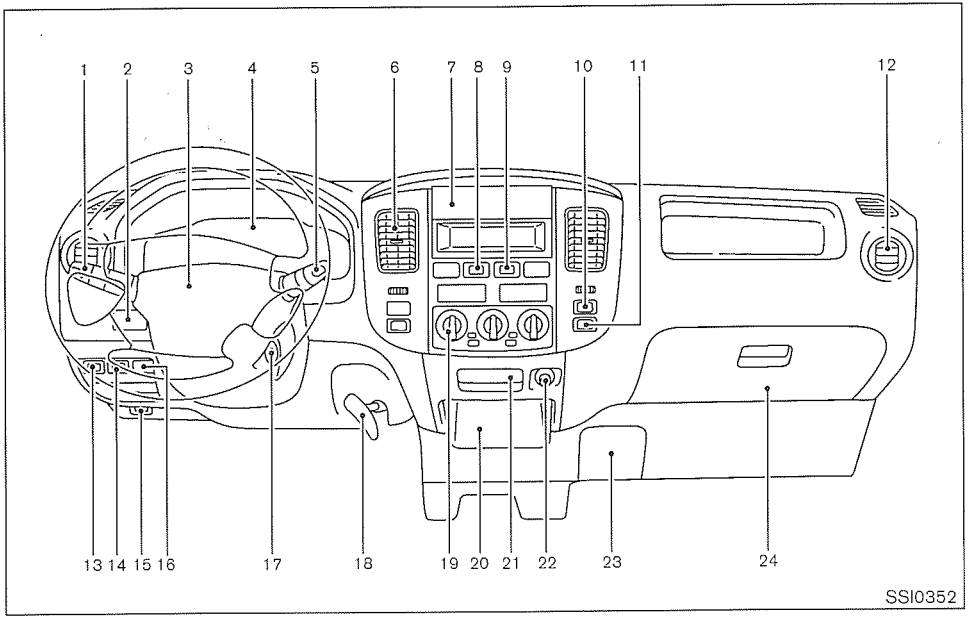
*: si se incluye en el equipo

COMPARTIMIENTO DE PASAJEROS



1. Espejo retrovisor interior (P.3-12)
2. Luz personal (P.2-28)
3. Soporte para bolígrafo* (P.2-26)
4. Mando de bloqueo interior (P.3-3)
5. Ventanillas eléctricas* (P.2-19)/Interruptor de bloqueo automático de puertas* (P.3-3)
6. Ventanillas corredizas* (P.2-21)
7. Interruptor de refrigeración trasera* (P.4-9)
8. Luz de compartimiento (P.2-27)
9. Luz de compartimiento para equipajes* (P.2-29)
10. Palanca de cambios (P.5-8)
11. Soporte para bolsa de compras* (P.2-27)
12. Portavasos (P.2-26)
13. Freno de estacionamiento (tipo palanca)
    — Funcionamiento (P.3-15)
    — Estacionamiento (P.5-13)
    — Mantenimiento (P.8-18)
14. Cajas de consola (P.2-25)
15. Cubierta para inspección del compartimiento del motor (P.8-6)
16. Cenicero (P.2-22)
17. Interruptor de calefacción trasera (para modelos de 4 puertas)* (P.4-8)
18. Interruptor de calefacción trasera (para modelos de 5 puertas)* (P.4-8)

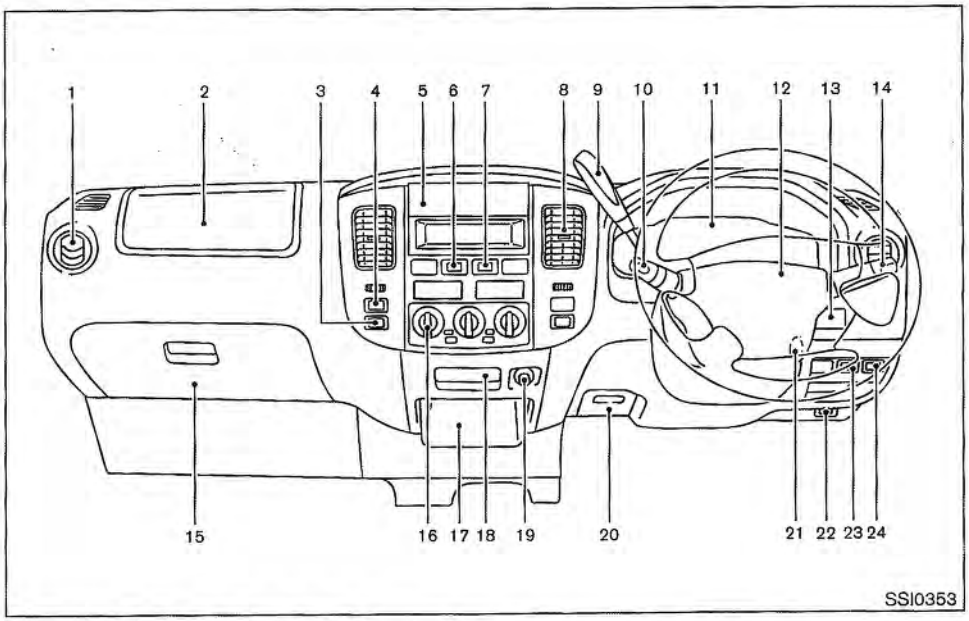
*: si se incluye en el equipo



MODELO CON VOLANTE A LA IZQUIERDA (LHD)

1. Interruptor de faros, señal direccional y luz antiniebla
   — Faros (P.2-14)
   — Señales direccionales (P.2-15)
   — Luces antiniebla* (P.2-16)
2. Interruptor de control remoto del espejo retrovisor exterior* (P.3-13)
3. Volante de dirección
   — Sistema de servodirección (P.5-16)
   — Bocina (P.2-19)
   — Bolsa de aire del conductor para impacto frontal suplementaria* (P.1-30)
4. Medidores e indicadores (P.2-4)/Reloj (P.2-21)
5. Interruptor del limpiador y lavador (P.2-16)
6. Rejillas de ventilación centrales (P.4-2)
7. Sistema de audio* (P.4-10)
8. Interruptor de los indicadores intermitentes de emergencia (P.2-19)
9. Interruptor del desempañador de la luneta trasera* (P.2-18)
10. Interruptor de calefacción trasera* (P.4-8)
11. Interruptor de refrigeración trasera* (P.4-9)
12. Rejillas de ventilación laterales (P.4-2)
13. Interruptor de calentamiento (para motor ZD)* (P.4-8)
14. Interruptor de bloqueo automático de puertas* (P.3-3)
15. Dispositivo de apertura de la boca de suministro de combustible* (P.3-10)
16. Control de orientación de los faros* (P.2-15)
17. Interruptor de encendido (P.5-5)
18. Freno de estacionamiento (tipo bastón)
    — Funcionamiento (P.3-15)
    — Estacionamiento (P.5-13)
    — Mantenimiento (P.8-18)
19. Calefacción y aire acondicionado* (P.4-4)
20. Portaobjetos inferior central (P.2-24)
21. Cenicero (P.2-22)
22. Toma de corriente* (P.2-23) o Encendedor de cigarrillos* (P.2-22)
23. Cubierta de la caja de fusibles (P.8-31)
24. Guantera (P.2-24)

*: si se incluye en el equipo

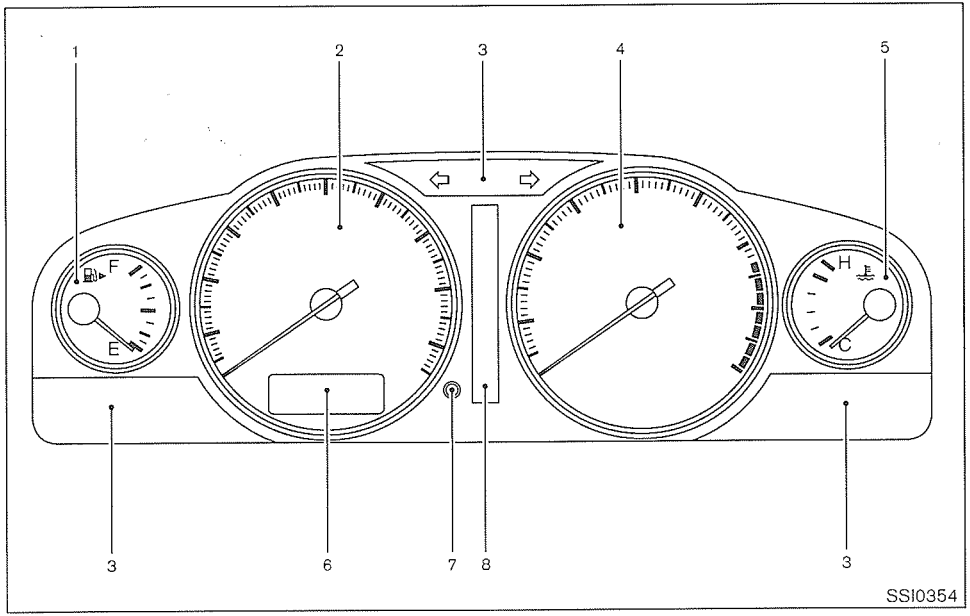


MODELO CON VOLANTE A LA DERECHA (RHD)

1. Rejillas de ventilación laterales (P.4-2)
2. Bolsa de aire del pasajero para impacto frontal suplementaria* (P.1-30)
3. Interruptor de refrigeración trasera* (P.4-9)
4. Interruptor de calefacción trasera* (P.4-8)
5. Sistema de audio* (P.4-10)
6. Interruptor de los indicadores intermitentes de emergencia (P.2-19)
7. Interruptor del desempañador de la luneta trasera* (P.2-18)
8. Rejillas de ventilación centrales (P.4-2)
9. Palanca selectora de transmisión automática (AT)* (P.5-8)
10. Interruptor del limpiador y lavador (P.2-16)
11. Medidores e indicadores (P.2-4)/Reloj (P.2-21)
12. Volante de dirección
    — Sistema de servodirección (P.5-16)
    — Bocina (P.2-19)
    — Bolsa de aire del conductor para impacto frontal suplementaria* (P.1-30)
13. Interruptor de control remoto del espejo retrovisor exterior* (P.3-13)
14. Interruptor de faros, señal direccional y luz antiniebla
    — Faros (P.2-14)
    — Señales direccionales (P.2-15)
    — Luces antiniebla* (P.2-16)
15. Guantera (P.2-24)
16. Calefacción y aire acondicionado* (P.4-4)
17. Portaobjetos inferior central (P.2-24)
18. Cenicero (P.2-22)
19. Toma de corriente* (P.2-23) o Encendedor de cigarrillos* (P.2-22)
20. Cubierta de la caja de fusibles (P.8-31)
21. Interruptor de encendido (P.5-5)
22. Dispositivo de apertura de la boca de suministro de combustible* (P.3-10)
23. Interruptor de bloqueo automático de puertas* (P.3-3)
24. Interruptor de calentamiento (para motor ZD)* (P.4-8)

*: si se incluye en el equipo

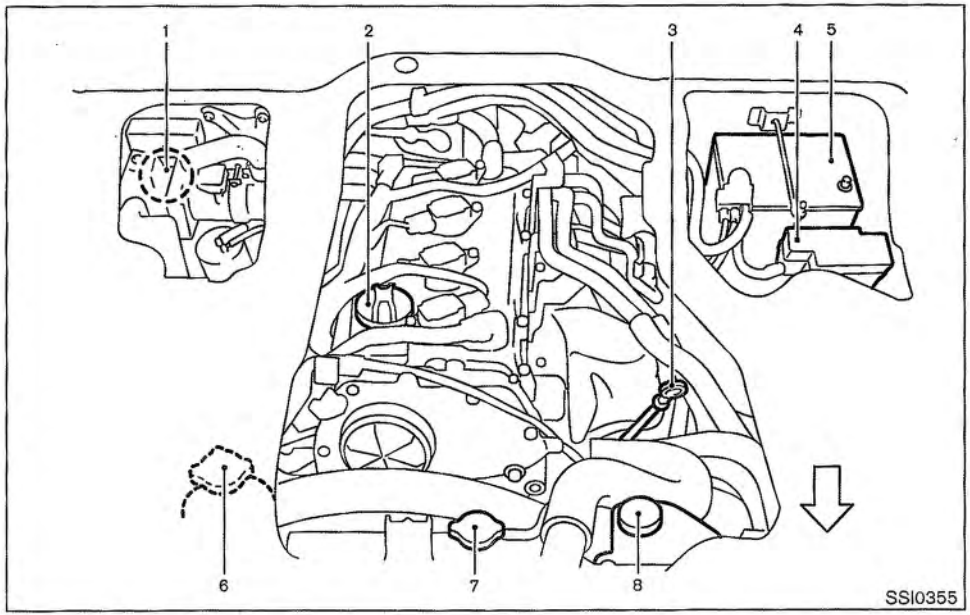
MEDIDORES E INDICADORES



1. Indicador de combustible (P.2-7)
2. Velocímetro (P.2-4)
3. Testigos/luces indicadoras (P.2-9)
4. Tacómetro (P.2-6)
5. Indicador de temperatura del refrigerante del motor (P.2-7)
6. Odómetro y odómetro de viajes gemelo (P.2-4)/ Reloj (P.2-21)
7. Interruptor de reposición del odómetro de viajes (P.2-4)
8. Indicador de posición de la transmisión automática (AT) (modelo AT)* (P.2-8)

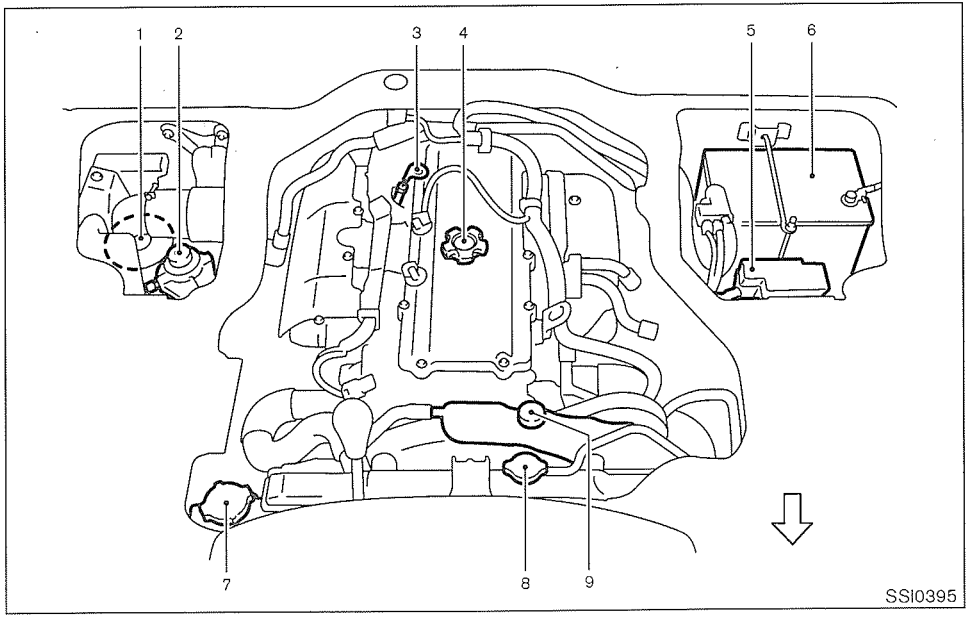
*: si se incluye en el equipo

COMPARTIMIENTO DEL MOTOR



MODELO CON MOTOR QR25DE

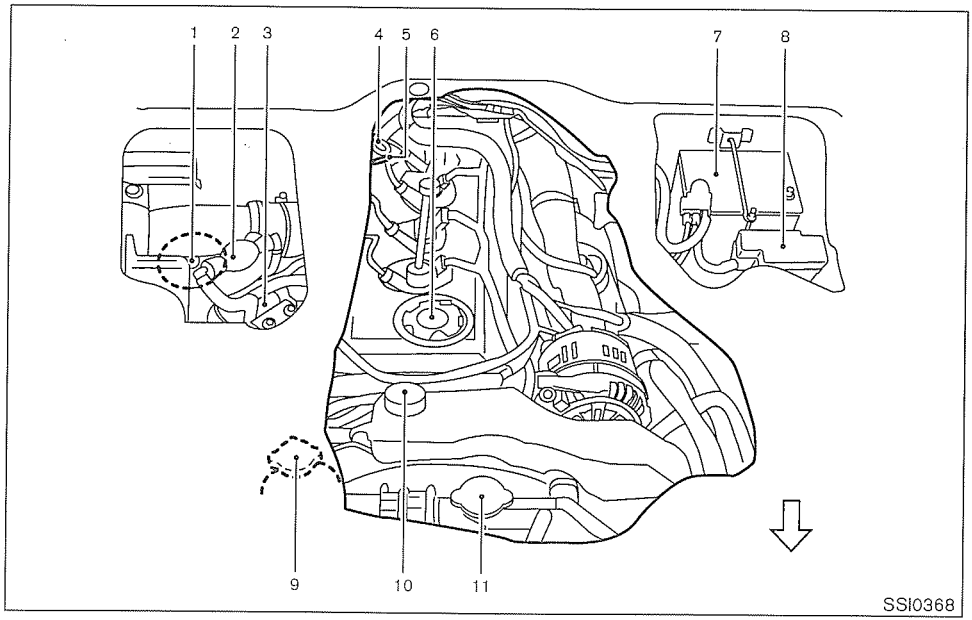
1. Depurador de aire (P.8-22)
2. Tapón de la boca de suministro de aceite del motor (P.8-11)
3. Bayoneta de medición del aceite del motor (P.8-11)
4. Caja de fusibles/fusibles de cinta (P.8-29)
5. Batería (P.8-26)
6. Depósito de fluido para servodirección (P.8-21)
7. Tapón del radiador (P.8-9)
8. Depósito del refrigerante del motor (P.8-10)



MODELO CON MOTOR ZD30DD/DDTi

1. Depurador de aire (P.8-22)
2. Filtro de combustible y sedimentador* (P.8-15)
3. Bayoneta de medición del aceite del motor (P.8-11)
4. Tapón de la boca de suministro de aceite del motor (P.8-11)
5. Caja de fusibles/fusibles de cinta (P.8-29)
6. Batería (P.8-26)
7. Depósito de fluido para servodirección (P.8-21)
8. Tapón del radiador (P.8-9)
9. Depósito del refrigerante del motor (P.8-10)

*: si se incluye en el equipo



MODELO CON MOTOR ZD30DDTi (de tipo riel común)

1. Depurador de aire (P.8-22)
2. Bomba de cebado (P.8-15)
3. Filtro de combustible y sedimentador* (P.8-15)
4. Bayoneta de medición de fluido para transmisión automática (ATF)* (P.8-21)
5. Bayoneta de medición del aceite del motor (P.8-11)
6. Tapón de la boca de suministro de aceite del motor (P.8-11)
7. Bateria (P.8-26)
8. Caja de fusibles/fusibles de cinta (P.8-29)
9. Depósito de fluido para servodirección (P.8-21)
10. Depósito del refrigerante del motor (P.8-10)
11. Tapón del radiador (P.8-9)

*: si se incluye en el equipo

ANOTACIONES

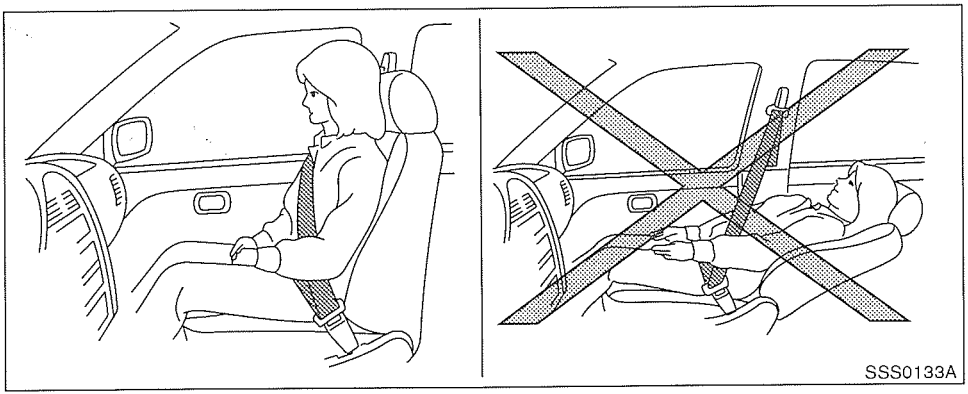
1 Seguridad — asientos, cinturones de seguridad y sistema de seguridad suplementario

Asientos 1-2
- Asientos delanteros 1-2
- Asientos traseros (si están equipados) 1-4
- Asiento de repuesto (para micro bus) 1-8
- Apoyacabezas (si están equipados) 1-8
- Reposabrazos (si está equipado) 1-9

Cinturones de seguridad 1-9
- Precauciones en el uso de los cinturones de seguridad 1-9
- Seguridad para niños 1-12
- Mujeres encinta 1-13
- Personas lesionadas 1-13
- Marca central en los cinturones de seguridad (si está equipada) 1-13
- Cinturones de seguridad de tipo de tres puntos 1-14
- Cinturones de seguridad de tipo de dos puntos 1-15
- Mantenimiento de los cinturones de seguridad 1-16

Sistemas de seguridad para niños 1-17
- Precauciones en el uso del sistema de seguridad para niños 1-17
- Instalación del sistema de seguridad para niños 1-18

Sistema de seguridad suplementario (SRS) (si está equipado) 1-30
- Precauciones en el sistema de seguridad suplementario (SRS) 1-30
- Sistemas de bolsas de aire suplementarias 1-35
- Sistema de cinturones de seguridad con pretensor 1-36
- Procedimiento de reparación y cambio 1-36


SSS0133A

ADVERTENCIA:

- **No conduzca y/o viaje en el vehículo con el respaldo reclinado. Esto puede ser peligroso. El cinturón de bandolera no estará correctamente colocado sobre el cuerpo. En un accidente, usted y sus pasajeros podrían ser lanzados contra el cinturón de bandolera y sufrir graves lesiones en el cuello o en otros lugares. Usted y sus pasajeros también podrían deslizarse debajo del cinturón de caderas y sufrir graves lesiones.**
- **Para tener la protección más efectiva mientras el vehículo está en movimiento, el respaldo deberá estar derecho. Siempre recuéstese bien contra el respaldo y ajuste el cinturón de seguridad correctamente. (Consulte "CINTURONES DE SEGURIDAD" posteriormente en esta sección).**

PRECAUCIÓN:

Cuando ajuste las posiciones del asiento, tenga cuidado de no tocar partes móviles para evitar posibles lesiones y/o daños.

ASIENTOS DELANTEROS

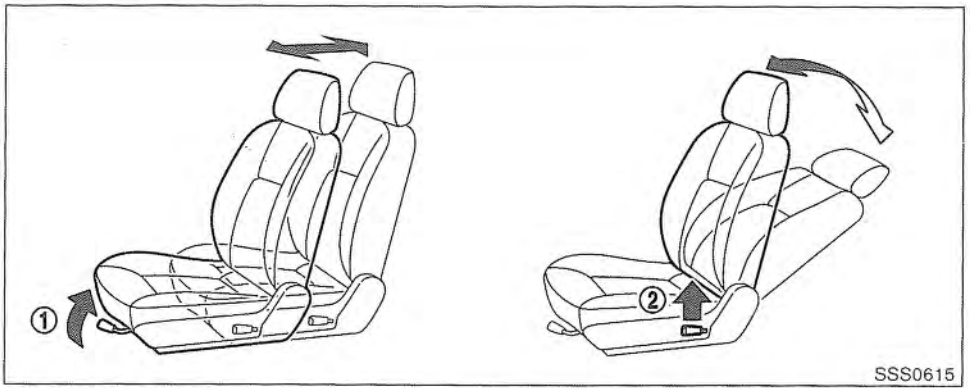
ADVERTENCIA:

No ajuste el asiento del conductor mientras conduce a fin de prestar toda la atención a la conducción del vehículo.

Ajuste manual del asiento

ADVERTENCIA:

Después de ajustar un asiento, muévalo para asegurarse de que está correctamente bloqueado. Si el asiento no está correctamente bloqueado, podría moverse súbitamente y hacer perder el control del vehículo.



SSS0615

Hacia adelante y hacia atrás (si está equipado con esta función):

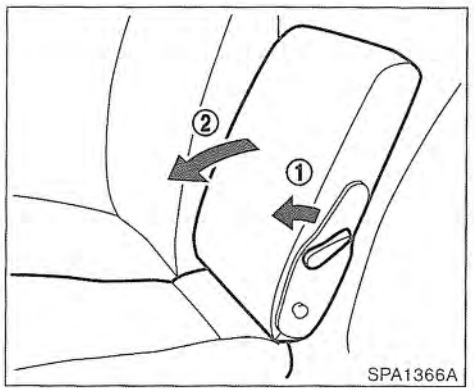
1. Tire hacia arriba la palanca de ajuste ①.
2. Deslice el asiento a la posición deseada.
3. Suelte la palanca de ajuste para bloquear el asiento en su posición.

Reclinación:

1. Tire hacia arriba la palanca de ajuste ②.
2. Incline el respaldo a la posición deseada.
3. Suelte la palanca de ajuste para bloquear el respaldo en su posición.

La modalidad de reclinación permite el ajuste del respaldo para ocupantes de diferentes tamaños y asi lograr la mejor colocación del cinturón de seguridad. (Consulte "CINTURONES DE SEGURIDAD" posteriormente en esta sección).

El respaldo se puede reclinar para permitir a los ocupantes descansar mientras el vehículo está estacionado.



SPA1366A

Abatimiento del asiento central delantero (si está equipado)

Para abatir el respaldo, tire de la palanca de bloqueo ① y abata el respaldo hacia abajo ②.

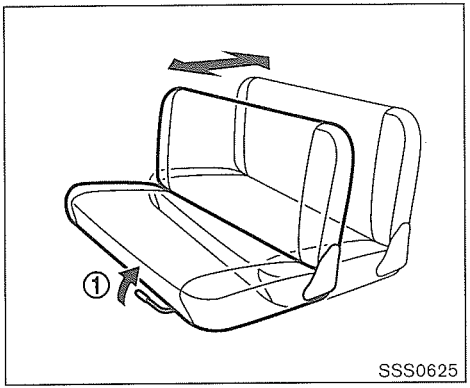
Para elevar el respaldo, empuje la palanca de bloqueo ① y tire el respaldo hacia arriba.

ASIENTOS TRASEROS (si están equipados)

Ajuste manual del asiento (si está equipado con esta función)

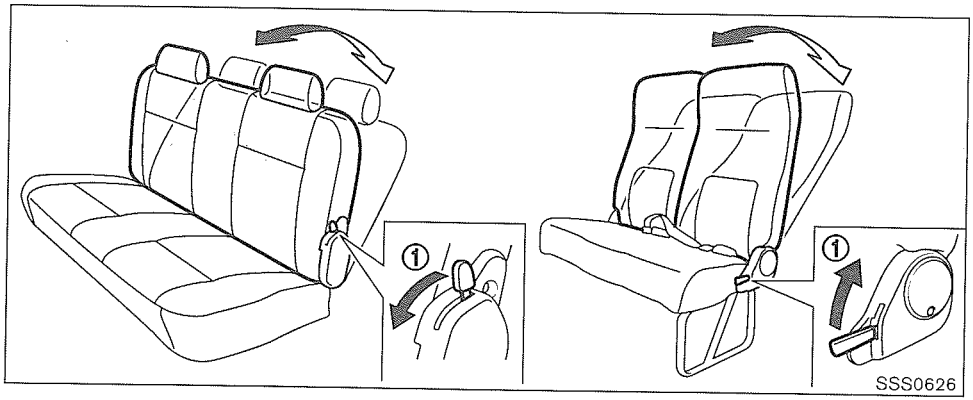
⚠ ADVERTENCIA:

Después de ajustar un asiento, muévalo para asegurarse de que está correctamente bloqueado.



Hacia adelante y hacia atrás:

1. Tire de la palanca de ajuste ①.
2. Deslice el asiento a la posición deseada.
3. Suelte la palanca de ajuste para bloquear el asiento en su posición.



Reclinación:

1. Tire de la palanca de ajuste ①.
2. Incline el respaldo a la posición deseada.
3. Suelte la palanca de ajuste para bloquear el respaldo en su posición.

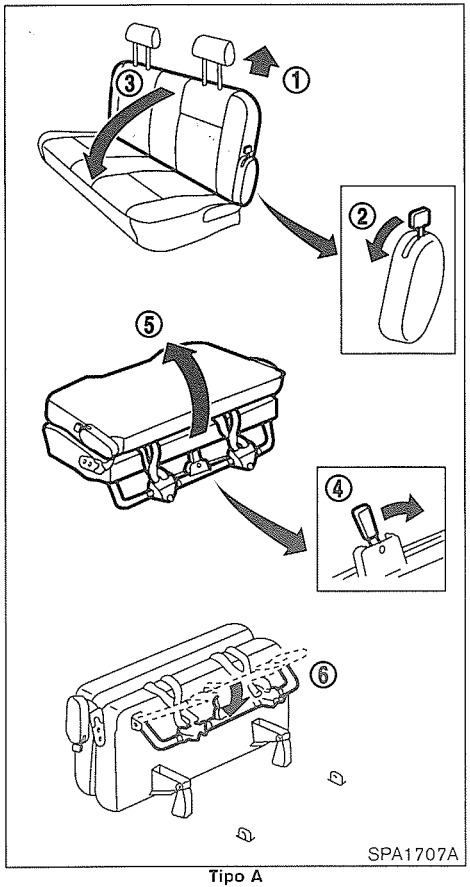
La modalidad de reclinación permite el ajuste del respaldo para ocupantes de diferentes tamaños y así lograr la mejor colocación del cinturón de seguridad. (Consulte "CINTURONES DE SEGURIDAD" posteriormente en esta sección).

El respaldo se puede reclinar para permitir a los ocupantes descansar mientras el vehículo está estacionado.

Abatimiento de los asientos traseros

⚠ ADVERTENCIA:

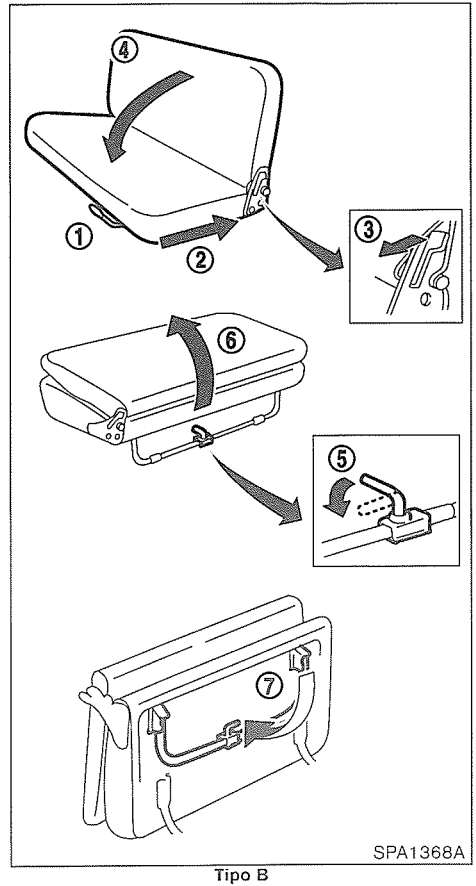
- **Tenga cuidado de no dañar el cinturón de seguridad mientras abate los asientos traseros.**
- **Nunca permita que nadie viaje en el área de equipajes o sobre los asientos traseros cuando estén en la posición de abatimiento. El uso de estas áreas por pasajeros sin un sistema de seguridad apropiado puede causar graves lesiones en caso de accidente o al frenar bruscamente.**
- **No abata los asientos traseros mientras el vehículo está en movimiento.**
- **No abata los asientos traseros cuando haya ocupantes en el área del asiento trasero o haya equipaje sobre dichos asientos traseros.**
- **Fije adecuadamente todo el equipaje para evitar que se mueva o corra. No coloque equipajes por encima de la altura de los respaldos.**
- **Cuando vuelva los asientos a su posición original, asegúrese de que están bloqueados firmemente en su posición de retención. Si no están bloqueados firmemente, los pasajeros pueden sufrir lesiones en caso de un accidente o al frenar bruscamente.**
- **Guarde con seguridad los apoyacabezas retirados para evitar que salgan expulsados en caso de un accidente o al frenar bruscamente.**
- **Los apoyacabezas deben ajustarse correctamente ya que pueden ofrecer una protección importante contra lesiones en las vértebras cervicales. Siempre reemplácelos y ajústelos adecuadamente si fueron retirados por algún motivos.**



Tipo A

Tipo A:

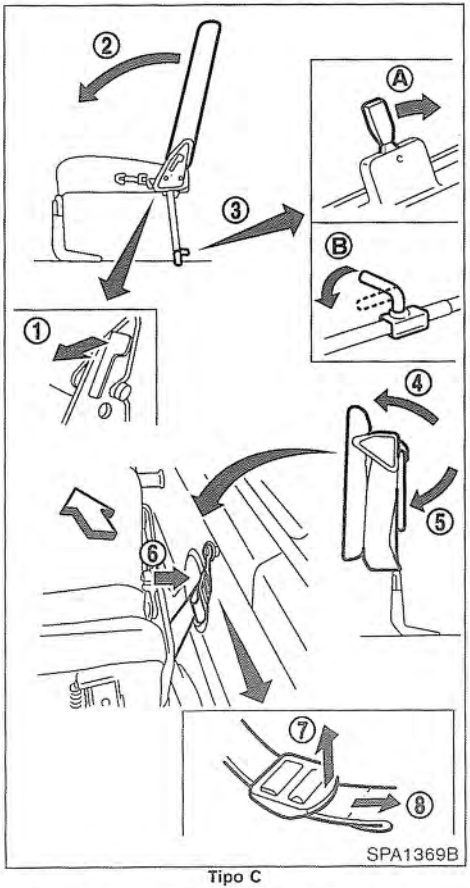
1. Retire los apoyacabezas ①.
2. Tire de la palanca ② y abata el respaldo hacia abajo ③.
3. Gire la palanca de bloqueo ④ y, a continuación, eleve el cojín del asiento trasero y abátalo hacia adelante ⑤.
4. Abata la pata trasera ⑥ del asiento hacia abajo.



Tipo B

Tipo B:

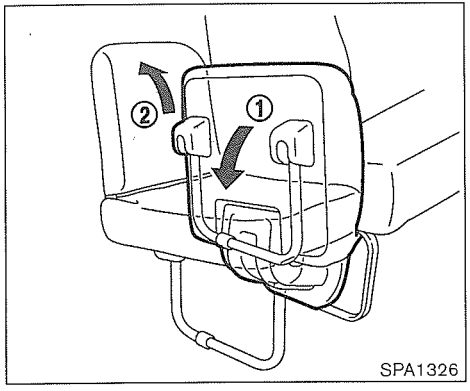
1. Deslice el asiento tan atrás como sea posible (2) tirando de la palanca (1) hacia arriba.
2. Tire de la palanca (3) y abata el respaldo hacia abajo (4).
3. Gire la palanca de bloqueo (5) y, a continuación, eleve el cojín del asiento trasero y abátalo hacia adelante (6).
4. Abata la pata trasera (7) del asiento hacia abajo.



Tipo C

Tipo C:

1. Tire de la palanca (1) y abata el respaldo hacia abajo (2).
2. Gire la palanca de bloqueo (3) ((A) o (B)) y, a continuación, eleve el cojín del asiento trasero y abátalo hacia adelante (4).
3. Abata la pata trasera (5) del asiento hacia abajo.
4. Conecte la correa (6) al gancho lateral.
5. Ajuste la correa si fuese necesario. Tire del dispositivo de ajuste hacia arriba para aflojarla (7) o tire de la correa hacia afuera para apretarla (8).

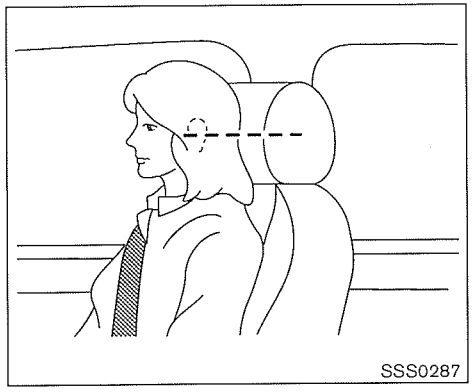


ASIENTO DE REPUESTO (para micro bus)

⚠ PRECAUCIÓN:

- **La operación del asiento de repuesto deberá realizarse cuando el vehículo esté detenido y tenga cuidado de no pellizcarse las manos y pies a fin de evitar lesiones inesperadas.**
- **Tenga especial cuidado en no pellizcarse los pies entre la pata del asiento y el piso ya que la pata del asiento cae automáticamente cuando se abre dicho asiento.**

1. Tire del asiento de repuesto hacia abajo para desabatirlo ①.
2. Levante el respaldo ②.



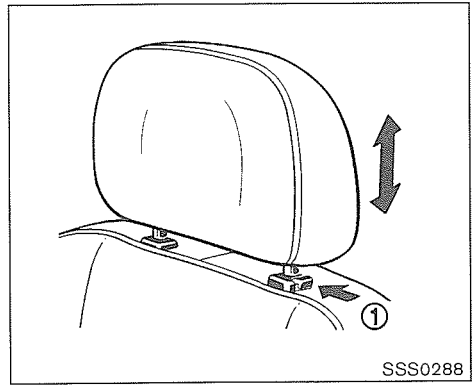
APOYACABEZAS (si están equipados)

⚠ ADVERTENCIA:

No conduzca y/o viaje en el vehículo con los apoyacabezas retirados. Esto puede ser peligroso. Los apoyacabezas deben ajustarse correctamente ya que ofrecen una protección significante contra lesiones en un accidente. Compruebe la altura después de que otra persona haya usado el asiento.

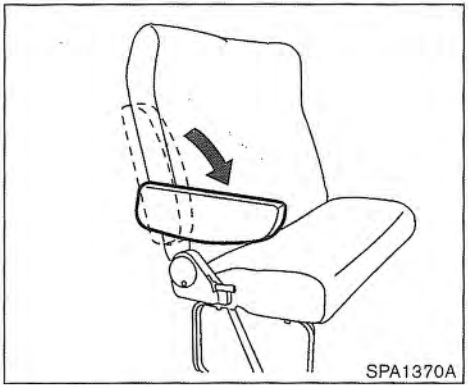
El ajuste correcto del apoyacabezas es el que se indica en la ilustración.

Ajuste el apoyacabezas de modo que la parte central del apoyacabezas quede a la altura de la parte central de sus orejas.



Ajuste

1. Tire hacia arriba el apoyacabezas para elevarlo a la posición correcta.
2. Oprima el mando de bloqueo ① y empuje hacia abajo el apoyacabezas para bajarlo a la posición correcta.

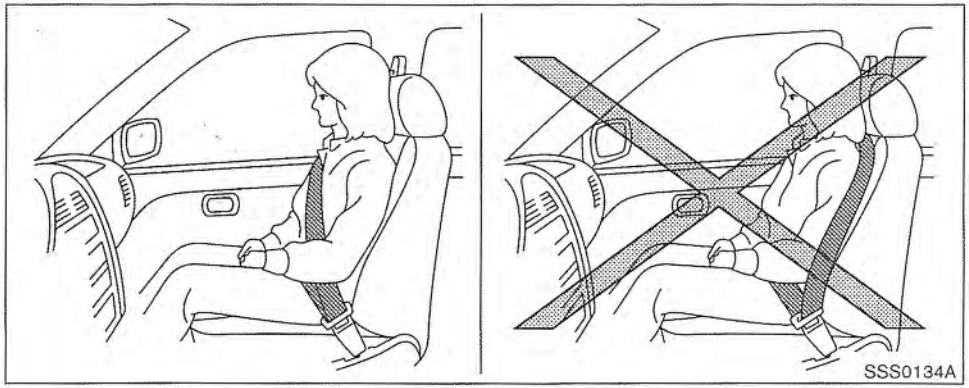


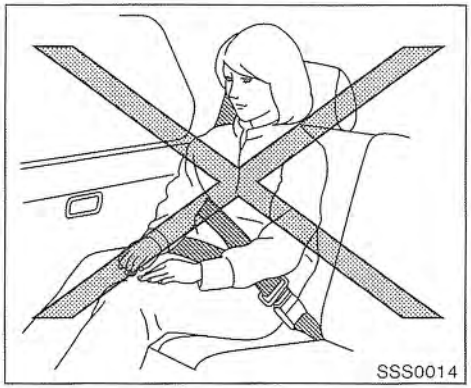
REPOSABRAZOS (si está equipado)

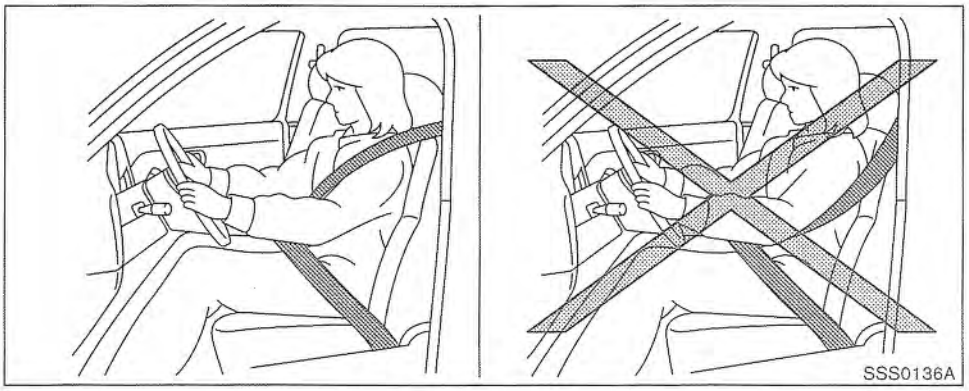
Tire del reposabrazos hacia adelante y colóquelo horizontalmente.

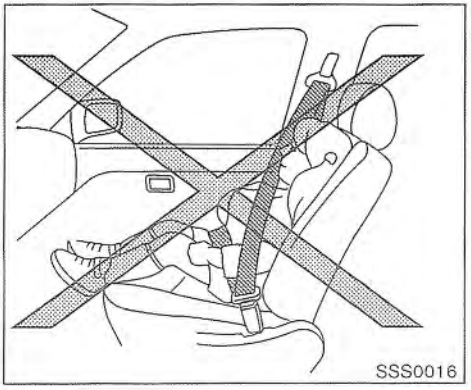
PRECAUCIONES EN EL USO DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

El uso de cinturones de seguridad bien ajustados y el hecho de estar sentado en postura derecha y erguida contra el respaldo del asiento reduce enormemente las posibilidades de sufrir lesiones o morir en un accidente y/o la gravedad de dichas lesiones. NISSAN anima vehementemente que usted y sus pasajeros se abrochen los cinturones de seguridad siempre que se conduzca, incluso cuando la posición que ocupe tenga sistemas de bolsa de aire suplementarias.


SSS0134A


SSS0014


SSS0136A


SSS0016

⚠ ADVERTENCIA:

- Los cinturones de seguridad están diseñados para ser llevados sobre la estructura ósea del cuerpo, y deberían ser puestos a través y delante de la pelvis, o pelvis, pecho y hombros, como es apropiado. Se deberá evitar llevar el cinturón de la sección de la cadera sobre el abdomen. Pueden producirse graves lesiones si no se lleva puesto correctamente el cinturón de seguridad.
- Ubique el cinturón de caderas tan bajo y ceñido como le sea posible alrededor de la cadera, no de la cintura. Utilizar un cinturón de caderas en posición demasiado alta podría aumentar el riesgo de sufrir lesiones internas en caso de accidente.
- No deje que más de una persona use el mismo cinturón de seguridad. Cada uno de los cinturones de seguridad debe ser usado por solo un ocupante. Es peligroso poner el cinturón alrededor de un niño sentado sobre el regazo de un ocupante.
- Nunca use el cinturón de seguridad al revés. Los cinturones de seguridad no se deben llevar con las correas retorcidas. De hacerlo, podría reducir su efectividad.
- Los cinturones de seguridad deberían ser ajustados tan firmemente como sea posible, de manera confortable, para dar la protección para la cual han sido diseñados. Un cinturón de seguridad flojo reducirá grandemente la protección proporcionada al usuario.
- Todas las personas del vehículo deberán usar el cinturón de seguridad en todo momento. Los niños deben estar adecuadamente asegurados en el asiento trasero, y si corresponde, en un sistema de seguridad para niños.
- No pase el cinturón por su espalda o debajo del brazo. Pásese siempre el cinturón de bandolera sobre el hombro y a través del tórax. El cinturón debe quedar separado de la cara y el cuello, pero no debe caer del hombro. Pueden producirse graves lesiones si no se lleva puesto correctamente el cinturón de seguridad.
- No debe hacerse ninguna modificación o adición por el usuario que imposibilitara al sistema de ajuste operar para corregir las flojedades o imposibilitar al cinturón de seguridad ajustar la tensión.
- Se deberá tener cuidado para evitar que el correaje se ensucie con líquidos de limpieza, aceites, sustancias químicas, y particularmente con el ácido de la batería. La limpieza puede hacerse de forma segura utilizando un jabón suave y agua. El cinturón debería cambiarse si éste se ensuciara, desgastara o dañara.
- Es esencial que se cambie todo el conjunto después de haber sufrido un fuerte impacto, incluso si el daño del conjunto no se aprecia.
- Todos los cinturones de seguridad, incluyendo los retractores y elementos de fijación, deben inspeccionarse en un concesionario NISSAN después de tener cualquier colisión. NISSAN recomienda el reemplazo de todos los cinturones de seguridad que estaban usándose en el momento de la colisión a menos que dicha colisión fuera de poca importancia y los cinturones no tengan señales de daños y sigan funcionando correctamente. Deben también comprobarse y, en caso de ser necesario reemplazar los cinturones de seguridad que no se estaban usando en el momento de la colisión si se observaran daños o si su funcionamiento no fuera correcto.
- Una vez que se ha activado el cinturón de seguridad con pretensor (si está

equipado) no puede volver a usarse. Debe cambiarse junto con el retractor. Póngase en contacto con un concesionario NISSAN.

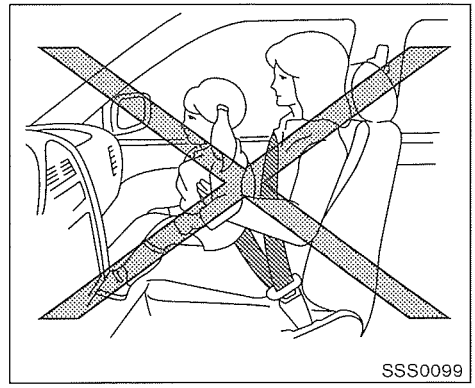
- **El desmontaje y la instalación de los componentes del sistema de cinturones de seguridad con pretensor (si están equipados) debe ser hecho por un concesionario NISSAN.**

SEGURIDAD PARA NIÑOS

ADVERTENCIA:

- **Los bebés y niños requieren de protección especial. Los cinturones de seguridad del vehículo no los ajustarán adecuadamente. El cinturón de bandolera puede quedar demasiado cerca de la cara o del cuello. El cinturón de caderas puede no ajustar sobre sus pequeñas caderas. En caso de accidente, un cinturón de seguridad mal ajustado puede causar graves o fatales lesiones.**
- **Utilice siempre un sistema de seguridad adecuado para niños.**

Los niños necesitan que los adultos les ayuden a protegerse. Ellos necesitan estar asegurados adecuadamente. El sistema de seguridad adecuado depende del tamaño del niño.


SSS0099

Bebés y niños pequeños

NISSAN recomienda que los bebés y niños pequeños vayan en sistemas de seguridad para niños. Usted deberá elegir un sistema de seguridad que sea adecuado para el niño y su vehículo, y seguir siempre las instrucciones del fabricante para su instalación y uso.

Niños grandes

ADVERTENCIA:

- **Nunca permita que un niño se pare o se arrodille en los asientos.**
- **Nunca permita que viajen niños en las áreas de carga mientras el vehículo se está moviendo. Un niño puede sufrir graves lesiones en caso de un accidente o al frenar bruscamente.**

Los niños que son demasiado grandes para los sistemas de seguridad para niños deben sentarse y colocarse los cinturones de seguridad facilitados.

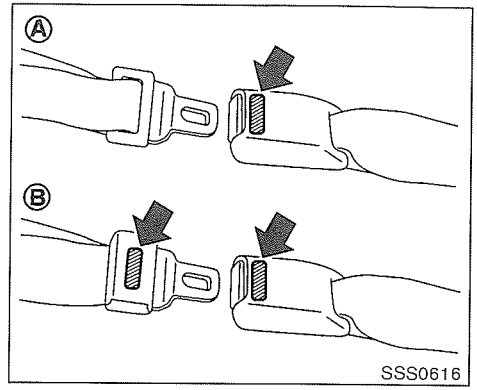
Si la posición de asiento del niño tiene un cinturón de seguridad que le pasa cerca de la cara o del cuello, el uso de un cojín elevador (de venta en comercios) puede ayudar a solucionar este problema. Este cojín elevador debe elevar la posición del niño de manera que el cinturón de bandolera quede colocado correctamente a través de la parte superior media del hombro y el cinturón de caderas quede en una posición baja sobre las caderas. Este cojín elevador también debe ajustarse al asiento del vehículo. Cuando el niño haya crecido de manera que el cinturón de bandolera no le quede cerca de la cara o del cuello, use el cinturón de bandolera sin el cojín elevador. Además, existen muchos tipos de sistemas de seguridad para niños mayores que se pueden utilizar para conseguir la máxima protección.

MUJERES ENCINTA

NISSAN recomienda que las mujeres encinta utilicen los cinturones de seguridad. El cinturón de seguridad debe llevarse ceñido, colocando siempre el cinturón de caderas en una posición tan baja como sea posible alrededor de las caderas, no de la cintura. Pásese el cinturón de bandolera sobre el hombro y a través del tórax. Nunca pase el cinturón de caderas/bandolera sobre el abdomen. Visite a su doctor para que le haga recomendaciones específicas.

PERSONAS LESIONADAS

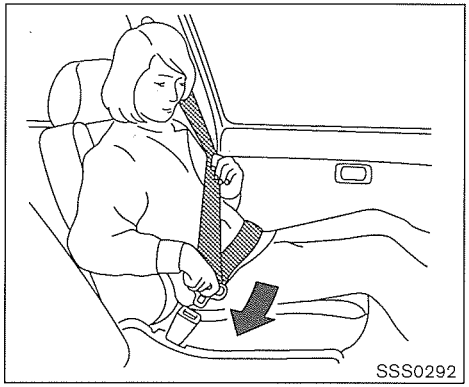
NISSAN recomienda que las personas lesionadas utilicen los cinturones de seguridad. Visite a su doctor para que le haga recomendaciones específicas.



MARCA CENTRAL EN LOS CINTURONES DE SEGURIDAD (si está equipada)

Selección del juego correcto de los cinturones de seguridad

La hebilla del cinturón de seguridad del asiento central Ⓐ o tanto la hebilla y como la lengüeta Ⓑ están identificadas con la marca CENTER. La lengüeta del cinturón de seguridad central puede abrocharse solamente en la hebilla del cinturón de seguridad central.


SSS0292

CINTURONES DE SEGURIDAD DE TIPO DE TRES PUNTOS

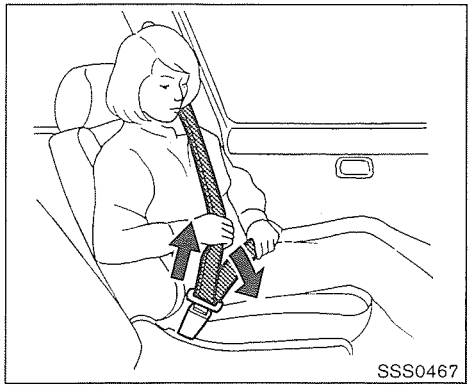
Abrochamiento de los cinturones de seguridad

⚠ ADVERTENCIA:

El respaldo no debe reclinarse más de lo necesario para viajar a gusto. Los cinturones de seguridad tienen más efectividad cuando el pasajero está sentado en postura derecha contra el respaldo.

1. Ajuste el asiento. (Consulte "ASIENTOS" anteriormente en esta sección).
2. Saque lentamente el cinturón de seguridad del retractor e inserte la lengüeta en la hebilla (marcada con CENTER para el asiento central) hasta que escuche y sienta que se cierra el pestillo.

El retractor está diseñado para que se bloquee al frenar bruscamente o al recibir impactos. Si se tira lentamente del cinturón de seguridad se moverá y le permitirá algo de libertad de movimiento en el asiento.


SSS0467

3. Colóquese el cinturón de caderas en una posición baja y tensa sobre las caderas, como se indica.
4. Tire de la porción del cinturón de bandolera hacia el retractor para acortar. Asegúrese que el cinturón de bandolera pase sobre el hombro y esté ceñido sobre el tórax.

Desabrochamiento de los cinturones de seguridad

Oprima el botón de la hebilla. El cinturón de seguridad se retraerá automáticamente.

Modalidad de bloqueo automático (si está equipada)

Los cinturones de seguridad laterales de la segunda fila de asientos tienen un mecanismo de bloqueo automático que se utiliza al instalar un sistema de seguridad para niños. Este

mecanismo es conocido como modalidad de bloqueo automático.

Si el cinturón de seguridad se extiende completamente, el mecanismo de bloqueo automático se activará y el cinturón de seguridad solamente podrá retraerse. El cinturón de seguridad no se podrá extender a menos que sea retraido completamente una vez.

Para desactivar la modalidad de bloqueo automático, retire la lengüeta del cinturón de la hebilla y retraiga completamente el cinturón hacia su posición de almacenamiento.

⚠ PRECAUCIÓN:

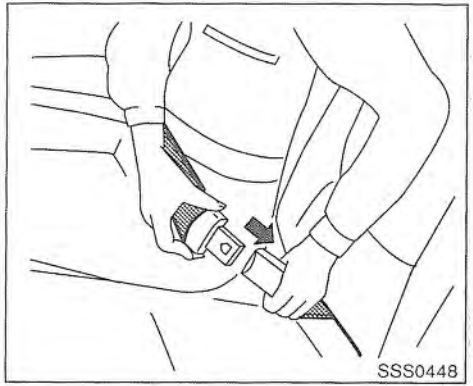
La modalidad de bloqueo automático debe utilizarse exclusivamente para la instalación del sistema de seguridad para niños. No debe activarse la modalidad de bloqueo automático durante el uso normal del cinturón de seguridad por un pasajero. El empleo por un pasajero de la modalidad de bloqueo automático puede producir una tensión molesta en el cinturón de seguridad. También puede modificar el funcionamiento de la bolsa de aire del pasajero en la parte delantera. (Consulte "SISTEMAS DE BOLSAS DE AIRE SUPLEMENTARIAS" posteriormente en esta sección).

Comprobación del funcionamiento del cinturón de seguridad

Los retractores del cinturón de seguridad están diseñados para bloquear el movimiento del cinturón de seguridad:

- Cuando se saca rápidamente el cinturón de seguridad del retractor.
- Cuando el vehículo aminora rápidamente la marcha.

Para aumentar su confianza en los cinturones de seguridad, compruebe su funcionamiento tomando el cinturón de bandolera y tirando rápidamente de él. El retractor deberá bloquearse y evitar más movimiento del cinturón. Si el retractor no se bloquea durante esta comprobación, póngase inmediatamente en contacto con un concesionario NISSAN.


SSS0448

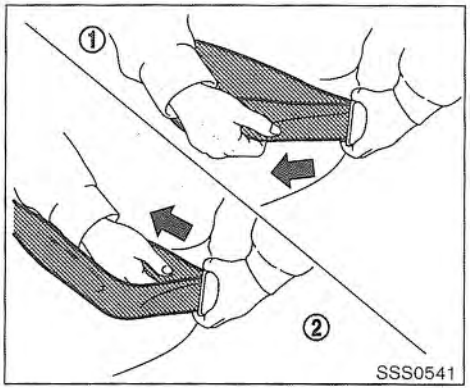
CINTURONES DE SEGURIDAD DE TIPO DE DOS PUNTOS

Abrochamiento de los cinturones de seguridad

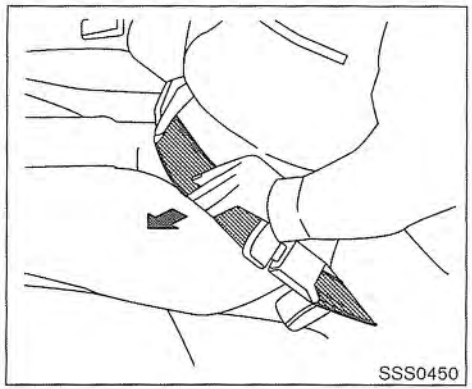
⚠ ADVERTENCIA:

El respaldo no debe reclinarse más de lo necesario para viajar a gusto. Los cinturones de seguridad tienen más efectividad cuando el pasajero está sentado en postura derecha contra el respaldo.

1. Introduzca la lengüeta en la hebilla (marcada con CENTER para el asiento central) hasta que escuche y sienta que se cierra el pestillo.



2. Ajuste la extensión del cinturón de seguridad. Para acortarlo, sostenga la lengüeta y tire del cinturón superior como se indica en la ilustración ①. Para alargarlo, sostenga la lengüeta y tire del cinturón inferior como se indica en la ilustración ②.



3. Colóquese el cinturón de caderas en una posición baja y tensa sobre las caderas, como se indica.

Desabrochamiento de los cinturones de seguridad

Oprima el botón de la hebilla.

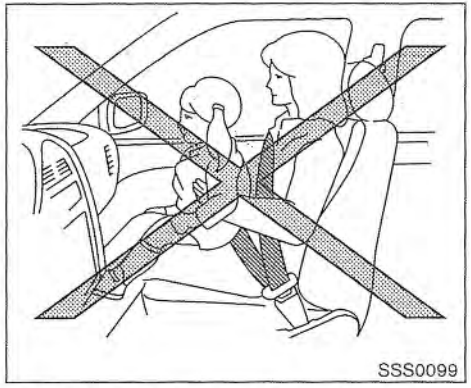
Abroche los cinturones de seguridad cuando no estén en uso para evitar que los atrape la puerta.

MANTENIMIENTO DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

Compruebe periódicamente si el cinturón de seguridad y sus componentes metálicos, tales como hebillas, lengüetas, retractores, alambres flexibles y anclajes funcionan adecuadamente. Si hay alguna pieza suelta, deteriorada, o si el correaje de los cinturones de seguridad tienen cortes u otro daño, deberá sustituirse todo el cinturón de seguridad.

Si se acumula suciedad en la guía del cinturón de bandolera de los anclajes del cinturón de seguridad, los cinturones de seguridad pudieran retraerse lentamente. Limpie la guía del cinturón de bandolera con un paño limpio y seco.

Para limpiar el correaje del cinturón de seguridad, use agua jabonosa o cualquier solución recomendada para limpiar tapicerías o moquetas. Luego frótelos con un paño y deje que los cinturones de seguridad se sequen a la sombra. No permita que los cinturones de seguridad se retraigan hasta que estén completamente secos.


SSS0099

PRECAUCIONES EN EL USO DEL SISTEMA DE SEGURIDAD PARA NIÑOS

⚠ ADVERTENCIA:

- **Los bebés y niños pequeños nunca deben viajar sobre las rodillas o el regazo de un pasajero. Ninguna persona adulta, por muy fuerte que sea, puede resistir las fuerzas que se generan en un accidente grave. El niño podría ser aplastado entre el cuerpo del adulto y las piezas del vehículo. De igual manera, es peligroso poner el cinturón de seguridad alrededor de un niño sentado sobre el regazo de un ocupante.**
- **Los bebés y niños requieren de protección especial. Los cinturones de seguridad del vehículo no los ajustarán adecuadamente. El cinturón de bandolera puede quedar demasiado cerca de la cara o del cuello. El cinturón de caderas puede no ajustar sobre sus pequeñas caderas. En caso de accidente, un cinturón de seguridad mal ajustado puede causar graves o fatales lesiones.**
- **Los bebés y niños pequeños deben ir en sistemas de seguridad adecuados para niños siempre que viajen en el vehículo. La falta de uso de un sistema de seguridad para niños puede causar graves lesiones o la muerte.**
- **Varios fabricantes ofrecen diversos sistemas de seguridad diseñados especialmente para niños y bebés. Cuando elija un sistema de seguridad para niños, coloque a su niño en el sistema de seguridad y compruebe los diversos ajustes para asegurarse de que el sistema de seguridad que ha elegido es compatible con su niño. Siempre siga las instrucciones del fabricante para su instalación y uso.**
- **NISSAN recomienda que el sistema de seguridad para niños se instale en el asiento trasero lateral. Según las estadísticas de accidentes, los niños están más seguros cuando viajan sentados adecuadamente en el asiento trasero que en el delantero.**
- **Siga todas las instrucciones del fabricante en relación al sistema de seguridad para niños para su instalación y uso. Cuando compre un sistema de seguridad para niños, asegúrese de elegir el que sea compatible con su niño y vehículo. Puede que no sea posible instalar correctamente algunos tipos de sistemas de seguridad para niños en su vehículo.**
- **En un sistema de seguridad para niños orientado hacia adelante, inspeccione para asegurarse que el cinturón de bandolera no pase frente a la cara o el cuello del niño. Si pasa esto, coloque el cinturón de bandolera detrás del sistema de seguridad para niños.**
- **Nunca instale en el asiento delantero un sistema de seguridad para niños orientado hacia atrás. El inflado de la bolsa de aire para impacto frontal suplementaria puede lesionar gravemente o matar a su niño. Un sistema de seguridad para niños orientado hacia atrás debe utilizarse solamente en el asiento trasero.**

- **Los respaldos ajustables deben estar colocados de manera que se ajusten al asiento de seguridad del niño, pero en una posición tan derecha como sea posible.**
- **Si el cinturón de seguridad de la plaza en la que está instalado un sistema de seguridad para el niño requiere una presilla de seguridad o cualquier otro dispositivo de bloqueo y no se utiliza, pudieran producirse lesiones debido a la caída lateral del sistema de seguridad para el niño al frenar normalmente o al tomar curvas.**
- **Después de instalar el sistema de seguridad para niños, compruebe el asiento antes de colocar al niño en él. Inclínelo de un lado al otro. Trate de tirarlo hacia adelante para comprobar que se mantenga en su lugar. Si el sistema de seguridad no está bien fijado, apriete el cinturón lo necesario, o coloque el sistema en otro asiento y compruebe nuevamente.**
- **Compruebe el sistema de seguridad para niños en su vehículo para asegurarse de que es compatible con el sistema de cinturones de seguridad instalado en el vehículo.**
- **Si un sistema de seguridad para niños no está correctamente anclado, aumenta notablemente la probabilidad de que un niño se lesione en una colisión o al frenar bruscamente.**
- **El uso incorrecto de un sistema de seguridad para niños puede aumentar el riesgo y la gravedad de las lesiones al niño y a los otros ocupantes del vehículo.**
- **Utilice siempre un sistema de seguridad adecuado para niños. Un sistema de seguridad para niños que esté instalado incorrectamente puede causar graves lesiones o la muerte en un accidente.**
- **Cuando no use el sistema de seguridad para niños, manténgalo fijo con el cinturón de seguridad para evitar que salga expulsado hacia adelante en caso de un accidente o al frenar bruscamente.**

NISSAN recomienda que los bebés y niños pequeños vayan en sistemas de seguridad para niños. Usted deberá elegir un sistema que sea adecuado para su vehículo y seguir siempre las instrucciones del fabricante para su instalación y uso. Además, existen muchos tipos de sistemas de seguridad para niños mayores que se pueden utilizar para conseguir la máxima protección.

⚠ PRECAUCIÓN:

Recuerde que si deja un sistema de seguridad para niños en un vehículo cerrado puede calentarse mucho. Verifique la superficie del asiento y las hebillas antes de poner al niño en un sistema de seguridad para niños.

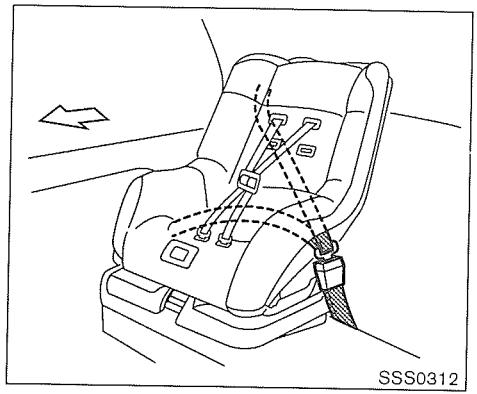
INSTALACIÓN DEL SISTEMA DE SEGURIDAD PARA NIÑOS

Instalación en los asientos traseros - cinturones de seguridad del tipo de tres puntos con modalidad de bloqueo automático

⚠ ADVERTENCIA:

- **Cuando instale un sistema de seguridad para niños, los cinturones de seguridad laterales de tipo de tres puntos en la segunda fila de asientos se deben utilizar si los cinturones de seguridad están equipados con retractores de modalidad de bloqueo automático.**
- **En caso de no usar los cinturones de seguridad, el sistema de seguridad para niños no quedará instalado apropiadamente. El asiento puede volcarse o moverse, lo cual puede causar lesiones al niño en caso de frenar bruscamente o durante una colisión.**

- **La dirección del sistema de seguridad para niños depende de su tipo y del tamaño del niño.**

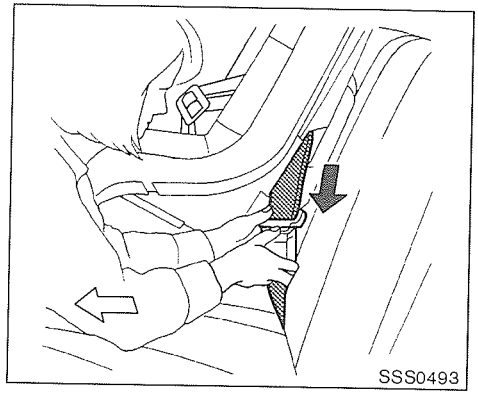

SSS0312

Orientado hacia adelante:

Cuando instale un sistema de seguridad para niños orientado hacia adelante en el asiento trasero, siga estos pasos:

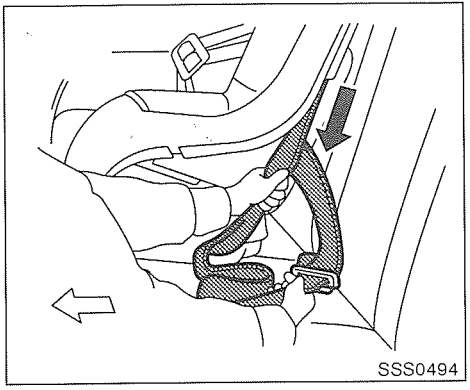
1. Coloque el sistema de seguridad para niños orientado hacia adelante en el asiento trasero.

   Siga las instrucciones facilitadas por el fabricante del sistema de seguridad para niños.

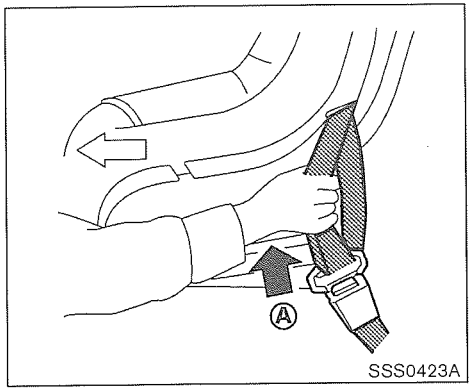

SSS0493

2. Pase la lengüeta del cinturón de seguridad por el sistema de seguridad para niños e insértela en la hebilla hasta que escuche y sienta que se cierra el pestillo.

   Asegúrese de seguir las instrucciones del fabricante del sistema de seguridad para niños en lo relacionado con la colocación de los cinturones.


SSS0494

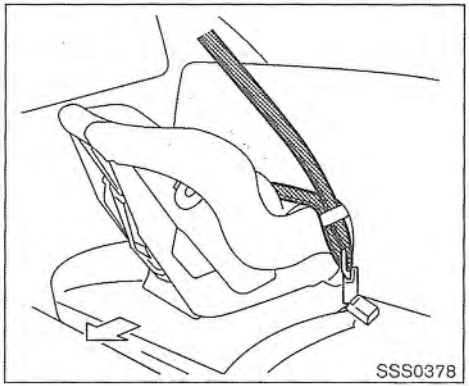
3. Tire del cinturón de la bandolera hasta extenderlo por completo y así cambiar la modalidad de bloqueo a la modalidad de bloqueo automático.

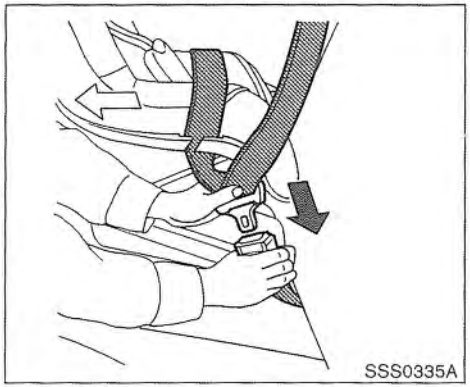


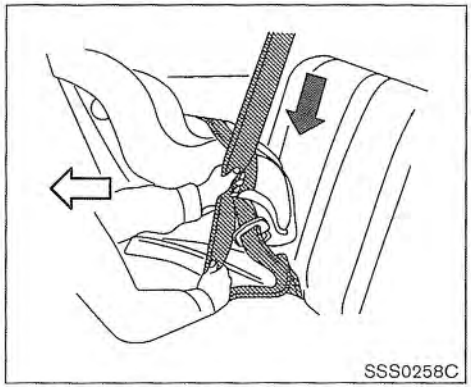
SSS0423A

4. Deje que el cinturón de seguridad se retraiga. Tire (A) del cinturón de bandolera hacia arriba para tensarlo adecuadamente.
5. Compruebe el sistema de seguridad para niños antes de colocar al niño en él. Inclínelo de un lado al otro. Trate de tirarlo hacia adelante para comprobar que se mantenga en su lugar.
6. Compruebe que el retractor está en la modalidad de bloqueo automático tratando de sacar más el cinturón de seguridad fuera del retractor. Si no puede sacar más el correaje fuera del retractor, el retractor está en la modalidad de bloqueo automático.
7. Compruebe que el sistema de seguridad del niño está perfecta y firmemente instalado cada vez que lo use. Si no está abrochado el cinturón de seguridad, repita los pasos 3 a 6.

Después de retirar el sistema de seguridad para niños y que el cinturón de seguridad se retraiga completamente, la modalidad de bloqueo automático quedará cancelada y se volverá a la modalidad de bloqueo de emergencia.







Orientado hacia atrás:

Cuando instale un sistema de seguridad para niños orientado hacia atrás en el asiento trasero, siga estos pasos:

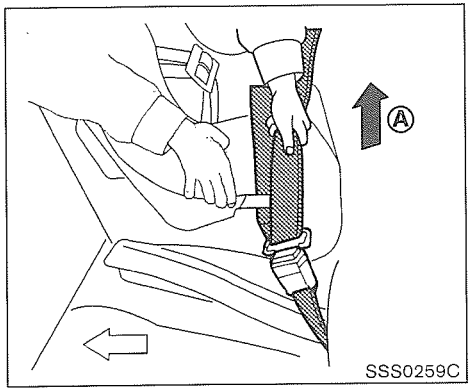
1. Coloque el sistema de seguridad para niños orientado hacia atrás en el asiento trasero.

   Siga las instrucciones facilitadas por el fabricante del sistema de seguridad para niños.

2. Pase la lengüeta del cinturón de seguridad por el sistema de seguridad para niños e insértela en la hebilla hasta que escuche y sienta que se cierra el pestillo.

   Asegúrese de seguir las instrucciones del fabricante del sistema de seguridad para niños en lo relacionado con la colocación de los cinturones.

3. Tire del cinturón de la bandolera hasta extenderlo por completo y así cambiar la modalidad de bloqueo a la modalidad de bloqueo automático.



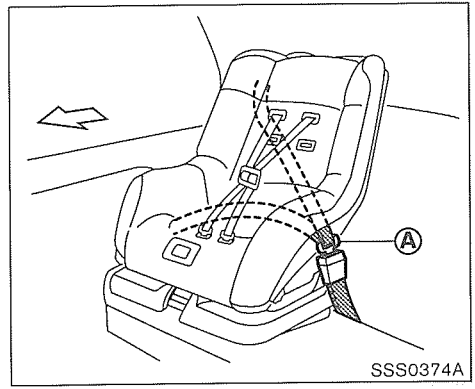
4. Deje que el cinturón de seguridad se retraiga. Tire (A) del cinturón de bandolera hacia arriba para tensarlo adecuadamente.
5. Compruebe el sistema de seguridad para niños antes de colocar al niño en él. Inclínelo de un lado al otro. Trate de tirarlo hacia adelante para comprobar que se mantenga en su lugar.
6. Compruebe que el retractor está en la modalidad de bloqueo automático tratando de sacar más el cinturón de seguridad fuera del retractor. Si no puede sacar más el correaje fuera del retractor, el retractor está en la modalidad de bloqueo automático.
7. Compruebe que el sistema de seguridad del niño está perfecta y firmemente instalado cada vez que lo use. Si no está abrochado el cinturón de seguridad, repita los pasos 3 a 6.

Después de retirar el sistema de seguridad para niños y que el cinturón de seguridad se retraiga completamente, la modalidad de bloqueo automático quedará cancelada y se volverá a la modalidad de bloqueo de emergencia.

Instalación en los asientos traseros - cinturones de seguridad del tipo de tres puntos sin modalidad de bloqueo automático

ADVERTENCIA:

La dirección del sistema de seguridad para niños depende de su tipo y del tamaño del niño.

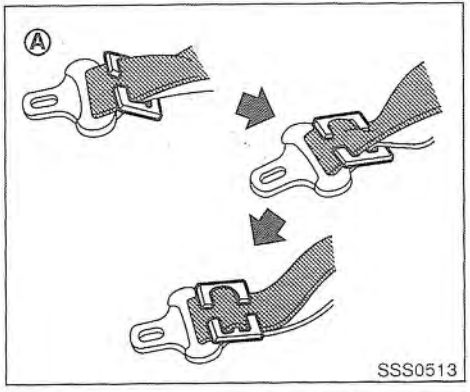


Orientado hacia adelante:

Cuando instale un sistema de seguridad para niños orientado hacia adelante en el asiento trasero, siga estos pasos:

1. Coloque el sistema de seguridad para niños orientado hacia adelante en el asiento trasero.

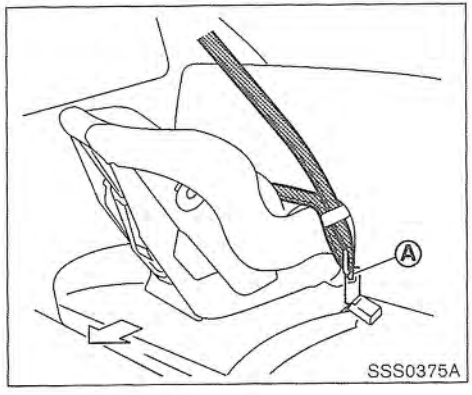
   Siga siempre las instrucciones para instalación y uso facilitadas por el fabricante del sistema de seguridad para niños.
2. Pase la lengüeta del cinturón de seguridad por el sistema de seguridad para niños e insértela en la hebilla hasta que escuche y sienta que se cierra el pestillo.



Para evitar que el cinturón de caderas quede suelto, es necesario asegurar el cinturón de bandolera en su lugar con la presilla de seguridad (A) . Utilice la presilla de seguridad u otro dispositivo de bloqueo sujeto al sistema de seguridad para niños.

Asegúrese de seguir las instrucciones del fabricante del sistema de seguridad para niños en lo relacionado con la colocación de los cinturones.

3. Compruebe el sistema de seguridad para niños antes de colocar al niño en él. Inclínelo de un lado al otro. Trate de tirarlo hacia adelante para comprobar que se mantenga en su lugar.
4. Compruebe que el sistema de seguridad del niño está perfecta y firmemente instalado cada vez que lo use.

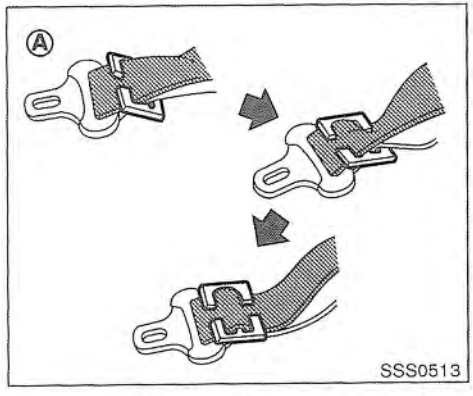


Orientado hacia atrás:

Cuando instale un sistema de seguridad para niños orientado hacia atrás en el asiento trasero, siga estos pasos:

1. Coloque el sistema de seguridad para niños orientado hacia atrás en el asiento trasero.

   Siga siempre las instrucciones para instalación y uso facilitadas por el fabricante del sistema de seguridad para niños.
2. Pase la lengüeta del cinturón de seguridad por el sistema de seguridad para niños e insértela en la hebilla hasta que escuche y sienta que se cierra el pestillo.



Para evitar que el cinturón de caderas quede suelto, es necesario asegurar el cinturón de bandolera en su lugar con la presilla de seguridad (A) . Utilice la presilla de seguridad u otro dispositivo de bloqueo sujeto al sistema de seguridad para niños.

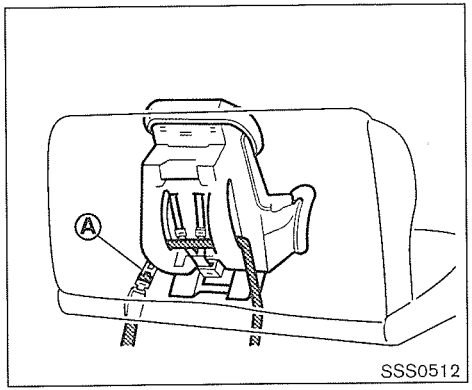
Asegúrese de seguir las instrucciones del fabricante del sistema de seguridad para niños en lo relacionado con la colocación de los cinturones.

3. Compruebe el sistema de seguridad para niños antes de colocar al niño en él. Inclínelo de un lado al otro. Trate de tirarlo hacia adelante para comprobar que se mantenga en su lugar.
4. Compruebe que el sistema de seguridad del niño está perfecta y firmemente instalado cada vez que lo use.

Instalación en los asientos traseros - cinturones de seguridad del tipo de dos puntos

⚠ ADVERTENCIA:

- **NISSAN recomienda que el sistema de seguridad para niños se instale en un asiento equipado con cinturones de seguridad del tipo de tres puntos.**
- **La dirección del sistema de seguridad para niños depende de su tipo y del tamaño del niño.**



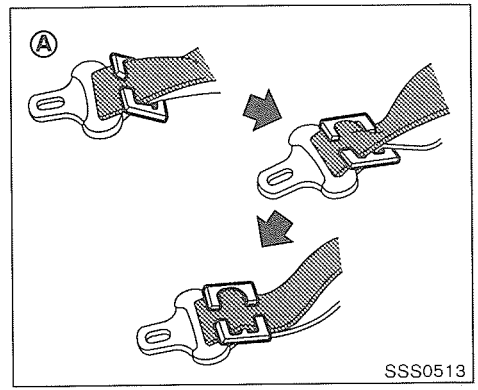
Orientado hacia adelante:

Si debe instalar un sistema de seguridad para niños orientado hacia adelante en el asiento central trasero equipado con un cinturón de seguridad del tipo de dos puntos, siga estos pasos:

1. Coloque el sistema de seguridad para niños orientado hacia adelante en el asiento central trasero.

   Siga siempre las instrucciones para instalación y uso facilitadas por el fabricante del sistema de seguridad para niños.

2. Pase la lengüeta del cinturón de seguridad por el sistema de seguridad para niños e insértela en la hebilla hasta que escuche y sienta que se cierra el pestillo.

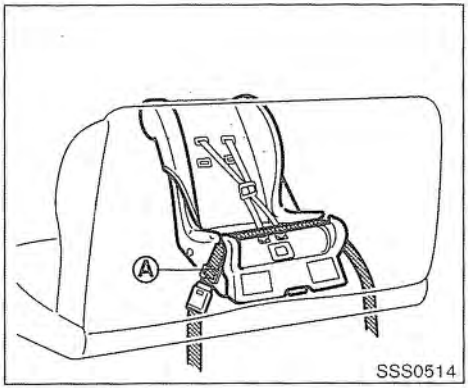


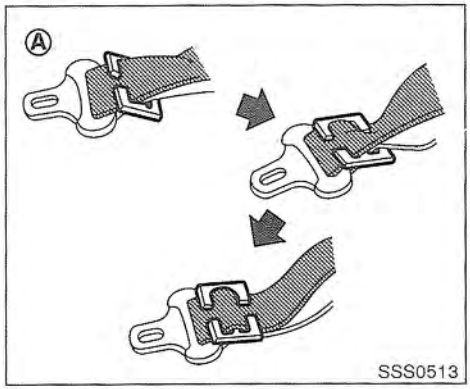
3. Para evitar que el cinturón de caderas quede suelto, es necesario asegurar el cinturón de caderas en su lugar con la presilla de seguridad Ⓐ . Utilice la presilla de seguridad u otro dispositivo de bloqueo sujeto al sistema de seguridad para niños.

   Asegúrese de seguir las instrucciones del fabricante del sistema de seguridad para niños en lo relacionado con la colocación de los cinturones.

4. Compruebe el sistema de seguridad para niños antes de colocar al niño en él. Inclínelo de un lado al otro. Trate de tirarlo hacia adelante para comprobar que se mantenga en su lugar.

5. Compruebe que el sistema de seguridad del niño está perfecta y firmemente instalado cada vez que lo use.





Orientado hacia atrás:

Si debe instalar un sistema de seguridad para niños orientado hacia atrás en el asiento central trasero equipado con un cinturón de seguridad del tipo de dos puntos, siga estos pasos:

1. Coloque el sistema de seguridad para niños orientado hacia atrás en el asiento central trasero.

   Siga siempre las instrucciones para instalación y uso facilitadas por el fabricante del sistema de seguridad para niños.

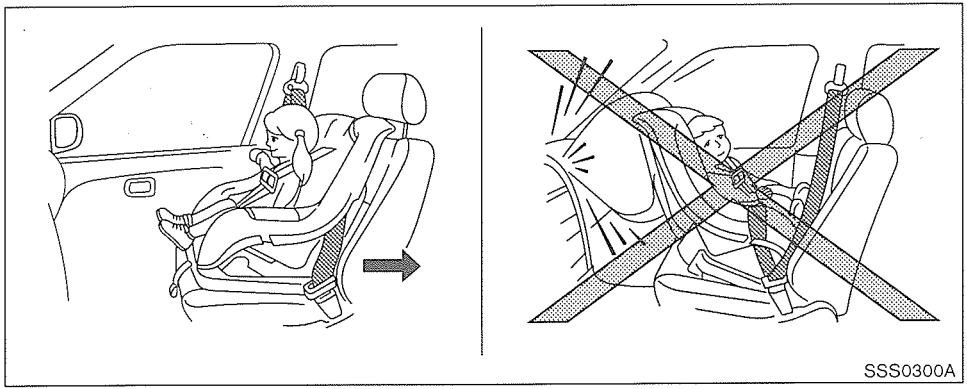
2. Pase la lengüeta del cinturón de seguridad por el sistema de seguridad para niños e insértela en la hebilla hasta que escuche y sienta que se cierra el pestillo.

3. Para evitar que el cinturón de caderas quede suelto, es necesario asegurar el cinturón de caderas en su lugar con la presilla de seguridad Ⓐ. Utilice la presilla de seguridad u otro dispositivo de bloqueo sujeto al sistema de seguridad para niños.

   Asegúrese de seguir las instrucciones del fabricante del sistema de seguridad para niños en lo relacionado con la colocación de los cinturones.

4. Compruebe el sistema de seguridad para niños antes de colocar al niño en él. Inclínelo de un lado al otro. Trate de tirarlo hacia adelante para comprobar que se mantenga en su lugar.

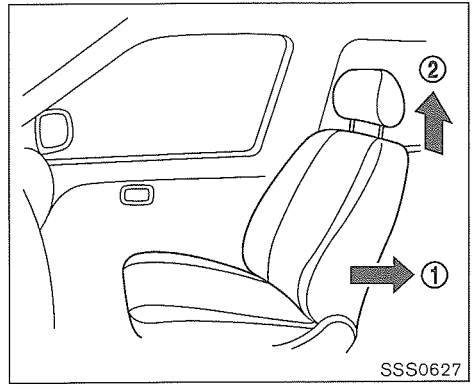
5. Compruebe que el sistema de seguridad del niño está perfecta y firmemente instalado cada vez que lo use.


SSS0300A

Instalación en el asiento delantero - con bolsa de aire del pasajero delantero

ADVERTENCIA:

- **Nunca instale en el asiento delantero un sistema de seguridad para niños orientado hacia atrás. Las bolsas de aire para impacto frontal suplementarias se inflan con gran fuerza. Un sistema de seguridad para niños orientado hacia atrás puede resultar golpeado por las bolsas de aire para impacto frontal suplementarias en caso de accidente, lo cual puede lesionar gravemente o matar al niño.**
- **NISSAN recomienda que un sistema de seguridad para niños se instale en el asiento trasero. De todos modos, si debe instalar un sistema de seguridad para niños orientado hacia adelante en el asiento del pasajero delantero, corra el asiento del pasajero tan atrás como sea posible.**
- **Los sistemas de seguridad para bebés se deben usar orientados hacia atrás, y por lo tanto, no pueden ser utilizados en el asiento delantero.**
- **No instale un sistema de seguridad para niños en la plaza central del asiento de tipo banco. Esta plaza no es adecuada para la instalación de un sistema de seguridad para niños.**



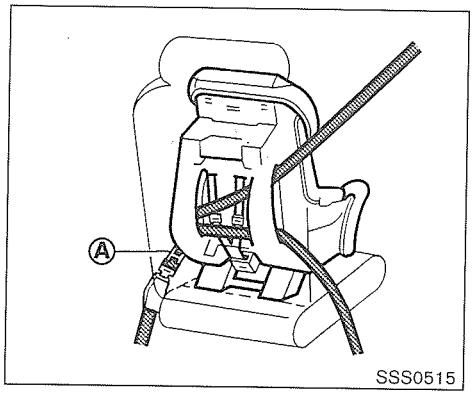
SSS0627

Orientado hacia adelante:

Si debe instalar un sistema de seguridad para niños orientado hacia adelante en el asiento delantero, siga estos pasos:

1. Corra el asiento tan atrás como sea posible ①.
2. Ajuste el apoyacabezas a la posición más alta ②.
3. Coloque el sistema de seguridad para niños orientado hacia adelante en el asiento del pasajero delantero. Sólo se debe instalar orientado hacia adelante.

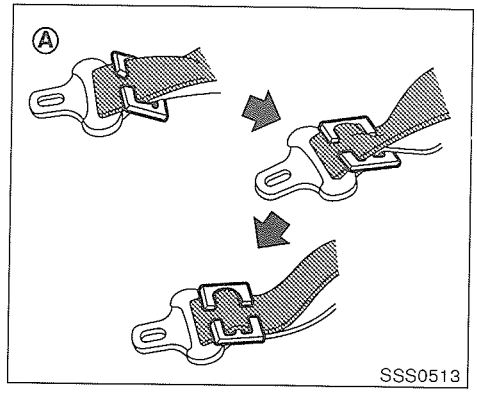
   Siga siempre las instrucciones para instalación y uso facilitadas por el fabricante del sistema de seguridad para niños.



4. Pase la lengüeta del cinturón de seguridad por el sistema de seguridad para niños e insértela en la hebilla hasta que escuche y sienta que se cierra el pestillo.

   Para evitar que el cinturón de caderas quede suelto, es necesario asegurar el cinturón de bandolera en su lugar con la presilla de seguridad (A) . Utilice la presilla de seguridad u otro dispositivo de bloqueo sujeto al sistema de seguridad para niños.

   Asegúrese de seguir las instrucciones del fabricante del sistema de seguridad para niños en lo relacionado con la colocación de los cinturones.

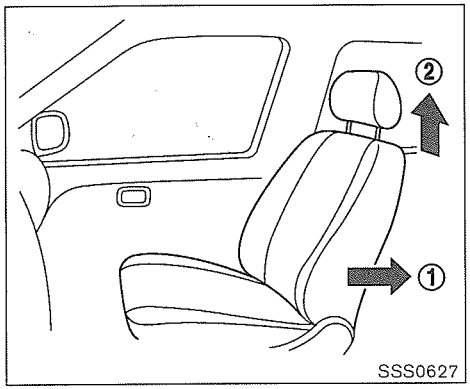


5. Deslice el asiento hacia adelante de manera que el cinturón de seguridad apriete perfectamente al sistema de seguridad para niños.
6. Compruebe el sistema de seguridad para niños antes de colocar al niño en él. Inclínelo de un lado al otro. Trate de tirarlo hacia adelante para comprobar que se mantenga en su lugar.
7. Compruebe que el sistema de seguridad del niño está perfecta y firmemente instalado cada vez que lo use.

Instalación en el asiento delantero - sin bolsa de aire del pasajero delantero

ADVERTENCIA:

- **NISSAN recomienda que un sistema de seguridad para niños se instale en el asiento trasero. De todos modos, si debe instalar un sistema de seguridad para niños en el asiento del pasajero delantero, corra el asiento del pasajero tan atrás como sea posible.**
- **No instale un sistema de seguridad para niños en la plaza central del asiento de tipo banco. Esta plaza no es adecuada para la instalación de un sistema de seguridad para niños.**

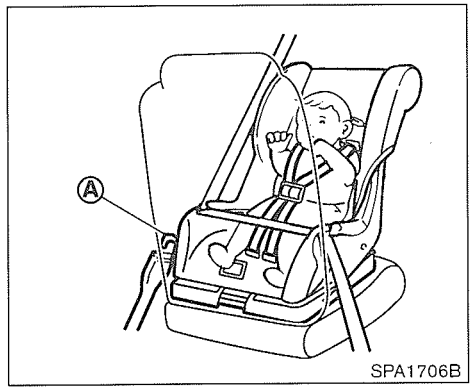


Orientado hacia atrás:

Si debe instalar un sistema de seguridad para niños orientado hacia atrás en el asiento delantero, siga estos pasos:

1. Corra el asiento tan atrás como sea posible (1).
2. Ajuste el apoyacabezas a la posición más alta (2).
3. Coloque el sistema de seguridad para niños orientado hacia atrás en el asiento del pasajero delantero.

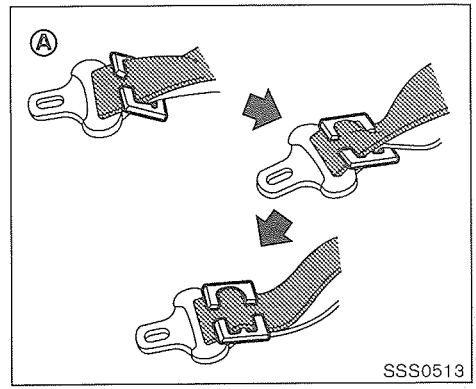
   Siga siempre las instrucciones para instalación y uso facilitadas por el fabricante del sistema de seguridad para niños.



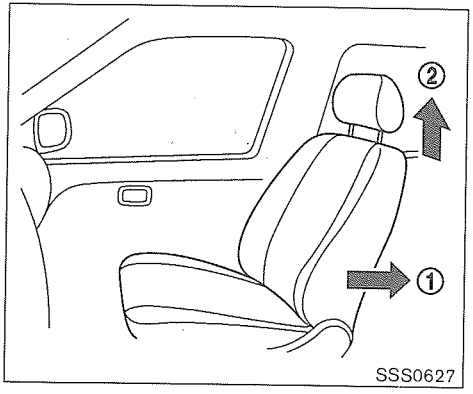
4. Pase la lengüeta del cinturón de seguridad por el sistema de seguridad para niños e insértela en la hebilla hasta que escuche y sienta que se cierra el pestillo.

   Para evitar que el cinturón de caderas quede suelto, es necesario asegurar el cinturón de bandolera en su lugar con la presilla de seguridad (A). Utilice la presilla de seguridad u otro dispositivo de bloqueo sujeto al sistema de seguridad para niños.

   Asegúrese de seguir las instrucciones del fabricante del sistema de seguridad para niños en lo relacionado con la colocación de los cinturones.



5. Deslice el asiento hacia adelante de manera que el cinturón de seguridad apriete perfectamente al sistema de seguridad para niños.
6. Compruebe el sistema de seguridad para niños antes de colocar al niño en él. Inclínelo de un lado al otro. Trate de tirarlo hacia adelante para comprobar que se mantenga en su lugar.
7. Compruebe que el sistema de seguridad del niño está perfecta y firmemente instalado cada vez que lo use.

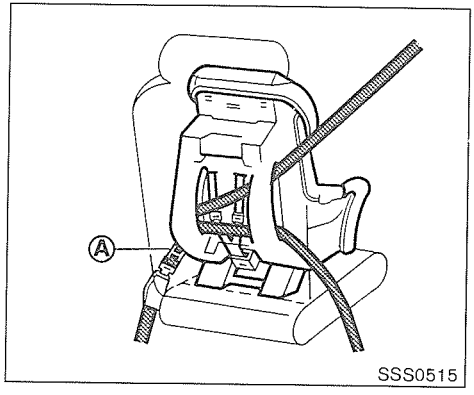


Orientado hacia adelante:

Si debe instalar un sistema de seguridad para niños orientado hacia adelante en el asiento delantero, siga estos pasos:

1. Corra el asiento tan atrás como sea posible ①.
2. Ajuste el apoyacabezas a la posición más alta ②.
3. Coloque el sistema de seguridad para niños orientado hacia adelante en el asiento del pasajero delantero. Sólo se debe instalar orientado hacia adelante.

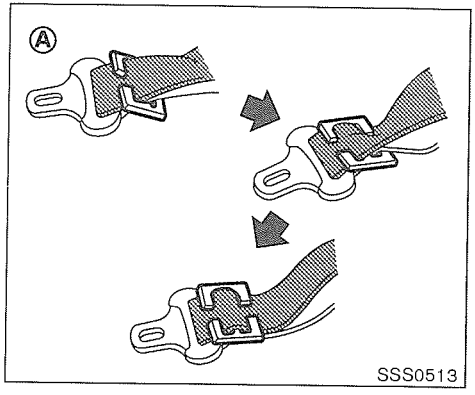
   Siga siempre las instrucciones para instalación y uso facilitadas por el fabricante del sistema de seguridad para niños.



4. Pase la lengüeta del cinturón de seguridad por el sistema de seguridad para niños e insértela en la hebilla hasta que escuche y sienta que se cierra el pestillo.

   Para evitar que el cinturón de caderas quede suelto, es necesario asegurar el cinturón de bandolera en su lugar con la presilla de seguridad Ⓐ. Utilice la presilla de seguridad u otro dispositivo de bloqueo sujeto al sistema de seguridad para niños.

   Asegúrese de seguir las instrucciones del fabricante del sistema de seguridad para niños en lo relacionado con la colocación de los cinturones.



5. Deslice el asiento hacia adelante de manera que el cinturón de seguridad apriete perfectamente al sistema de seguridad para niños.
6. Compruebe el sistema de seguridad para niños antes de colocar al niño en él. Inclínelo de un lado al otro. Trate de tirarlo hacia adelante para comprobar que se mantenga en su lugar.
7. Compruebe que el sistema de seguridad del niño está perfecta y firmemente instalado cada vez que lo use.

PRECAUCIONES EN EL SISTEMA DE SEGURIDAD SUPLEMENTARIO (SRS)

Esta sección sobre el sistema de seguridad suplementario (SRS) contiene información importante relacionada con las bolsas de aire para impacto frontal suplementarias del conductor y el pasajero y los cinturones de seguridad con pretensores.

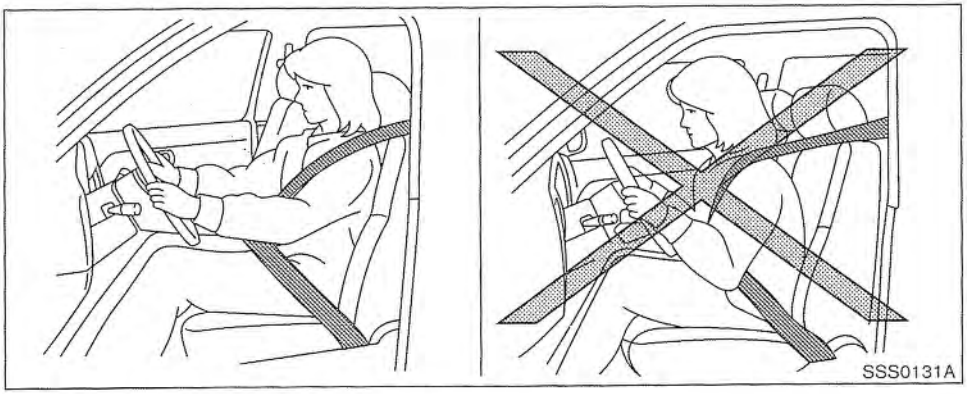
Sistema de bolsa de aire para impacto frontal suplementaria

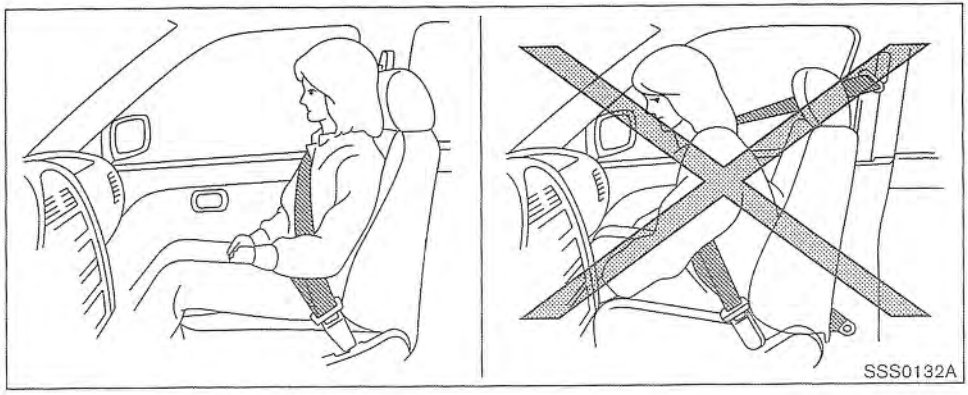
Este sistema puede ayudar a amortiguar la fuerza del golpe en el área de la cabeza y el tórax del conductor y pasajero delantero en ciertas colisiones en la parte delantera. La bolsa de aire para impacto frontal suplementaria está diseñada de manera que se infle en la parte delantera donde el vehículo recibe el impacto.

El SRS está concebido de manera tal que **suplemente** la protección que los cinturones de seguridad ofrecen al conductor y pasajeros durante accidentes y **no está** concebido como **substituto** de aquellos. El SRS puede ayudar a salvar vidas y a reducir lesiones graves. Sin embargo, las bolsas de aire pueden producir abrasiones faciales u otras lesiones al inflarse. Las bolsas de aire no ofrecen protección a la parte baja del cuerpo. Los cinturones de seguridad deben siempre llevarse correctamente puestos y los ocupantes deben siempre ir sentados a una distancia adecuada del volante de dirección y del tablero de instrumentos. (Consulte "CINTURONES DE SEGURIDAD" anteriormente en esta sección). Las bolsas de aire se inflan rápidamente para ayudar a proteger a los ocupantes. Debido a ello, la fuerza de las bolsas de aire puede aumentar el riesgo de lesiones si el ocupante está demasiado cerca o apoyado contra los módulos de las bolsas de aire en el momento en que se inflan. Las bolsas de aire se desinflarán rápidamente luego de su inflado.

El SRS funciona solo cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON" o "START".

Cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON", se enciende el testigo de la bolsa de aire SRS durante unos 7 segundos y después se apaga. Esto indica que el sistema de la bolsa de aire SRS funciona. (Consulte "Testigo de la bolsa de aire SRS" posteriormente en esta sección).

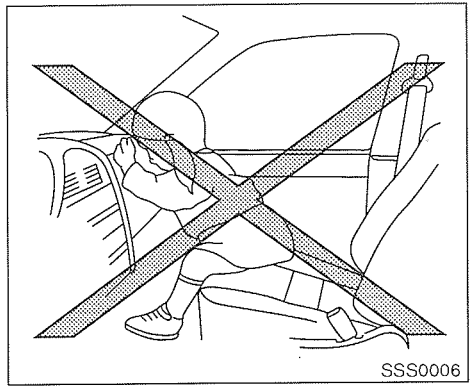

SSS0131A

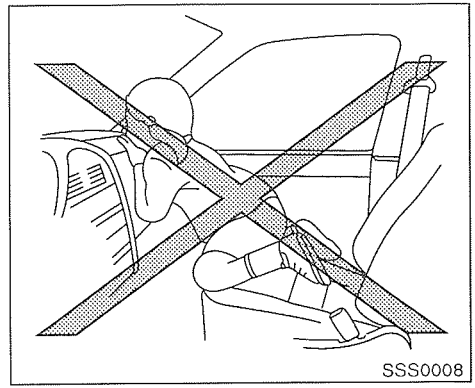

SSS0132A

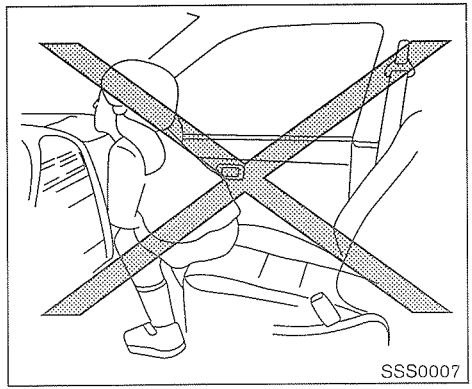
⚠ ADVERTENCIA:

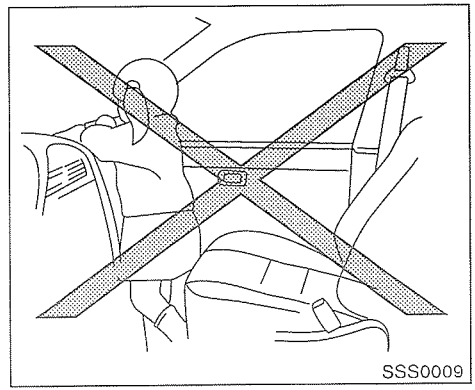
- **Las bolsas de aire para impacto frontal suplementarias no se inflarán normalmente en caso de recibir un impacto lateral, impacto trasero o dar vueltas de campana o recibir un impacto leve delantero. Lleve siempre puesto el cinturón de seguridad para reducir el riesgo o la gravedad de las lesiones en un accidente.**
- **Los cinturones de seguridad y las bolsas de aire para impacto frontal suplementarias son más efectivos cuando usted está sentado en postura derecha contra el respaldo del asiento. Las bolsas de aire para impacto frontal se inflan con gran fuerza. Si no se llevan puestos el cinturón de seguridad, están inclinados hacia adelante, sentados de lado o en una postura incorrecta, usted y sus pasajeros tienen mayores riesgos de lesionarse o incluso morir en un accidente. Usted y sus pasajeros también tienen mayores riesgos de sufrir lesiones graves o fatales causadas por la bolsa de aire para impacto frontal suplementaria si está apoyado en ella en el momento de inflarse. Siempre recuéstese contra el respaldo en una posición tan alejada del volante de dirección y tablero de instrumentos como sea posible. Lleven**

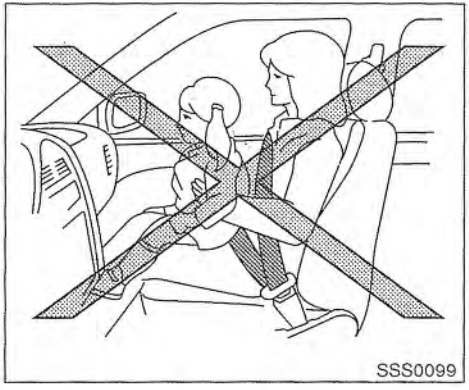
siempre puestos los cinturones de seguridad.


SSS0006


SSS0008


SSS0007


SSS0009


SSS0099

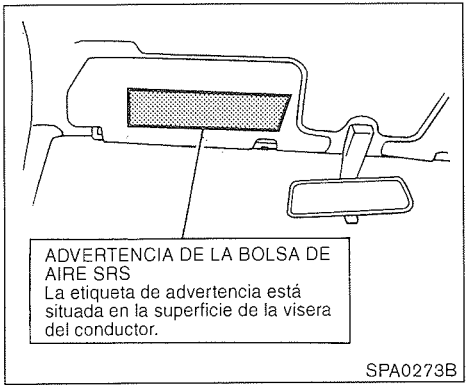
SSS0100

⚠ ADVERTENCIA:

- **Nunca permita que los niños vayan sin sujeción ni que saquen las manos o la cabeza por la ventanilla. No intente transportarlos en sus brazos o regazo. En las ilustraciones se muestran algunos ejemplos de posiciones peligrosas.**
- **Los niños pueden lesionarse gravemente o morir si no están correctamente sujetos mediante un sistema de seguridad cuando se inflan las bolsas de aire para impacto frontal suplementarias, las bolsas de aire para impacto lateral suplementarias o las bolsas de aire de cortina para impacto lateral suplementarias.**
- **Nunca instale en el asiento delantero un sistema de seguridad para niños orientado hacia atrás si su vehículo se encuentra equipado con un sistema de bolsas de aire para el pasajero en la parte delantera. El inflado de la bolsa de aire para impacto frontal suplementaria puede lesionar gravemente o matar a su niño. (Consulte "SISTEMAS DE SEGURIDAD PARA NIÑOS" anteriormente en esta sección).**

Sistema de cinturones de seguridad con pretensor

El sistema de cinturones de seguridad con pretensor se activa junto con la bolsa de aire para impacto frontal suplementaria. Junto con el retractor y el anclaje del cinturón de seguridad, contribuye a tensar el cinturón de seguridad en el instante en que el vehículo se ve envuelto en ciertos tipos de colisiones, ayudando a sujetar a los ocupantes de los asientos delanteros. (Consulte "SISTEMA DE CINTURONES DE SEGURIDAD CON PRETENSOR" posteriormente en esta sección).

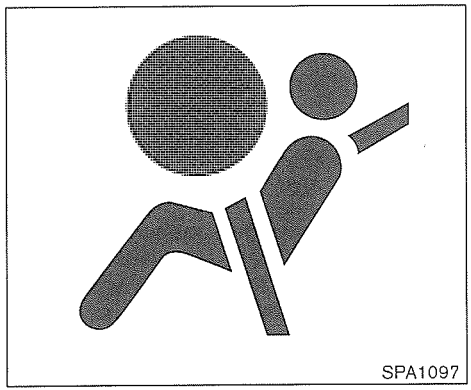


Etiquetas de advertencia de las bolsas de aire

Las etiquetas de advertencia sobre el sistema de las bolsas de aire suplementarias están colocadas en el vehículo como se indica en la ilustración.

Bolsa de aire SRS:

La etiqueta de advertencia está situada en la superficie de la visera.



Testigo de la bolsa de aire SRS

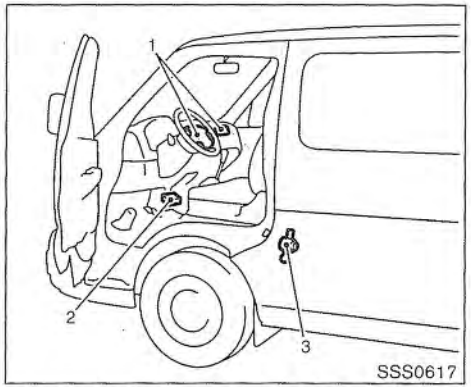
El testigo de la bolsa de aire SRS, visualizado en el tablero de instrumentos, controla los circuitos de los sistemas de las bolsas de aire para impacto frontal suplementarias y de los cinturones de seguridad con pretensor. Los circuitos controlados por el testigo de la bolsa de aire SRS son la unidad del sensor de diagnóstico, el sensor de la zona de impacto, los sensores satélite, los módulos de las bolsas de aire para impacto frontal, los cinturones de seguridad con pretensor y todas las conexiones relacionadas.

Cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON" o "START", se enciende el testigo de la bolsa de aire SRS durante unos 7 segundos y después se apaga. Esto quiere decir que los sistemas de la bolsa de aire SRS funcionan.

Si ocurre cualquier condición siguiente, los sistemas de bolsa de aire y/o cinturón de seguridad con pretensor necesitan servicio.

- El testigo de la bolsa de aire SRS de la bolsa de aire permanece encendido después de aproximadamente 7 segundos.
- El testigo de la bolsa de aire SRS parpadea intermitentemente.
- El testigo de la bolsa de aire SRS no se enciende.

En estas condiciones, los sistemas de la bolsa de aire para impacto frontal suplementaria o del cinturón de seguridad con pretensor pueden no funcionar adecuadamente. Deben ser comprobados y reparados. Póngase inmediatamente en contacto con un concesionario NISSAN.



1. Módulos de bolsas de aire para impacto frontal suplementarias (si están equipados para el pasajero delantero)
2. Unidad del sensor de diagnóstico de la bolsa de aire suplementaria
3. Retractores de cinturones de seguridad con pretensor

SISTEMAS DE BOLSAS DE AIRE SUPLEMENTARIAS

⚠ ADVERTENCIA:

- **No coloque ningún objeto sobre el cojín del volante de dirección y sobre el tablero de instrumentos. No coloque ningún objeto entre los ocupantes y el cojín del volante de dirección y sobre el tablero de instrumentos. Tales objetos pueden convertirse en peligrosos proyectiles y causar graves lesiones si se infla la bolsa de aire suplementaria.**
- **Diversos componentes del sistema de la bolsa de aire suplementaria estarán calientes inmediatamente después del inflado. No los toque o podría sufrir quemaduras graves.**
- **No deben hacerse cambios no autorizados en ningún tipo de componentes ni cables eléctricos de los sistemas de las bolsas de aire suplementarias. Esto es para evitar el inflado accidental o daños en los sistemas de las bolsas de aire suplementarias.**
- **No haga cambios no autorizados en el sistema eléctrico, sistema de suspensión, estructura del extremo delantero ni en los paneles laterales de su vehículo. Esto podría afectar el correcto funcionamiento de los sistemas de las bolsas de aire suplementarias.**
- **La manipulación indebida en los sistemas de las bolsas de aire suplementarias puede causar graves lesiones personales. La manipulación indebida incluye cambios en el volante de dirección colocando materiales sobre el cojín del volante de la dirección, alrededor o sobre el panel de instrumentos, o instalar material de guarnición adicional alrededor del sistema de la bolsa de aire.**
- **Los trabajos en y alrededor del sistema de aire deben ser realizados por un concesionario NISSAN. Los circuitos SRS no deben modificarse ni desconectarse. No deben utilizarse equipos ni dispositivos de pruebas eléctricas no autorizados en los sistemas de las bolsas de aire suplementarias.**
- **Los conectores de los circuitos eléctricos SRS son de color amarillo y/o anaranjado para facilitar su identificación.**

Cuando se inflan las bolsas de aire, puede escucharse un ruido bastante fuerte, a lo que sigue la presencia de humo. Este humo no es nocivo y no indica que se haya producido un incendio. Debe tenerse cuidado de no inhalarlo, ya que puede causar irritación y sensación de ahogo. Aquellas personas con un historial de problemas respiratorios deben recibir aire fresco rápidamente.

Sistema de bolsa de aire para impacto frontal suplementaria

La bolsa de aire para impacto frontal suplementaria del conductor está en el centro del volante de dirección. La bolsa de aire para impacto frontal suplementaria del pasajero (si está equipada) está situada en el panel de instrumentos sobre la guantera.

El sistema de bolsa de aire para impacto frontal

suplementaria está concebido para que se infle en colisiones frontales graves, aunque pudiera también inflarse en otro tipo de colisiones que son similares a las de un impacto frontal fuerte. En ciertas colisiones frontales pudiera no inflarse. Los daños sufridos por el vehículo (o la ausencia de ellos) no siempre son una indicación del funcionamiento correcto del sistema de las bolsas de aire para impacto frontal suplementarias.

SISTEMA DE CINTURONES DE SEGURIDAD CON PRETENSOR

ADVERTENCIA:

- **El cinturón de seguridad con pretensor no puede volver a utilizarse después de activarse. Debe cambiarse como un conjunto con el retractor y la hebilla.**
- **Si el vehículo sufre ciertos tipos de colisiones frontales pero no se activa el pretensor, asegúrese de que le comprueben y, si fuera necesario, cambien el sistema del pretensor en un concesionario NISSAN.**
- **No deben hacerse cambios no autorizados en ningún componente ni cables del sistema de cinturones de seguridad con pretensor. Esto es para evitar la retracción o extensión accidental del cinturón de seguridad con pretensor o deteriorar el funcionamiento del cinturón de seguridad con pretensor.**
- **Los trabajos en o alrededor del sistema del cinturón de seguridad con pretensor deben realizarse en un concesionario NISSAN. Los circuitos SRS no deben modificarse ni desconectarse. No deben usarse equipos de prueba eléctricos ni dispositivos de medición no autorizados con el sistema de cinturones de seguridad con pretensor.**
- **Si necesita deshacerse del sistema del cinturón de seguridad con pretensor o desguazar el vehículo, póngase en contacto con un concesionario NISSAN. El método correcto de deshecho del pretensor se explica en el Manual de servicio NISSAN apropiado. Los procedimientos de deshecho incorrectos podrían causar lesiones personales.**

El pretensor está alojado con el retractor del cinturón de seguridad delantero y el anclaje. Estos cinturones de seguridad se usan de igual manera que los cinturones de seguridad corrientes.

Cuando se activa el pretensor del cinturón de seguridad, puede escucharse un ruido bastante fuerte, seguido por el desprendimiento de humo. Este humo no es nocivo y no indica que se haya producido un incendio. Debe tenerse cuidado de no inhalarlo, ya que puede causar irritación y sensación de ahogo. Aquellas personas con un historial de problemas respiratorios deben recibir aire fresco rápidamente.

PROCEDIMIENTO DE REPARACIÓN Y CAMBIO

ADVERTENCIA:

- **Una vez que se hayan desplegado las bolsas de aire para impacto frontal suplementarias, los módulos de las bolsas de aire no funcionarán y se deben cambiar. Los módulos de las bolsas de aire se deben cambiar en un concesionario NISSAN. Los módulos de las bolsas de aire que se hayan inflado no se pueden reparar.**
- **El sistema de la bolsa de aire para impacto frontal suplementaria debe recibir servicio de un concesionario NISSAN si se ha dañado el extremo delantero del vehículo.**
- **Si tiene que deshacerse del SRS o desguazar el vehículo, póngase en contacto con un concesionario NISSAN. Los procedimientos correctos para deshacerse de ellos están especificados en el Manual de servicio NISSAN apropiado. Los procedimientos de deshecho incorrectos podrían causar lesiones personales.**

Las bolsas de aire para impacto frontal suplementarias y los cinturones de seguridad con pretensor están diseñados de modo que éstas se inflen básicamente una sola vez. Como recordatorio, a menos que el testigo de la bolsa de aire del SRS esté dañado, el testigo de la bolsa de aire SRS permanecerá encendido después de que ésta se haya desplegado. La reparación y el cambio del SRS solamente deben ser realizados por un concesionario NISSAN.

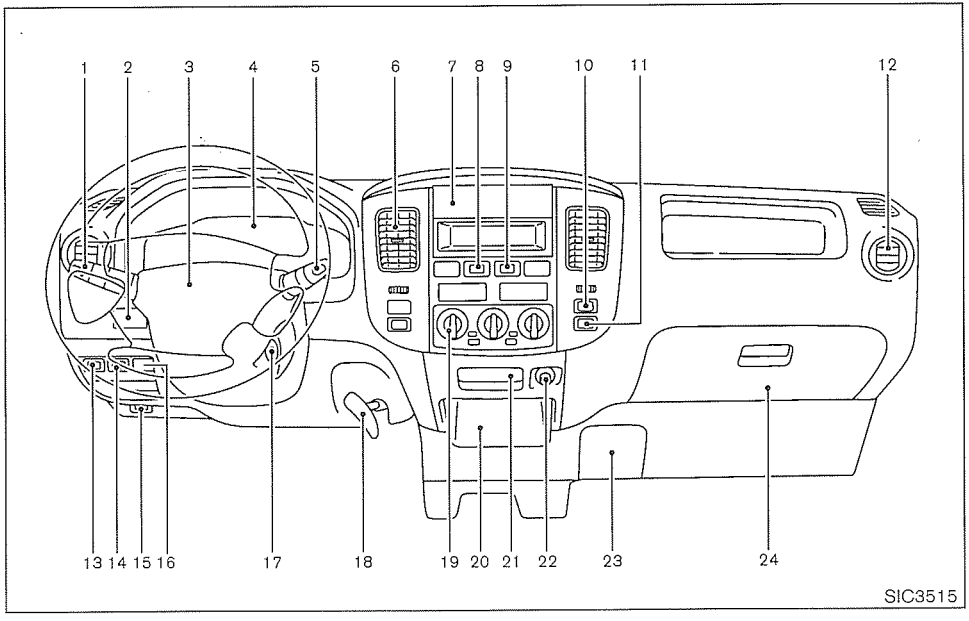
Cuando es necesario hacer el servicio de mantenimiento del vehiculo, debe indicarse la información relacionada con las bolsas de aire para impacto frontal suplementarias, cinturones de seguridad con pretensor, y las piezas relacionadas a la persona que efectúe el mantenimiento. El interruptor de encendido debe estar siempre en la posición de bloqueo "LOCK" cuando se trabaja debajo del capó o dentro del vehículo.

2 Instrumentos y controles

Tablero de instrumentos 2-2
Modelo con volante a la izquierda (LHD) 2-2
Modelo con volante a la derecha (RHD) 2-3
Medidores e indicadores 2-4
Velocímetro y odómetro 2-4
Tacómetro 2-6
Indicador de temperatura del refrigerante del motor 2-7
Indicador de combustible 2-7
Indicador de posición de la transmisión automática (AT) (modelo AT) 2-8
Testigos/luces indicadoras y recordatorios audibles 2-9
Inspección de las bombillas 2-9
Testigos 2-9
Luces indicadoras 2-12
Recordatorios audibles 2-13
Interruptor de faros y señal direccional 2-14
Interruptor de faros 2-14
Control de orientación de los faros (si está equipado) 2-15
Interruptor de señal direccional 2-15
Interruptor de las luces antiniebla (si está equipado) 2-16
Luces antiniebla delanteras 2-16
Interruptor del limpiador y lavador 2-16
Interruptor del limpiaparabrisas y lavaparabrisas 2-17
Interruptor del limpialuneta y lavaluneta (si está equipado) 2-17
Interruptor del desempañador (si está equipado) 2-18
Interruptor de los indicadores intermitentes de emergencia 2-19
Bocina 2-19
Ventanillas 2-19
Ventanillas eléctricas (si están equipadas) 2-19
Ventanillas corredizas (si están equipadas) 2-21
Reloj 2-21
Ajuste de la hora 2-21
Ceniceros y encendedor de cigarrillos (si está equipado) 2-22
Cenicero 2-22
Encendedor de cigarrillos (si está equipado) 2-22
Toma de corriente (si está equipada) 2-23
Almacenamientos 2-23
Guantera 2-24
Portaobjetos inferior central 2-24
Estante de consola a altura de la cabeza (si está equipado) 2-24
Cajas de consola 2-25
Portavasos 2-26
Soporte para boligrafo (si está equipado) 2-26
Soporte para bolsa de compras 2-27
Luces interiores 2-27
Luz de compartimiento 2-27

Luz personal 2-28

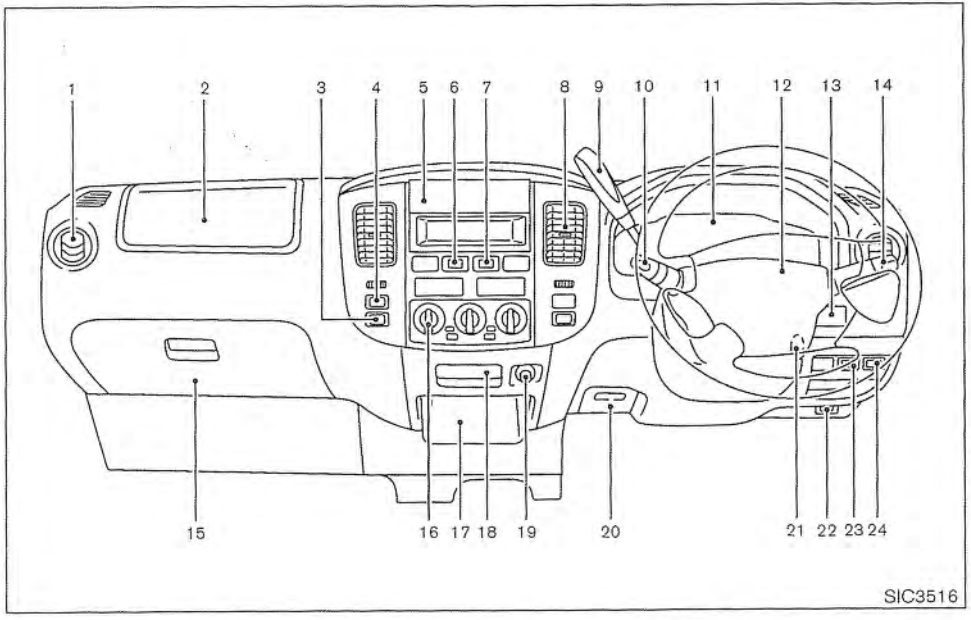
Luz de compartimiento para equipajes (si está equipada) 2-29



MODELO CON VOLANTE A LA IZQUIERDA (LHD)

1. Interruptor de faros, señal direccional y luz antiniebla*
2. Interruptor de control remoto del espejo retrovisor exterior*
3. Volante de dirección
4. Medidores e indicadores/Reloj
5. Interruptor del limpiador y lavador
6. Rejillas de ventilación centrales
7. Sistema de audio*
8. Interruptor de los indicadores intermitentes de emergencia
9. Interruptor del desempañador de la luneta trasera*
10. Interruptor de calefacción trasera*
11. Interruptor de refrigeración trasera*
12. Rejillas de ventilación laterales
13. Interruptor de calentamiento (para motor ZD)*
14. Interruptor de bloqueo automático de puerta*
15. Dispositivo de apertura de la boca de suministro de combustible*
16. Control de orientación de los faros*
17. Interruptor de encendido
18. Freno de estacionamiento (tipo bastón)
19. Calefacción y aire acondicionado*
20. Portaobjetos inferior central
21. Cenicero
22. Toma de corriente* o Encendedor de cigarrillos*
23. Cubierta de la caja de fusibles
24. Guantera

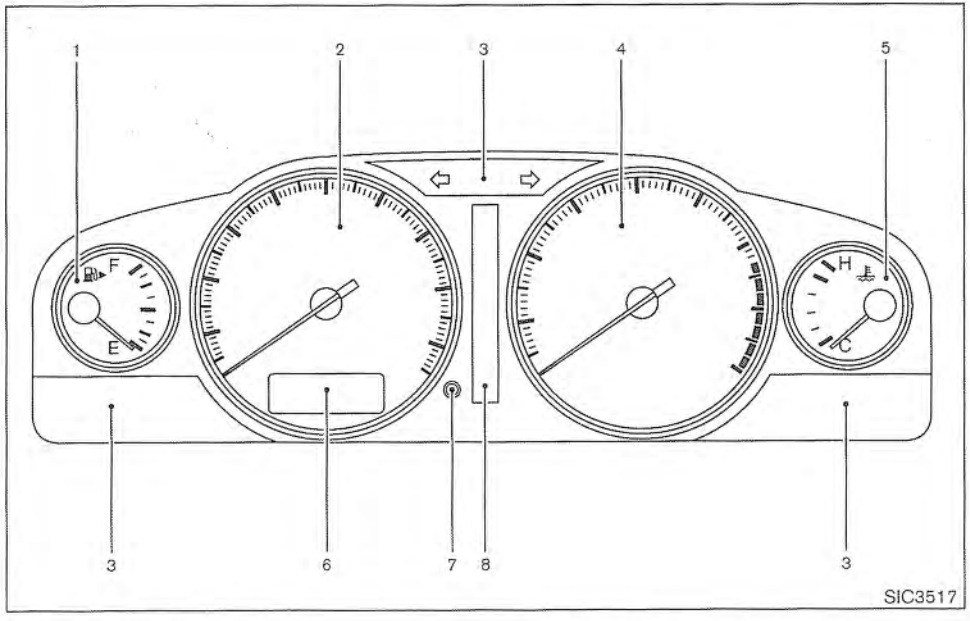
*: si se incluye en el equipo



MODELO CON VOLANTE A LA DERECHA (RHD)

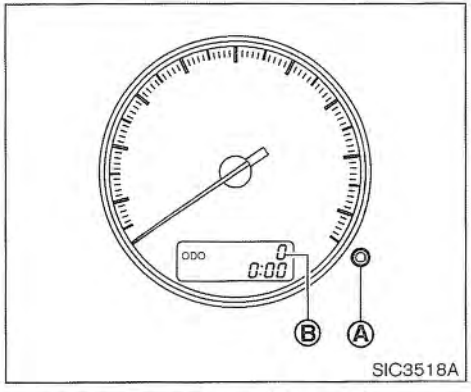
1. Rejillas de ventilación laterales
2. Bolsa de aire del pasajero para impacto frontal suplementaria
3. Interruptor de refrigeración trasera*
4. Interruptor de calefacción trasera*
5. Sistema de audio*
6. Interruptor de los indicadores intermitentes de emergencia
7. Interruptor del desempañador de la luneta trasera*
8. Rejillas de ventilación centrales
9. Palanca selectora de transmisión automática (AT)*
10. Interruptor del limpiador y lavador
11. Medidores e indicadores/Reloj
12. Volante de dirección
13. Interruptor de control remoto del espejo retrovisor exterior*
14. Interruptor de faros, señal direccional y luz antiniebla*
15. Guantera
16. Calefacción y aire acondicionado*
17. Portaobjetos inferior central
18. Cenicero
19. Toma de corriente* o Encendedor de cigarrillos*
20. Cubierta de la caja de fusibles
21. Interruptor de encendido
22. Dispositivo de apertura de la boca de suministro de combustible*
23. Interruptor de bloqueo automático de puerta*
24. Interruptor de calentamiento (motor ZD)*

*: si se incluye en el equipo



1. Indicador de combustible*
2. Velocímetro*
3. Testigos/luces indicadoras
4. Tacómetro*
5. Indicador de temperatura del refrigerante del motor*
6. Odómetro y odómetro de viajes gemelo/Reloj
7. Interruptor de reposición del odómetro de viajes
8. Indicador de posición de la transmisión automática (AT) (modelo AT)

*: Las agujas indicadoras pueden moverse ligeramente después de colocar el interruptor de encendido en posición "LOCK". Esto no indica ningún mal funcionamiento.



VELOCÍMETRO Y ODÓMETRO

Velocímetro

El velocímetro indica la velocidad del vehículo.

Odómetro/Odómetro de viajes gemelo

El odómetro/odómetro de viajes gemelo se visualiza cuando el interruptor de encendido está en posición "ON".

El odómetro visualiza la distancia total que ha recorrido el vehículo.

El odómetro de viajes gemelo visualiza la distancia de viajes individuales.

Cambio de la visualización del odómetro de viajes:

Oprima el botón de reposición (A) para cambiar la visualización (B) de la siguiente manera:

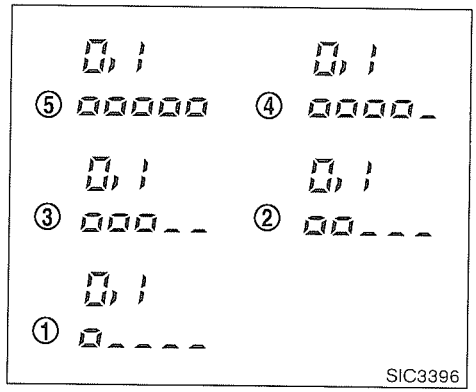
ODO → TRIP A → TRIP B → ODO

Reposición del odómetro de viajes:

Oprima el botón de reposición Ⓐ durante más de 1 segundo para reponer el odómetro de viajes a cero.

Reloj

Para el ajuste del reloj, consulte "RELOJ" posteriormente en esta sección.



Visualización de información del nivel de aceite del motor (si está equipada)

Cuando se pone el interruptor de encendido en la posición ON, se visualizan durante aproximadamente 5 segundos un símbolo de llave y la información de distancia al cambio de aceite. Después de 5 segundos, la información de nivel de aceite del motor se visualizará de la siguiente manera:

Oil Good: El nivel de aceite es suficiente para la conducción.

Oil Lo: El nivel de aceite es bajo, y por lo tanto, es necesario adicionar aceite inmediatamente.

Al oprimir el interruptor de reposición Ⓐ durante la visualización del mensaje "Oil Good", se visualizará la información detallada del nivel de aceite a partir del nivel 5 al nivel 1 indicando el número "o", como se indica en la ilustración.

PRECAUCIÓN:

El nivel del aceite debe inspeccionarse regularmente. Conducir con una cantidad incorrecta de aceite puede causar daños al motor, y estos daños no están cubiertos por la garantía.

(Consulte "ACEITE DE MOTOR" en la sección "8. Mantenimiento y hágalo usted mismo" para comprobar el nivel del aceite).

Ajuste de la distancia al cambio de aceite

El intervalo de la distancia al cambio de aceite se puede ajustar o desactivar con el interruptor de reposición Ⓐ.

Consulte en la libreta de mantenimiento facilitada separadamente el intervalo apropiado de la distancia para el cambio de aceite.

Para ajustar el intervalo de cambio de aceite:

1. Mantenga oprimido el interruptor de reposición Ⓐ durante más de 3 segundos con el símbolo de la llave y la información de distancia al cambio de aceite visualizados.

   Si se ajusta la distancia desde cero (0): Mantenga oprimido el interruptor de reposición Ⓐ durante más de 3 segundos antes de transcurrir 5 segundos después de girar el interruptor de encendido a la posición "ON".

   Comenzarán a parpadear el símbolo de la llave y la distancia.

2. Mientras la visualización se encuentre parpadeando, oprima el interruptor de reposición (A) de nuevo para acceder al modo de ajuste.

   Si se ajusta la distancia desde cero (0): Oprima el interruptor de reposición (A) . Se recuperará la distancia predeterminada para el cambio de aceite.

3. Gire el interruptor de reposición (A) hacia la izquierda o derecha para aumentar o reducir el intervalo. Cada giro aumenta o reduce el intervalo en 1.000 km (500 millas).

Si no se realiza ninguna otra acción, la visualización pasará a la indicación de nivel de aceite y se fijará el nuevo intervalo.

Para cancelar el mensaje recordatorio de cambio de aceite:

1. Mantenga oprimido el interruptor de reposición (A) durante más de 3 segundos con el símbolo de la llave y la información de distancia al cambio de aceite visualizados.

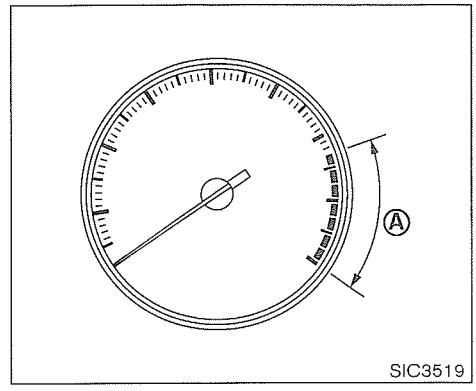
   Comenzarán a parpadear el símbolo de la llave y la distancia.

2. Mientras la visualización se encuentre parpadeando, oprima el interruptor de reposición (A) de nuevo para acceder al modo de ajuste.

3. Gire el interruptor de reposición (A) hacia la izquierda hasta que la lectura sea 0.

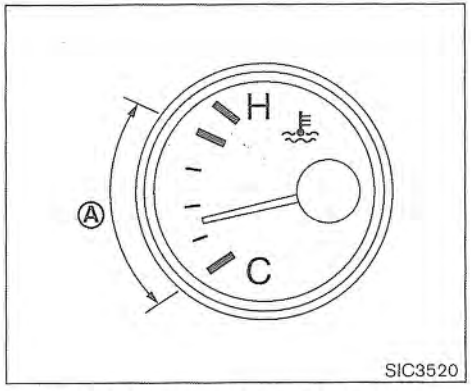
Si no se realiza ninguna otra acción, la visualización pasará a la indicación de nivel de aceite y se cancelará el mensaje recordatorio.

No se visualizará el símbolo de la llave o la distancia cuando se gire el interruptor de encendido a la posición "ON". Para reactivar el mensaje recordatorio, ajuste la distancia del intervalo de cambio de aceite a un valor superior a cero (0).



TACÓMETRO

El tacómetro indica la velocidad del motor en revoluciones por minuto (rpm). **No haga revolucionar el motor dentro de la zona roja (A) .**



SIC3520

INDICADOR DE TEMPERATURA DEL REFRIGERANTE DEL MOTOR

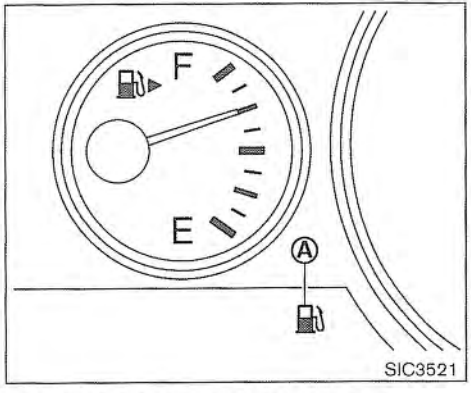
El indicador de temperatura del refrigerante del motor indica la temperatura del refrigerante del motor.

La temperatura del refrigerante del motor está dentro de la escala normal cuando la aguja del indicador señale dentro de la zona Ⓐ indicada en la ilustración.

La temperatura del refrigerante del motor variará con la temperatura del aire exterior y las condiciones de conducción.

PRECAUCIÓN:

Si el indicador señala la temperatura del refrigerante del motor cerca del área de calentamiento (H) en el extremo de la zona normal, reduzca la velocidad del vehículo para disminuir la temperatura. Si el indicador está por encima de la zona normal, pare el vehículo tan pronto y con tanta seguridad como sea posible. Si el motor se ha sobrecalentado, el uso continuado del vehículo puede dañar seriamente el motor. (Consulte "SI SU VEHÍCULO SE SOBRECALIENTA" en la sección "6. En caso de emergencia" para conocer la acción inmediata requerida).



SIC3521

INDICADOR DE COMBUSTIBLE

El indicador de combustible indica el nivel aproximado de combustible en el tanque cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON".

El indicador puede moverse ligeramente al frenar, girar o acelerar, o al subir o bajar cuestas debido al movimiento del combustible en el depósito de combustible.

El testigo de combustible bajo Ⓐ se enciende cuando hay poco combustible en el depósito. Reabastezca lo más pronto que pueda, y preferiblemente antes de que el indicador lea la posición de vacio (E).

La flecha, ⛽, indica que la tapa de la boca de suministro de combustible está en el lado derecho del vehiculo.

PRECAUCIÓN:

Reabastezca antes de que el indicador lea la posición de vacío (E).

Queda una pequeña reserva de combustible en el depósito cuando el indicador de combustible lea la posición de vacío (E).

INDICADOR DE POSICIÓN DE LA TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA (AT) (modelo AT)

El indicador de posición de transmisión automática (AT) indica la posición de la palanca selectora cuando el interruptor de encendido está en posición "ON".

	Testigo del sistema de frenos antiblocantes (ABS)*		Testigo de combustible bajo		Luz indicadora de las bujías de precalentamiento (modelo con motor diesel)*
	Testigo de comprobación de la transmisión automática (AT) (modelo AT)*		Testigo de poco fluido para lavado		Luz indicadora de las luces de carretera
	Testigo del freno		Testigo de cinturón de seguridad*		Luz indicadora de mal funcionamiento (MIL)
	Testigo de carga		Testigo de velocidad [120 km/h (75 MPH)]*		Luz indicadora de desactivación de sobremarcha (Modelo AT)*
	Testigo de puertas abiertas		Testigo del sistema de seguridad de la bolsa de aire suplementaria (SRS)*		Luz indicadora de seguridad*
	Testigo de la presión del aceite del motor		Testigo de agua en el filtro de combustible (modelo con motor ZD30DDTi de tipo riel común)*		Luces indicadoras de señal direccional/ emergencia

*: si se incluye en el equipo

INSPECCIÓN DE LAS BOMBILLAS

Cierre todas las puertas, aplique el freno de estacionamiento, ajústese los cinturones de seguridad y ponga el interruptor de encendido en la posición "ON" sin arrancar el motor. Se encenderán las siguientes luces: , , ,

Si está equipado con ellas, las siguientes luces se encienden brevemente y luego se apagan: , , ,

Si alguna de ellas no se encendiese, puede indicar que hay una bombilla fundida o un circuito abierto en el sistema eléctrico. Haga que comprueben, y si fuera necesario, que reparen el sistema en un concesionario NISSAN inmediatamente.

TESTIGOS

Testigo del sistema de frenos antiblocantes (ABS) (si está equipado)

Cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON", se enciende el testigo del sistema de frenos antiblocantes (ABS) y después se apaga. Esto quiere decir que el ABS funciona.

Si el testigo del ABS se enciende mientras el motor está funcionando, o mientras se conduce, esto puede indicar que el ABS no funciona adecuadamente. Haga comprobar el sistema en un concesionario NISSAN.

Si se produce un mal funcionamiento en el ABS, la función de antibloqueo del freno se desactiva. El sistema de frenos funcionará normalmente, pero sin asistencia de antibloqueo. (Consulte "SISTEMA DE FRENOS" en la sección "5. Arranque y conducción").

Testigo de comprobación de la transmisión automática (AT) (modelo AT)

Cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON", se enciende el testigo de comprobación de transmisión automática (AT) y después se apaga.

Si el testigo de comprobación de la AT parpadea o se enciende mientras el motor está

funcionando, o mientras se conduce, esto puede indicar que la AT no funciona adecuadamente y necesita servicio. Haga que comprueben, y si fuera necesario, que reparen el sistema en un concesionario NISSAN inmediatamente.

Testigo del freno

ADVERTENCIA:

- **Si el nivel del fluido para frenos está por debajo de la marca de mínimo, no conduzca hasta que un concesionario NISSAN le haya comprobado el sistema de frenos.**
- **Aunque lo crea seguro, pida que remolquen el vehículo debido a que puede ser peligroso conducirlo.**
- **Pisar el pedal del freno sin el motor en funcionamiento y/o con un nivel bajo de fluido para frenos puede aumentar la distancia de frenado requiriéndose mayor recorrido y fuerza en el pedal.**

El testigo del freno indica el funcionamiento del sistema de freno de estacionamiento y un nivel bajo de fluido del sistema de freno.

Indicador de advertencia del freno de estacionamiento:

Cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON" y se aplica el freno de estacionamiento, se enciende el testigo de frenos. Cuando se suelta el freno de estacionamiento mientras el motor está en funcionamiento, el testigo de frenos se apaga.

Indicador de advertencia de nivel bajo de fluido para frenos:

Si el testigo de frenos se enciende mientras el motor está funcionando, o mientras se conduce y el freno de estacionamiento está liberado, esto puede indicar que el nivel del fluido para frenos es bajo.

Cuando el testigo de frenos se enciende mientras conduce, pare el vehículo tan pronto y con tanta seguridad como sea posible. Detenga el motor y compruebe el nivel del fluido para frenos. Si el nivel del fluido para frenos está en la marca de mínimo, agregue la cantidad de fluido de frenos necesaria. (Consulte "FLUIDO PARA FRENOS Y EMBRAGUE" en la sección "8. Mantenimiento y hágalo usted mismo").

Si el nivel del fluido para frenos es correcto, haga que comprueben inmediatamente el sistema de frenos en un concesionario NISSAN.

Testigo de carga

Cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON", se enciende el testigo de carga. Después de arrancar el motor, el testigo de carga se apaga. Esto quiere decir que el sistema de carga funciona.

Si el testigo de carga se enciende mientras el motor está funcionando, o mientras se conduce, esto puede indicar que el sistema de carga no funciona adecuadamente y necesita servicio.

Cuando el testigo de carga se enciende mientras se conduce, pare el vehículo tan pronto y con tanta seguridad como sea posible. Pare el motor y compruebe la correa del alternador. Si la correa del alternador está floja, rota, o se ha perdido, el sistema de carga necesita reparación. (Consulte "CORREAS IMPULSORAS" en la sección "8. Mantenimiento y hágalo usted mismo").

Si la correa del alternador parece estar funcionando correctamente pero el testigo de carga se mantiene iluminado, pida a un concesionario NISSAN que compruebe inmediatamente el sistema.

PRECAUCIÓN:

No siga conduciendo si la correa del alternador está floja, rota o se ha perdido.

Testigo de puertas abiertas

Cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON", se enciende el testigo de puertas abiertas cuando cualquiera de las puertas está abierta o no está bien cerrada.

Testigo de la presión del aceite del motor

Cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON" se enciende el testigo de la presión del aceite del motor. Después de

arrancar el motor, el testigo de presión de aceite del motor se apaga. Esto indica que los sensores de presión de aceite instalados en el motor funcionan.

Si el testigo de presión de aceite del motor se enciende o parpadea mientras el motor está funcionando, puede indicar que la presión de aceite del motor es baja.

Pare el vehiculo tan pronto y con tanta seguridad como sea posible. Pare inmediatamente el motor y llame a un concesionario NISSAN.

PRECAUCIÓN:

- **El motor puede sufrir graves daños si se pone en funcionamiento con el testigo de presión de aceite del motor encendido.**
- **El testigo de presión del aceite no se ha diseñado para indicar el nivel del aceite. El nivel del aceite debe comprobarse usando la bayoneta de medición. (Consulte "ACEITE DE MOTOR" en la sección "8. Mantenimiento y hágalo usted mismo").**

Testigo de combustible bajo

El testigo de combustible bajo se enciende cuando hay poco combustible en el depósito. Reabastezca lo más pronto que pueda, y preferiblemente antes de que el indicador de combustible alcance la posición de vacío (E).

Quedará una pequeña reserva de combustible en el depósito cuando el indicador de combustible alcance la posición de vacío (E).

Testigo de poco fluido para lavado

El testigo de poco fluido para lavado se enciende cuando el nivel del fluido para lavado en el depósito es bajo. Adicione la cantidad necesaria de fluido para lavado. (Consulte "FLUIDO PARA LAVADO DE VENTANILLAS" en la sección "8. Mantenimiento y hágalo usted mismo").

Testigo de cinturón de seguridad (si está equipado)

Cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON", se enciende el testigo de cinturón de seguridad. La luz se mantendrá encendida hasta que el cinturón de seguridad del conductor esté abrochado. (Consulte "CINTURONES DE SEGURIDAD" en la sección "1. Seguridad — asientos, cinturones de seguridad y sistema de seguridad suplementario").

Testigo de velocidad [120 km/h (75 MPH)] (si está equipado)

Esta luz parpadea cuando la velocidad del vehiculo supera aproximadamente los 120 km/h (75 MPH). Asegúrese de observar el límite de velocidad en el área donde está conduciendo.

Testigo del sistema de seguridad de la bolsa de aire suplementaria (SRS) (si está equipado)

Cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON" o "START", se enciende el testigo del sistema de seguridad de la bolsa de aire suplementaria (SRS) durante unos 7 segundos y después se apaga. Esto indica que el sistema de la bolsa de aire SRS funciona.

Si ocurre cualquier condición siguiente, el sistema SRS de bolsa de aire y el cinturón de seguridad con pretensor necesitan servicio. Haga que comprueben, y si fuera necesario, que reparen el sistema en un concesionario NISSAN inmediatamente.

- El testigo de la bolsa de aire SRS permanece encendido después de aproximadamente 7 segundos.
- El testigo de la bolsa de aire SRS parpadea intermitentemente.
- El testigo de la bolsa de aire SRS no se enciende.

A menos que se compruebe y repare, el sistema de la bolsa de aire SRS y/o el cinturón de seguridad con pretensor no funcionarán adecuadamente. (Consulte "SISTEMA DE SEGURIDAD SUPLEMENTARIO (SRS)" en la sección "1. Seguridad — asientos, cinturones de seguridad y sistema de seguridad suplementario").

Testigo de agua en el filtro de combustible (modelo con motor ZD30DDTi de tipo riel común)

Si el testigo de agua en el filtro de combustible se enciende mientras el motor está funcionando, drene el agua del filtro de combustible inmediatamente. (Consulte "FILTRO DE COMBUSTIBLE Y SEDIMENTADOR (modelo con motor diesel)" en la sección "8. Mantenimiento y hágalo usted mismo").

PRECAUCIÓN:

El funcionamiento continuo del vehículo sin el drenaje adecuado podría provocar daños serios al motor.

LUCES INDICADORAS

Luz indicadora de las bujías de precalentamiento (modelo con motor diesel)

Cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON", se enciende la luz indicadora de las bujías de precalentamiento y se apaga luego de que las bujías de precalentamiento se han calentado.

Si la luz indicadora de las bujías de precalentamiento se mantiene encendida luego de que las bujías de precalentamiento se han calentado de manera suficiente, esto puede indicar que el sistema de las bujías de precalentamiento no funciona adecuadamente y necesita servicio. Haga que comprueben, y si fuera necesario, que reparen el sistema en un concesionario NISSAN.

Luz indicadora de las luces de carretera

La luz indicadora de las luces de carretera se enciende cuando el faro de las luces de carretera está activado. El indicador se apaga cuando se seleccionan las luces de ciudad. (Consulte "INTERRUPTOR DE FAROS Y SEÑAL DIRECCIONAL" posteriormente en esta sección).

Luz indicadora de mal funcionamiento (MIL)

Cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON", se enciende la luz indicadora de mal funcionamiento. Después de arrancar el motor, la luz se apaga. Esto quiere decir que el sistema de control del motor funciona.

Si la luz indicadora de mal funcionamiento se enciende o parpadea mientras el motor está funcionando, esto puede indicar que el sistema de control del motor no funciona adecuadamente y necesita servicio. Haga que comprueben, y si fuera necesario, que reparen el sistema en un concesionario NISSAN inmediatamente.

Función de advertencia de agua en el filtro de combustible (modelo con motor ZD30DD/DDTi):

Si la luz se enciende mientras el motor está funcionando, drene el agua del filtro de combustible inmediatamente. (Consulte "FILTRO DE COMBUSTIBLE Y SEDIMENTADOR (modelo con motor diesel)" en la sección "8. Mantenimiento y hágalo usted mismo").

PRECAUCIÓN:

El funcionamiento continuo del vehículo sin el drenaje adecuado podría provocar daños serios al motor.

Función de indicadora de mal funcionamiento del sistema de control del motor:

Si la luz parpadea o se enciende mientras el motor está funcionando, se ha detectado un mal funcionamiento del sistema del control del motor. Haga que comprueben, y si fuera necesario, que reparen el vehículo en un concesionario NISSAN inmediatamente. No necesita remolcar su vehículo hacia el concesionario.

Precauciones:

Para reducir o evitar posibles daños al sistema de control del motor cuando se enciende o parpadea la luz indicadora de mal funcionamiento:

- Evite conducir a velocidades superiores a 70 km/h (43 MPH).

- Evite acelerar o desacelerar bruscamente.
- Evite conducir por cuestas empinadas.
- Evite transportar o remolcar cargas innecesarias.

PRECAUCIÓN:

- **El uso continuado del vehículo sin que el sistema de control del vehículo haya recibido el servicio necesario puede producir una marcha deficiente, empeorar la economía de combustible y causar posibles daños en el sistema de control del motor, lo cual puede afectar a la cobertura ofrecida por la garantía.**
- **El ajuste incorrecto del sistema de control del motor puede infringir las leyes y regulaciones nacionales sobre emisiones de gases de escape.**

O/D OFF Luz indicadora de desactivación de sobremarcha (modelo AT)

La luz indicadora de desactivación de sobremarcha se enciende cuando la sobremarcha está desactivada. (Consulte "CONDUCCIÓN CON TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA (AT)" en la sección "5. Arranque y conducción").

Luz indicadora de seguridad (si está equipada)

La luz indicadora de seguridad parpadea siempre que el interruptor de encendido está en las posiciones "ACC", "OFF" o "LOCK". Esta función indica que el sistema de aviso antirrobo equipado con el vehículo está en estado operativo.

Si el sistema de aviso antirrobo funciona incorrectamente, esta luz permanecerá encendida mientras que el interruptor de encendido esté en la posición "ON". (Consulte "SISTEMA DE SEGURIDAD" en la sección "3. Comprobaciones y reglajes previos a la marcha" para información adicional).

Luces indicadoras de señal direccional/emergencia

Las luces indicadoras de señal direccional/emergencia parpadean cuando se acciona el interruptor de las señales de dirección o el interruptor del intermitente del indicador de emergencia. (Consulte "INTERRUPTOR DE FAROS Y SEÑAL DIRECCIONAL" posteriormente en esta sección o "INTERRUPTOR DE LOS INDICADORES INTERMITENTES DE EMERGENCIA" posteriormente en esta sección).

RECORDATORIOS AUDIBLES

Aviso de desgaste de las pastillas del freno

Las pastillas del freno de disco tienen avisos de desgaste audibles. Cuando sea necesario cambiar una pastilla de freno, ésta emitirá un ruido de roce muy agudo cuando el vehículo esté en marcha, tanto si se presiona el pedal del freno o no.

Haga que comprueben, y si fuera necesario, que reparen el sistema en un concesionario NISSAN inmediatamente. (Consulte "FRENOS" en la sección "8. Mantenimiento y hágalo usted mismo").

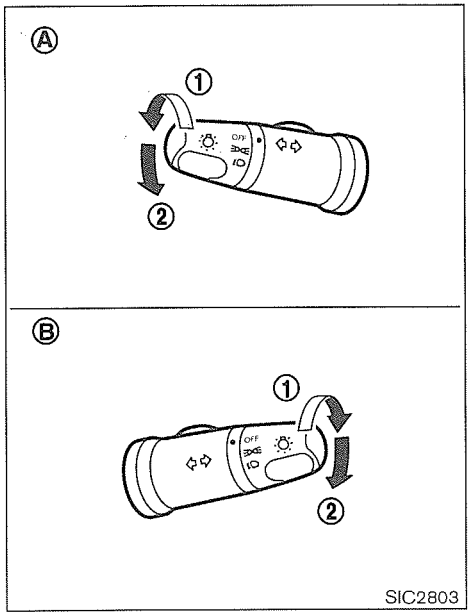
Zumbador de advertencia de marcha atrás (si está equipado)

Se oirá un zumbador fuera del vehículo para advertir a las personas alrededor del mismo cuando la palanca selectora se mueve a la posición "R" (marcha atrás).

Señal acústica de olvido de la llave

La señal acústica sonará si se abre la puerta del lado del conductor mientras la llave está en el interruptor de encendido y éste se encuentra en la posición "ACC", "OFF" o "LOCK".

Asegúrese de quitar la llave y llévela consigo cuando salga del vehículo.



INTERRUPTOR DE FAROS

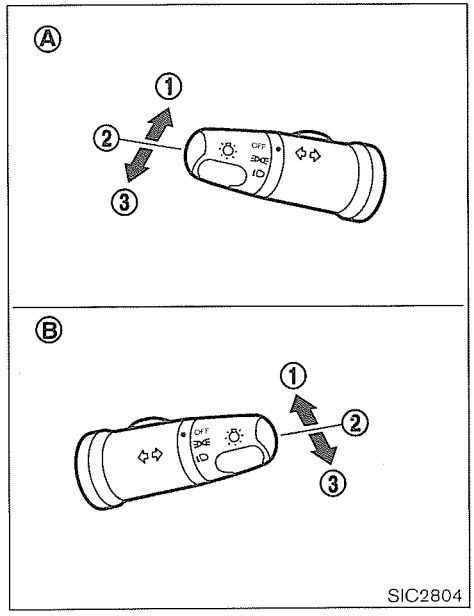
NISSAN recomienda que consulte los reglamentos locales con respecto al empleo de las luces.

Posición ≡D◁≡

La posición ≡D◁≡ ① enciende las luces de despejo delanteras, las luces traseras, las luces de la matrícula y las luces del tablero de instrumentos.

Posición ≡D

La posición ≡D ② enciende los faros además de otras luces.

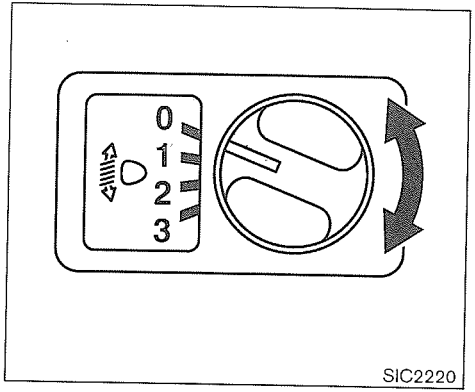


Luz de faros

Para encender la luz de carretera, empuje la palanca hacia adelante ①.

Para apagar la luz de carretera, vuelva la palanca a la posición neutral ②.

Para hacer destellar los faros, tire de la palanca hacia atrás hasta la posición ③. Los faros pueden destellar incluso cuando no están encendidos.



SIC2220

CONTROL DE ORIENTACIÓN DE LOS FAROS (si está equipado)

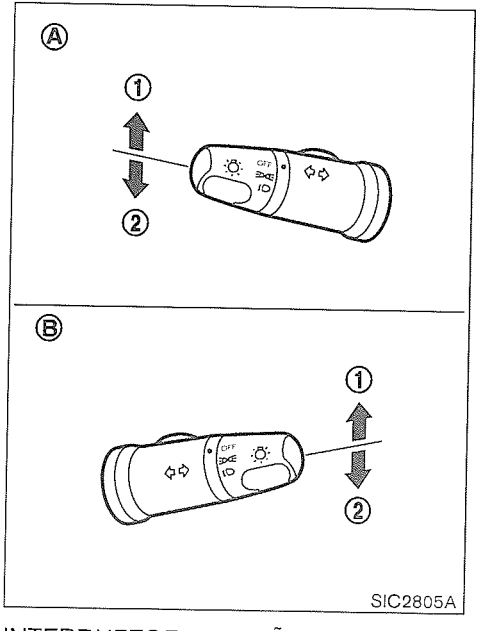
El control de orientación de los faros funciona cuando el interruptor de encendido se encuentra en la posición "ON" y los faros están encendido para permitir el ajuste del eje de los mismos de acuerdo con las condiciones de conducción.

Cuando conduzca sin carga pesada/equipaje o en una carretera nivelada, seleccione la posición normal "0".

Si el número de ocupantes en el vehiculo y de la carga/equipaje cambia, el eje de los faros puede situarse en un punto más alto que lo normal.

Si el vehiculo marcha por una carretera con cuestas, la luz de los faros puede incidir directamente en el espejo retrovisor del vehiculo que marcha delante del suyo o en el parabrisas de uno que venga en dirección contraria, lo que puede obstaculizar la visión de los otros conductores.

Para ajustar la orientación correcta, gire el interruptor según corresponda. Cuanto mayor sea el número designado en el interruptor, más bajo será el eje de los faros.



SIC2805A

INTERRUPTOR DE SEÑAL DIRECCIONAL

PRECAUCIÓN:

El interruptor de señal direccional no se cancelará automáticamente si el ángulo de giro del volante no excede el valor preajustado. Después de girar o cambiar de carril, asegúrese que el interruptor de señal direccional vuelva a su posición

original.

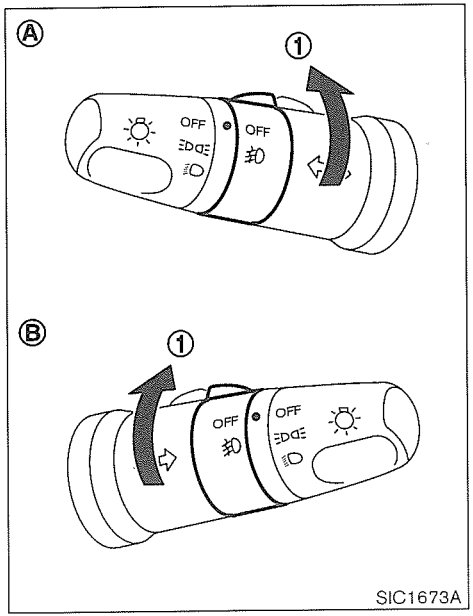
Señal direccional

Para encender las señales direccionales, suba (1) o baje (2) la palanca en la dirección deseada. Cuando se completa el viraje, la señal direccional se cancela automáticamente.

Señal de cambio de carril

Para encender las señales de cambio de carril, suba (1) o baje (2) la palanca en la dirección deseada.

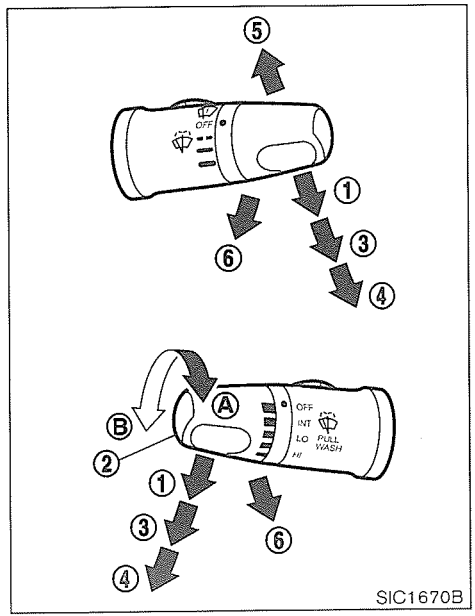
INTERRUPTOR DE LAS LUCES ANTINIEBLA (si está equipado)



LUCES ANTINIEBLA DELANTERAS

Para encender las luces antiniebla delanteras, gire el interruptor de los faros a la posición ≡D≡ o ≡O, y luego gire el interruptor de luces antiniebla a la posición ≠D. Para apagar las luces antiniebla, gire el interruptor a la posición "OFF".

INTERRUPTOR DEL LIMPIADOR Y LAVADOR



⚠ ADVERTENCIA:

A temperaturas bajo cero, el fluido para lavado puede congelarse en el parabrisas obstaculizando la visión. Caliente el parabrisas con el desempañador antes de lavarlo.

⚠ PRECAUCIÓN:

- **No haga funcionar el lavador de manera continua durante más de 30 segundos seguidos.**
- **No utilice el lavador si el depósito para lavado de ventanillas está vacío.**

INTERRUPTOR DEL LIMPIAPARABRISAS Y LAVAPARABRISAS

El limpiaparabrisas y lavaparabrisas funcionan cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON".

Funcionamiento del limpiaparabrisas

La posición ① de la palanca acciona el limpiaparabrisas intermitentemente. El funcionamiento intermitente se puede ajustar girando el mando de control de ajuste ②, (más largo) Ⓐ o (más corto) Ⓑ (si está equipado).

La posición ③ de la palanca hace funcionar el limpiaparabrisas a baja velocidad.

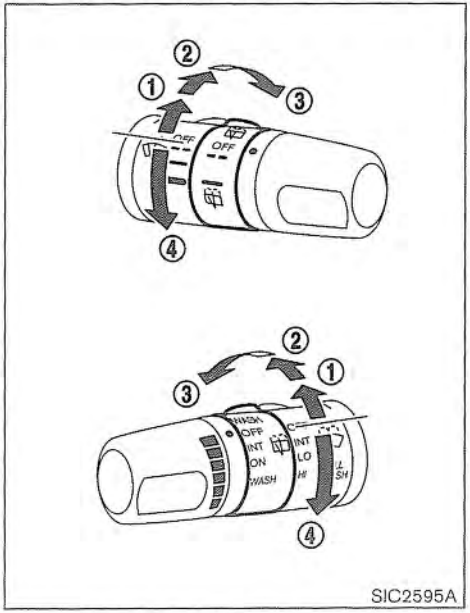
La posición ④ de la palanca hace funcionar el limpiaparabrisas a alta velocidad.

Para detener el funcionamiento del limpiaparabrisas, mueva la palanca hacia arriba hasta la posición "OFF".

La posición ⑤ de la palanca hace funcionar el limpiaparabrisas una vez (si está equipado). La palanca vuelve automáticamente a su posición original.

Funcionamiento del lavaparabrisas

Para accionar el lavaparabrisas, tire de la palanca hacia la parte trasera del vehículo ⑥ hasta que se haya pulverizado sobre el parabrisas la cantidad deseada de fluido para lavado.



INTERRUPTOR DEL LIMPIALUNETA Y LAVALUNETA (si está equipado)

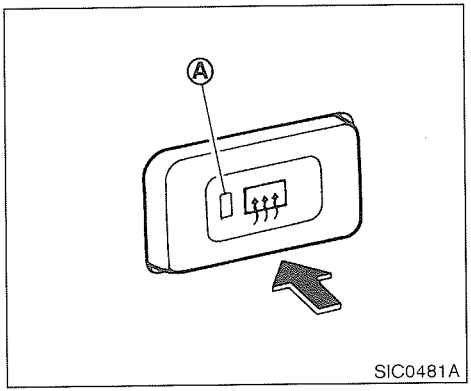
El limpialuneta y lavaluneta funcionan cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON".

La posición ① del interruptor acciona el limpiaparabrisas intermitentemente.

La posición ② del interruptor acciona el limpiaparabrisas de modo continuo.

Para accionar el lavaluneta, gire el interruptor hacia ③ o ④ hasta que se haya pulverizado sobre la luneta la cantidad deseada de fluido para lavado. El limpiaparabrisas funcionará automáticamente varias veces.

INTERRUPTOR DEL DESEMPAÑADOR (si está equipado)



El interruptor del desempañador de la luneta trasera funciona cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON".

El desempañador se utiliza para reducir la humedad, vaho o escarcha en la superficie de la luneta trasera a fin de mejorar la visibilidad trasera.

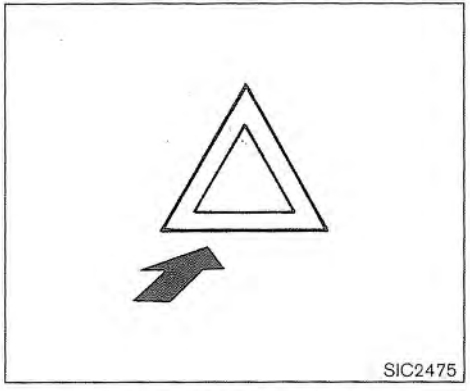
Cuando se oprime el interruptor del desempañador, la luz indicadora Ⓐ se enciende y el desempañador de la luneta trasera funciona durante aproximadamente 15 minutos. Después que se haya agotado el tiempo preajustado, el desempañador se apagará automáticamente.

Para apagar manualmente el desempañador, oprima nuevamente el interruptor del mismo.

⚠ PRECAUCIÓN:

- **Cuando utilice de manera continua el desempañador, asegúrese de encender el motor. De otra manera, podría hacer descargar la batería.**
- **Cuando limpie el lado interior de la luneta, tenga cuidado de no arañar ni dañar los conductores eléctricos colocados sobre la superficie de la luneta.**

INTERRUPTOR DE LOS INDICADORES INTERMITENTES DE EMERGENCIA

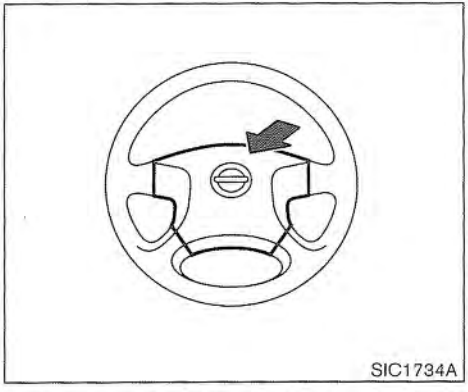

SIC2475

El interruptor de los indicadores intermitentes de emergencia funciona independientemente de la posición del interruptor de encendido excepto cuando la bateria está descargada.

El intermitente del indicador de emergencia se utiliza para avisar a otros conductores de que tiene que parar o estacionar a causa de una emergencia.

Cuando se oprime el interruptor de los indicadores intermitentes de emergencia, todas las luces de señal direccional destellarán. Para apagar el indicador intermitente de emergencia, oprima nuevamente el interruptor del indicador intermitente de emergencia.

BOCINA


SIC1734A

El interruptor de la bocina funciona independientemente de la posición del interruptor de encendido excepto cuando la batería está descargada.

Cuando se oprime el interruptor de la bocina y se mantiene oprimido, la bocina sonará. Cuando se suelte el interruptor de la bocina cesará el sonido de la bocina.

VENTANILLAS

VENTANILLAS ELÉCTRICAS (si están equipadas)

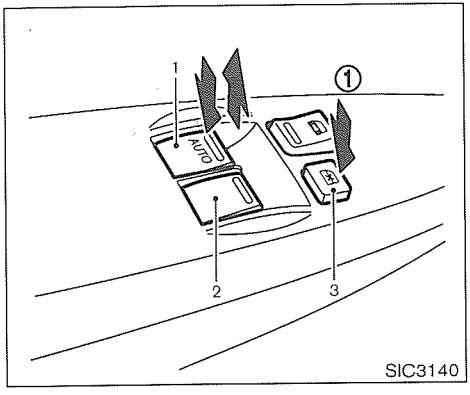
ADVERTENCIA:

- **Asegúrese de que todos los pasajeros tienen sus manos, etc., dentro del vehículo antes de operar las ventanillas eléctricas.**
- **Nunca deje solos en el vehículo a niños o adultos que normalmente necesiten la ayuda de otras personas. Ellos podrían activar inadvertidamente interruptores o mandos, lo cual puede causar serios accidentes.**

Las ventanillas eléctricas funcionan cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON".

Para abrir una ventanilla, oprima hacia abajo el interruptor de ventanillas eléctricas.

Para cerrar una ventanilla, tire hacia arriba del interruptor de ventanillas eléctricas.



1. Ventanilla del lado del conductor
2. Ventanilla del lado del pasajero delantero
3. Botón de bloqueo de la ventanilla

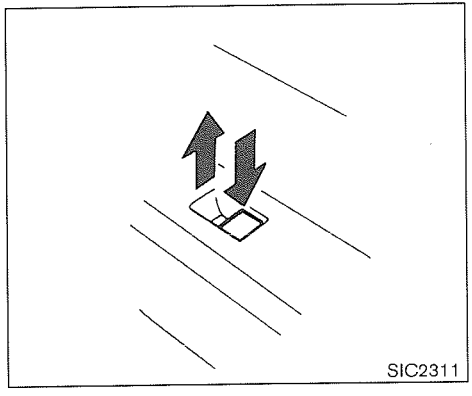
Interruptor de la ventanilla del conductor

El interruptor del conductor, el interruptor principal, puede controlar la ventanilla del lado del conductor y la ventanilla del lado del pasajero delantero.

Bloqueo de las ventanillas de los pasajeros:

Cuando está oprimido el botón de bloqueo ①, no se podrán hacer funcionar las ventanillas de los pasajeros.

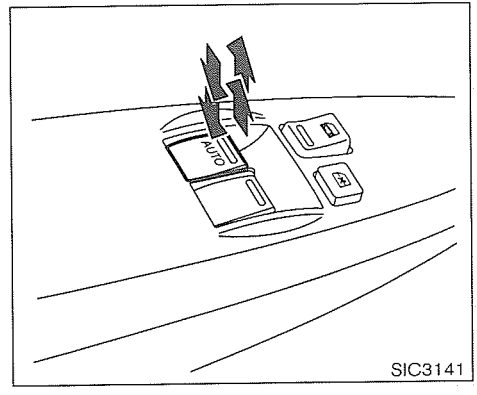
Para cancelar el bloqueo de las ventanillas de los pasajeros, oprima el botón de bloqueo ① de nuevo.



Interruptor de la ventanilla del pasajero

El interruptor del lado del pasajero controla su correspondiente ventanilla.

Cuando se oprime el botón de bloqueo de la ventanilla del pasajero en el interruptor del conductor, el interruptor del pasajero no podrá ser accionado.



Función automática

La función automática está disponible para el interruptor que tiene la marca AUTO en su superficie.

La función automática permite que una ventanilla se abra o cierre totalmente sin necesidad de mantener el interruptor hacia arriba o hacia abajo.

Para abrir completamente la ventanilla, oprima el interruptor de descenso de la ventanilla eléctrica hasta el segundo tope y suéltelo. Para cerrar completamente la ventanilla, tire del interruptor de ascenso de la ventanilla eléctrica hasta el segundo tope y suéltelo. No se necesita mantener presionado el interruptor durante el movimiento de la ventanilla.

Para detener el funcionamiento de apertura/cierre automático de la ventanilla durante la

función automática, oprima o tire del interruptor en el sentido opuesto.

Temporizador de ventanillas (si está equipado):

El temporizador de ventanillas permite que el interruptor de ventanillas pueda ser activado por un tiempo incluso cuando el interruptor de encendido se ha colocado en la posición "LOCK" y se haya retirado la llave del encendido. El temporizador de ventanillas se cancelará cuando la puerta correspondiente se abra o cuando el tiempo preajustado termine.

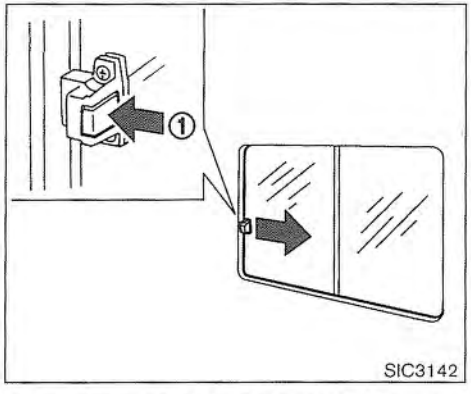
Función de retroceso automático:

⚠ ADVERTENCIA:

Hay una pequeña distancia inmediatamente antes de la posición de cerrado que no se puede detectar. Asegúrese de que todos los pasajeros tienen sus manos, etc., dentro del vehículo antes de cerrar las ventanillas.

La función de retroceso automático permite que una ventanilla invierta automáticamente su movimiento si algo queda atrapado durante su cierre por medio de la función automática. Cuando la unidad de control detecta un obstáculo, la ventanilla bajará automáticamente.

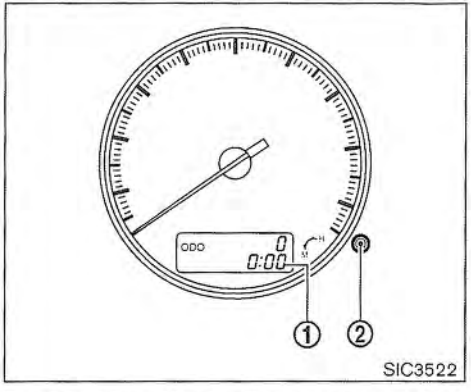
Dependiendo de las condiciones ambientales y del tráfico, la función de retroceso automático pudiera activarse si se produce un impacto o carga similar a algo pillado en la ventanilla.



VENTANILLAS CORREDIZAS (si están equipadas)

Para abrirlas, oprima el botón ① y tire de la ventanilla.

Para cerrarlas, cierre completamente la ventanilla hasta que escuche un sonido de trabado.



El reloj digital ① visualiza la hora cuando el interruptor de encendido esté en la posición "ACC" u "ON".

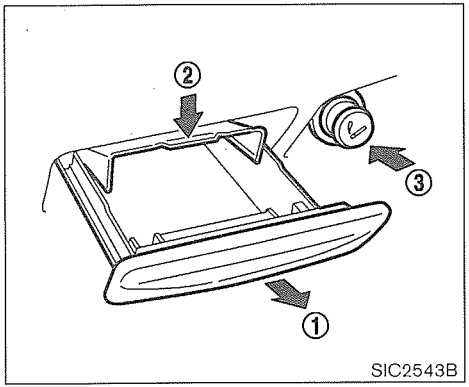
Si se desconecta el cable de la batería, el reloj ajustará de nuevo la hora y no se indicará la hora correcta.

AJUSTE DE LA HORA

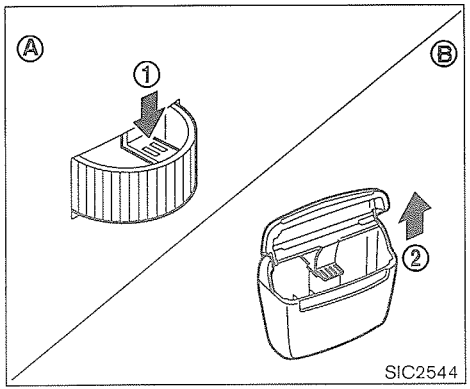
Para ajustar las horas, gire el mando de ajuste ② hacia la derecha.

Para ajustar los minutos, gire el mando de ajuste ② hacia la izquierda.

CENICEROS Y ENCENDEDOR DE CIGARRILLOS (si está equipado)



Parte delantera



Parte trasera

CENICERO

Parte delantera

Para abrir el cenicero, tire del mismo hacia afuera ①.

Para retirar el cenicero, empuje ② y tire del cenicero hacia afuera.

Trasero (si está equipado)

Para abrir el cenicero, empuje el lateral izquierdo del mismo y girelo (tipo A) o tire de la tapa hacia arriba (tipo B).

Para retirar el cenicero, empuje ① y tire del cenicero hacia afuera (tipo A) o tire del mismo hacia arriba ② (tipo B).

ENCENDEDOR DE CIGARRILLOS (si está equipado)

Parte delantera

ADVERTENCIA:

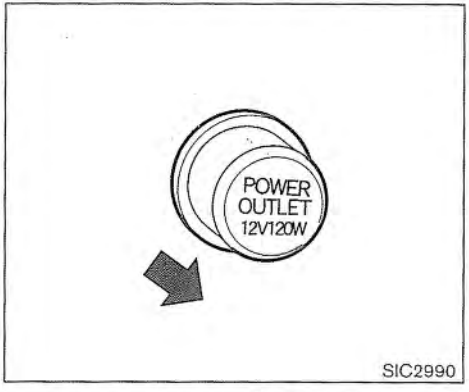
El encendedor de cigarrillos no debe utilizarse mientras se conduce a fin de prestar toda la atención a la conducción del vehículo.

El encendedor de cigarrillos funciona cuando el interruptor de encendido está en la posición "ACC" u "ON".

Para calentar el encendedor de cigarrillos, oprímalo ③ hasta que quede asegurado. Cuando se caliente lo suficiente, se saldrá automáticamente.

Vuelva el encendedor de cigarrillos a su posición original después de usarlo.

TOMA DE CORRIENTE (si está equipada)



La toma de corriente se utiliza para alimentar los accesorios eléctricos.

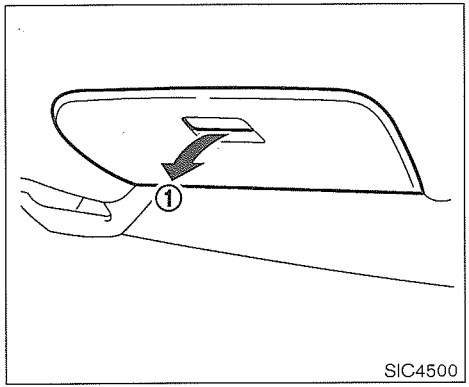
PRECAUCIÓN:

- **La toma y el enchufe pueden estar calientes durante o inmediatamente después de su uso.**
- **Esta toma de corriente no está diseñada para su uso con una unidad para encendedor de cigarrillos.**
- **No la use con accesorios que superen un requisito de corriente superior a 12 voltios, 120 W (10 A). No use adaptadores dobles o más de un accesorio eléctrico.**
- **Utilice la toma de corriente con el motor en marcha para evitar que se descargue la batería del vehículo.**
- **Evite usar la toma de corriente cuando estén funcionando el acondicionador de aire, los faros o el desempañador de la luneta.**
- **Antes de introducir o desconectar una clavija, asegúrese de apagar el interruptor de alimentación del accesorio eléctrico que se esté utilizando y el interruptor de encendido.**
- **Introducir el enchufe hasta el final. Si no hace un buen contacto, se puede sobrecalentar el enchufe, y el fusible de temperatura interna puede fundirse.**
- **No permita que entre agua en la toma.**
- **Cuando no se esté utilizando, asegúrese de cerrar la tapa.**

ALMACENAMIENTOS

ADVERTENCIA:

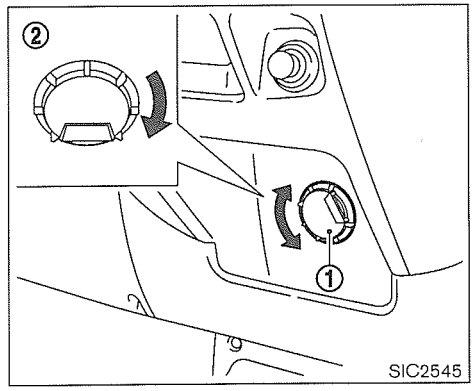
- **Los almacenamientos no debe utilizarse mientras se conduce para dar prioridad a la operación de conducción del vehículo.**
- **Mantenga cerradas las tapas de los almacenamientos al conducir para evitar lesiones durante un accidente o al frenar bruscamente.**



GUANTERA

Para abrir la guantera, tire de la manija ①.

Para cerrarla, empuje la tapa hacia adentro hasta que quede asegurada.



PORTAOBJETOS INFERIOR CENTRAL

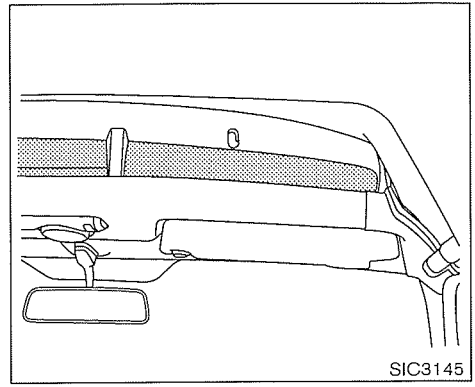
PRECAUCIÓN:

No coloque una lata o botella abierta en el portaobjetos, ya que la bebida puede derramarse durante el manejo.

Existe un portaobjetos en el lado inferior central del tablero de instrumentos.

Refrigerador para bebidas (si está equipado)

Cuando el aire acondicionado funciona, las bebidas se pueden mantener frías en el alojamiento. Gire el ventilador ① hacia el lado marcado con OPEN ②.



ESTANTE DE CONSOLA A ALTURA DE LA CABEZA (si está equipado)

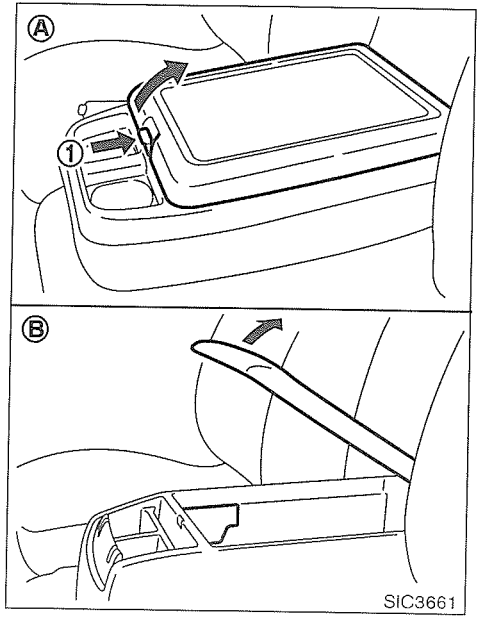
Cuando utilice el estante de consola ubicado a la altura de la cabeza, asegúrese que sus efectos personales pesen menos de 0,5 kg (1,1 lb).

ADVERTENCIA:

- **No coloque objetos pesados, demasiado grandes o filosos en el estante de consola a altura de la cabeza. No permita que sobresalgan varios elementos del estante de consola a altura de la cabeza. Pueden caerse y causar lesiones en un accidente o al frenar bruscamente.**
- **No deje que los niños se cuelguen del estante de consola a altura de la**

cabeza. No coloque su mano sobre el estante de consola a altura de la cabeza cuando ingresa o egresa del vehículo. De hacerlo, puede causar daños al estante o sufrir lesiones personales.

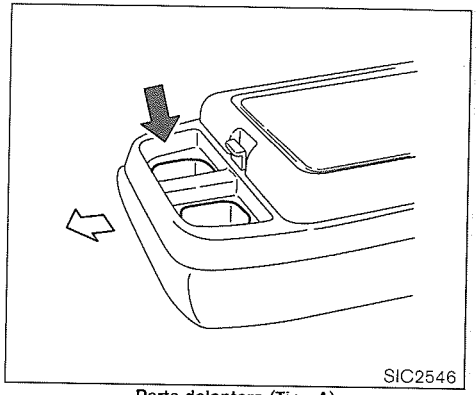
- No deje elementos de plástico en el estante de consola a altura de la cabeza cuando estacione a la luz directa del sol. El calor puede dañar los elementos de plástico tales como las gafas de sol.



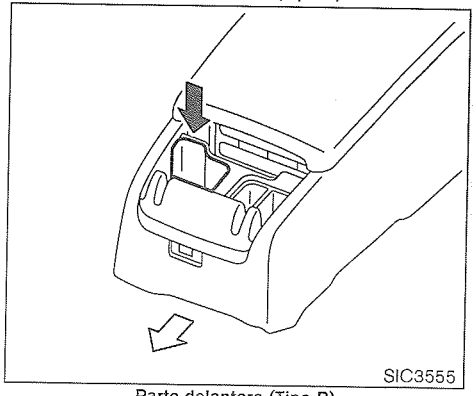
CAJAS DE CONSOLA

Para abrir la caja de consola central, tire de la palanca hacia arriba (1) y abra la tapa (tipo A) o solamente abra la tapa (tipo B).

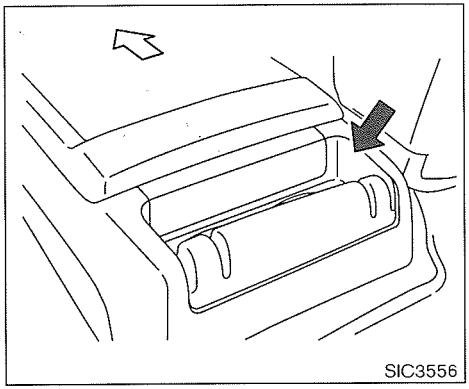
Para cerrarla, empuje la tapa hacia abajo.



Parte delantera (Tipo A)



Parte delantera (Tipo B)

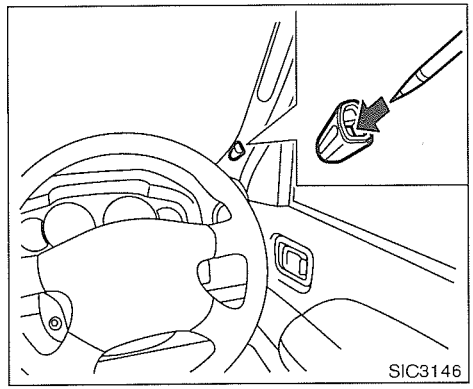


Parte trasera

PORTAVASOS

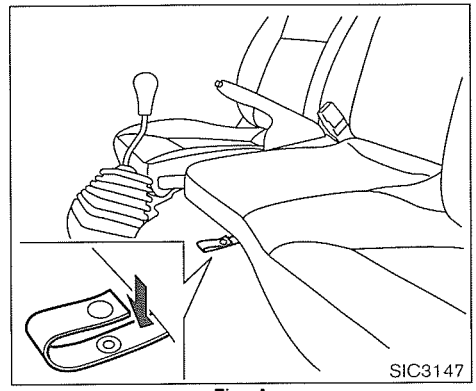
PRECAUCIÓN:

Evite arrancar y frenar bruscamente especialmente cuando se esté usando el portavasos para evitar derramar el contenido. Si el contenido está caliente, puede escaldarle a usted o a sus pasajeros.

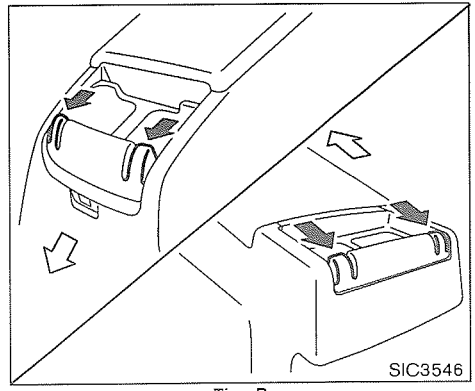


SOPORTE PARA BOLÍGRAFO (si está equipado)

Coloque un bolígrafo en dicho soporte, si fuese necesario, el cual se encuentra ubicado en el montante delantero del lado del conductor.



Tipo A



Tipo B

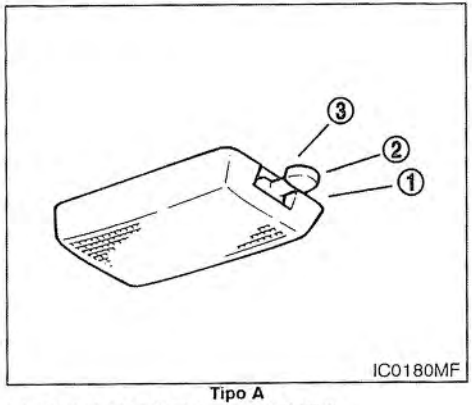
SOPORTE PARA BOLSA DE COMPRAS

Agarre la manija de la bolsa utilizando el soporte para bolsas de compras, si fuese necesario, el cual se encuentra ubicado en la parte inferior del asiento del pasajero (tipo A) o en la consola central (tipo B).

Cuando utilice el soporte para bolsas de compras, asegúrese que sus efectos personales pesen menos de 1,5 kg (3,3 lb) (tipo A) o 3,0 kg (7 lb) (tipo B).

⚠ PRECAUCIÓN:

- **Nunca deje el interruptor de luces encendido durante un largo periodo de tiempo cuando el motor no esté funcionando para evitar que se descargue la batería.**
- **Apague las luces cuando salga del vehículo.**



Tipo A

LUZ DE COMPARTIMIENTO

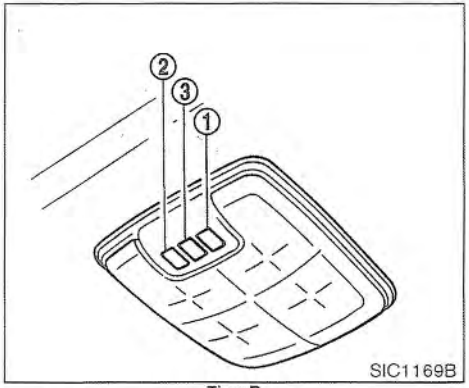
Tipo A

La luz de compartimiento (tipo A) tiene un interruptor con tres posiciones.

Cuando el interruptor está en la posición "ON" ①, se enciende la luz de compartimiento.

Cuando el interruptor está en la posición "OFF" ②, la luz de compartimiento no se encenderá, con independencia de cualquier condición.

Cuando el interruptor está en la posición "DOOR" ③, la luz de compartimiento se enciende cuando se abre una puerta.



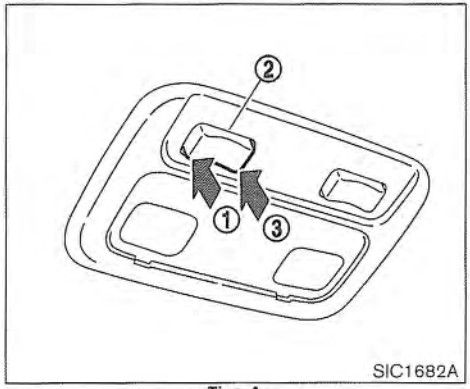
Tipo B

Tipo B

La luz de compartimiento (tipo B) tiene tres botones.

Cuando se presiona el botón "ON" (1), se enciende la luz de compartimiento y el brillo de dicha luz puede ajustarse mediante el botón de control de brillo de la luz del interior (2).

Cuando se presiona el botón "DOOR" (3), la luz de compartimiento se enciende cuando se abre una puerta.



Tipo A

LUZ PERSONAL

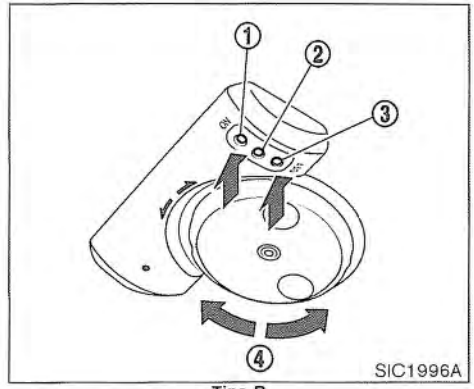
Tipo A

La luz de mapas delantera (tipo A) tiene un interruptor con tres posiciones.

Cuando el interruptor está en la posición "DOOR" (1), la luz se enciende cuando se abre una puerta.

Cuando el interruptor está en la posición "ON" (3), se enciende la luz.

Cuando el interruptor está en la posición "OFF" (2), la luz no se encenderá, con independencia de cualquier condición.



Tipo B

Tipo B

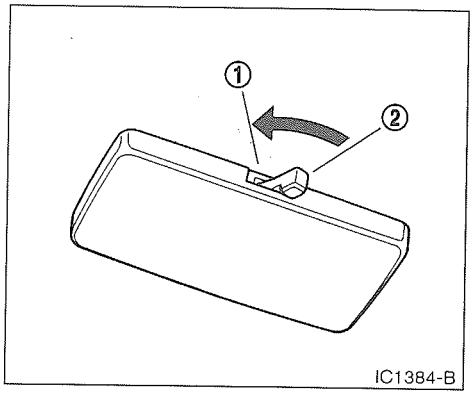
La luz de mapas delantera (tipo B) tiene un interruptor con tres posiciones.

Cuando el interruptor está en la posición "ON" (1), se enciende la luz de compartimiento.

Cuando el interruptor está en la posición "DOOR" (2), la luz de compartimiento se enciende cuando se abre una puerta.

Cuando el interruptor está en la posición "OFF" (3), la luz de compartimiento no se encenderá, con independencia de cualquier condición.

Para iluminar ya sea el asiento del conductor o del pasajero, gire la lente (4) hasta que se detenga en la posición deseada.



LUZ DE COMPARTIMIENTO PARA EQUIPAJES (si está equipada)

La luz de compartimiento para equipajes tiene un interruptor con dos posiciones.

Cuando el interruptor está en la posición "ON" ①, la luz se enciende cuando se abre una puerta.

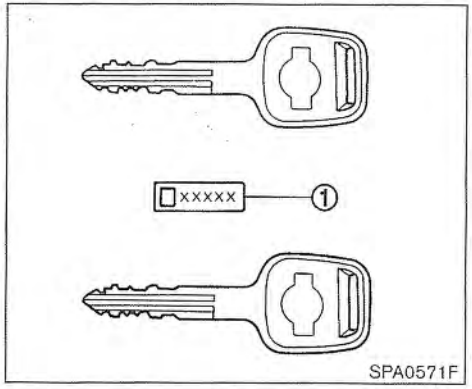
Cuando el interruptor está en la posición "OFF" ②, no se enciende la luz.

ANOTACIONES

3 Comprobaciones y reglajes previos a la marcha

Llaves 3-2
Puertas 3-2
Puertas delanteras 3-2
Puertas corredizas 3-4
Portón trasero 3-6
Sistema de mando a distancia (si está equipado) 3-8
Uso del sistema de mando a distancia 3-8
Sistema de seguridad (si está equipado) 3-9
Sistema de aviso antirrobo 3-9
Tapa de la boca de suministro de combustible 3-10
Apertura de tapa de la boca de suministro de combustible 3-11
Tapón de la boca de suministro de combustible 3-11
Espejos 3-12
Espejo retrovisor interior 3-12
Espejos retrovisores exteriores 3-13
Espejo trasero inferior (si está equipado) 3-14
División (si está equipada) 3-15
Freno de estacionamiento 3-15
De tipo palanca 3-16
De tipo bastón 3-16

LLAVES



Su vehículo puede conducirse solamente con sus llaves específicas. Con su llave se entrega una placa (1) con el número. Anote el número de la llave y guarde la placa con el número de la llave en un sitio seguro, no la deje en el vehículo, para el caso que necesite hacer un duplicado de las llaves.

Las llaves sólo pueden duplicarse usando la llave original o el número de la llave original. Se necesita del número de llave cuando se han perdido todas las llaves y no tiene ninguna a partir de la cual se pueda hacer una reproducción. Si ha perdido una llave o si necesita llaves extras, entregue una llave original o el número de llave a un concesionario NISSAN.

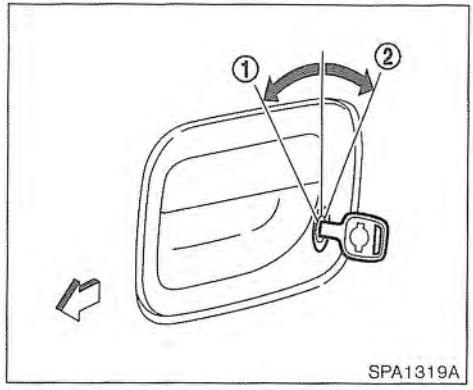
PRECAUCIÓN:

No deje las llaves dentro al salir del vehículo.

PUERTAS

ADVERTENCIA:

- **Observe cuidadosamente antes de abrir cualquier puerta para evitar accidentes con el tráfico.**
- **Nunca deje solos en el vehículo a niños o adultos que normalmente necesiten la ayuda de otras personas. Ellos podrían activar inadvertidamente interruptores o mandos, lo cual puede causar serios accidentes.**
- **Asegúrese de que las puertas están cerradas de manera segura para evitar que se abran mientras conduce.**

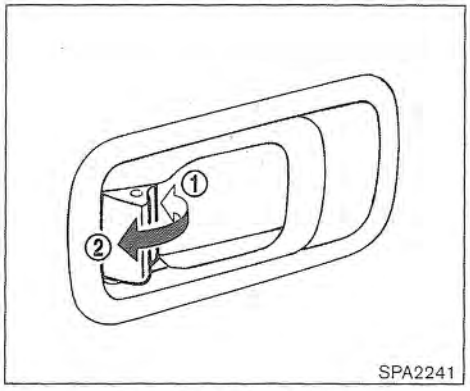


PUERTAS DELANTERAS

Bloqueo con llave

Para bloquear la puerta, introduzca la llave en el cilindro de la llave de la puerta y gírela hacia la parte delantera del vehículo (1). Para desbloquear la puerta, gire la llave hacia la parte trasera del vehículo (2).

El bloqueo o desbloqueo de la puerta del conductor simultáneamente bloqueará o desbloqueará todas las puertas. (Si está equipado con esta función)



Bloqueo con el mando de bloqueo interior

⚠ PRECAUCIÓN:

Cuando cierre la puerta con el mando de bloqueo interior, asegúrese de que no se han dejado las llaves dentro del vehículo.

Puerta del conductor:

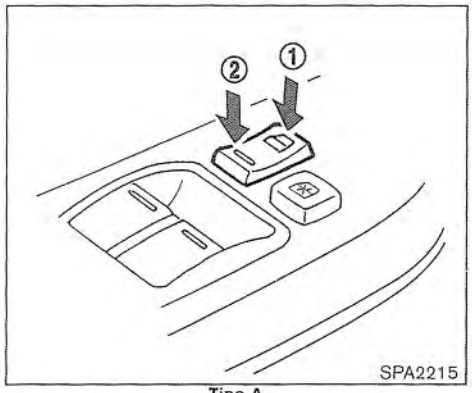
El empuje o tiro del mando de bloqueo interior de la puerta del conductor a la posición de bloqueo LOCK (1) o desbloqueo UNLOCK (2) bloqueará o desbloqueará todas las puertas. (Si está equipado con esta función)

La puerta del conductor sólo puede bloquearse desde afuera usando la llave o el control remoto. Esto es para evitar el accionamiento accidental del bloqueo de la puerta con la llave dentro del vehiculo.

Puerta del pasajero:

Para bloquear o desbloquear la puerta, mueva el mando de bloqueo interior a la posición de bloqueo LOCK (1) o desbloqueo UNLOCK (2).

Para bloquear desde afuera sin la llave, mueva el mando de bloqueo interior a la posición de bloqueo LOCK (1), luego cierre la puerta.



Tipo A

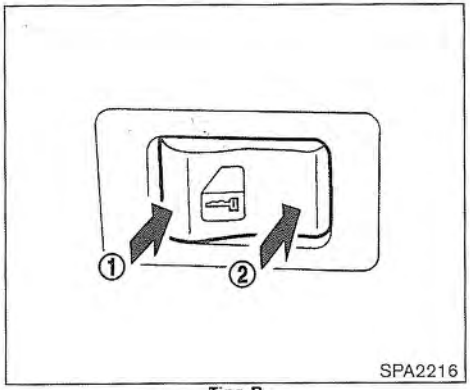
Bloqueo con el interruptor de bloqueo automático de puertas (si está equipado)

⚠ PRECAUCIÓN:

Cuando bloquee las puertas con el interruptor de bloqueo automático de puertas, asegúrese de que no se han dejado las llaves dentro del vehículo.

Tipo A:

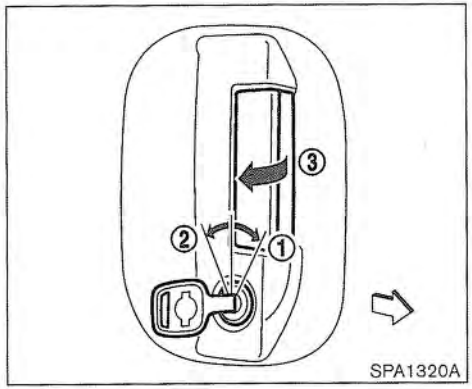
El accionamiento del interruptor de bloqueo automático de puertas situado en la puerta del conductor bloqueará en la posición LOCK (1) o desbloqueará en la posición UNLOCK (2) todas las puertas a excepción de la puerta del conductor.



Tipo B

Tipo B:

El accionamiento del interruptor de bloqueo automático de puertas situado en la parte inferior del panel de instrumentos bloqueará en la posición LOCK ① o desbloqueará en la posición UNLOCK ② todas las puertas a excepción de la puerta del conductor.



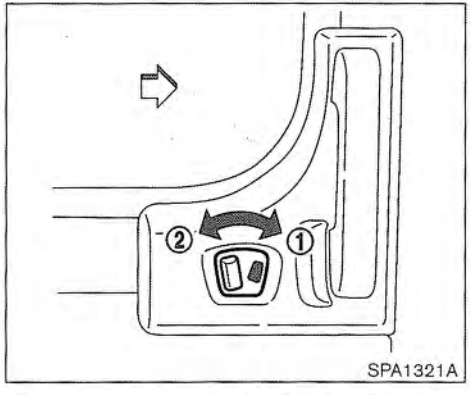
PUERTAS CORREDIZAS

Bloqueo con llave

Para bloquear la puerta, introduzca la llave en el cilindro de la llave de la puerta (si está equipado) y girela hacia la parte delantera del vehiculo ①. Para desbloquear la puerta, gire la llave hacia la parte trasera del vehículo ②.

⚠ PRECAUCIÓN:

- **Siempre use la manija de la puerta ③ para abrir o cerrar la puerta corrediza. No intente abrir o cerrar la puerta colocando solamente su mano en el borde de la puerta o en el rodillo de deslizamiento de la puerta ya que esto puede causar lesiones.**
- **Cuando abra la puerta en una pendiente, asegúrese de que se encuentra totalmente abierta y de que no se cierra sola.**



Bloqueo con el mando de bloqueo interior

Para bloquear o desbloquear la puerta corrediza, mueva el mando de bloqueo interior a la posición de bloqueo LOCK ① o desbloqueo UNLOCK ②.

Para bloquear desde afuera sin la llave, mueva el mando de bloqueo a la posición de bloqueo LOCK ①, luego cierre la puerta.

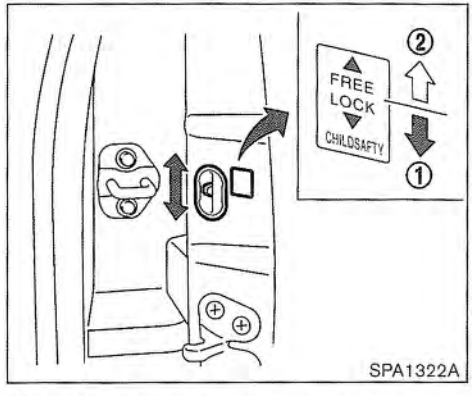
Cierre automático (si está equipado)

Si se tira de la puerta dejandola en una posición parcialmente abierta, la puerta se accionará por si misma quedando en posición cerrada.

No aplique una fuerza excesiva cuando el cierre automático está en funcionamiento. La fuerza excesiva aplicada puede causar el mal funcionamiento del mecanismo.

⚠ PRECAUCIÓN:

- **La puerta equipada con cierre automático se cerrará automáticamente a partir de una posición parcialmente abierta. Para evitar pellizcarse, mantenga las manos y dedos lejos durante el accionamiento de apertura.**
- **No deje que los niños accionen una puerta equipada con cierre automático.**

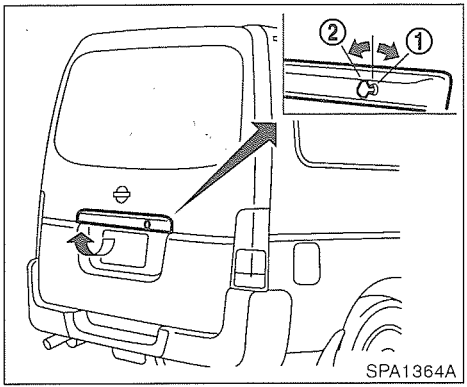


Cerradura de la puerta trasera para seguridad para niños

Las cerraduras de la puerta trasera para seguridad para niños evitan que las puertas traseras se abran accidentalmente, especialmente cuando en el vehiculo se encuentran niños pequeños.

Cuando la palanca está en la posición de bloqueo ①, se accionan las cerraduras de la puerta trasera para seguridad para niños y la puerta corrediza sólo puede abrirse con sus manijas exteriores.

Para desenganchar, mueva la palanca a la posición de desbloqueo ②.



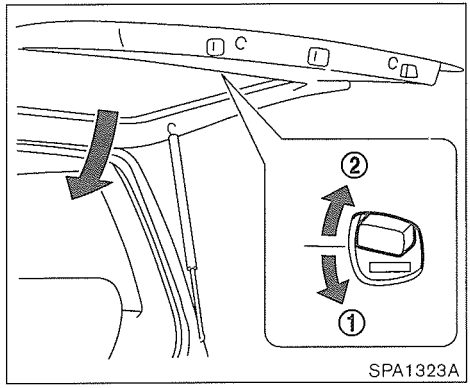
PORTÓN TRASERO

Bloqueo con llave

Para bloquear el portón trasero, empújelo hacia abajo firmemente, introduzca la llave en el cilindro de la llave de la puerta y gírela hacia la derecha ①. Para desbloquear el portón trasero, gire la llave hacia la izquierda ②.

⚠ ADVERTENCIA:

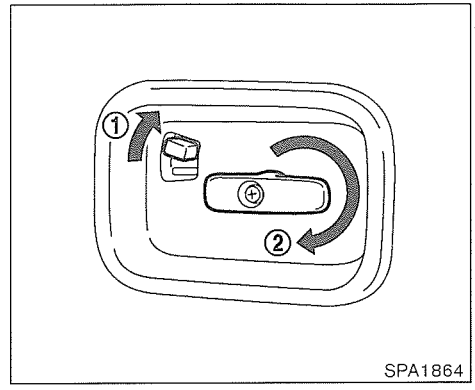
No conduzca con el portón trasero abierto. Esto evitará el ingreso de gases de escape nocivos dentro del vehículo.



Bloqueo con el mando de bloqueo interior

Para bloquear o desbloquear el portón trasero, mueva el mando de bloqueo interior a la posición de bloqueo LOCK ① o desbloqueo UNLOCK ②.

Para bloquear desde afuera sin la llave, oprima el mando de bloqueo a la posición de bloqueo LOCK ①, luego cierre el portón trasero con firmeza.



Apertura con la manija interior de apertura

Para abrir el portón trasero desde el interior del vehículo, mueva el mando de bloqueo interior a la posición de desbloqueo UNLOCK ① y gire la palanca hacia la derecha ②.

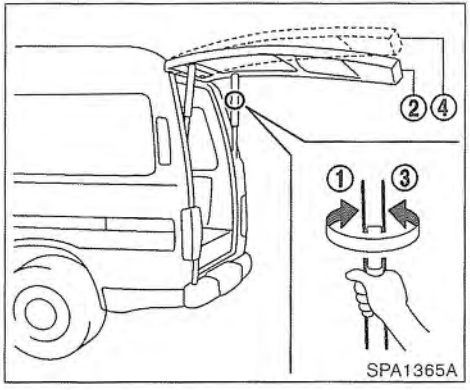
Cierre automático (si está equipado)

Si se tira de la puerta dejandola en una posición parcialmente abierta, la puerta se accionará por si misma quedando en posición cerrada.

No aplique una fuerza excesiva cuando el cierre automático está en funcionamiento. La fuerza excesiva aplicada puede causar el mal funcionamiento del mecanismo.

PRECAUCIÓN:

- **La puerta equipada con cierre automático se cerrará automáticamente a partir de una posición parcialmente abierta. Para evitar pellizcarse, mantenga las manos y dedos lejos durante el accionamiento de apertura.**
- **No deje que los niños accionen una puerta equipada con cierre automático.**



Soporte de portón trasero para apertura a 2 niveles de altura (si está equipado)

El portón trasero se puede abrir a 2 niveles de altura de acuerdo al tamaño del equipaje y la condición de uso. Gire el soporte lateral derecho para ajustar la altura de apertura.

- Cuando el soporte se gira hacia la izquierda ①, el portón trasero se abrirá hasta la altura estándar ②. Cuando el soporte se gira hacia la derecha ③, el portón trasero se abrirá hasta una posición más alta que la estándar ④.
- Si se gira el soporte hacia la derecha con el portón trasero abierto en la altura estándar, se abrirá hasta una posición más alta.
- Cuando se gira el soporte hacia la izquierda con el portón trasero abierto en la posición más alta y se cierra dicho portón, se abrirá hasta la altura estándar cuando se abra nuevamente.

PRECAUCIÓN:

No sostenga el soporte a excepción del momento de ajuste de la altura de apertura del portón trasero.

SISTEMA DE MANDO A DISTANCIA (si está equipado)

El sistema de mando a distancia puede accionar todas las cerraduras de las puertas (incluyendo el portón trasero) con el control remoto. El control remoto puede funcionar a una distancia de aproximadamente 1 m (3,3 pies) alejado del vehículo. La distancia de operación depende de las condiciones alrededor del vehículo.

Se pueden usar hasta 4 controles remotos en un vehículo. Para obtener información con relación a la compra y el uso de controles remotos adicionales, póngase en contacto con un concesionario NISSAN.

El control remoto no funcionará bajo las siguientes condiciones:

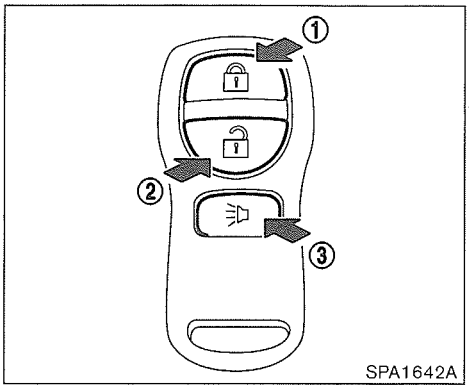
- Cuando la distancia entre el control remoto y el vehículo sea superior a aproximadamente 1 m (3,3 pies).
- Cuando se haya gastado la pila del control remoto.

PRECAUCIÓN:

- **Cuando cierre la puerta con el control remoto, asegúrese de que no se han dejado las llaves dentro del vehículo.**
- **No permita que el control remoto, el cual contiene componentes eléctricos, entre en contacto con agua o con agua salada. Esto podría afectar al funcionamiento del sistema.**
- **No deje caer el control remoto.**
- **No golpee el control remoto con fuerza contra otro objeto.**
- **No coloque el control remoto durante mucho tiempo en una zona donde la temperatura exceda de 60°C (140°F).**

Si pierde o le roban el control remoto, NISSAN recomienda borrar del vehículo el código de identificación ID de dicho control remoto. Esto evitará que se utilice dicho control remoto sin autorización para desbloquear las puertas del vehículo. Para una información más detallada en relación con los procedimientos de borrado, póngase en contacto con un concesionario NISSAN.

Para información acerca del cambio de la batería, consulte "BATERÍA" en la sección "8. Mantenimiento y hágalo usted mismo".



USO DEL SISTEMA DE MANDO A DISTANCIA

Bloqueo de puertas

1. Retire la llave del interruptor de encendido.
2. Cierre todas las puertas.
3. Oprima el botón de bloqueo "LOCK" ① del control remoto.
4. La luz indicadora de emergencia parpadea dos veces.
5. Todas las puertas quedarán bloqueadas.
6. Accione las manijas de las puertas para comprobar que las puertas hayan quedado bien cerradas.

SISTEMA DE SEGURIDAD (si está equipado)

PRECAUCIÓN:

Después de bloquear las puertas con el control remoto, asegúrese que las puertas hayan quedado bien bloqueadas accionando las manijas de las puertas.

Desbloqueo de puertas

1. Oprima el botón de bloqueo "UNLOCK" ② del control remoto.
2. La luz indicadora de emergencia parpadea una vez.
3. Todas las puertas quedarán desbloqueadas.

Uso de la alarma de pánico

Si usted está cerca de su vehiculo y se siente amenazado, puede activar la alarma para llamar la atención manteniendo oprimido el botón de pánico "PANIC" ③ del control remoto durante más de 0,5 segundos.

La alarma de pánico se activará por unos 25 segundos.

La alarma de pánico puede apagarse sin esperar 25 segundos:

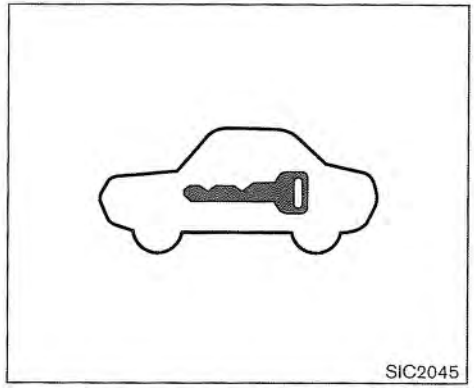
- oprimiendo el botón "LOCK" o "UNLOCK" o,
- manteniendo oprimido el botón de pánico "PANIC" durante más de 0,5 segundos.

La alarma de pánico no funcionará estando la llave en el interruptor de encendido.

Su vehículo tiene el sistema de aviso antirrobo. El estado de seguridad se indicará mediante el indicador de seguridad.

SISTEMA DE AVISO ANTIRROBO

El sistema de aviso antirrobo proporciona señales de alarma audiovisuales si se perturban ciertas partes del vehículo.



SIC2045

Luz indicadora de seguridad

El indicador de seguridad situado en el panel de instrumentos, funciona siempre que el interruptor de encendido esté en las posiciones "LOCK", "OFF" o "ACC". Esto es normal.

Cómo activar el sistema

1. Cierre todas las ventanillas.

   El sistema puede activarse incluso cuando las ventanillas están abiertas.

2. Retire la llave del interruptor de encendido.
3. Cierre y bloquee todas las puertas.
4. Confirme que el indicador de seguridad se enciende. La luz indicadora de seguridad permanece encendida por unos 30 segundos y luego parpadea. En este momento está activado el sistema. Si, durante este periodo de 30 segundos, se desbloquea la

puerta o el interruptor de encendido se gira a la posición "ACC" u "ON", el sistema no se activará.

Incluso cuando el conductor y/o pasajeros permanecen en el vehículo, el sistema se activará con todas las puertas bloqueadas y con el interruptor de encendido desactivado. Gire el interruptor de encendido a la posición "ACC" para desactivar el sistema.

Funcionamiento del sistema de aviso antirrobo

El sistema de aviso dará la siguiente alarma:

- El indicador de seguridad parpadea y la bocina suena intermitentemente por unos 25 segundos. (La alarma se repetirá 3 veces).
- La alarma se desactiva automáticamente después de que haya terminado el tiempo preajustado. Sin embargo, la alarma vuelve a activarse si el vehículo vuelve a ser perturbado.

La alarma se activa al:

- Accionar la puerta sin utilizar el control remoto.

Cómo parar la alarma

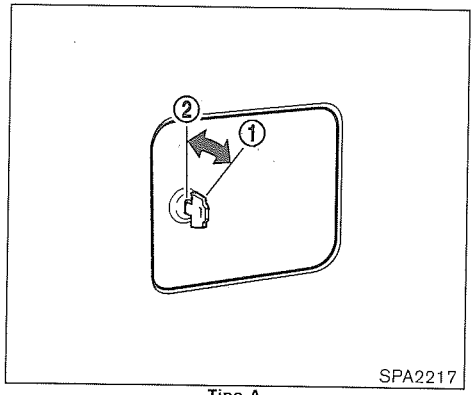
La alarma dejará de sonar solamente cuando se oprima el botón de desbloqueo "UNLOCK" del control remoto. La alarma no se cancelará cuando el interruptor de encendido se gire a la posición "ACC" u "ON".

Si el sistema no funciona de la manera descrita anteriormente, pida a un concesionario NISSAN que lo compruebe.

TAPA DE LA BOCA DE SUMINISTRO DE COMBUSTIBLE

⚠ ADVERTENCIA:

- **El combustible es sumamente inflamable y es explosivo bajo ciertas condiciones. Usted podría sufrir quemaduras o graves lesiones en caso de uso inadecuado o mala manipulación. Pare siempre el motor y no acerque llamas ni chispas al vehículo cuando cargue combustible.**
- **El combustible puede hallarse bajo presión. Gire el tapón media vuelta y espere a que cese el "silbido" para evitar que el combustible salga despedido a presión y provoque lesiones personales. Luego quite el tapón.**
- **Utilice solamente un tapón de boca de suministro de combustible genuino NISSAN o uno equivalente cuando sea necesario reemplazarlo. Estos tapones tienen una válvula de seguridad incorporada que es necesaria para que funcione correctamente el sistema de alimentación de combustible y el sistema de control de emisiones. Un tapón incorrecto puede resultar en mal funcionamiento y posiblemente causar lesiones.**



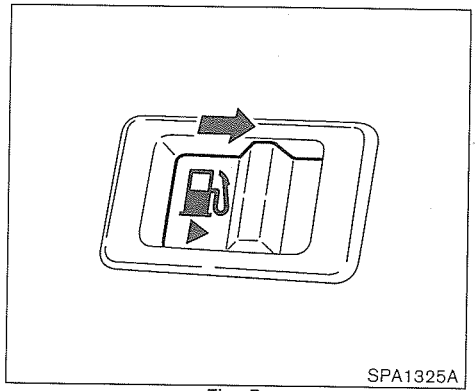
Tipo A

APERTURA DE TAPA DE LA BOCA DE SUMINISTRO DE COMBUSTIBLE

Tipo A

Para abrir la tapa de la boca de suministro de combustible, gire la llave hacia la derecha (1).

Para bloquear la tapa de la boca de suministro de combustible, cierre la tapa y gire la llave hacia la izquierda (2).

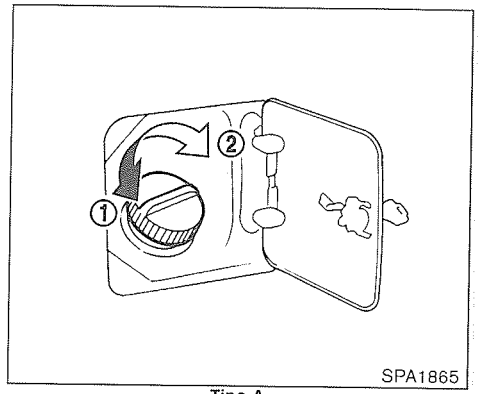


Tipo B

Tipo B

Para abrir la tapa de la boca de suministro de combustible, tire del interruptor de apertura ubicado en la parte inferior del tablero de instrumentos.

Para bloquear la tapa de la boca de suministro de combustible, cierre correctamente la tapa.



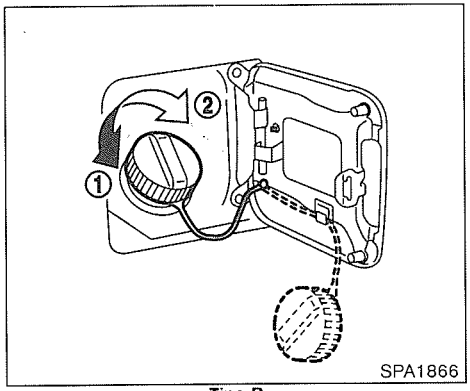
Tipo A

TAPÓN DE LA BOCA DE SUMINISTRO DE COMBUSTIBLE

El tapón de la boca de suministro de combustible es de tipo de trinquete. Gire el tapón hacia la izquierda (1) para retirarlo. Después de repostar, apriete el tapón hacia la derecha (2) hasta que se escuche el sonido del trinquete, más de dos veces.

PRECAUCIÓN:

Si se derrama combustible sobre la carrocería del vehículo, límpielo con agua para evitar que se dañe la pintura.



Tipo B

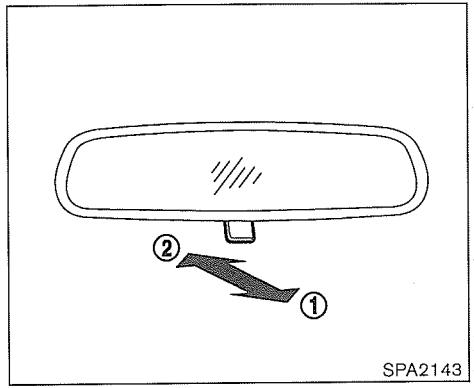
Utilice el gancho para la correa del tapón de la boca de suministro de combustible (tipo B) como se indica en la ilustración después de retirar el tapón.

ADVERTENCIA:

Ajuste la posición de todos los espejos antes de empezar a conducir. La posición de los espejos no debe ajustarse mientras se conduce a fin de prestar toda la atención a la conducción del vehículo.

ESPEJO RETROVISOR INTERIOR

Mientras sujeta el espejo retrovisor interior, ajuste el ángulo del espejo hasta conseguir la posición deseada.



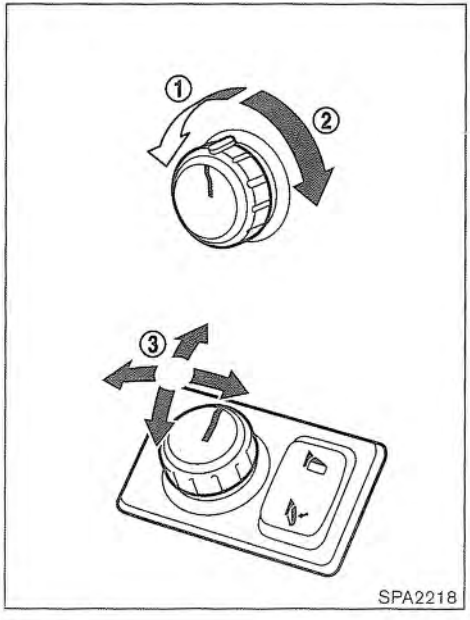
Tire de la palanca de ajuste ① cuando su visibilidad nocturna empeore debido al reflejo de los faros del vehículo que venga detrás.

Empuje la palanca de ajuste ② durante el día para la mejor visibilidad hacia atrás.

ESPEJOS RETROVISORES EXTERIORES

ADVERTENCIA:

- **Nunca toque los espejos retrovisores exteriores mientras estén en movimiento (de tipo con control remoto). De hacerlo, puede pillarse los dedos o causar daños al espejo.**
- **Nunca conduzca con los espejos retrovisores exteriores plegados. Esto reduce la visibilidad trasera y puede causar un accidente.**
- **Los objetos que se ven en el retrovisor exterior están más cerca de lo que parece. (Si está equipado con esta función)**
- **Las dimensiones y distancia de objetos observados en los espejos retrovisores exteriores no son precisas. (Para modelos estándar del Golfo)**

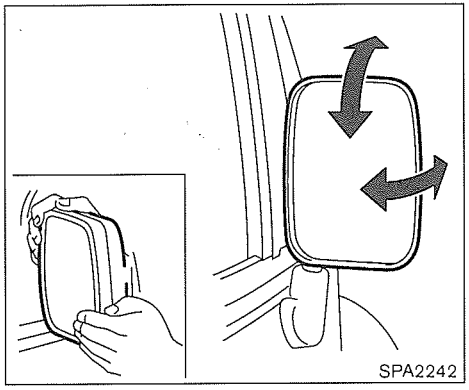


Ajuste

De tipo con control remoto:

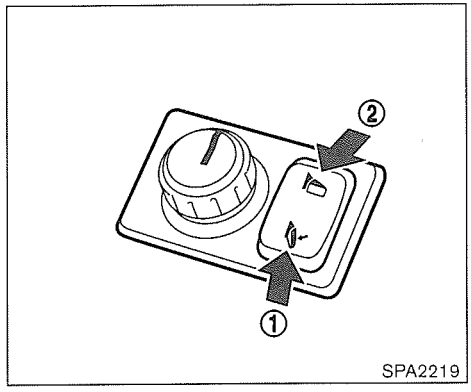
El control remoto del espejo retrovisor exterior funciona cuando el interruptor de encendido está en la posición "ACC" u "ON".

1. Mueva el interruptor para seleccionar el espejo izquierdo (1) o derecho (2).
2. Ajuste cada espejo hasta conseguir la posición deseada (3).



De tipo con ajuste manual:

El espejo exterior puede moverse en cualquier dirección para una mejor visión hacia atrás.



Abatimiento

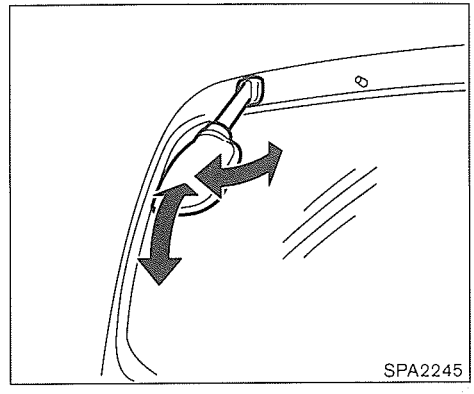
De tipo con control remoto:

El control remoto del espejo retrovisor exterior funciona cuando el interruptor de encendido está en la posición "ACC" u "ON".

Los espejos retrovisores exteriores se abaten automáticamente cuando el interruptor de abatimiento de los espejos retrovisores exteriores se oprime en la posición "CLOSE" ①. Para desabatirlos, oprímalo en la posición "OPEN" ②.

PRECAUCIÓN:

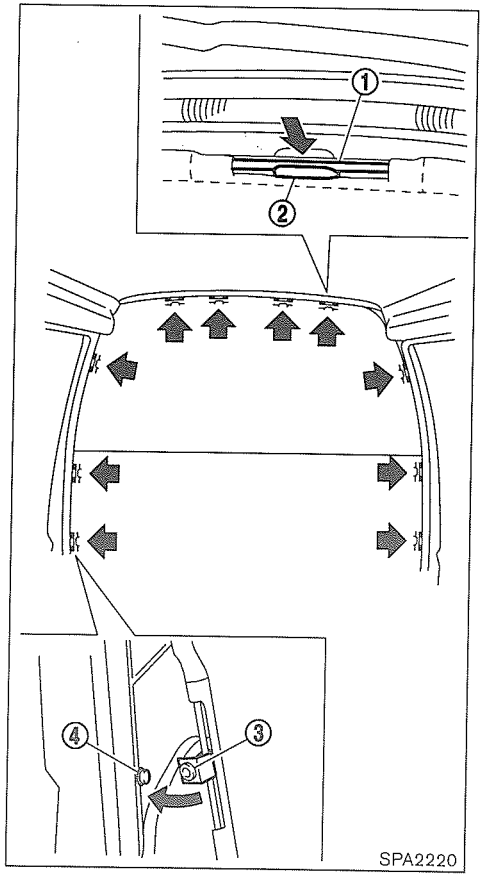
La realización continua de la operación de abatimiento/desabatimiento del espejo retrovisor exterior puede provocar que el interruptor deje de funcionar.



ESPEJO TRASERO INFERIOR (si está equipado)

El espejo trasero inferior puede moverse en cualquier dirección para una mejor visión hacia atrás del vehículo.

DIVISIÓN (si está equipada)



ADVERTENCIA:

No instale o retire la división mientras conduce. De lo contrario, puede ocurrir un accidente.

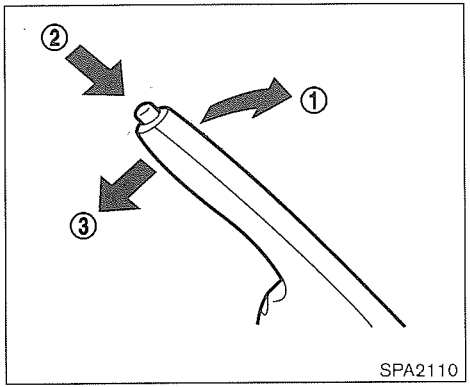
Instale la división entre el lado del asiento del pasajero y el compartimiento para equipajes a fin de aumentar la eficiencia de la calefacción o del aire acondicionado.

Empuje la barra ① hasta la presilla ② del extremo superior y, a continuación, cierre el broche ③ y ④ para el extremo lateral.

FRENO DE ESTACIONAMIENTO

ADVERTENCIA:

- **Nunca conduzca el vehículo con el freno de estacionamiento accionado. El freno se sobrecalentará dejando de operar y podrá causar un accidente.**
- **Nunca libere el freno de estacionamiento desde afuera del vehículo. Si el vehículo se mueve, será imposible pisar el pedal del freno y esto causará un accidente.**
- **Nunca utilice la palanca de cambios en lugar del freno de estacionamiento. Cuando estacione, asegúrese de que el freno de estacionamiento está completamente aplicado.**
- **Nunca deje solos en su vehículo a niños o adultos que normalmente necesiten la ayuda de otras personas. Ellos podrían soltar inadvertidamente el freno de estacionamiento, lo cual puede causar un serio accidente.**

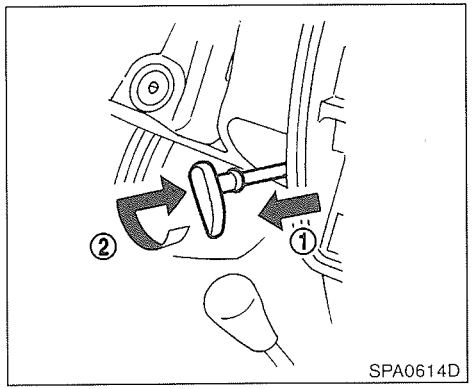


DE TIPO PALANCA

Para aplicar el freno de estacionamiento, tire de la palanca del freno de estacionamiento hacia arriba ①.

Para liberar el freno de estacionamiento, mantenga firmemente presionado el pedal de freno. Tire de la palanca del freno de estacionamiento ligeramente hacia arriba, oprima el botón ② y baje la palanca por completo ③.

Antes de empezar a conducir, asegúrese de que el testigo del freno se haya apagado.



DE TIPO BASTÓN

Para aplicar el freno de estacionamiento, tire de la palanca del freno de estacionamiento hacia afuera ①.

Para liberar el freno de estacionamiento, mantenga firmemente presionado el pedal de freno. Tire de la palanca del freno de estacionamiento ligeramente hacia afuera, gire la palanca ② y empuje la palanca por completo.

Antes de empezar a conducir, asegúrese de que el testigo del freno de estacionamiento se haya apagado.

ANOTACIONES

ANOTACIONES

4 Calefacción y aire acondicionado, y sistema de audio

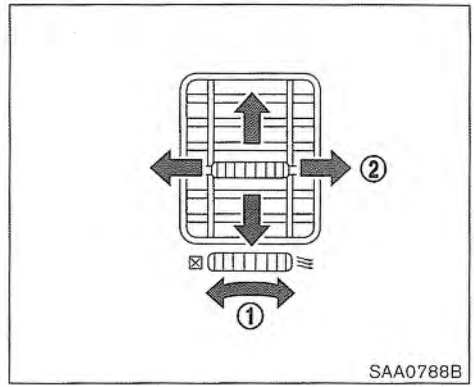
Precauciones de seguridad 4-2
Rejillas de ventilación 4-2
Rejillas de ventilación centrales 4-2
Rejillas de ventilación laterales 4-3
Rejillas de ventilación traseras 4-3
Calefacción y aire acondicionado 4-4
Calefacción y aire acondicionado manual (si están equipados) 4-5
Obturador de radiador (si está equipado) 4-7
Interruptor de calentamiento (solamente motor ZD30DD/DDTi) 4-8
Calefacción trasera (si está equipada) 4-8
Refrigeración trasera (si está equipada) 4-9
Servicio del aire acondicionado 4-10
Sistema de audio (si está equipado) 4-10
Precauciones en el accionamiento del audio 4-10
Antena 4-16
Radio AM-FM 4-16
Radio FM-AM o MW-SW-FM con reproductor de cintas cassette 4-19
Radio FM-AM con cambiador de CD 4-23
Radio FM-AM con lector de CD 4-28
Cuidados y limpieza de CD 4-32
Teléfono para coche o radio CB 4-32

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

⚠ ADVERTENCIA:

- **No deberán operarse los controles de la visualización, controles de la calefacción y del aire acondicionado o los controles de audio durante la conducción a fin de prestar toda la atención a la conducción del vehículo.**
- **Si usted nota cualquier objeto extraño dentro del sistema operativo, líquido derramado en el sistema, o nota humo o escapes provenientes del sistema, o si observa cualquier otra operación inusual, interrumpa el uso del sistema inmediatamente y póngase en contacto con el concesionario NISSAN más próximo. Ignorar tales condiciones podría provocar un accidente, incendio o descarga eléctrica.**

REJILLAS DE VENTILACIÓN



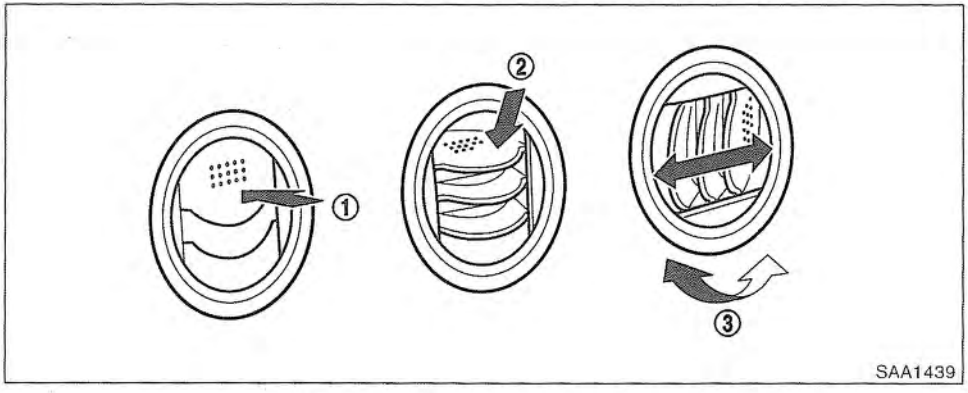
REJILLAS DE VENTILACIÓN CENTRALES

Abra/cierre las rejillas moviendo el control ① en cualquier dirección.

☒ : Este simbolo indica que las rejillas están cerradas. Al mover el control en esta dirección se cerrarán las rejillas.

≋ : Este simbolo indica que las rejillas están abiertas. Al mover el control en esta dirección se abrirán las rejillas.

Ajuste la dirección de flujo de aire de las rejillas de ventilación moviendo el mando central ② (arriba/abajo, izquierda/derecha) hasta conseguir la posición deseada.

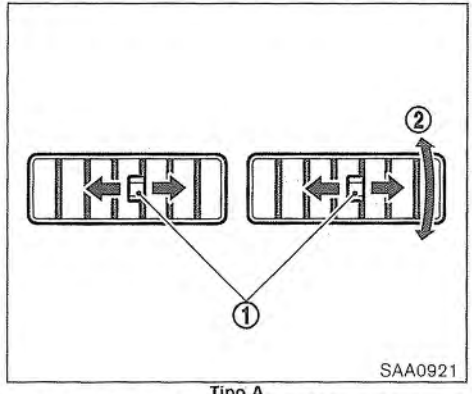


SAA1439

REJILLAS DE VENTILACIÓN LATERALES

Abra/cierre las rejillas oprimiendo la aleta ① o ② como se indica en la ilustración.

Ajuste la dirección de flujo de aire de las rejillas de ventilación girando la aleta o ajustando el ángulo de la aleta ③ hasta conseguir la posición deseada.



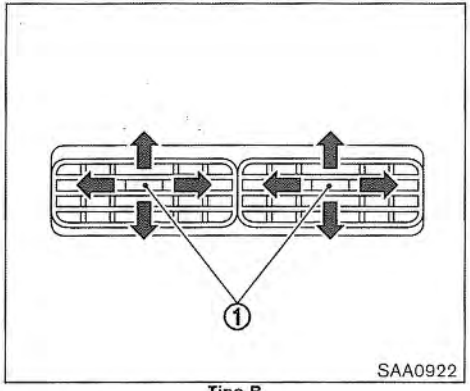
SAA0921

Tipo A

REJILLAS DE VENTILACIÓN TRASERAS

Tipo A

Ajuste la dirección de flujo de aire de las rejillas de ventilación moviendo el mando central ① (izquierda/derecha) o girando los conjuntos de las rejillas ② (arriba/abajo) hasta conseguir la posición deseada.



Tipo B

Tipo B

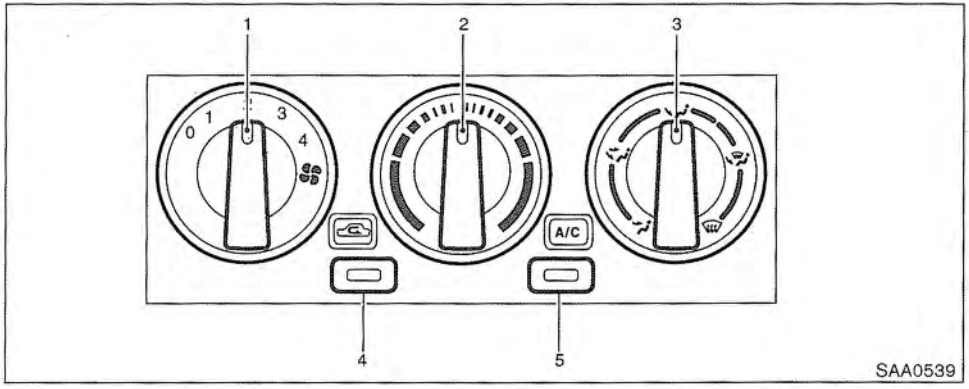
Ajuste la dirección de flujo de aire de las rejillas de ventilación moviendo el mando central ① (arriba/abajo, izquierda/derecha) hasta conseguir la posición deseada.

CALEFACCIÓN Y AIRE ACONDICIONADO

⚠ ADVERTENCIA:

- **La calefacción y el aire acondicionado funcionan sólo cuando el motor está funcionando.**
- **Nunca deje solos en el vehículo a niños o adultos que normalmente necesiten la ayuda de otras personas. Tampoco deben dejarse solos a animales domésticos. Ellos podrían activar inadvertidamente interruptores o controles, lo cual puede causar serios accidentes o herirse accidentalmente a sí mismos. En días con mucho sol, el calor en un vehículo cerrado puede aumentar la posibilidad de causar lesiones severas o mortales a la gente o animales.**
- **No utilice la modalidad de recirculación por largos períodos ya que ello puede causar que el aire del interior se llegue a enviciar y que las ventanas se empañen.**
- **No deberán operarse los controles del aire acondicionado, a fin de prestar toda la atención a la conducción del vehículo.**

La calefacción y el aire acondicionado funcionan solamente cuando el motor está funcionando. El ventilador de aire funcionará incluso si el motor está apagado y el interruptor de encendido se encuentra en la posición "ON".



CALEFACCIÓN Y AIRE ACONDICIONADO MANUAL (si están equipados)

1. Cuadrante de control de velocidad del ventilador
2. Cuadrante de control de temperatura (si está equipado)
3. Cuadrante de control del flujo de aire
4. Botón de recirculación del aire
5. Botón "A/C" (aire acondicionado) (si está equipado)

Controles

Control de la velocidad del ventilador:

Gire el cuadrante de control de la velocidad del ventilador " " hacia la derecha para incrementar la velocidad del ventilador.

Gire el cuadrante de control de la velocidad del ventilador " " hacia la izquierda para disminuir la velocidad del ventilador.

Control de la temperatura (si está equipado):

Gire el cuadrante de control de la temperatura para seleccionar la temperatura deseada. Gire el cuadrante entre la posición media y derecha para seleccionar la temperatura caliente. Gire el cuadrante entre la posición media e izquierda para seleccionar la temperatura fresca.

Control del flujo de aire:

Este cuadrante le permite seleccionar las salidas del flujo de aire.

— El aire fluye desde las rejillas de ventilación centrales y laterales.

— El aire fluye desde las rejillas de ventilación centrales y laterales, y salidas de los pies.

— El aire fluye principalmente desde las salidas de los pies.

— El aire fluye desde el desempañador y desde las salidas de los pies.

— El aire fluye principalmente desde las salidas del desempañador.

Circulación del aire exterior:

Desactive oprimiendo el botón de recirculación "". (Se apagará la luz indicadora). El flujo de aire proviene del exterior del vehículo.

Seleccione la modalidad de circulación del aire exterior para calefacción normal o accionamiento del acondicionamiento de aire.

Cuando no se levante polvo delante del vehiculo, esta posición es efectiva para permitir entrada de aire fresco.

Recirculación del aire:

Active oprimiendo el botón de recirculación "". (Se encenderá la luz indicadora).

El flujo de aire recircula en el interior del vehículo.

Seleccione la modalidad de recirculación de aire cuando conduzca por sitios polvorosos o para evitar los escapes del tráfico.

Accionamiento de A/C (aire acondicionado) (si está equipado):

Oprima el botón "A/C" para conectar o desconectar el aire acondicionado. Cuando el aire acondicionado está conectado, se enciende la

luz indicadora "A/C".

Accionamiento de la calefacción

Calefacción:

Esta modalidad se utiliza para enviar aire calefactado desde las salidas de los pies.

1. Desactive oprimiendo el botón de recirculación "" para calefacción normal. (Se apagará la luz indicadora).
2. Gire el cuadrante de control de flujo de aire a la posición " ".
3. Gire el cuadrante de control de velocidad del ventilador a la posición deseada.
4. Gire el cuadrante de control de temperatura (si está equipado) a la posición deseada entre la posición media y caliente (derecha).

Ventilación:

Esta modalidad envía aire externo desde las rejillas de ventilación laterales y centrales.

1. Desactive oprimiendo el botón de recirculación "". (Se apagará la luz indicadora).
2. Gire el cuadrante de control de flujo de aire a la posición " ".
3. Gire el cuadrante de control de velocidad del ventilador a la posición deseada.
4. Gire el cuadrante de control de la temperatura (si está equipado) a la posición deseada.

Descongelado o desempañamiento:

Esta modalidad envía el aire a las salidas del desempañador para descongelar/desempañar las ventanillas.

1. Gire el cuadrante de control de velocidad del ventilador a la posición deseada.
2. Desactive oprimiendo el botón de recirculación "". (Se apagará la luz indicadora).
3. Gire el cuadrante de control de flujo de aire a la posición " ".
4. Gire el cuadrante de control de temperatura (si está equipado) a la posición deseada entre la posición media y caliente (derecha).

- Para remover rápidamente el hielo del parabrisas, gire el cuadrante de control de la temperatura (si está equipado) a la posición máxima y el cuadrante de control de velocidad del ventilador " " a la posición caliente máxima (derecha).
- Si resulta difícil desempañar el parabrisas, active el botón "A/C" (si está equipado).

Calefacción con dos niveles:

Esta modalidad envía aire fresco desde las rejillas de ventilación laterales y centrales y calienta el aire de las salidas de los pies. Cuando el cuadrante de control de temperatura (si está equipado) se gira a la posición caliente o fresca máxima, la temperatura del aire entre las rejillas de ventilación y las salidas de los pies será la misma.

1. Desactive oprimiendo el botón de recirculación "". (Se apagará la luz indicadora).
2. Gire el cuadrante de control de flujo de aire a la posición " ".
3. Gire el cuadrante de control de velocidad del ventilador a la posición deseada.
4. Gire el cuadrante de control de la temperatura (si está equipado) a la posición deseada.

Calefacción y desempañamiento:

Esta modalidad calienta el interior y desempaña las ventanillas.

1. Desactive oprimiendo el botón de recirculación "". (Se apagará la luz indicadora).
2. Gire el cuadrante de control de flujo de aire a la posición " ".
3. Gire el cuadrante de control de velocidad del ventilador a la posición deseada.
4. Gire el cuadrante de control de la temperatura (si está equipado) a la posición caliente máxima (derecha).

Accionamiento del aire acondicionado (si está equipado)

El sistema del aire acondicionado debe ser accionado como mínimo aproximadamente 10 minutos una vez al mes. Esto ayuda a evitar daños al sistema del aire acondicionado debidos a fugas de lubricación.

Refrigeración:

Esta modalidad se utiliza para refrigerar y deshumedecer el aire.

1. Desactive oprimiendo el botón de recirculación "". (Se apagará la luz indicadora).
2. Gire el cuadrante de control de flujo de aire a la posición " ".
3. Gire el cuadrante de control de velocidad del ventilador a la posición deseada.
4. Luego oprima el botón "A/C" para activarlo. (Se encenderá la luz indicadora "A/C").
5. Gire el cuadrante de control de temperatura a la posición deseada entre la posición media y fresca (izquierda).

Se podrá observar un vapor proveniente de las rejillas en condiciones de calor y humedad ya que el aire se enfría rápidamente. Esto no indica ningún mal funcionamiento.

Calefacción con deshumedecido:

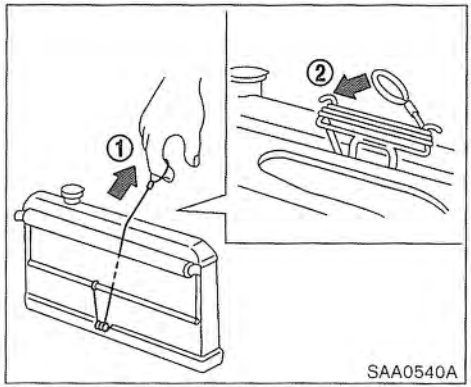
Esta modalidad se utiliza para calentar y deshumedecer el aire.

1. Desactive oprimiendo el botón de recirculación "". (Se apagará la luz indicadora).
2. Gire el cuadrante de control de flujo de aire a la posición " ".
3. Gire el cuadrante de control de velocidad del ventilador a la posición deseada.
4. Luego oprima el botón "A/C" para activarlo. (Se encenderá la luz indicadora "A/C").
5. Gire el cuadrante de control de temperatura a la posición deseada entre la posición media y caliente (derecha).

Desempañamiento con deshumedecido:

Esta modalidad se utiliza para desempañar la ventanillas y deshumedecer el aire.

1. Desactive oprimiendo el botón de recirculación "". (Se apagará la luz indicadora).
2. Gire el cuadrante de control de flujo de aire a la posición " ".
3. Gire el cuadrante de control de velocidad del ventilador a la posición deseada.
4. Luego oprima el botón "A/C" para activarlo. (Se encenderá la luz indicadora "A/C").
5. Gire el cuadrante de control de temperatura a la posición deseada.



OBTURADOR DE RADIADOR (si está equipado)

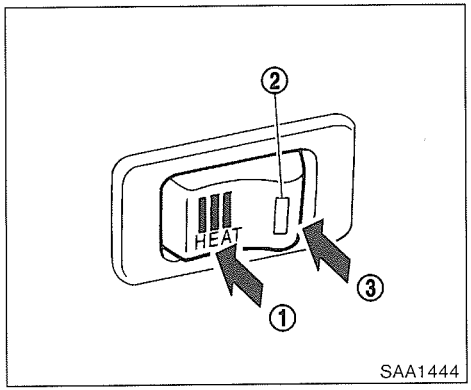
El obturador del radiador se utiliza para acelerar el accionamiento de la calefacción cuando la temperatura del refrigerante del motor está fría.

Al tirar hacia arriba de la cuerda ① se cubrirá la parte delantera del radiador con el obturador. Para mantener el obturador cerrado, envuelva la cuerda alrededor del gancho como se indica en la ilustración ②. En este momento, para evitar el sobrecalentamiento del motor asegúrese de que la extensión de la cuerda desde el radiador es inferior a 250 mm (9,84 pulg.). Para abrir el obturador, retire la cuerda del gancho y libérela.

⚠ PRECAUCIÓN:

Mantenga siempre el obturador del radiador abierto bajo las siguientes condiciones:

- **Cuando conduzca cuesta arriba prolongadamente**
- **Cuando conduzca a velocidades altas**
- **Cuando el indicador de temperatura del refrigerante indica por encima de la zona normal**
- **Cuando la temperatura externa es superior a 10°C (40°F)**

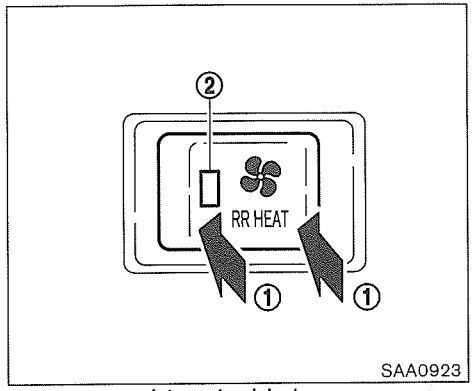


INTERRUPTOR DE CALENTAMIENTO (solamente motor ZD30DD/DDTi)

El interruptor de calentamiento se encuentra en la parte inferior del panel de instrumentos.

El interruptor de calentamiento se utiliza para acelerar el accionamiento de la calefacción cuando el motor está frío. Si se gira el interruptor a la posición ON (1) y se enciende el indicador (2), la unidad de control electrónico del motor aumentará automáticamente las revoluciones en ralentí con el "motor en frío".

El sistema funciona con la transmisión en la posición N (punto muerto) y la mariposa cerrada. Desactive el interruptor (3) cuando el indicador de temperatura del refrigerante del motor se mueva. Cuando se arranque el vehículo, el sistema se desactiva automáticamente.

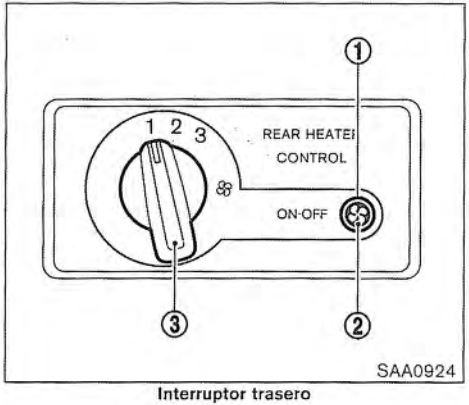


Interruptor delantero

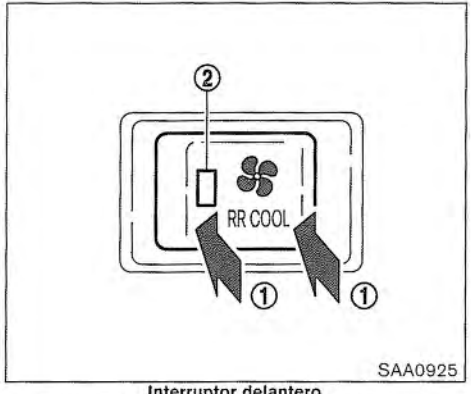
CALEFACCIÓN TRASERA (si está equipada)

Para activar la calefacción trasera, siga los siguientes pasos.

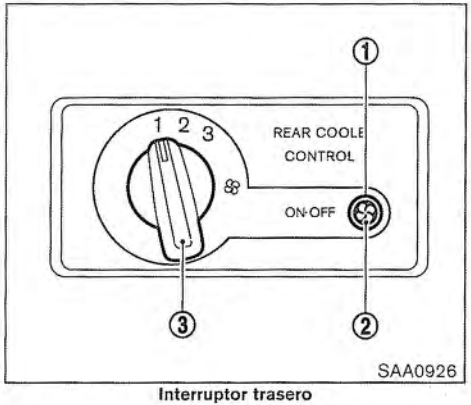
1. Arranque el motor.
2. Oprima el interruptor delantero o trasero (1) para encender la calefacción trasera. Se encenderá la luz indicadora (2).
3. Gire el interruptor de control de velocidad del ventilador (3) a la posición deseada.



Interruptor trasero



Interruptor delantero



Interruptor trasero

REFRIGERACIÓN TRASERA (si está equipada)

Para activar la refrigeración trasera, siga los siguientes pasos.

1. Arranque el motor.
2. Accione el aire acondicionado delantero.
3. Oprima el interruptor delantero o trasero (1) para encender la refrigeración trasera. Se encenderá la luz indicadora (2).
4. Gire el interruptor de control de velocidad del ventilador (3) a la posición deseada.

La refrigeración trasera funciona solamente cuando el motor está funcionando y el aire acondicionado delantero está funcionando.

SERVICIO DEL AIRE ACONDICIONADO

ADVERTENCIA:

El sistema del aire acondicionado contiene refrigerante a alta presión. Para evitar lesiones personales, cualquier servicio al aire acondicionado debe hacerlo un técnico experimentado con el equipo adecuado.

El sistema del aire acondicionado de su vehículo está cargado con un refrigerante concebido para no dañar el medio ambiente.

El refrigerante no dañará la capa de ozono de la tierra. No obstante, puede contribuir un poco al calentamiento global.

Se requieren equipo de carga y lubricantes especiales cuando se hace el servicio del aire acondicionado de su vehículo. Utilizar refrigerantes o lubricantes inadecuados causará graves daños en el sistema del aire acondicionado. (Consulte "REFRIGERANTES Y LUBRICANTES PARA EL SISTEMA DE AIRE ACONDICIONADO" en la sección "9. Información técnica").

Un concesionario NISSAN está capacitado para efectuar el servicio de su sistema de aire acondicionado, que no contamina el medio ambiente.

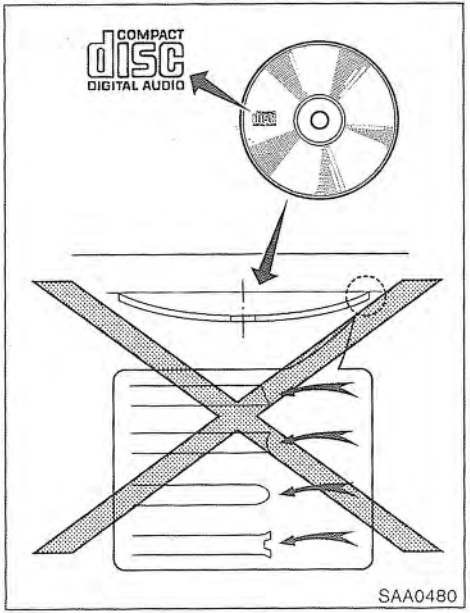
PRECAUCIONES EN EL ACCIONAMIENTO DEL AUDIO

ADVERTENCIA:

La radio no debe sintonizarse mientras se conduce a fin de prestar toda la atención a la conducción del vehículo.

Lector de disco compacto (CD) (si está equipado)

- Debido a la humedad, el lector puede funcionar defectuosamente durante el tiempo frío o en días lluviosos. Si ocurriera esto, saque el CD del lector de CD y seque o ventile completamente el lector.
- El lector puede tener saltos cuando se conduce por carreteras en malas condiciones.
- Algunas veces, el lector de CD no funciona cuando la temperatura es muy alta dentro del compartimiento de pasajeros. Disminuya la temperatura antes de usarlo.
- No exponga el CD a la luz directa del sol.
- Los CDs que son de baja calidad, o que están sucios, rayados, cubiertos con huellas dactilares o que están pinchados pudieran no funcionar correctamente.
- Los siguientes CDs pudieran no funcionar correctamente.
  - — Discos compactos de control de copia (CCCD)
  - — Discos compactos grabables (CD-R)
  - — Discos compactos reescribibles (CD-RW)



- No utilice los siguientes tipos de CDs ya que pueden hacer que el lector de CD funcione mal.
  - Discos de 8 cm (3,1 pulg.)
  - CDs que no son circulares
  - CDs con etiqueta de papel
  - CDs que estén combados, rayados, o tengan sus bordes desparejos.

Reproductor de cintas cassette (si está equipado)

- Para mantener la buena calidad del sonido, NISSAN recomienda el uso de cintas cassette de 60 minutos o más cortas.
- Las cintas cassette se deben retirar cuando el reproductor no se use. Guarde las cintas cassette en sus fundas y no las deje expuestas a la luz directa del sol, calor, polvo, humedad ni campos magnéticos.
- La luz directa del sol puede hacer que el cassette se deforme. Utilizar cassettes deformados puede hacer que la cinta se atasque en el reproductor.
- No use cassettes cuyas etiquetas estén desprendidas y/o sueltas. Si lo hace, las etiquetas y/o cassette podrian atascar el reproductor.
- Si la cinta del cassette está floja, introduzca un lápiz en uno de los ejes del cassette y rebobine la cinta firmemente alrededor de ambos ejes. Las cintas sueltas pueden hacer que el cassette se atasque en el reproductor. Esto hará que la cinta se dañe y cause perturbaciones del sonido.
- Cada cierto tiempo, la cabeza reproductora y los rodillos acumularán residuos de la cinta al reproducirla. Esta acumulación de residuos deberá limpiarse de vez en cuando con una cinta de limpieza para cassette para evitar debilitaciones y/o perturbaciones de sonido. Si no se eliminan periódicamente los residuos, podria ser necesario desmontar el reproductor de cassette para efectuar su limpieza.

Radio

- La recepción de radio se ve afectada por la fuerza de la señal de la emisora, la distancia del repetidor de radio, edificios, puentes, montañas y demás influencias externas. Los cambios intermitentes en la calidad de la recepción suelen estar causados por estas influencias externas.
- Utilizar un teléfono celular dentro o cerca del vehículo puede afectar la calidad de la recepción de radio.

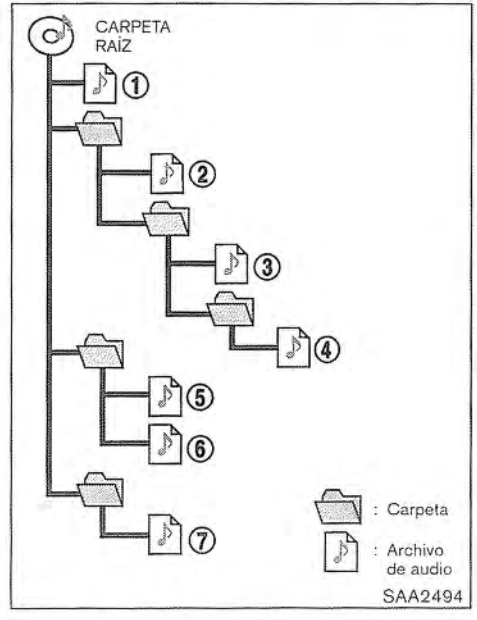
Disco compacto (CD) con MP3/WMA (si está equipado)

Definiciones:

- MP3 — MP3 es la abreviatura de Moving Pictures Experts Group Audio Layer 3. MP3 es el formato de archivo audio de compresión digital más conocido. Este formato permite obtener un sonido cercano a la "calidad CD", pero con una fracción del tamaño de los archivos de sonido normales. La conversión de una pista de audio de CD a MP3 puede reducir el tamaño del archivo en aproximadamente una relación 10 a 1 (Frecuencia de muestreo: 44,1 kHz, velocidad binaria: 128 kbps) sin pérdida perceptible de calidad. La compresión MP3 elimina las partes redundantes e irrelevantes de una señal de sonido que el oído humano no es capaz de percibir.

- WMA — Windows Media Audio (WMA) es un formato de audio comprimido creado por Microsoft como alternativa al MP3. El códec WMA ofrece una mayor compresión de archivo que el códec MP3, permitiendo el almacenamiento de más pistas de audio digital en la misma cantidad de espacio en comparación con los MP3 pero con el mismo nivel de calidad.
- Velocidad binaria — La velocidad binaria se expresa en cantidad de bits por segundo utilizados por un archivo de música digital. El tamaño y la calidad del archivo de sonido digital comprimido está determinado por la velocidad binaria empleada durante la codificación del archivo.
- Frecuencia de la muestra — La frecuencia de la muestra es la frecuencia a la que se convierten las muestras de una señal analógica a digital (conversión A/D) por segundo.
- Multisesión — Multisesión es uno de los métodos para grabar datos en los medios. Se denomina sesión sencilla cuando se graban datos una vez y multisesión cuando se graban datos más de una vez.
- Etiqueta ID3/WMA — La etiqueta ID3/WMA es la parte del archivo MP3 o WMA codificado que contiene información sobre el archivo de música digital, como título de la canción, artista, título del álbum, velocidad de codificación, duración de la pista, etc. La información de la etiqueta ID3 aparece en la línea de título del Álbum/Artista/Pista en la pantalla.

* Windows® y Windows Media® son marcas registradas o marcas de Microsoft Corporation en los Estados Unidos de América u otros países.



Orden de reproducción:

El orden de reproducción de la música del CD con MP3/WMA es el que se indica en la ilustración anterior.

- En la pantalla no se muestran los nombres de las carpetas que no contengan archivos MP3/WMA.
- Si hay un archivo en el nivel superior del disco, se muestra "Root Folder (Carpeta

raíz)".

- El orden de reproducción es el orden en el que los archivos han sido grabados por el programa de grabación, así que es posible que los archivos no se reproduzcan en el orden deseado.

Cuadro de especificaciones (para lector de CD):

Medios admitidos			CD, CD-R, CD-RW
Sistemas de archivos admitidos			CD, CD-R, CD-RW * No se admite el formato ISO 9660 de Nivel 3 (escritura de paquetes). * No se admiten los archivos almacenados utilizando el componente Live File System (en un ordenador con sistema Windows Vista). UDF Bridge (UDF1.02+ISO9660), UDF1.5, UDF2.0 * No se admite VDF1.5/VDF2.0 (escritura de paquetes).
Versiones admitidas*1	MP3	Versión	MPEG-1 Audio Layer 3
		Frecuencia de la muestra	8 kHz - 48 kHz
		Velocidad binaria	8 kbps - 320 kbps, VBR*3
	WMA*2	Versión	WMA7, WMA8, WMA9
		Frecuencia de la muestra	32 kHz - 48 kHz
		Velocidad binaria	32 kbps - 192 kbps, VBR (Ver.9)*3
Información de etiqueta (título de la canción y nombre del artista)			Etiqueta ID3 VER1.0, VER1.1, VER2.2, VER2.3, VER2.4 (solo MP3)
			Etiqueta WMA (solo WMA)
Niveles de carpetas			Niveles de carpetas: 8, Carpetas y archivos: 999 (Máx. 255 archivos en una única carpeta)
Restricción de número de caracteres de texto			64 caracteres
Códigos de caracter visualizable*4			01: ASCII, 02: ISO-8859-1, 03: UNICODE (UTF-16 BOM Big Endian), 04: UNICODE (UTF-16 Non-BOM Big Endian), 05: UNICODE (UTF-8), 06: UNICODE (Non-UTF-16 BOM Little Endian), 07: SHIFT-JIS

*1 No se pueden reproducir los archivos creados con una combinación de frecuencia de muestra de 45 kHz y velocidad binaria de 64 kbps.
*2 Los archivos WMA protegidos (DRM) no se pueden reproducir.
*3 Si se reproducen archivos VBR, es posible que el tiempo de reproducción no se muestre correctamente. WMA7 y WMA8 no se aplican a VBR.
*4 Los códigos disponibles dependen de qué tipo de medios, versiones e información se van a mostrar.

Guía para resolución de averías (para lector de CD):

Síntoma	Causa y contramedida
No reproduce	Compruebe que el disco está correctamente introducido.
	Compruebe si el disco está rayado o sucio.
	Compruebe si hay condensación dentro del lector y, si la hay, espere hasta que haya desaparecido (alrededor de 1 hora) antes de volver a utilizar el lector.
	Si hay un error por incremento de temperatura, el lector de CD reproducirá correctamente una vez regrese a su temperatura normal.
	Si hay una mezcla de archivos de música (datos CD-DA) y archivos MP3/WMA en un CD, solo se podrán reproducir los archivos de CD de música (datos CD-DA).
	Los archivos con extensiones distintas a ".MP3", ".WMA", ".M4A", ".mp3", ".wma" o "m4a" no se pueden reproducir. Además, los códigos de caracter y número de caracteres en nombres de carpetas y archivos han de cumplir las especificaciones.
	Compruebe si el disco o el archivo se genera de forma irregular. Esto puede suceder dependiendo de las variaciones o configuraciones de las aplicaciones de grabación MP3/WMA o cualquier otra aplicación de edición de textos.
	Compruebe si se ha efectuado el proceso de finalización, como cierre de sesión o de disco.
	Compruebe si el disco está protegido por derechos de copia.
Mala calidad del sonido	Compruebe si el disco está rayado o sucio.
Tarda mucho en comenzar a reproducirse la música.	Si hay demasiados niveles de carpeta o de archivo en el disco MP3/WMA, puede que sea necesario cierto tiempo antes de que la música comience a reproducirse.
La música se corta o salta.	La combinación de físico y programa de grabación no es compatible, o la velocidad, profundidad o ancho de grabación, etc., pueden no encontrarse dentro de las especificaciones. Intente usar la velocidad de grabación más lenta.
Se producen saltos con archivos de velocidad binaria elevada.	Es posible que se produzcan saltos con grandes cantidades de datos, por ejemplo, datos de velocidad binaria elevada.
Pasa inmediatamente a la siguiente canción mientras está reproduciendo.	Si un archivo que no es MP3/WMA recibe la extensión ".MP3", ".WMA", ".M4A", ".mp3", ".wma" o "m4a", o si su reproducción está prohibida por protección de derechos de copia, el lector pasará a la siguiente canción.
Las canciones no se reproducen en el orden deseado.	El orden de reproducción es el orden en el que los archivos han sido grabados por el programa de grabación, asi que es posible que los archivos no se reproduzcan en el orden deseado.

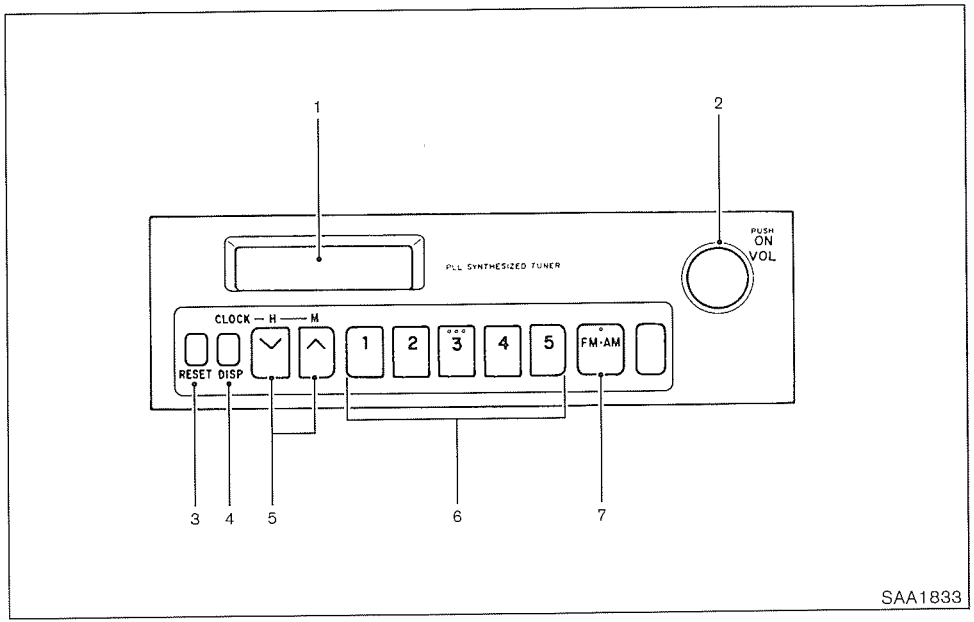
ANTENA

Antena manual

Ajuste la longitud de la antena de manera que se obtenga la mejor recepción. Normalmente con una antena extendida totalmente se puede obtener la mejor recepción a distancia.

PRECAUCIÓN:

Para evitar daños, asegúrese de que la antena está retraída antes de que el vehículo entre en una máquina lavadora.



1. Visualización
2. Botón de encendido (POWER)/mando de control de volumen (VOLUME)
3. Botón de reposición (RESET)
4. Selector de visualización
5. Botones de sintonía (TUNE)
6. Botones de memoria de emisora
7. Selector de banda de radio

RADIO AM-FM

Operación principal de audio

Botón de encendido (POWER):

Para encender el sistema de audio, oprima el botón POWER.

Para apagar el sistema de audio, oprima el botón POWER.

Mando de control de volumen (VOLUME):

Para controlar el volumen, gire el mando de control VOLUME.

Gire el mando a la derecha para aumentar el volumen.

Gire el mando a la izquierda para reducir el volumen.

Cambio de la gama y del paso de frecuencias:

Para cambiar las especificaciones de gama y paso de frecuencias de la radio, realice las siguientes acciones.

1. Encienda la unidad de audio.
2. Mantenga oprimidos los selectores de emisora [3] y [4].
3. Oprima el botón de sintonia manual [^] mientras se mantienen oprimidos los selectores de emisora [3] y [4].

Para la especificación de América Central/Sur, la visualización indica "AM 530 kHz".

Para la otra especificación, la visualización indica "AM 531 kHz".

Si tiene dificultades para cambiar la especificación de la radio, póngase en contacto con un concesionario NISSAN.

[FM/AM] Selector de banda de radio:

Si se pulsa el botón [FM/AM] con el sistema de audio apagado, el sistema se encenderá y comenzará a sonar la radio.

Para cambiar las bandas de la radio, oprima el botón [FM/AM] hasta que aparezca la banda deseada.

El indicador "ST" de FM estéreo se mostrará al recibir programas de FM en estéreo. Cuando la señal estereofónica sea débil, la radio cambiará automáticamente desde recepción estéreo a monaural.

[^] [v] Botón de sintonía (TUNE):

Cuando sintonice manualmente la frecuencia de una emisora, oprima el botón [^] o [v] durante menos de 1 segundos hasta sintonizar la frecuencia deseada.

Cuando sintonice automáticamente la frecuencia de estaciones, oprima el botón [^] o [v] durante más de 1 segundo. Cuando el sistema detecta la transmisión de una estación, se detendrá en la estación.

Botón de memoria de emisora:

El sistema de audio puede memorizar hasta 5 frecuencias de emisoras por cada banda.

Para almacenar la frecuencia de emisora:

1. Sintonice la frecuencia de la emisora deseada usando el botón [^] / [v].
2. Mantenga oprimido un botón de memoria de la radio [1] - [5].
3. Se visualizará el indicador de canal indicando que la memoria se ha almacenado adecuadamente.
4. Realice los pasos 1 a 3 con los restantes botones de memoria.

Si se desconecta el cable de la batería o se funde el fusible, se borrará la memoria de la radio. Cuando ocurra esto, vuelva a ajustar la memoria de emisoras.

[DISP] Selector de visualización:

Para visualizar la frecuencia de una emisora en la pantalla, oprima el selector de visualización [DISP] mientras la radio esté encendida. La visualización regresará a la modalidad de reloj después de algunos segundos.

Ajuste del reloj:

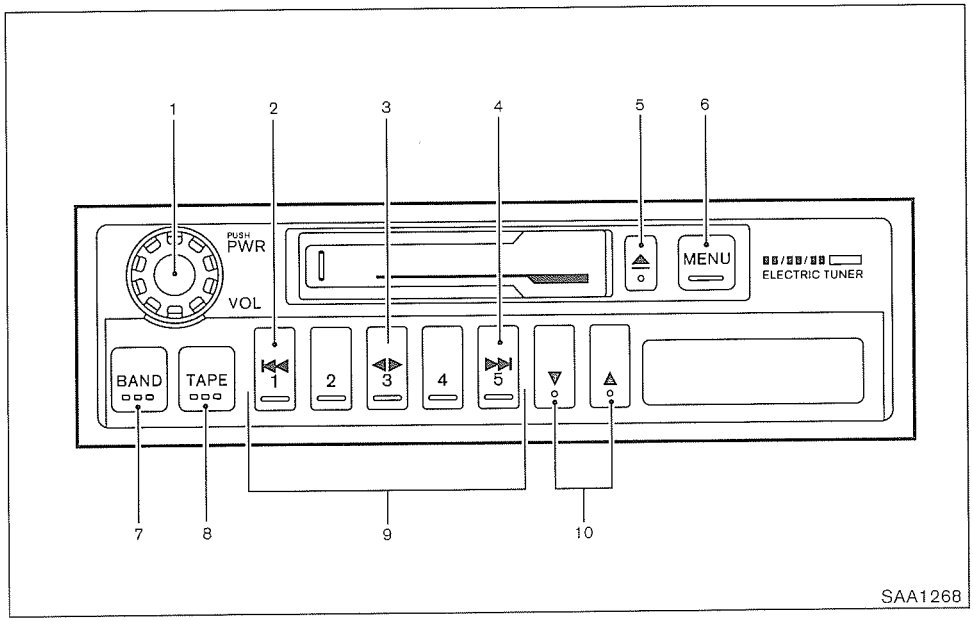
Para ajustar las horas, mantenga hacia abajo el selector de visualización [DISP] y utilice el botón TUNE [v].

Para ajustar los minutos, mantenga hacia abajo el selector de visualización [DISP] y utilice el botón TUNE [^].

Para reponer los minutos, oprima el botón RESET. La hora se repone de la siguiente manera:

- En caso de que los minutos que se visualizan estén entre 00 - 29, la hora seguirá siendo la misma y los minutos se reponen a 00.

- En caso de que los minutos que se visualizan estén entre 30 - 59, las horas avanzarán cada una hora y los minutos se repondrán a 00.



1. Botón de encendido (POWER)/mando de control de volumen (VOLUME)
2. Botón de rebobinado y búsqueda automática de programa (APS REW)
3. Botón de programa
4. Botón de avance rápido y búsqueda automática de programa (APS FF)
5. Botón de expulsión de cintas (TAPE EJECT)
6. Botón de menú (MENU)
7. Selector de banda de radio
8. Botón de reproducción de cintas (TAPE PLAY)
9. Botones de memoria de emisora
10. Botón de sintonía (TUNE)

RADIO FM-AM O MW-SW-FM CON REPRODUCTOR DE CINTAS CASSETTE

Operación principal de audio

El sistema de audio funciona cuando el interruptor de encendido está en la posición "ACC" u "ON".

Botón de encendido (POWER):

Para encender el sistema de audio, oprima el botón POWER.

Para apagar el sistema de audio, oprima el botón POWER.

Control de volumen (VOLUME):

Para controlar el volumen, gire el mando de control VOLUME.

Gire el mando a la derecha para aumentar el volumen.

Gire el mando a la izquierda para reducir el volumen.

MENU Botón de menú (MENU):

Para cambiar los ajustes de bajos, altos, atenuador, equilibrio y reloj (BASS, TREBLE, FADE, BALANCE, y CLOCK), oprima el botón MENU para seleccionar la modalidad.

BASS → TREBLE → FADER → BALANCE → CLOCK (ON/OFF)

BAS(S) (BAJOS):
(−) para reducir / (+) para aumentar

TRE(BLE) (ALTOS):
(−) para reducir / (+) para aumentar

FAD(E) (ATENUADORES):
(F) atenuación delantera / (R) atenuación trasera

BAL(ANCE) (EQUILIBRIOS):
(R) balance derecho / (L) balance izquierdo

Para ajustar, oprima el botón MENU hasta que aparezca la modalidad deseada en la visualización. Oprima el botón TUNE ▲ o ▽ para cambiar los ajustes de audio.

Una vez que se han cambiado los ajustes en el nivel deseado, oprima el botón MENU hasta que se presente la visualización de radio o cinta cassette. Si la modalidad de ajuste de audio no es modificada por aproximadamente 10 segundos, la modalidad de ajuste de audio volverá automáticamente a la modalidad normal.

Cambio de la gama y del paso de frecuencias (Para América Central y del Sur):

Para cambiar las especificaciones de gama y paso de frecuencias de la radio, realice las siguientes acciones.

1. Apague la unidad de audio oprimiendo el botón POWER.
2. Encienda la unidad de audio, oprimiendo el botón POWER mientras oprime los botones de memoria de emisora 3, 4 y el botón TUNE ▲.

Para la especificación de América Central/Sur, la visualización indica "AM 530 kHz" o "MW 530 kHz".

Para la otra especificación, la visualización indica "AM 531 kHz" o "MW 531 kHz".

Si tiene dificultades para cambiar la especificación de la radio, póngase en contacto con un concesionario NISSAN.

Ajuste del reloj:

Oprima el botón MENU y seleccione la modalidad de ajuste de reloj ON/OFF.

Si se oprime el botón de sintonía TUNE ▽ o ▲, cuando se selecciona la modalidad de ajuste de reloj ON/OFF, la visualización del reloj quedará en ON u OFF.

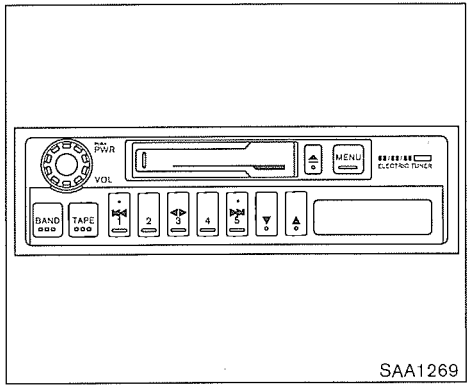
Para ajustar las horas, utilice el botón TUNE ▽ o ▲.

Para ajustar los minutos, utilice el botón TUNE

▼ o ▲.

Para reponer los minutos, mantenga hacia abajo el botón MENU y luego oprima el botón TUNE ▲ o ▼. La hora se repone de la siguiente manera:

- En caso de que los minutos que se visualizan estén entre 00 - 29, la hora seguirá siendo la misma y los minutos se reponen a 00.
- En caso de que los minutos que se visualizan estén entre 30 - 59, las horas avanzarán cada una hora y los minutos se repondrán a 00.



Accionamiento del reproductor de cintas cassette

El sistema de audio funciona cuando el interruptor de encendido está en la posición "ACC" u "ON".

Carga:

Introduzca suavemente una cinta cassette en el reproductor de cintas. La cinta cassette será automáticamente guiada dentro del reproductor y comenzará a reproducirse. Si la radio está funcionando, se apagará automáticamente y la cinta cassette comenzará a reproducirse.

⚠ PRECAUCIÓN:

No fuerce la cinta cassette dentro del reproductor de cintas. Se puede dañar el lector de CD.

TAPE Botón de reproducción de cintas (TAPE PLAY):

Cuando se oprima el botón TAPE estando el sistema de audio apagado y con una cinta cassette cargada, se encenderá el sistema de audio y la cinta cassette comenzará a reproducirse automáticamente. Si la radio está funcionando, se apagará automáticamente, y la cinta cassette comenzará a reproducirse.

◀▶ 3 Botón de programa:

Cuando se oprime el botón ◀▶ 3 mientras se reproduce una cinta cassette, la cinta cassette cambiará el sentido y se reproducirá el lado opuesto.

▶▶| 5 Botón de avance rápido de búsqueda automática de programa/ |◀◀ 1 Rebobinado de búsqueda automática de programa:

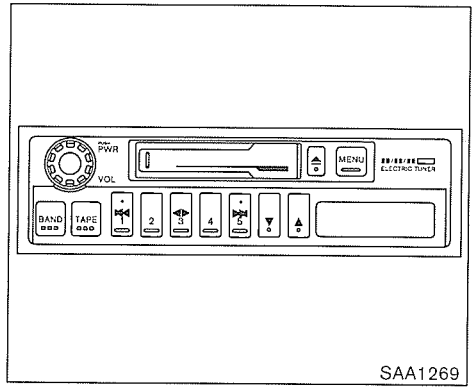
Cuando se oprime el botón ▶▶| 5 / |◀◀ 1 mientras se reproduce una cinta cassette, se reproducirá la siguiente pista o el comienzo de la pista actual. La cinta cassette avanzará o se rebobinará el número de veces que se haya pulsado el botón.

Este sistema busca los espacios sin grabar entre las pistas. Si hay un espacio mudo dentro de una pista o no existen espacios sin grabar entre las pistas, el sistema pudiera no detenerse en el punto deseado o esperado.

⏏ Botón de expulsión de cintas (TAPE EJECT):

Cuando se oprime el botón ⏏ habiendo una cinta cassette cargada, la cinta cassette será expulsada.

Cuando se oprime el botón ⏏ mientras se reproduce una cinta cassette, la cinta cassette se expulsará, y el sistema de apagará.



SAA1269

Accionamiento de la radio

El sistema de audio funciona cuando el interruptor de encendido está en la posición "ACC" u "ON".

BAND Selector de banda de radio:

Si se pulsa el botón BAND con el sistema de audio apagado, el sistema se encenderá y comenzará a sonar la radio. Cuando se oprime el botón BAND mientras se reproduce una cinta cassette, ésta se detendrá automáticamente y se encenderá la radio.

Para cambiar las bandas de la radio, oprima el botón BAND hasta que aparezca la banda deseada.

El indicador "ST" de FM estéreo se mostrará al recibir programas de FM en estéreo. Cuando la señal estereofónica sea débil, la radio cambiará automáticamente desde recepción estéreo a monaural.

▲ ▼ Botón de sintonía (TUNE):

Cuando sintonice manualmente la frecuencia de una emisora, oprima el botón ▲ o ▼ durante menos de 0,5 segundos hasta sintonizar la frecuencia deseada.

Cuando sintonice automáticamente la frecuencia de estaciones, oprima el botón ▲ o ▼ durante más de 0,5 segundos. Cuando el sistema detecta la transmisión de una estación, se detendrá en la estación.

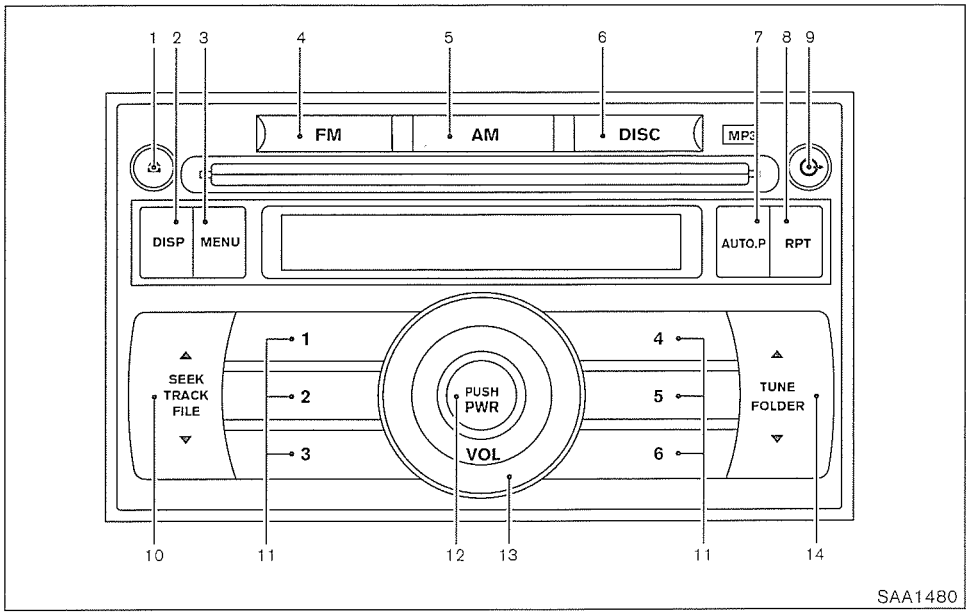
Botón de memoria de emisora:

El sistema de audio puede memorizar hasta 10 frecuencias de emisoras FM (para FM1 y FM2) y 5 frecuencias de emisoras AM.

Para almacenar la frecuencia de emisora:

1. Sintonice la frecuencia de la emisora deseada usando el botón ▲ o ▼.
2. Mantenga oprimido un botón de memoria de la radio 1 - 5 hasta que se escuche un pitido. (La radio no se escucha mientras se oprime el botón de memoria).
3. El indicador de canal se visualizará y se escuchará la radio, indicando que la memoria ha sido almacenada adecuadamente.
4. Realice los pasos 1 a 3 con los restantes botones de memoria.

Si se desconecta el cable de la batería o se funde el fusible, se borrará la memoria de la radio. Cuando ocurra esto, vuelva a ajustar la memoria de emisoras.



1. Botón de expulsión de CD (CD EJECT)
2. Botón de visualización (DISP)
3. Botón de menú (MENU)
4. Selector de banda FM
5. Selector de banda AM
6. Botón de disco (DISC)
7. Botón de preajuste automático (AUTO.P)
8. Botón de repetición (RPT)
9. Botón de carga de CD (CD LOAD)
10. Botón de búsqueda/pista/archivo (SEEK/TRACK/FILE)
11. Selectores de memoria de radio y CD
12. Botón de encendido (POWER)
13. Mando de control de volumen (VOLUME)
14. Botón de sintonía/carpeta (TUNE/FOLDER)

RADIO FM-AM CON CAMBIADOR DE CD

Operación principal de audio

El sistema de audio funciona cuando el interruptor de encendido está en la posición "ACC" u "ON".

Botón de encendido (POWER):

Para encender el sistema de audio, oprima el botón POWER.

- El sistema se encenderá en el modo (radio o CD) que se estaba utilizando inmediatamente antes de apagar el sistema.
- Si no hay ningún CD cargado, se encenderá la radio.

Para apagar el sistema de audio, oprima el botón POWER.

Control de volumen:

Para controlar el volumen, gire el mando de control VOLUME.

- Gire el mando a la derecha para aumentar el volumen.
- Gire el mando a la izquierda para reducir el volumen.

MENU Botón de menú (MENU):

Para cambiar las configuraciones de audio, pulse el botón MENU y seleccione el modo deseado mientras la radio o el CD están encendidos.

Pulse el botón MENU hasta que aparezca el modo deseado en la pantalla.

BASS → TREBLE → BALANCE → FADE → BEEP → S/FOCUS → CLOCK → CONTRAST

Oprima el botón TUNE/SEEK (▲ o ▼) para cambiar los ajustes de audio.

BASS (BAJOS):
(−) para reducir / (+) para aumentar

TREBLE (ALTOS):
(−) para reducir / (+) para aumentar

BALANCE (EQUILIBRIOS):
(R) balance derecho / (L) balance izquierdo

FADE (ATENUADORES):
(F) atenuación delantera / (R) atenuación trasera

Una vez que se han cambiado los ajustes en el nivel deseado, oprima el botón MENU hasta que se presente la visualización de radio o CD.

Si la modalidad de ajuste de audio no es modificada por aproximadamente 10 segundos, la modalidad de ajuste de audio volverá automáticamente a la modalidad normal.

Pitido ON/OFF (BEEP ON/OFF):

Para que suene un pitido cuando oprima un botón de audio, oprima el botón MENU para seleccionar la modalidad BEEP ON/OFF mientras el CD o la radio están encendidas.

1. Oprima el botón MENU hasta que aparezca la modalidad BEEP ON/OFF en la visualización.
2. Oprima el botón TUNE/SEEK ▲ o ▼ y active esa modalidad.

Foco de sonido ON/OFF (S/FOCUS ON/OFF):

Para destacar los sonidos de tonos muy altos o muy bajos mientras el sonido de frecuencia media se reproduce de forma natural, oprima el botón MENU para seleccionar la modalidad S/FOCUS ON/OFF mientras el CD o la radio están encendidos.

1. Oprima el botón MENU hasta que aparezca la modalidad S/FOCUS ON/OFF en la visualización.
2. Oprima el botón TUNE/SEEK ▲ o ▼ y active esa modalidad.

Ajuste del reloj:

Para visualizar el reloj en la pantalla, oprima el botón MENU para seleccionar la modalidad CLOCK ON/OFF mientras el CD o la radio están encendidos.

1. Oprima el botón MENU hasta que aparezca la modalidad CLOCK ON/OFF en la visualización.
2. Oprima el botón TUNE/SEEK ▲ o ▼ y active esa modalidad.

Para ajustar el reloj, active la visualización del reloj y realice el siguiente procedimiento.

1. Después de activar el reloj, oprima el botón [MENU]. Los dígitos de la hora parpadearán.
2. Oprima el botón TUNE/SEEK [▲] o [▼] para ajustar la hora.
3. Después de ajustar la hora, oprima el botón [MENU]. Los dígitos de los minutos parpadearán.
4. Oprima el botón TUNE/SEEK [▲] o [▼] para ajustar los minutos.

Para poner los minutos en cero, mantenga oprimido el botón [MENU] y después oprima el botón TUNE/SEEK [▲] o [▼]. La hora se repone de la siguiente manera:

- En caso de que los minutos que se visualizan estén entre 00 - 29, la hora seguirá siendo la misma y los minutos se reponen a 00.
- En caso de que los minutos que se visualizan estén entre 30 - 59, las horas avanzarán cada una hora y los minutos se repondrán a 00.

Ajuste de visualización:

Para cambiar el contraste de visualización, oprima el botón [MENU] para seleccionar la modalidad CONTRAST mientras el CD o la radio están encendidos.

1. Oprima el botón [MENU] hasta que aparezca la modalidad CONTRAST en la visualización.
2. Oprima el botón TUNE/SEEK [▲] o [▼] para ajustar el contraste de visualización.

CONTRAST (CONTRASTE):
(–) para reducir / (+) para aumentar

Cambio de la gama y del paso de frecuencias (Para América Central y del Sur):

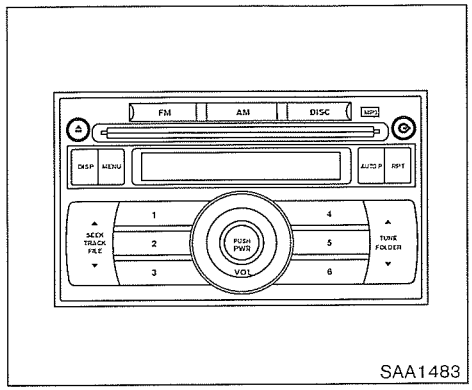
Para cambiar las especificaciones de gama y paso de frecuencias de la radio, realice las siguientes acciones.

1. Apague la unidad de audio oprimiendo el botón POWER.
2. Encienda la unidad de audio, oprimiendo el botón POWER mientras oprime los botones de memoria de emisora [3], [4] y el botón TUNE [▼].

Para la especificación de América Central/Sur, la visualización indica "AM 530 kHz".

Para la otra especificación, la visualización indica "AM 531 kHz".

Si tiene dificultades para cambiar la especificación de la radio, póngase en contacto con un concesionario NISSAN.



SAA1483

Accionamiento del cambiador de CD

El sistema de audio funciona cuando el interruptor de encendido está en la posición "ACC" u "ON".

PRECAUCIÓN:

No fuerce el disco para que entre en la ranura. Se puede dañar el lector de CD.

Botón de carga (LOAD):

Para cargar un CD en el cambiador de CD:

1. Oprima el botón [⏏] durante menos de 1,5 segundos.
2. Seleccione la ranura de carga oprimiendo los selectores de CD [1] a [6]. Si no se selecciona una ranura, el cargador de CD seleccionará automáticamente la ranura que

esté disponible.

3. Introduzca un CD en la ranura con el lado de la etiqueta hacia arriba. El CD se introducirá automáticamente en la ranura y empezará a reproducirse.

Para cargar 6 CDs en secuencia en el cambiador de CD, oprima el botón [⟳] durante más de 1,5 segundos.

Si se está reproduciendo otra fuente de audio, se apagará automáticamente y el CD comenzará a reproducirse.

Después de cargar el CD, aparecerá la visualización del número de pistas del disco y el tiempo de reproducción.

[DISC] Botón de disco:

Cuando se oprime el botón **DISC** mientras el sistema de audio está apagado y se encuentran cargados CDs, se encenderá el sistema de audio y un CD empezará a reproducirse.

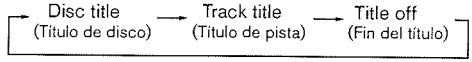
Si otra fuente de audio se está reproduciendo cuando se oprime el botón **DISC** con CDs cargados, la fuente de audio se apagará automáticamente y un CD empezará a reproducirse

[DISP] Botón de visualización:

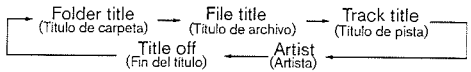
Para visualizar el texto del CD en la pantalla (sólo CD programado para texto), oprima el botón [DISP] mientras se está reproduciendo el CD. El siguiente texto de CD se visualizará en la pantalla.

Si el título es demasiado largo para que se visualice en la pantalla, oprima el botón [DISP] durante más de 1,5 segundos para avanzar por el texto del título y ver la parte oculta.

(CD)



(CD con MP3 o WMA)



[▲] [▼] Botón SEEK/TRACK/FILE:

Cuando se oprime el botón [▲] o [▼] (situado en la parte izquierda) durante menos de 1,5 segundos mientras se está reproduciendo un CD, se reproducirá la siguiente pista o el inicio de la pista actual del CD.

Cuando se oprime el botón [▲] o [▼] durante más de 1,5 segundos mientras se reproduce un CD, se mostrará el indicador SCAN y se reproducirán aproximadamente 10 segundos de cada pista de forma sucesiva. Para detenerse en la pista actual, oprima el botón de nuevo durante más de 1,5 segundos.

Botón de sintonía/carpeta (TUNE/FOLDER):

Cuando se oprime el botón [▲] o [▼] (situado en la parte derecha) durante más de 1,5 segundos mientras se reproduce un CD, se reproducirá el CD mientras avanza o retrocede. Cuando se suelta el botón, el CD vuelve a reproducirse a la velocidad normal.

Cuando se oprime el botón [▲] o [▼] durante menos de 1,5 segundos mientras se reproduce un CD con MP3 o WMA, se reproducirá la primera pista de la carpeta siguiente o la anterior.

Selectores de CD de [1] a [6]:

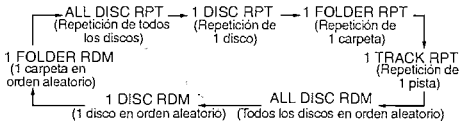
Para cambiar a otro CD cargado en el cambiador de CD, oprima el selector del CD correspondiente de [1] a [6].

[RPT] Botón de repetición:

Cuando se oprime el botón [RPT] durante la reproducción de un CD, la modalidad de reproducción cambia de la siguiente manera:

(CD)

(CD con MP3 o WMA)



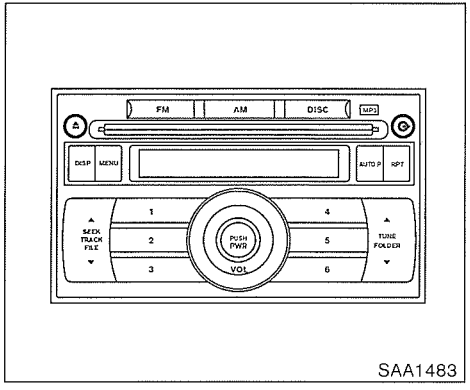
▲ Botón de expulsión de CD (CD EJECT):

Para expulsar un CD, oprima el botón CD EJECT ▲ durante menos de 1,5 segundos.

Para expulsar todos los CD, oprima el botón CD EJECT ▲ durante más de 1,5 segundos.

Cuando se oprime este botón mientras se reproduce un CD, el CD se expulsará y el sistema de apagará.

Si se expulsa el CD y no se retira, se volverá a introducir en la ranura para protegerlo.



SAA1483

Funcionamiento de la radio FM-AM

El sistema de audio funciona cuando el interruptor de encendido está en la posición "ACC" u "ON".

FM AM Botón de FM/AM:

Cuando se oprime el botón FM o AM estando el sistema de audio apagado, el sistema de audio se encenderá y activará la radio.

Si se está reproduciendo otra fuente de audio cuando se oprime el botón FM o AM, la fuente de audio se apagará automáticamente y se encenderá la radio.

Para cambiar la memoria de radio FM, oprima el botón FM.

FM1 → FM2 → FM1

El indicador "ST" de FM estéreo se mostrará al recibir programas de FM en estéreo. Cuando la señal estereofónica sea débil, la radio cambiará automáticamente desde recepción estéreo a monaural.

▲ ▼ Botón de sintonía/búsqueda (TUNE/SEEK):

Cuando sintonice manualmente la frecuencia de una emisora, oprima el botón TUNE ▲ o ▼ (situado en la parte derecha) hasta que se sintonice la frecuencia deseada.

Cuando sintonice manualmente la frecuencia de una emisora, oprima el botón SEEK ▲ o ▼ (situado en la parte izquierda) durante menos de 1,5 segundos. Cuando el sistema detecta la transmisión de una estación, se detendrá en la estación.

SCAN Búsqueda de exploración (SCAN):

Cuando se oprime el botón SEEK ▲ o ▼ durante más de 1,5 segundos, el sistema explorará y se detendrá en la emisión transmisora durante 5 segundos y luego continuará explorando en búsqueda de la siguiente emisora.

Oprima el botón durante más de 1,5 segundos de nuevo durante ese periodo de 5 segundos para que se detenga en la emisora actual.

Botón de memoria de la radio:

El sistema de audio puede almacenar hasta 12 frecuencias de emisoras FM (en FM1 y FM2) y 6 frecuencias de emisoras AM.

Para almacenar la frecuencia de emisora:

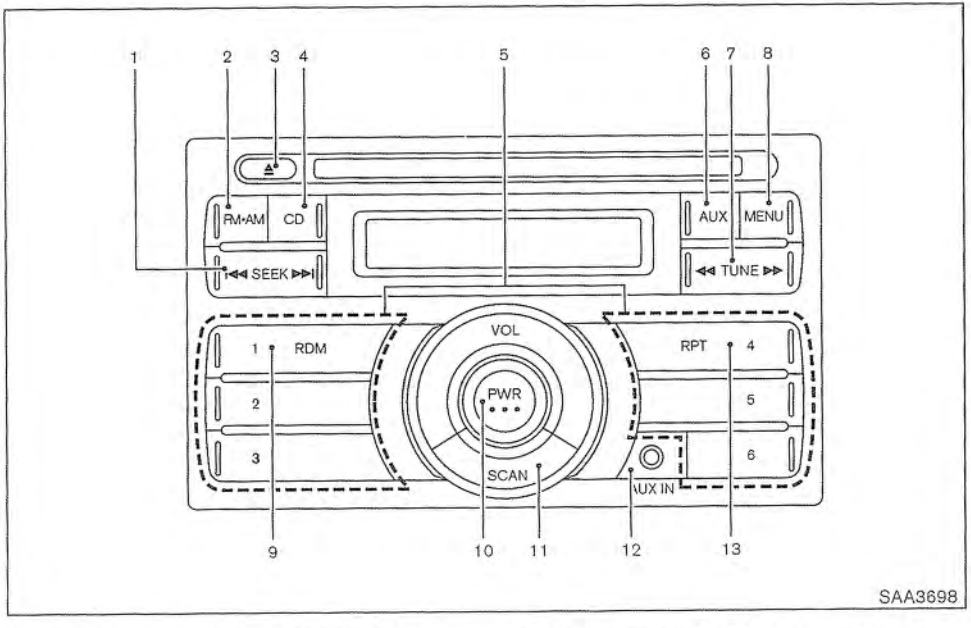
1. Sintonice la frecuencia de la emisora deseada usando el botón [▲] o [▼].
2. Mantenga pulsado un botón de memoria (1 - 6) hasta que suene un pitido.
3. Se visualizará el indicador de canal indicando que la memoria se ha almacenado adecuadamente.
4. Realice los pasos 1 a 3 con los restantes botones de memoria.

Si se desconecta el cable de la batería o se funde el fusible, se borrará la memoria de la radio. Cuando ocurra esto, vuelva a ajustar la memoria de emisoras.

AUTO.P Botón de preajuste automático (AUTO.P):

El sistema de audio puede almacenar hasta 6 frecuencias de emisoras FM y 6 frecuencias de emisoras AM.

Para almacenar la frecuencia de emisora automáticamente, mantenga oprimido el botón AUTO.P durante más de 1,5 segundos. La emisora se almacenará automáticamente en la memoria "AUTO.P".



1. Botón de búsqueda/pista (SEEK/TRACK)
2. Selector de banda de radio
3. Botón de expulsión de CD
4. Botón de CD
5. Botones de memoria de la radio
6. Botón auxiliar (AUX)
7. Botón de sintonía/avance rápido y rebobinado (TUNE/FF REW)
8. Botón de menú (MENU)
9. Botón de reproducción aleatoria (RDM)
10. Botón de encendido/Mando de control de volumen
11. Botón de exploración (SCAN)
12. Toma de conexión auxiliar (AUX IN)
13. Botón de repetición (RPT)

RADIO FM-AM CON LECTOR DE CD

Operación principal de audio

El sistema de audio funciona cuando el interruptor de encendido está en la posición "ACC" u "ON".

Botón de encendido (POWER):

Para encender el sistema de audio, pulse el botón de encendido.

- El sistema se encenderá en el modo (radio o CD) que se estaba utilizando inmediatamente antes de apagar el sistema.
- Si no hay ningún CD cargado, se encenderá la radio.

Para apagar el sistema de audio, pulse el botón de encendido.

Control de volumen:

Para controlar el volumen, gire el mando de control de volumen.

Gire el mando hacia la derecha para subir el volumen.

Gire el mando hacia la izquierda para bajar el volumen.

MENU Botón de menú (MENU):

Para cambiar las configuraciones de audio (BASS, TREBLE, FADER, BALANCE y CLOCK), pulse el botón MENU y seleccione el modo deseado mientras la radio o el CD están encendidos.

Pulse el botón MENU hasta que aparezca el modo deseado en la pantalla.

BASS → TREBLE → FADER → BALANCE → CLOCK

Pulse el botón SEEK/TRACK (▶▶| o |◀◀) o el botón TUNE/FF REW (▶▶ o ◀◀) para modificar la configuración de audio.

BAS(S) (BAJOS):
(−) para reducir / (+) para aumentar

TRE(BLE) (ALTOS):
(−) para reducir / (+) para aumentar

FAD(ER) (ATENUADORES):
(F) atenuación delantera / (R) atenuación trasera

BAL(ANCE) (EQUILIBRIOS):
(R) balance derecho / (L) balance izquierdo

Visualización del reloj:

Para visualizar el reloj en la pantalla, realice las siguientes acciones.

1. Pulse el botón MENU repetidas veces hasta que aparezca en la pantalla CLOCK ON (CLK ON) o CLOCK OFF (CLK OFF) mientras el sistema de audio está encendido.
2. Pulse el botón SEEK/TRACK (▶▶| o |◀◀) o el botón TUNE/FF REW (▶▶ o ◀◀) para cambiar entre CLOCK ON o CLOCK OFF.

Ajuste del reloj:

Para ajustar el reloj, active la visualización del reloj y realice las siguientes acciones.

1. Pulse el botón MENU mientras se muestra en la pantalla CLOCK ON (CLK ON). El dígito de la hora parpadeará.
2. Para modificar las horas, pulse el botón SEEK/TRACK (▶▶| o |◀◀) o el botón TUNE/FF REW (▶▶ o ◀◀).
3. Una vez completado el ajuste del dígito de las horas, pulse el botón MENU. El dígito de los minutos parpadeará.
4. Para modificar los minutos, pulse el botón TUNE/FF REW (▶▶ o ◀◀).

Si el usuario no realiza ninguna acción durante 10 segundos, o si se pulsa el botón "MENU", el modo de ajuste del reloj volverá al modo normal.

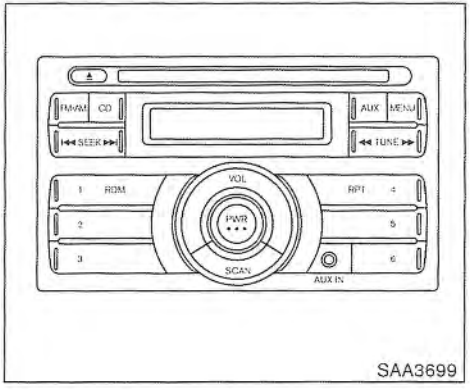
AUX Botón auxiliar (AUX):

La toma de entrada auxiliar se encuentra en la unidad de audio. La toma de entrada de audio auxiliar acepta cualquier entrada de sonido analógico auxiliar, como un reproductor portátil de cintas cassette, de CD, de MP3 o un ordenador portátil.

Pulse el botón AUX para reproducir un dispositivo compatible enchufado en la toma de entrada auxiliar.

NISSAN recomienda encarecidamente utilizar un cable estéreo mini para conectar el disposi-

tivo de música en el sistema de audio. Es posible que no se reproduzca apropiadamente la música si se utiliza un cable monoaural.



SAA3699

Funcionamiento del lector de CD

El sistema de audio funciona cuando el interruptor de encendido está en la posición "ACC" u "ON".

Carga:

Introduzca un CD en la ranura con el lado de la etiqueta hacia arriba. El disco compacto se introducirá automáticamente en la ranura y empezará a reproducirse. Si se está escuchando la radio, se apagará automáticamente y se reproducirá el CD.

PRECAUCIÓN:

No fuerce el disco para que entre en la ranura. Se puede dañar el lector de CD.

Después de cargar el CD, aparecerán en la pantalla el número de pistas del disco y la duración de reproducción.

CD Botón de CD:

Cuando se pulsa el botón CD mientras el sistema de audio está apagado y hay un CD cargado, el sistema de audio se encenderá y el CD comenzará a reproducirse automáticamente. Si se está escuchando la radio, se apagará automáticamente y se reproducirá el CD.

▶▶ ◀◀ Botón de sintonía/avance rápido y rebobinado (TUNE/FF REW):

Mantener pulsado el botón FF o REW para avanzar rápido o rebobinar la pista. Al soltar el botón, la pista vuelve a reproducirse a la velocidad normal.

▶▶| |◀◀ Botón de búsqueda/pista (SEEK/TRACK):

Si se pulsa el botón de avance de pista mientras se reproduce un CD, el CD saltará a la siguiente pista. El CD saltará hacia delante tantas pistas como veces se pulse el botón. Volverá a la primera pista si se salta la última pista.

Cuando se pulsa el botón de retroceso de pista 3 segundos después de que haya comenzado a reproducirse la pista actual, esta volverá a comenzar desde el principio. Si se pulsa el botón de retroceso de pista antes de que trascurran 3 segundos desde que haya comenzado a reproducirse la pista actual, se reproducirá la pista anterior. El CD saltará hacia atrás

tantas pistas como veces se pulse el botón. Volverá a la última pista si se salta hacia atrás la primera pista.

SCAN Botón de exploración (SCAN):

Si se pulsa el botón SCAN mientras se reproduce un CD, se reproducirán los primeros 10 segundos de todas las pistas.

Si se vuelve a pulsar el botón SCAN de nuevo, el CD volverá a modo de reproducción normal a partir de la pista que se está reproduciendo.

RPT Botón de repetición (RPT):

Para cambiar las configuraciones de reproducción, pulse el botón RPT y seleccione el modo.

Repetición 1 pista → Modo normal de reproducción → Repetición 1 pista

Repetición 1 pista:
La pista del CD seleccionada se reproducirá de forma continua. La pantalla indica "1".

RDM Botón de orden aleatorio (RDM):

Para cambiar la secuencia de reproducción, pulse el botón RDM para seleccionar el modo.

RDM → Reproducción normal → RDM

RDM: Se reproducen todas las pistas del CD de forma continua en orden aleatorio.
La pantalla indica "RDM".

⏏ Botón de expulsión de CD (CD EJECT):

Cuando se pulsa el botón ⏏ mientras hay un CD cargado, se expulsará el CD.

Si se pulsa el botón ⏏ dos veces, el CD se expulsará aún más y se podrá retirar con facilidad.

Si se expulsa el CD pulsando el botón ⏏ y no se retira de la ranura, el CD se volverá a cargar de forma automática en la ranura como protección.

Cambio de la gama y del paso de frecuencias (Para América Central y del Sur):

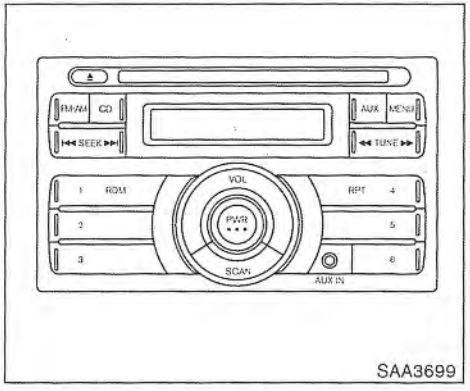
Para cambiar las especificaciones de gama y paso de frecuencias de la radio, realice las siguientes acciones.

1. Apague la unidad de audio pulsando el botón de encendido.
2. Encienda la unidad de audio pulsando el botón de encendido mientras se pulsan los botones de memoria de la radio 3, 4 y el botón ▷▷.

En vehículos con especificaciones para América Central y del Sur, la pantalla indica "AM 530 kHz".

En vehículos con otras especificaciones, la pantalla indica "AM 531 kHz".

Si tiene dificultades para cambiar la especificación de la radio, póngase en contacto con un concesionario NISSAN.



SAA3699

Funcionamiento de la radio FM-AM

El sistema de audio funciona cuando el interruptor de encendido está en la posición "ACC" u "ON".

FM·AM Botón de FM-AM (FM-AM):

Si se pulsa el botón FM·AM con el sistema de audio apagado, el sistema se encenderá y comenzará a sonar la radio.

Si se pulsa el botón FM·AM mientras está reproduciendo un CD, el CD se apagará y comenzará a sonar la radio.

Para cambiar las bandas de radio, pulse el botón FM·AM para seleccionar la banda.

AM → FM1 → FM2 → AM

El indicador "ST" de FM estéreo se mostrará al recibir programas de FM en estéreo. Cuando la señal estereofónica sea débil, la radio cambiará automáticamente desde recepción estéreo a monaural.

▶▶ ◀◀ Botón de sintonía/avance rápido y rebobinado (TUNE/FF REW):

Para ajustar manualmente la frecuencia de emisora, mantenga pulsado el botón ▶▶ o ◀◀ hasta que encuentre la frecuencia deseada.

▶▶| |◀◀ Botón de búsqueda/pista (SEEK/TRACK):

Para ajustar automáticamente la frecuencia de emisora, pulse el botón ▶▶| o |◀◀. El sistema dejará de buscar en la siguiente emisora disponible.

SCAN Botón de exploración (SCAN):

Al pulsar el botón SCAN, el sistema buscará y se detendrá en la siguiente emisora detectada durante 5 segundos y, a continuación, comenzará a buscar la siguiente emisora.

Pulse el botón SCAN en este plazo de 5 segundos para dejar de buscar.

Botones de memoria de la radio:

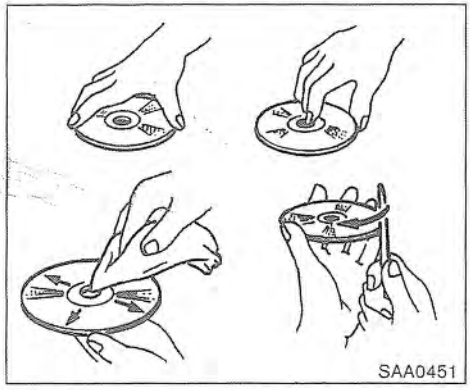
El sistema de audio puede almacenar hasta 12 frecuencias de emisoras FM (en FM1 y FM2) y 6 frecuencias de emisoras AM.

Para almacenar la frecuencia de emisora:

1. Sintonice la frecuencia de emisora deseada utilizando los botones ▶▶|/|◀◀ o ▶▶/◀◀.
2. Mantenga pulsado un botón de memoria (1 - 6) hasta que suene un pitido.
3. El indicador de canal mostrará el número del botón de memoria que indica que la memoria se ha almacenado correctamente.
4. Realice los pasos 1 a 3 con los restantes botones de memoria.

Una vez completado el registro de emisoras, es posible sintonizar las emisoras registradas simplemente pulsando los botones de memoria correspondientes.

Si se desconecta el cable de la batería o se funde el fusible, se borrará la memoria de la radio. Cuando ocurra esto, vuelva a ajustar la memoria de emisoras.



CUIDADOS Y LIMPIEZA DE CD

CD

- Sujete el disco por los bordes. No toque la superficie del disco. No lo doble.
- Guarde siempre el disco en su caja cuando no lo esté utilizando.
- Para limpiar un disco, frote la superficie desde el centro hasta el borde exterior con un paño suave limpio. No frote el disco con un movimiento circular.

  No use un limpiador convencional para discos o alcohol industrial.
- Los discos nuevos pueden presentar unos bordes interior y exterior más ásperos. Elimine estos bordes ásperos frotando los bordes interior y exterior con un lateral de un bolígrado o lápiz, como se muestra en la ilustración.

TELÉFONO PARA COCHE O RADIO CB

Si instala una radio CB, una radio para radioaficionados o un teléfono para coche en su vehículo, asegúrese de respetar las siguientes precauciones o de lo contrario el nuevo equipo puede afectar negativamente al sistema de control del motor y a otros componentes electrónicos.

⚠ PRECAUCIÓN:

- **Mantenga la antena lo más alejada posible del módulo de control electrónico.**
- **Mantenga el cable de la antena alejado al menos 20 cm (8 pulg.) de las instalaciones de control del motor. No pase el cable de la antena al lado de otras instalaciones.**
- **Ajuste la relación de onda estacionaria de la antena según las recomendaciones del fabricante.**
- **Conecte el cable de masa de la radio a la carrocería.**
- **Para obtener más información, consulte con un concesionario NISSAN.**

5 Arranque y conducción

Programa de rodaje 5-2
Antes de arrancar el motor 5-2
Precauciones al arrancar y al conducir 5-3
Gases de escape (monóxido de carbono) 5-3
Catalizador de tres vías (modelo con motor a gasolina) 5-4
Sistema de turbocompresor (si está equipado en los modelos con motor diésel) 5-4
Cuidado al conducir 5-5
Período de arranque con el motor frío 5-5
Carga del equipaje 5-5
Conducción en condiciones húmedas 5-5
Conducción en condiciones invernales 5-5
Conducción en terrenos elevados (modelos con motor diesel) 5-5
Interruptor de encendido 5-5
Transmisión automática (AT) 5-6
Transmisión manual (MT) 5-6
Bloqueo del volante 5-7
Posiciones de la llave 5-7
Arranque del motor 5-7
Motor a gasolina 5-7
Motor diesel 5-8
Conducción del vehículo 5-8
Conducción con transmisión automática (AT) 5-8
Conducción con transmisión manual (MT) 5-12
Estacionamiento 5-13
Remolque 5-15
Precauciones en el manejo 5-15
Sistema de servodirección 5-16
Sistema de frenos 5-16
Precauciones con los frenos 5-16
Sistema de frenos antiblocantes (ABS) (si está equipado) 5-17
Seguridad del vehículo 5-18
Conducción en tiempo frío 5-19
Batería 5-19
Refrigerante del motor 5-19
Equipo para neumáticos 5-19
Equipo invernal especial 5-19
Freno de estacionamiento 5-20
Protección contra la corrosión 5-20

PROGRAMA DE RODAJE

Siga estas recomendaciones durante los primeros 1.600 km (1.000 millas) de rodaje para obtener el máximo rendimiento del motor y asegurar la futura fiabilidad y economía de su nuevo vehículo. El hecho de ignorar estas recomendaciones podría reducir la vida útil del motor y reducir su rendimiento.

- No conduzca durante mucho tiempo a velocidad constante, ya sea lenta o rápida.
- No haga funcionar el motor a más de 4.000 rpm.
- No acelere a todo motor en ninguna marcha.
- No arranque rápidamente.
- No frene bruscamente siempre que sea posible.
- No remolque a otros vehículos durante al menos los primeros 800 km (500 millas).

ANTES DE ARRANCAR EL MOTOR

ADVERTENCIA:

Las características de manejo de su vehículo cambiarán notablemente por causa de carga adicional y su distribución, así como por los equipamientos adicionales (acoplamientos de remolque, portaequipaje de techo, etc.). Su estilo de conducción y velocidad debe cambiarse de acuerdo con las circunstancias. Especialmente cuando lleva cargas pesadas, la velocidad deberá reducirse adecuadamente.

- Asegúrese de que no hay nada alrededor del vehículo.
- Inspeccione visualmente el aspecto y estado de los neumáticos. Mida e inspeccione la presión adecuada del inflado de los neumáticos.
- Compruebe que todas las ventanillas y luces están limpias.
- Ajuste las posiciones del asiento y el apoyacabezas.
- Ajuste las posiciones del retrovisor interior y exterior.
- Abróchese el cinturón de seguridad y pida a todos los pasajeros que hagan lo mismo.
- Compruebe que todas las puertas están cerradas.
- Compruebe que los testigos funcionan cuando el interruptor de encendido se gira a la posición "ON".
- Los puntos de mantenimiento mencionados en la sección "8. Mantenimiento y hágalo usted mismo" deben ser comprobados periódicamente.

PRECAUCIONES AL ARRANCAR Y AL CONDUCIR

⚠ ADVERTENCIA:

- **Nunca deje solos en su vehículo a niños o adultos que normalmente necesiten la ayuda de otras personas. Tampoco deben dejarse solos a animales domésticos. Ellos podrían activar inadvertidamente interruptores o controles, lo cual puede causar serios accidentes o herirse accidentalmente a sí mismos. En días con mucho sol, el calor en un vehículo cerrado puede aumentar la posibilidad de causar lesiones severas o mortales a la gente o animales.**
- **Fije adecuadamente todo el equipaje para evitar que se mueva o corra. No coloque equipajes por encima de la altura de los respaldos. El equipaje puede causar lesiones personales a los ocupantes en caso de colisionar o al frenar bruscamente.**

GASES DE ESCAPE (monóxido de carbono)

⚠ ADVERTENCIA:

- **No inhale el gas de escape, ya que contiene monóxido de carbono incoloro e inodoro. El monóxido de carbono es peligroso. Puede causar la pérdida del sentido o la muerte.**
- **Si piensa que entran gases de escape en el vehículo, conduzca con todas las ventanillas abiertas completamente y haga que le inspeccionen inmediatamente el vehículo.**
- **No ponga el motor en funcionamiento en espacios cerrados, como garajes.**
- **No estacione el vehículo con el motor en funcionamiento durante un largo período de tiempo.**
- **Mantenga cerrado el portón trasero mientras conduce, ya que si no lo hace, el gas de escape puede ser absorbido en el compartimiento de pasajeros. Si es necesario conducir con el portón trasero abierto, tome estas precauciones:**
  - **— Abra todas las ventanillas.**
  - **— Desactive la modalidad de recirculación de aire y ponga el control de velocidad del ventilador en la posición máxima para hacer circular el aire.**
- **Si hay conexiones de cableado u otras conexiones con cables que deben pasar a un remolque a través del sello del portón trasero o de la carrocería, siga las instrucciones del fabricante para evitar el ingreso de monóxido de carbono en el vehículo.**
- **Si se agrega una carrocería especial u otro equipo para uso recreativo u otros, siga las instrucciones del fabricante para evitar el ingreso de monóxido de carbono en el vehículo. (Algunos aparatos recreativos para vehículos tales como estufas, refrigeradores, calefactores, etc., también pueden generar monóxido de carbono).**
- **Un mecánico capacitado debe inspeccionar el sistema de escape y la carrocería cada vez que:**
  - **— Su vehículo sea elevado para recibir servicios.**
  - **— Usted sospecha que gases de escape están ingresando al compartimiento de los pasajeros.**
  - **— Usted note un cambio en el sonido del sistema de escape.**
  - **— Usted ha sufrido un accidente que incluye daños en el sistema de escape, en la parte baja de la carrocería o en la parte posterior del vehículo.**

CATALIZADOR DE TRES VÍAS (modelo con motor a gasolina)

ADVERTENCIA:

- **Los gases de escape y el sistema de escape están muy calientes. Mantenga a personas, animales o materiales inflamables alejados de los componentes del sistema de escape.**
- **No pare o estacione el vehículo sobre materiales inflamables como hierba seca, desperdicios de papel o trapos. Pueden encenderse y causar un incendio.**

El catalizador de tres vías es un dispositivo de control de emisión instalado en el sistema de escape. El gas de escape en el catalizador de tres vías se quema a altas temperaturas para reducir los materiales que polucionan.

PRECAUCIÓN:

- **No utilice gasolina con plomo. (Consulte "COMBUSTIBLE/LUBRICANTES RECOMENDADOS Y CAPACIDADES" en la sección "9. Información técnica"). Los depósitos de la gasolina con plomo reducirán mucho la capacidad del catalizador de tres vías para reducir los contaminantes de escape y/o dañarán el catalizador de tres vías.**
- **Mantenga el motor afinado. El malfuncionamiento del encendido, inyección de combustible o sistemas eléctricos pueden hacer que haya un flujo de combustible demasiado rico en el catalizador de tres vías, haciendo que se sobrecaliente. No siga conduciendo si el motor falla, o si nota que hay una pérdida de potencia o similares. Pida que le inspeccionen el vehículo en un concesionario NISSAN.**
- **Evite conducir con el combustible a un nivel muy bajo. Al agotarse el combustible, el motor puede fallar y dañar el catalizador de tres vías.**
- **No revolucione demasiado el motor mientras lo calienta.**
- **No empuje o remolque su vehículo para arrancar el motor.**

SISTEMA DE TURBOCOMPRESOR (si está equipado en los modelos con motor diésel)

El sistema de turbocompresor utiliza el aceite de motor para lubricar y enfriar sus componentes giratorios. La turbina del turbocompresor gira a velocidades extremadamente altas y puede alcanzar una temperatura extremadamente elevada. Es esencial mantener un flujo de aceite limpio a través del sistema del turbocompresor. Una repentina interrupción del suministro de aceite puede provocar una avería en el turbocompresor.

Para garantizar una vida y rendimiento prolongado del turbocompresor, es esencial respetar el siguiente procedimiento de mantenimiento.

PRECAUCIÓN:

- **Cambie el motor de aceite en los intervalos recomendados que se indican en la libreta de mantenimiento facilitada separadamente.**
- **Utilice solo el aceite de motor recomendado. Consulte "COMBUSTIBLE/LUBRICANTES RECOMENDADOS Y CAPACIDADES" en la sección "9. Información técnica".**
- **Si el motor ha estado funcionando a una elevada velocidad durante un periodo de tiempo largo, déjelo al ralentí un par de minutos antes de apagarlo.**
- **No acelere el motor a una velocidad elevada inmediatamente después de arrancarlo.**

Es esencial conducir el vehículo de acuerdo con las circunstancias para mayor seguridad y comodidad. En calidad de conductor, usted es quien mejor conoce cómo conducir dependiendo de las circunstancias.

PERÍODO DE ARRANQUE CON EL MOTOR FRÍO

Debido a las velocidades de motor más altas, cuando el motor está frío, debe tenerse precaución especial cuando se seleccione una marcha durante el período de calentamiento del motor, después de arrancar el motor.

CARGA DEL EQUIPAJE

Las cargas y su distribución y la fijación del equipo (dispositivos de acoplamiento, bacas, etc.) cambiarán considerablemente las características de conducción del vehículo. Su estilo de conducción y velocidad debe cambiarse de acuerdo con las circunstancias.

CONDUCCIÓN EN CONDICIONES HÚMEDAS

- Evite acelerar y frenar súbitamente.
- Evite tomar curvas cerradas o cambiar súbitamente de carril.
- Evite conducir demasiado cerca del vehículo que marcha adelante.

Cuando el agua cubre la superficie de la carretera con charcos, torrentes pequeñas de agua, etc., reduzca la velocidad para evitar el efecto de hidroplaneo, que causará deslizamientos y la pérdida del control. Los neumáticos desgastados aumentarán estos riesgos.

CONDUCCIÓN EN CONDICIONES INVERNALES

- Conduzca con cuidado.
- Evite acelerar y frenar súbitamente.
- Evite tomar curvas cerradas o cambiar súbitamente de carril.
- Evite accionar súbitamente la dirección.
- Evite conducir demasiado cerca del vehículo que marcha adelante.

CONDUCCIÓN EN TERRENOS ELEVADOS (modelos con motor diesel)

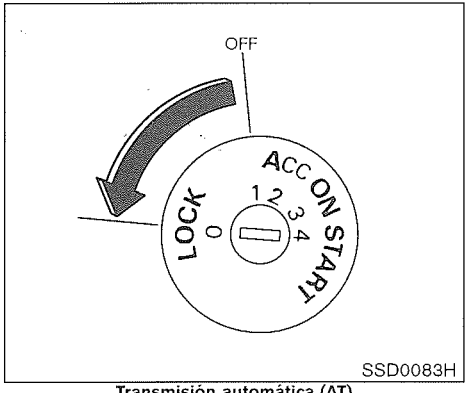
Evite conducir a alturas superiores a la indicada a continuación.

Modelo con motor ZD30DD/DDTi: 2.500 m (8.202 pies)

Esto puede causar la perdida del efecto de control de emisiones y empeorar las condiciones de conducción, o podría dificultar el arranque del motor.

ADVERTENCIA:

Nunca quite la llave ni gire el interruptor de encendido a la posición "LOCK" mientras conduce. El volante de dirección se bloqueará y puede hacer que el conductor pierda el control del vehículo. Esto puede causar lesiones personales o daños al vehículo.



Transmisión automática (AT)

TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA (AT)

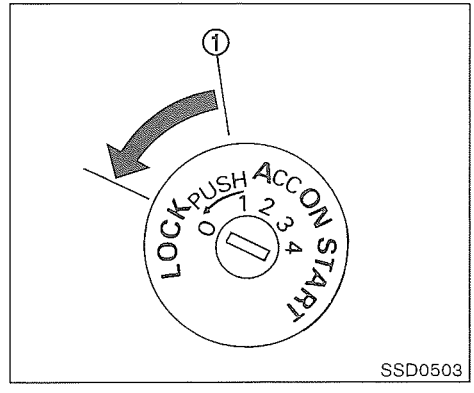
El bloqueo de encendido se ha concebido de modo que la llave no pueda girarse a la posición "LOCK" hasta que la palanca de cambios esté en la posición "P" (estacionamiento). Cuando gire el interruptor de encendido a la posición "LOCK" para retirar la llave del interruptor de encendido, asegúrese de que la palanca selectora esté en la posición "P" (estacionamiento).

Cuando el interruptor de encendido no se puede girar a la posición "LOCK".

1. Coloque la palanca selectora en la posición "P" (estacionamiento).
2. Gire la llave de encendido ligeramente en el sentido de "ON".
3. Gire el interruptor de encendido a la posición "LOCK".
4. Retire la llave.

Si el interruptor de encendido se gira a la posición "LOCK", la palanca selectora no puede moverse de la posición "P" (estacionamiento). La palanca selectora puede moverse cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON" con el pedal del freno pisado.

La posición "OFF" está entre las posiciones "LOCK" y "ACC", aunque no está marcada en el interruptor de encendido.



TRANSMISIÓN MANUAL (MT)

El interruptor de encendido incluye un dispositivo que ayuda para evitar el retiro accidental de la llave cuando se conduce.

La llave sólo se puede retirar cuando el interruptor de encendido está en la posición "LOCK".

Para girar el interruptor de encendido a la posición "LOCK" de la posición "ACC" u "ON", coloque la llave en la posición "OFF", empuje la llave hacia adentro y después gírela a la posición "LOCK".

La posición "OFF" (1) está entre las posiciones "LOCK" y "ACC", aunque no está marcada en el interruptor de encendido.

BLOQUEO DEL VOLANTE

Para bloquear el volante de dirección

1. Gire el interruptor de encendido a la posición "LOCK".
2. Retire la llave.
3. Gire el volante 1/6 de vuelta a la derecha desde la posición de marcha recta al frente.

Para desbloquear el volante de dirección

1. Introduzca la llave en el interruptor de encendido.
2. Gire suavemente la llave mientras hace girar el volante ligeramente a la derecha e izquierda.

POSICIONES DE LA LLAVE

LOCK (Bloqueo) (0)

La llave de contacto puede sacarse solamente en esta posición.

El bloqueo del volante puede efectuarse solamente en esta posición.

OFF (Apagado) (1)

El motor se apaga con el volante de dirección desbloqueado.

ACC (Accesorios) (2)

La alimentación de accesorios eléctricos se activa sin encender el motor.

ON (Encendido) (3)

El sistema de encendido y la alimentación de accesorios eléctricos se activan sin encender el motor.

START (Arranque) (4)

El motor de arranque se activa y el motor arranca. Cuando se suelta el interruptor de encendido, vuelve automáticamente a la posición "ON".

PRECAUCIÓN:

Suelte el interruptor de encendido inmediatamente después que el motor haya arrancado.

MOTOR A GASOLINA

1. Aplique el freno de estacionamiento.
2. Coloque la palanca de cambios en la posición "N" (punto muerto).
3. Ponga en marcha el motor sin pisar el pedal del acelerador girando el interruptor de encendido a la posición "START".
4. Suelte el interruptor de encendido inmediatamente después que el motor arranque. Si el motor arranca pero no se pone en marcha, repita los procedimientos anteriores.

   Si es muy difícil arrancar el motor cuando la temperatura es muy baja o alta, mantenga el pedal del acelerador completamente pisado para ayudarlo a arrancar.

PRECAUCIÓN:

- **No haga girar el motor de arranque durante más de 15 segundos seguidos cada vez. Si el motor no arranca, desactive el interruptor de encendido y espere 10 segundos antes de intentar arrancar otra vez. De otra manera, el arranque se podría dañar.**
- **Si es necesario arrancar el motor con una batería reforzadora de voltaje y cables de empalme, siga cuidadosamente las instrucciones y las precauciones que se dan en la sección "6. En caso de emergencia".**

5. Deje el motor durante al menos 30 segundos en ralentí después de arrancar. Conduzca primero a velocidades moderadas durante una distancia corta, especialmente con tiempo frío.

⚠ PRECAUCIÓN:

No deje el vehículo sin vigilancia mientras el motor se está calentando.

MOTOR DIESEL

1. Aplique el freno de estacionamiento.
2. Modelo con transmisión automática (AT): Coloque la palanca selectora en la posición "P" (estacionamiento) o "N" (punto muerto).

   El motor de arranque se ha diseñado de forma que funcione solamente cuando la palanca selectora está en la posición apropiada.

   Modelo con transmisión manual (MT): Coloque la palanca de cambios en la posición "N" (punto muerto).
3. Gire el interruptor de encendido a la posición "ON" y espere a que la luz indicadora de las bujías de precalentamiento ෆ se apague.
4. Ponga en marcha el motor sin pisar el pedal del acelerador girando el interruptor de encendido a la posición "START".
5. Suelte el interruptor de encendido inmediatamente después que el motor arranque. Si el motor arranca pero no se pone en marcha, repita los procedimientos anteriores.

⚠ PRECAUCIÓN:

- **No haga girar el motor de arranque durante más de 20 segundos seguidos cada vez. Si el motor no arranca, desactive el interruptor de encendido y espere 20 segundos antes de intentar arrancar otra vez. De otra manera, el arranque se podría dañar.**
- **Si es necesario arrancar el motor con una batería reforzadora de voltaje y cables de empalme, siga cuidadosamente las instrucciones y las precauciones que se dan en la sección "6. En caso de emergencia".**

6. Deje el motor durante al menos 30 segundos en ralentí después de arrancar. Conduzca primero a velocidades moderadas durante una distancia corta, especialmente con tiempo frío.

⚠ PRECAUCIÓN:

No deje el vehículo sin vigilancia mientras el motor se está calentando.

CONDUCCIÓN CON TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA (AT)

La transmisión automática (AT) de su vehículo está controlada automáticamente para producir la máxima potencia y un funcionamiento suave.

En las siguientes páginas aparecen los procedimientos operativos recomendados para esta transmisión. Siga estos procedimientos para conseguir el máximo rendimiento de su vehículo y disfrutar de su conducción.

⚠ PRECAUCIÓN:

- **Las revoluciones en ralentí cuando el motor está frío son altas, de modo que debe tener cuidado al cambiar a una marcha adelante o atrás antes de que el motor se haya calentado.**
- **Evite revolucionar el motor mientras el vehículo está parado. Esto puede causar el movimiento inesperado del vehículo.**
- **En caminos resbaladizos no haga cambios a una marcha inferior de forma repentina. Esto podría causar la pérdida del control.**
- **Nunca cambie a "P" (estacionamiento) o "R" (marcha atrás) cuando el vehículo se está moviendo. El hacerlo dañará seriamente la transmisión.**
- **Arranque el motor en posición "P" (estacionamiento) o "N" (punto muer-**

to). El motor no arrancará en ninguna otra posición. Si lo hace, lleve el vehículo para que un concesionario NISSAN lo revise.

- **Mantenga el motor en ralentí al cambiar de "N" (punto muerto) a otra posición de marcha.**
- **Cuando detenga el vehículo en una cuesta arriba, no sostenga el vehículo pisando el pedal del acelerador. En esta situación se debe pisar el pedal del freno.**

Arranque del vehículo

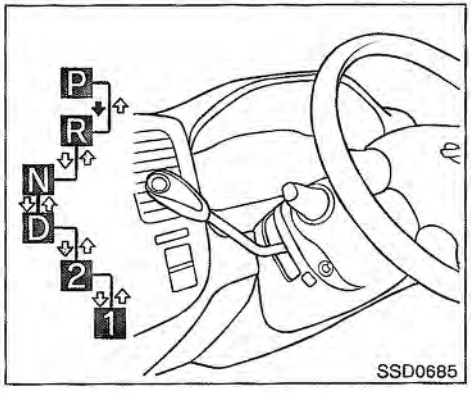
1. Después de arrancar el motor, pise a fondo el pedal del freno antes de cambiar la palanca selectora de la posición "P" (estacionamiento).
2. Mantenga pisado el pedal del freno y mueva la palanca selectora a una posición de conducción.
3. Suelte el freno de estacionamiento, el pedal del freno, y luego ponga el vehículo en marcha gradualmente.

La AT está concebida de modo que el pedal del freno DEBE estar pisado antes de cambiar desde "P" (estacionamiento) a cualquier otra posición mientras el interruptor de encendido está en la posición "ON".

La palanca selectora no se puede sacar de la posición "P" (estacionamiento) y colocar en cualquier otra posición de marcha si el interruptor de encendido está en la posición "LOCK", "OFF" o "ACC" o si la llave se encuentra extraída.

⚠ PRECAUCIÓN:

- **PISAR EL PEDAL DE FRENO - El cambiar la palanca selectora a "D", "R", "2" ó "1" sin pisar el pedal del freno hace que el vehículo se mueva lentamente cuando el motor está funcionando. Asegúrese de que el pedal del freno está bien pisado y de que el vehículo está parado antes de cambiar la palanca selectora.**
- **ASEGURARSE DE LA POSICIÓN DE LA PALANCA SELECTORA - Asegúrese de que la palanca selectora está en la posición deseada. "D", "2" y "1" se utilizan para ir hacia delante y "R" para dar marcha atrás.**
- **PRECALENTAR EL MOTOR - Debe tenerse mucho cuidado al cambiar la palanca selectora a la posición de marcha inmediatamente después de arrancar el motor, debido a las velocidades altas de ralentí.**



➡: Tire de la palanca selectora hacia atrás y mueva la palanca selectora mientras pisa el pedal del freno.

➡: Tire de la palanca selectora hacia atrás y mueva la palanca selectora.

⇨: Mueva exactamente la palanca selectora.

Cambio de marcha

⚠ ADVERTENCIA:

- **Aplique el freno de estacionamiento si la palanca selectora está en cualquier posición mientras el motor no está funcionando. El no hacerlo puede hacer que el vehículo se mueva inesperadamente o ruede, pudiendo causar graves lesiones personales o daños a**

la propiedad.

- **Si la palanca selectora no se puede mover fuera de la posición "P" (estacionamiento) mientras el motor está funcionando y el pedal del freno permanece pisado, las luces de freno podrían no funcionar. El mal funcionamiento de las luces de freno podría causar un accidente causándole lesiones a usted y a otros.**

Después de arrancar el motor, pise a fondo el pedal del freno antes de poner la palanca selectora de la posición "P" (estacionamiento).

Si por cualquier razón el interruptor de encendido se gira a la posición "OFF" o "ACC" mientras la palanca selectora está en cualquier posición que no sea "P" (estacionamiento), el interruptor de encendido no podrá ser girado a la posición "LOCK".

Si el interruptor de encendido no puede girarse a la posición "LOCK", siga los siguientes pasos:

1. Aplique el freno de estacionamiento.
2. Gire el interruptor de encendido a la posición "ON" mientras pisa el pedal del freno.
3. Coloque la palanca selectora en la posición "P" (estacionamiento).
4. Gire el interruptor de encendido a la posición "LOCK".

P (estacionamiento):

Utilice esta posición cuando estacione el vehículo o arranque el motor. **Asegúrese que el vehículo esté completamente detenido y mueva la palanca selectora a la posición "P" (estacionamiento).** Aplique el freno de estacionamiento. Cuando estacione en una cuesta, aplique primero el freno de estacionamiento y luego cambie la palanca a la posición "P" (estacionamiento).

R (marcha atrás):

Utilice esta posición para dar marcha atrás. Asegúrese que el vehículo esté completamente detenido antes de seleccionar la posición "R" (marcha atrás).

N (punto muerto):

No está puesta ninguna marcha adelante ni atrás. El motor se puede arrancar en esta posición. Usted puede cambiar a la posición "N" (punto muerto) y volver a arrancar el motor si se ha calado mientras el vehículo está en marcha.

D (conducción normal):

Utilice esta posición para conducir normalmente en marcha adelante.

2 (segunda):

Utilice esta posición para subir una cuesta o usar el freno motor mientras baja una pendiente.

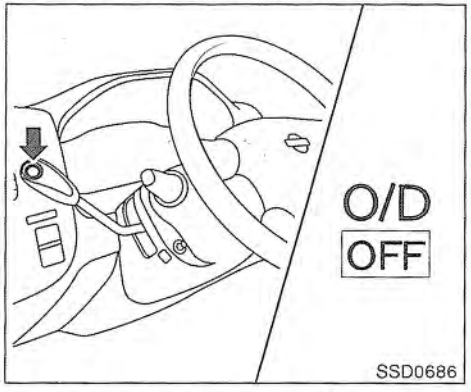
1 (primera):

Utilice esta posición para subir cuestas muy empinadas lentamente o para conducir por terrenos muy nevados, arenosos o embarrados, o para conseguir un frenado de motor máximo al bajar cuestas muy empinadas.

No cambie a esta marcha cuando la velocidad del vehículo supere los siguientes límites, porque el motor podría revolucionarse y se podría producir algún daño.

km/h (MPH)

Modelo de motor	Posición de la palanca selectora	
	1	2
ZD30DD/DDTi	30 (19)	60 (37)



Interruptor de sobremarcha (si está equipado)

Posición "ON":

Con el motor en funcionamiento y la palanca selectora en posición "D" (conducción), coloque el interruptor de sobremarcha en posición "ON" (1). La transmisión asciende a sobremarcha a medida que aumenta la velocidad del vehículo.

La sobremarcha no se acciona hasta que el motor alcanza la temperatura de funcionamiento.

Posición "OFF":

Para subir y descender prolongadas pendientes en las que es necesario usar el freno motor, coloque el interruptor de sobremarcha en posición "OFF" (2). Se iluminará la luz indicadora de desactivación de sobremarcha O/D OFF en el tablero de instrumentos.

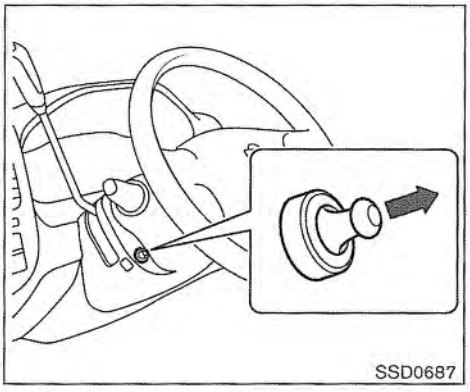
En velocidad baja de crucero o subiendo cuestas suaves, puede que sienta golpes incómodos al pasar la transmisión repetidamente desde y a sobremarcha. En ese caso, ponga el interruptor de sobremarcha en la posición "OFF".

Cuando cambien las condiciones de ruta, ponga el interruptor de sobremarcha nuevamente en la posición "ON". La luz indicadora de sobremarcha se apagará.

Recuerde no conducir a altas velocidades durante periodos largos de tiempo con el interruptor de sobremarcha en la posición "OFF". Esto empeora la economia de combustible.

Cambio a marcha inferior acelerando - en la posición "D" -

Para adelantar a otro vehiculo o subir una cuesta, pise a fondo el pedal del acelerador. Esto hace que la transmisión cambie a una velocidad mas baja dependiendo de la velocidad del vehículo.



Liberación del seguro de cambios

Si la batería está descargada, la palanca selectora no se moverá de la posición "P" (estacionamiento) aunque se pise el pedal del freno.

Para liberar el seguro de cambios, realice el siguiente procedimiento:

1. Gire el interruptor de encendido a la posición "LOCK" y retire la llave.
2. Aplique el freno de estacionamiento.
3. Tire de la palanca selectora hacia atrás y mueva la palanca selectora a posición "N" (punto muerto) mientras tira del mando de liberación del seguro de cambios (A).

Gire el interruptor de encendido a la posición "ON" para liberar el bloqueo del volante.

El vehículo podrá entonces ser movido, empu-

jando hacia la ubicación deseada.

Si la palanca selectora no puede ser movida fuera de la posición "P" (estacionamiento), haga que un concesionario NISSAN revise el sistema de la AT lo más pronto posible.

Sistema contra fallas

Si se conduce el vehículo en condiciones extremas, tal como un patinamiento excesivo de las ruedas y el consiguiente frenazo, la operación de seguridad puede activarse. Esto ocurrirá incluso cuando todos los circuitos eléctricos están funcionando correctamente. En este caso, desactive el interruptor de encendido y espere 3 segundos. Luego vuelva a girar el interruptor de encendido a la posición "ON". El vehículo debe recuperar su condición normal de funcionamiento. Si no regresa a su condición normal de funcionamiento, pida a un concesionario NISSAN que compruebe la transmisión y que haga las reparaciones que sean necesarias.

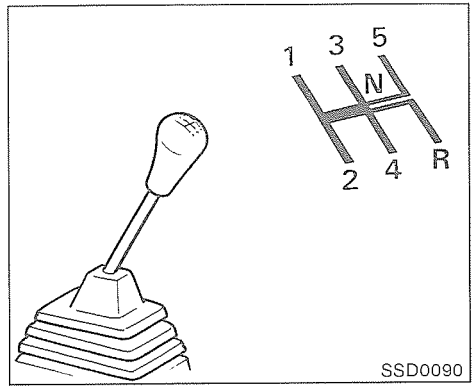
CONDUCCIÓN CON TRANSMISIÓN MANUAL (MT)

ADVERTENCIA:

- **En caminos resbaladizos no haga cambios a una marcha inferior de forma repentina. Esto podría causar la perdida del control del vehículo.**
- **No haga revolucionar el motor cuando cambie a una marcha inferior. Esto podría causar la perdida del control del vehículo o dañar el motor.**

PRECAUCIÓN:

- **No apoye el pie en el pedal del embrague mientras conduce. Esto podría dañar el sistema de embrague.**
- **Pise a fondo el pedal del embrague antes de hacer un cambio para impedir daños en la transmisión.**
- **Pare el vehículo por completo antes de cambiar a la posición "R" (marcha atrás).**
- **Cuando el vehículo se para durante un momento, por ejemplo cuando se espera la luz del semáforo, cambie a la posición "N" (punto muerto) y suelte el pedal del embrague con el pedal del freno pisado.**



Arranque del vehículo

1. Después de arrancar el motor, pise a fondo el pedal del embrague y mueva la palanca de cambios a la posición "1" (1ra) o "R" (marcha atrás).
2. Lentamente pise el pedal del acelerador, liberando el pedal del embrague y el freno de estacionamiento al mismo tiempo.

Cambio de marcha

Para cambiar de marcha o cuando se hagan cambios a marchas superiores o inferiores, pise a fondo el pedal del embrague, haga el cambio apropiado, después libere lenta y suavemente el pedal del embrague.

Para asegurar cambios de marcha suaves, accione la palanca de cambios después de pisar a fondo el pedal del embrague. En caso contrario, se podría oír un sonido de engranajes

y podría dañarse la transmisión.

Ponga en marcha el vehículo en la posición "1" (1ra) y cambie a "2" (2da), "3" (3ra), "4" (4ta) y "5" (5ta) en secuencia según la velocidad del vehículo.

Si es difícil mover la palanca de cambios a la posición "R" (marcha atrás) o "1" (1ra), cambie a "N" (punto muerto), y después libere el pedal del embrague una vez. Pise nuevamente a fondo el pedal del embrague y cambie a "R" o "1".

No se puede cambiar directamente desde la posición "5" (5ta) a la posición "R" (marcha atrás). Primero cambie a la posición "N" (punto muerto) y, a continuación a la posición "R" (marcha atrás).

Velocidad máxima sugerida en cada marcha

Haga un cambio a una marcha inferior si el motor no funciona suavemente o si debe acelerar.

No supere la velocidad máxima sugerida (se indica abajo) en ninguna marcha. Para conducir por carreteras a nivel, utilice la marcha más alta que se sugiere para esa velocidad. Observe siempre los límites de velocidad indicados y conduzca según las condiciones de la carretera que le asegurarán una conducción segura. No haga revolucionar el motor en exceso cuando haga un cambio a una marcha inferior puesto que podría dañar el motor o perder el control del vehículo.

QR25DE (5 MT):

	km/h (MPH)
1ra	35 (22)
2da	65 (40)
3ra	105 (65)
4ta	150 (93)
5ta	- (-)

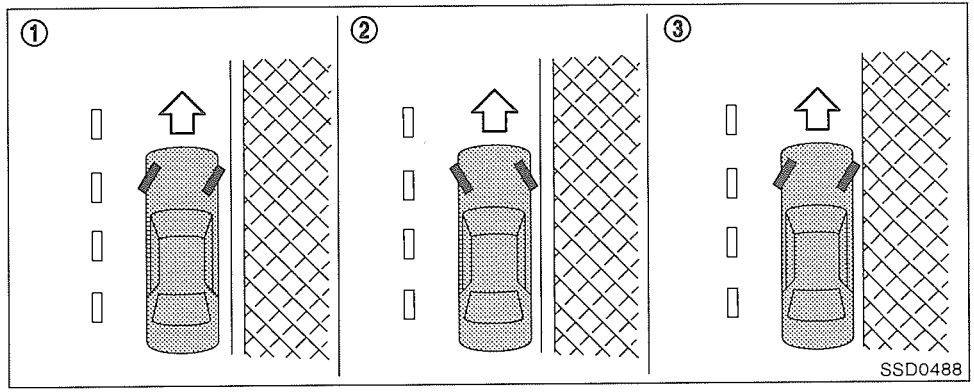
ZD30DD/DDTi (5 MT):

	km/h (MPH)
1ra	24 (15)
2da	40 (25)
3ra	72 (55)
4ta y 5ta	- (-)

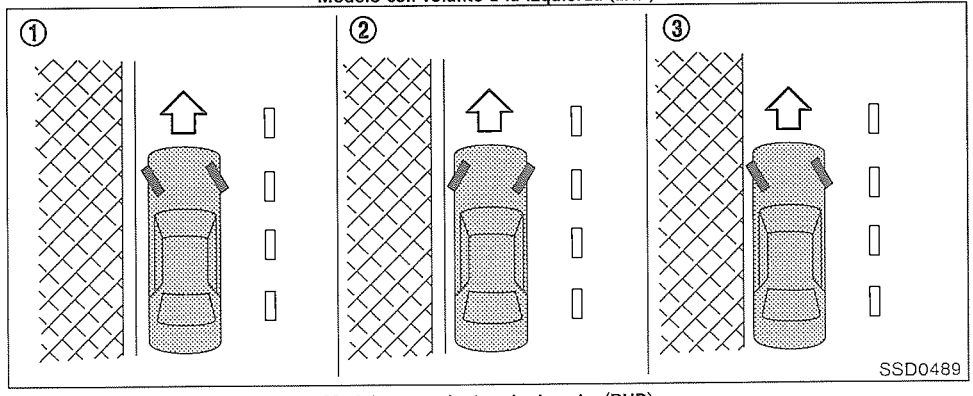
⚠ ADVERTENCIA:

- **No pare o estacione el vehículo sobre materiales inflamables como hierba seca, desperdicios de papel o trapos. Pueden encenderse y causar un incendio.**
- **Para que el vehículo quede estacionado seguramente deberá dejar aplicado el freno de estacionamiento y la transmisión deberá encontrarse en la posición "P" (estacionamiento) (modelo con transmisión automática (AT)) o en la marcha apropiada (modelo con transmisión manual (MT)). El no hacerlo puede hacer que el vehículo se mueva inesperadamente o ruede y cause un accidente.**
- **Cuando estacione el vehículo, asegúrese de colocar la palanca selectora en la posición "P" (estacionamiento). La palanca selectora no se puede sacar de la posición "P" (estacionamiento) sin pisar el pedal del freno. (Modelo con transmisión automática (AT)).**
- **Nunca deje el motor en marcha cuando usted no está en el vehículo.**
- **Nunca deje solos en el vehículo a niños o adultos que normalmente necesiten la ayuda de otras personas. Tampoco deben dejarse solos a animales do-**

mésticos. Ellos podrían activar inadvertidamente interruptores o controles, lo cual puede causar serios accidentes o herirse accidentalmente a sí mismos. En días con mucho sol, el calor en un vehículo cerrado puede aumentar la posibilidad de causar lesiones severas o mortales a la gente y animales.



Modelo con volante a la izquierda (LHD)



Modelo con volante a la derecha (RHD)

1. Aplique firmemente el freno de estacionamiento.
2. Modelo con transmisión automática (AT): Coloque la palanca selectora en la posición "P" (estacionamiento). Modelo con transmisión manual (MT): Coloque la palanca de cambios en la posición "R" (marcha atrás). Cuando estacione cuesta arriba, mueva la palanca de cambios a la posición "1" (1ra).
3. Para evitar que el vehiculo ruede en la calle cuando está estacionado en una cuesta, se recomienda girar las ruedas como se indica en la ilustración.

   CUESTA ABAJO CON BORDILLO ①

   Gire las ruedas apuntando hacia el bordillo y permita que el vehículo se mueva suavemente hacia adelante hasta que la rueda del lado del bordillo haga contacto con el mismo. Luego aplique el freno de estacionamiento.

   CUESTA ARRIBA CON BORDILLO ②

   Gire las ruedas mirando hacia el lado opuesto al bordillo y permita al vehículo que vaya hacia atrás hasta que la rueda del lado del bordillo toque el mismo. Luego aplique el freno de estacionamiento.

   CUESTA ARRIBA O CUESTA ABAJO, SIN BORDILLO ③

   Gire las ruedas hacia el lado de la carretera para que el vehiculo se desplace lejos del centro de la carretera si el vehículo se mueve. Luego aplique el freno de estacionamiento.
4. Gire el interruptor de encendido a la posición "LOCK" y retire la llave.

Su nuevo vehiculo se concibió principalmente para llevar pasajeros y equipaje.

Tirar de un remolque dará una carga adicional al motor, tren de transmisión, dirección, frenos y otros sistemas. El tirar de remolques empeorará otras condiciones, como la inestabilidad causada por vientos laterales, superficies de carreteras en malas condiciones o camiones que pasan.

Su estilo de conducción y velocidad debe cambiarse de acuerdo con las circunstancias. Antes de tirar de un remolque, pida a un concesionario NISSAN que le explique el uso correcto del equipo de remolque.

PRECAUCIONES EN EL MANEJO

- Evite tirar de un remolque durante el período de rodaje.
- Antes de conducir, asegúrese de que el sistema de alumbrado del remolque funciona correctamente.
- Respete las velocidades máximas permitidas cuando se lleva un remolque.
- Evite arranques, aceleraciones y frenazos bruscos.
- Evite tomar curvas cerradas y cambiar súbitamente de carril.
- Conduzca siempre su vehiculo a una velocidad moderada.
- Observe las instrucciones del fabricante del remolque.

- Seleccione dispositivos adecuados de acoplamiento (gancho de remolque, cadena de seguridad, baca, etc.) para el vehículo y remolque.
- Nunca permita que se exceda la carga total del remolque (peso del remolque más capacidad de carga) y carga del dispositivo de acoplamiento. Consulte a un concesionario NISSAN para obtener información más detallada.
- El remolque debe cargarse de manera que los artículos pesados estén colocados sobre el eje. No debe excederse la carga vertical máxima del gancho del remolque.
- Realice los servicios de su vehículo más seguido que en los intervalos especificados en la libreta de mantenimiento facilitada separadamente.
- El tiro de remolques requiere más combustible que bajo circunstancias normales debido a un considerable aumento en la potencia de tracción y en la resistencia.

SISTEMA DE SERVODIRECCIÓN

ADVERTENCIA:

Si el motor no está funcionando o si se apaga mientras conduce, la servodirección no funcionará. El volante quedará más pesado para conducir.

La servodirección emplea una bomba hidráulica que es accionada por el motor, para ayudar a la dirección.

Si el motor se para o la correa se rompe, todavía podrá controlar el vehículo. Pero se necesitará una fuerza muy superior para accionar el volante, especialmente al tomar curvas y en velocidades bajas.

SISTEMA DE FRENOS

El sistema de frenos tiene dos sistemas de circuitos hidráulicos separados. Si un circuito funciona inadecuadamente, usted dejará de tener la capacidad de frenado en dos ruedas.

PRECAUCIONES CON LOS FRENOS

Servofrenos de vacío

El servofreno asiste a la acción de frenado utilizando el vacío del motor. Si el motor se para, usted puede parar el vehículo pisando el pedal del freno. Sin embargo, se necesitará pisar el pedal del freno con más fuerza para parar el vehículo. La distancia de frenado se alargará.

Si el motor está apagado o si se lo apaga mientras se conduce, los servofrenos no funcionarán. Será más difícil frenar.

ADVERTENCIA:

No haga rodar el vehículo por inercia con el motor parado.

Utilización de los frenos

Evite apoyar el pie en el pedal del freno mientras conduce. Si lo hace se calentarán excesivamente los frenos, se desgastarán las guarniciones/pastillas de los frenos con más rapidez, y aumentará el consumo de combustible.

Para contribuir a reducir el desgaste de los frenos y para evitar el sobrecalentamiento de los frenos, reduzca la velocidad y cambie a una velocidad más baja al bajar una cuesta o camino inclinado largo. Los frenos sobrecalentados reducen la efectividad de frenado y podrían resultar en la pérdida de control del vehículo.

Al conducir sobre superficies resbaladizas, tenga cuidado al frenar, acelerar o pasar a velocidades más bajas. La aceleración o frenado bruscos puede hacer que las ruedas patinen y causar un accidente.

Frenos húmedos

Cuando lave el vehículo o atraviese sitios con agua, los frenos pudieran mojarse. Como resultado, se alargará la distancia de frenado y el vehículo pudiera tirar hacia un costado al frenar.

Para secar los frenos, conduzca a una velocidad segura al tiempo que pisa ligeramente el pedal del freno para calentar los frenos. Haga esta operación hasta que el estado de los frenos se normalice. Evite conducir el vehículo a alta velocidad hasta que los frenos funcionen correctamente.

Conducción cuesta arriba

Cuando arranque en una pendiente, a veces es difícil hacer funcionar tanto el freno como el embrague. Aplique el freno de estacionamiento para detener el vehículo. No deslice el embrague. Cuando esté preparado para arrancar, suelte lentamente el freno de estacionamiento a la vez que pisa el pedal del acelerador y libera el pedal del embrague.

Conducción cuesta abajo

La acción de frenado del motor es efectiva para controlar el vehículo mientras desciende de cuestas. La palanca de cambios deberá ponerse en la velocidad más baja antes de iniciar el descenso.

SISTEMA DE FRENOS ANTIBLOCANTES (ABS) (si está equipado)

⚠ ADVERTENCIA:

- **El sistema de frenos antiblocantes (ABS) es un dispositivo muy sofisticado, pero éste no puede evitar accidentes causados por negligencias o maniobras peligrosas del conductor. Puede ayudar a que el vehículo se mantenga bajo control al frenar en superficies resbaladizas. Recuerde que las distancias de frenado sobre superficies resbaladizas serán más largas incluso con el uso del ABS. Las distancias de frenado pueden también ser más largas en carreteras en mal estado, de grava o nevadas, y cuando se utilizan cadenas para neumáticos. Mantenga siempre una distancia de frenado segura con el vehículo que circula delante de usted. Últimamente el conductor es quien tiene toda la responsabilidad por la seguridad.**
- **El tipo de neumático y su estado pueden también afectar la efectividad de los frenos.**
  - **Cuando cambie los neumáticos, instale unos nuevos del tamaño especificado en todas las cuatro ruedas.**
  - **Cuando se instale un neumático de repuesto, asegúrese de que es del tamaño y tipo correctos, como se especifica en la placa de neumáticos. (Consulte "PLACA DE NEUMÁTICOS" en la sección "9. Información técnica").**
  - **Para obtener información detallada, consulte "NEUMÁTICOS Y RUEDAS" en la sección "8. Mantenimiento y hágalo usted mismo".**

El sistema de frenos antiblocantes (ABS) controla los frenos de manera que las ruedas no se bloqueen durante el fuerte frenado o durante el frenado en superficies resbaladizas. El sistema detecta la velocidad de giro de las ruedas y regula la presión del fluido para frenos para evitar que las ruedas se bloqueen y patinen. Evitando el bloqueo de cada una de las ruedas, el sistema ayuda al conductor a conservar el control de la dirección del vehículo y reduce al mínimo los patinazos y los coletazos en superficies resbaladizas.

Utilización del sistema

Mantenga pisado el pedal del freno. Pise el pedal del freno con presión estable de manera firme, pero no bombée los frenos. El ABS funcionará para evitar que las ruedas se bloqueen. Conduzca el vehículo evitando obstáculos.

⚠ ADVERTENCIA:

No bombée el pedal del freno. De hacerlo, puede aumentar las distancias de frenado.

Autodiagnóstico

El ABS incluye sensores electrónicos, bombas eléctricas, solenoides hidráulicos y un microprocesador. El microprocesador tiene incorporada una función de autodiagnóstico que prueba el sistema cada vez que se arranca el motor y que el vehículo se mueve lentamente hacia adelante o hacia atrás. Cuando se efectúa esta prueba, podrá escuchar un ruido "metálico" y/o sentir una pulsación en el pedal del freno. Esto es normal y no indica ningún mal funcionamiento. Si el microprocesador detecta un mal funcionamiento, el ABS se desactiva y se enciende el testigo ABS en el panel de instrumentos. El sistema de frenos funcionará normalmente, pero sin asistencia de antibloqueo.

Si el testigo ABS se enciende durante la prueba o la conducción, pida a un concesionario NISSAN que compruebe su vehículo.

Operación normal

El ABS funciona a velocidades superiores de 5 a 10 km/h (3 a 6 MPH). La velocidad varía de acuerdo con el estado de la carretera.

Cuando el ABS detecta que una o más ruedas están cerca del punto de bloqueo, el actuador aplica y suelta rápidamente presión hidráulica. Esta acción se asimila a un bombeo muy rápido de los frenos. Mientras está funcionando, podrá sentir una pulsación en el pedal del freno y escuchar un ruido o sentir alguna vibración procedente del actuador que esté funcionando. Esto es normal e indica que el ABS funciona adecuadamente. Sin embargo, la pulsación puede indicar que la carretera está en mal estado, lo que requerirá una precaución extra al conducir.

Cuando deje su vehículo solo:

- Lleve siempre la llave con usted incluso cuando abandona el vehículo en su propio garaje.
- Cierre completamente todas las ventanas y bloquee las puertas.
- Siempre estacione el vehículo donde se pueda ver. Estaciónelo en área con iluminación durante la noche.
- Si está equipado con sistema de seguridad, utilícelo incluso por un periodo corto de tiempo.
- Nunca deje a los niños o animales domésticos desatendidos en el vehículo.
- Nunca deje objetos de valor dentro del vehículo. Siempre llévelos con usted.
- Nunca deje los documentos del vehículo dentro del vehículo.
- Nunca deje artículos en la baca. Retírelos del techo del vehículo y guárdelos con seguro en un lugar seguro.
- Nunca deje la llave de repuesto en el vehículo.

⚠ ADVERTENCIA:

- **Con independencia de las condiciones, conduzca con precaución. Acelere y desacelere con gran cuidado. Si acelera o desacelera demasiado rápido, las ruedas motrices perderán incluso más tracción.**
- **Deje más distancia de frenado en clima frío. Se debe empezar a frenar antes que sobre pavimento seco.**
- **Mantenga una mayor distancia al vehículo que va adelante cuando conduzca por carreteras resbaladizas.**
- **El hielo mojado (0°C, 32°F y lluvia a temperatura muy baja), la nieve muy fría y el hielo pueden ser muy resbaladizos, dificultando seriamente la conducción por ellos. El vehículo tendrá mucha menos tracción o agarre en estas condiciones. Evite conducir sobre hielo mojado hasta que se haya echado sal o arena en la carretera.**
- **Esté atento a los puntos resbaladizos (hielo deslumbrante). Pueden aparecer en carreteras que están despejadas, en zonas sombreadas. Si se vislumbra una mancha de hielo, frene antes de llegar. Intente no frenar mientras esté sobre hielo y evite cualquier maniobra repentina.**
- **No utilice el control de crucero en caminos resbaladizos.**
- **La nieve puede atrapar el gas de escape nocivo debajo de su vehículo. Mantenga el tubo de escape y la zona alrededor de su vehículo libre de nieve.**

BATERÍA

Si la batería no está completamente cargada cuando la temperatura es extremadamente baja, su fluido se congelará y la dañará. Para mantener una eficiencia máxima, debe comprobar regularmente el estado de la batería. Para información detallada, consulte "BATERÍA" en la sección "8. Mantenimiento y hágalo usted mismo" de este manual.

REFRIGERANTE DEL MOTOR

Si va a dejar el vehículo a la intemperie sin anticongelante, drene el sistema de refrigeración, incluyendo el bloque de motor. Vuelva a llenar el sistema antes de poner el vehículo en marcha. Para información detallada, consulte "CAMBIO DEL REFRIGERANTE DEL MOTOR" en la sección "8. Mantenimiento y hágalo usted mismo" de este manual.

EQUIPO PARA NEUMÁTICOS

1. Si tiene instalados neumáticos para nieve en las ruedas delanteras/traseras de su vehículo, deberán ser del mismo tamaño, rango de carga, construcción y tipo (diagonal, zunchos en diagonal o radiales) que los neumáticos traseros/delanteros.
2. Si el vehículo va a ser utilizado en severas condiciones invernales, se deberán instalar neumáticos para nieve en las cuatro ruedas.
3. Para tracción adicional en carreteras heladas se deben usar neumáticos especiales para nieve. Sin embargo, algunos países, provincias y estados prohíben su uso. Compruebe las leyes locales, estatales y provinciales antes de instalarlos.

   Las capacidades de patinaje y de tracción de los neumáticos especiales para nieve en superficies mojadas o secas son menores que las de los neumáticos para nieve no especiales.
4. Se pueden utilizar cadenas para neumáticos si se desea su uso. Asegúrese de que son el tamaño correcto para los neumáticos instalados en el vehículo, e instálelas de acuerdo con las instrucciones del fabricante. (Consulte "CADENAS PARA NEUMÁTICOS" en la sección "8. Mantenimiento y hágalo usted mismo").

EQUIPO INVERNAL ESPECIAL

Se recomienda que lleve los siguientes artículos en el vehículo durante el invierno:

- Un raspador y un cepillo duro para quitar el hielo y la nieve de las ventanillas.
- Una tabla fuerte y plana para poner bajo el gato y apoyarlo bien.
- Una pala para sacar el vehículo de debajo la

nieve.

Calefactor del bloque del motor (si está equipado)

⚠ ADVERTENCIA:

No use el calefactor con un sistema eléctrico sin conexión a masa ni con enchufes de dos patillas (prolongaciones). Si no existe conexión a masa, usted puede resultar lesionado debido a una descarga eléctrica.

Los concesionarios NISSAN tienen disponible un calefactor del bloque del motor para ayudar al arranque en temperaturas extremadamente frías.

FRENO DE ESTACIONAMIENTO

Cuando estacione en una zona cuya temperatura exterior sea inferior a 0°C (32°F), no aplique el freno de estacionamiento para evitar que se congele. Para estacionar de forma segura:

- Coloque la palanca selectora en la posición "P" (estacionamiento) (modelo de transmisión automática).
- Coloque la palanca selectora en la posición "1" (1ra) o "R" (marcha atrás) (modelo de transmisión manual).
- Bloquee la ruedas de forma adecuada.

PROTECCIÓN CONTRA LA CORROSIÓN

Los productos químicos que se utilizan para derretir el hielo de las carreteras son sumamente corrosivos y harán que los componentes de la parte inferior de la carrocería, como por ejemplo el sistema de escape, de combustible y las líneas y cables de frenos, planchas de piso y guardabarros se deterioren.

En el invierno, deberá limpiarse periódicamente la parte inferior de la carrocería. Para obtener información adicional, consulte "PROTECCIÓN CONTRA LA CORROSIÓN" en la sección "7. Apariencia y cuidados" de este manual.

Consulte a un concesionario NISSAN para mejor protección contra el óxido y la corrosión que pueda necesitarse en algunas zonas.

ANOTACIONES

ANOTACIONES

6 En caso de emergencia

Neumático desinflado 6-2
- Parada del vehículo 6-2
- Preparación de herramientas y del neumático de repuesto 6-2
- Bloqueo de las ruedas 6-4
- Desmontaje del neumático 6-4
- Instalación del neumático de repuesto 6-7
- Almacenaje del neumático dañado y de herramientas 6-7

Arranque con batería auxiliar 6-8
Arranque empujando 6-9
Si su vehículo se sobrecalienta 6-10
Extintor de incendios (si está equipado) 6-11
Remolcado de su vehículo 6-11
- Precauciones en el remolcado 6-11
- Remolcado recomendado por NISSAN 6-11
- Liberación del vehículo atascado 6-13

NEUMÁTICO DESINFLADO

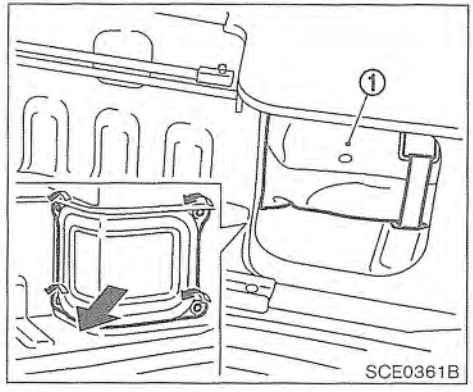
Si tiene un neumático desinflado, siga las instrucciones de la siguiente manera.

PARADA DEL VEHÍCULO

ADVERTENCIA:

- **Asegúrese de aplicar firmemente el freno de estacionamiento.**
- **Asegúrese de colocar la palanca selectora en la posición "P" (estacionamiento) (modelo con transmisión automática) o la palanca de cambios en la posición "R" (marcha atrás) (modelo con transmisión manual).**
- **Nunca cambie neumáticos cuando el vehículo esté en una cuesta, zona con hielo o resbaladiza. Esto es peligroso.**
- **Nunca cambie neumáticos cuando hay tráfico cercano a su vehículo. Solicite asistencia profesional en carretera.**

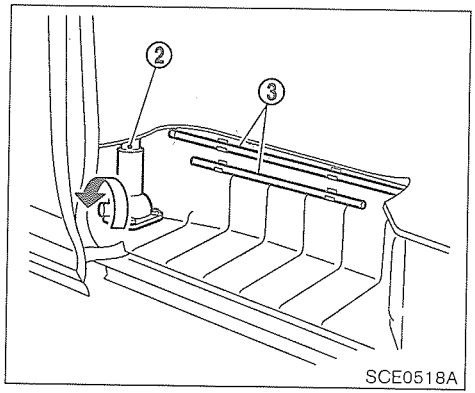
1. Lleve el vehículo con seguridad a un sitio apartado del tráfico fuera de la carretera.
2. Encienda las luces indicadoras intermitentes de emergencia.
3. Estacione sobre una superficie nivelada.
4. Aplique el freno de estacionamiento.
5. Modelo con transmisión automática (AT): Coloque la palanca selectora en la posición "P" (estacionamiento).
   Modelo con transmisión manual (MT): Coloque la palanca de cambios en la posición "R" (marcha atrás).
6. Pare el motor.
7. Asegúrese de que todos los pasajeros salgan del vehículo y déjelos en un lugar seguro, lejos de cualquier otro tráfico y del vehículo.



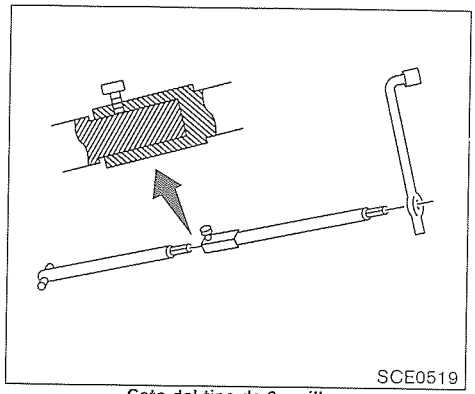
PREPARACIÓN DE HERRAMIENTAS Y DEL NEUMÁTICO DE REPUESTO

Retire el gato, las herramientas necesarias y el neumático de repuesto de la zona de almacenamiento.

Saque la bolsa de herramientas ① ubicada en el escalón de la puerta corrediza tal como se indica en la ilustración.

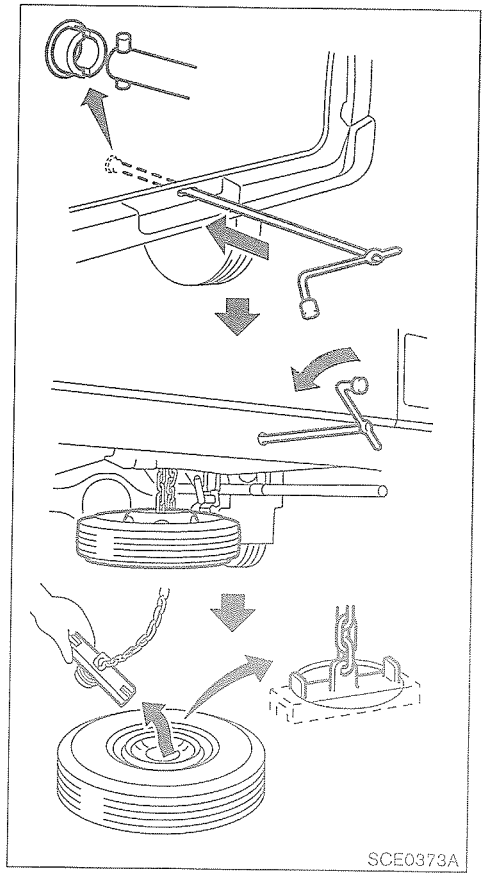


Retire el gato ② y las varillas del gato ③ del escalón de la puerta corrediza. Gire la palanca del gato tal como se indica en la ilustración para retirarlo.



Gato del tipo de 2 varillas

Coloque la varilla de extensión de la palanca del gato tal como se indica en la ilustración.



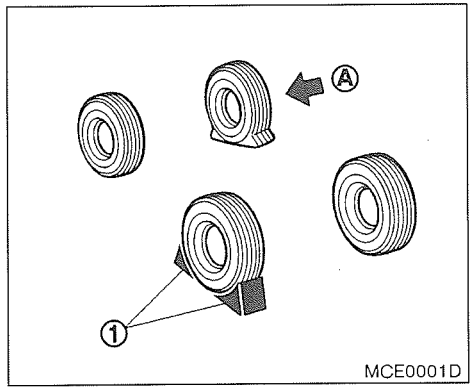
⚠ ADVERTENCIA:

No retire el neumático de repuesto mientras el vehículo se encuentra sobre el gato.

⚠ PRECAUCIÓN:

Tenga cuidado de no aflojar el perno del cáncamo excesivamente; de lo contrario, dicho cáncamo caerá repentinamente.

Afloje el cáncamo de la rueda con el neumático de repuesto tal como se indica en la ilustración y retire el neumático del soporte del cáncamo.

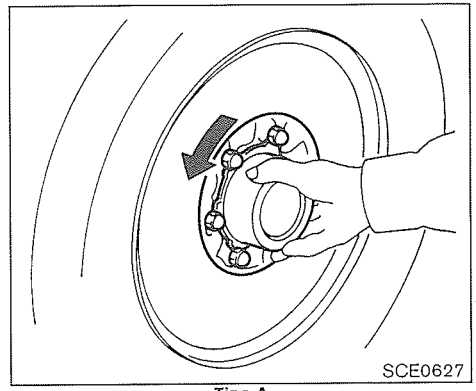


BLOQUEO DE LAS RUEDAS

⚠ ADVERTENCIA:

Asegúrese de calzar la rueda apropiada para evitar que el vehículo pudiera moverse y causar lesiones personales.

Ponga calzos adecuados ① en la parte delantera y posterior de la rueda diagonalmente opuesta al neumático desinflado Ⓐ para evitar que el vehículo se mueva cuando esté sobre el gato.



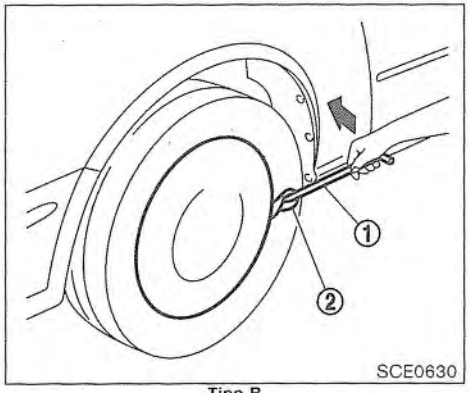
Tipo A

DESMONTAJE DEL NEUMÁTICO

Desmontaje del tapacubos (si está equipado)

Tipo A:

Retire el tapón central de la rueda tal como se indica en la ilustración.



Tipo B

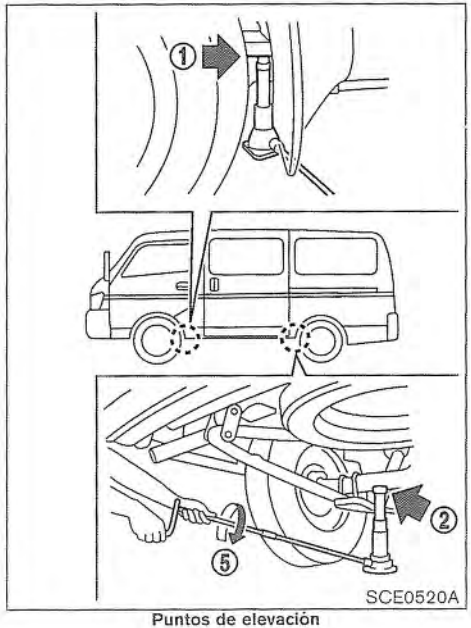
Tipo B:

ADVERTENCIA:

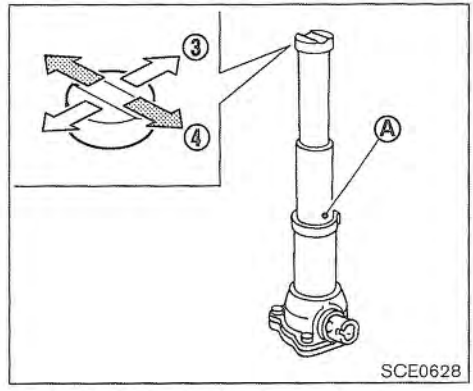
Nunca utilice sus manos para desmontar el tapacubos. Esto podría causar lesiones personales.

Para desmontar el tapacubos, utilice el vástago del gato (1) como se indica en la ilustración.

Coloque un trapo (2) entre la rueda y el vástago del gato para evitar daños en la rueda y el tapacubos.



Puntos de elevación



Elevación del vehículo con el gato

ADVERTENCIA:

- **Asegúrese de leer y seguir las instrucciones brindadas en esta sección.**
- **No se meta debajo de un vehículo que esté sujetado solamente por un gato: Utilice soportes de apoyo para vehículo.**
- **Nunca utilice un gato que no haya sido proporcionado con su vehículo.**
- **El gato proporcionado con su vehículo está concebido solamente para elevar su vehículo y cambiar un neumático. No use el gato provisto con su vehículo en otros vehículos.**

- **Nunca levante el vehículo colocando en gato en cualquier otra posición que no sea la especificada.**
- **Nunca levante el vehículo más de lo necesario.**
- **Nunca use bloques encima ni debajo del gato.**
- **No extienda el gato más allá de la marca amarilla Ⓐ que aparece sobre el cilindro.**
- **Nunca arranque ni haga funcionar el motor mientras el vehículo está sobre el gato. El vehículo puede moverse súbitamente y esto podría causar lesiones personales.**
- **Nunca permita que los pasajeros permanezcan en el vehículo mientras los neumáticos estén suspendidos sobre el suelo.**
- **Asegúrese de leer cuidadosamente la etiqueta de precaución pegada en el cuerpo del gato antes de usarlo.**

1. Coloque el gato directamente debajo de los puntos de elevación tal como lo indica la ilustración (①: Parte delantera, ②: Parte trasera) de modo que la parte superior del gato haga contacto con el vehículo en los puntos de elevación.

   El gato se debe colocar en suelo firme y nivelado.
2. Haga coincidir la parte superior del gato como se indica en la ilustración (③: La parte delantera o trasera del vehículo, ④: El lateral derecho o izquierdo del vehículo) para colocar la ranura de la parte superior del gato en el punto de elevación.
3. Afloje cada tuerca de la rueda una o dos vueltas a la izquierda con la llave de tuercas.

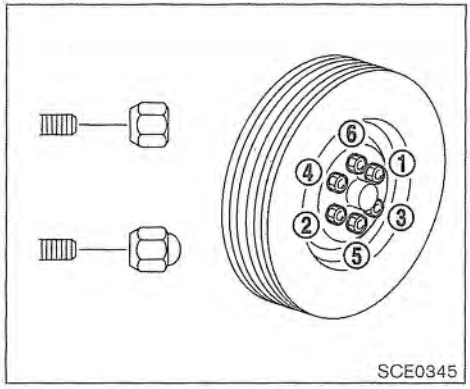
   No quite las tuercas de la rueda hasta que el neumático esté suspendido sobre el suelo.
4. Eleve cuidadosamente el vehículo hasta que el neumático deje de hacer contacto con el suelo.
5. Para levantar el vehículo, sostenga firmemente la palanca del gato y la varilla con ambas manos y haga girar la palanca del gato ⑤.

Desmontaje del neumático

1. Retire las tuercas de la rueda.
2. Retire el neumático dañado.

⚠ PRECAUCIÓN:

- **El neumático es pesado. Asegúrese de mantener sus pies alejados del neumático y utilice guantes para evitar lesiones.**
- **No retire el tambor del freno con el neumático.**



SCE0345

INSTALACIÓN DEL NEUMÁTICO DE REPUESTO

ADVERTENCIA:

- **Nunca utilice tuercas de rueda que no hayan sido proporcionadas con su vehículo. Utilizar tuercas de ruedas incorrectas o mal ajustadas puede hacer que la rueda se afloje o se salga. Esto podría causar un accidente.**
- **Nunca utilice aceite o grasa en los pernos de la rueda o en las tuercas. Esto podría hacer que las tuercas de la rueda se aflojen.**

1. Limpie el barro y la suciedad de la superficie existente entre la rueda y el cubo.
2. Ponga cuidadosamente el neumático de repuesto y apriete las tuercas de la rueda con la mano. Compruebe que todas las tuercas de las ruedas están en contacto horizontalmente con la superficie de la rueda.
3. Con la llave de tuercas de las ruedas, apriete las tuercas alternada y uniformemente más de 2 veces hasta que estén bien apretadas.
4. Baje lentamente el vehículo hasta que el neumático se ponga en contacto con el suelo.
5. Apriete todas las tuercas de la rueda firmemente con la llave de tuercas de la rueda, según la secuencia que se indica.
6. Baje completamente el vehículo.

Apriete las tuercas de la rueda al par especificado con una llave dinamométrica tan pronto como sea posible.

Par de apriete de las tuercas de las rueda:
108 N·m (11 kg-m, 80 lb-pie)

Las tuercas de la rueda se deben mantener siempre ajustadas al par especificado. Se recomienda que las tuercas de la rueda sean ajustadas al par especificado en cada intervalo de lubricación.

ADVERTENCIA:

Vuelva a apretar las tuercas de rueda cuando el vehículo haya recorrido 1.000 km (600 millas) (también en casos de permutación de neumático, etc.).

ALMACENAJE DEL NEUMÁTICO DAÑADO Y DE HERRAMIENTAS

ADVERTENCIA:

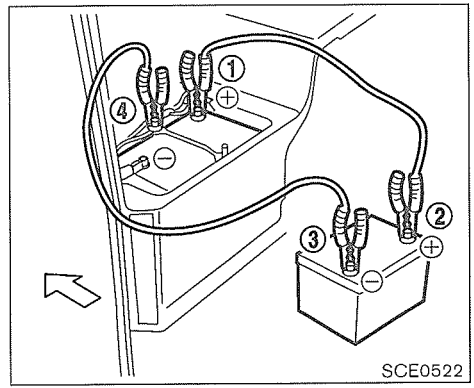
Asegúrese de que el neumático, el gato y las herramientas usadas sean almacenadas correctamente después de su uso. Dichos artículos se convierten en peligrosos proyectiles en caso de un accidente o al frenar bruscamente.

Guarde con seguridad el neumático dañado, el gato y las herramientas en el área de almacenamiento.

ARRANQUE CON BATERÍA AUXILIAR

⚠ ADVERTENCIA:

- **Un arranque con batería auxiliar hecho incorrectamente puede causar la explosión de la batería. La explosión de la batería podría causar graves lesiones o la muerte. También podría causar daños al vehículo. Asegúrese de seguir las instrucciones brindadas en esta sección.**
- **Siempre hay gas hidrógeno presente en las cercanías de la batería. No acerque materiales que desprendan llamas o chispas a la batería.**
- **Utilice protección ocular adecuada y quítese anillos, brazaletes y cualquier otra alhaja cuando deba trabajar con o cerca de una batería.**
- **Nunca se recline sobre la batería cuando arranque con batería auxiliar.**
- **Nunca permita que el fluido de batería entre en contacto con los ojos, piel, ropas o las superficies pintadas del vehículo. El líquido de la batería es un ácido sulfúrico corrosivo que causa graves quemaduras. Si el fluido entra en contacto con alguna cosa, lave inmediatamente el área contactada con mucha agua.**
- **Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.**
- **La batería reforzadora debe ser de 12 voltios. Utilizar una batería de voltaje incorrecto puede dañar su vehículo.**
- **Nunca trate de arrancar auxiliarmente una batería congelada. Podría explotar y causar graves lesiones.**



La batería de su vehículo se ubica debajo del asiento delantero del lado izquierdo. Mueva el asiento delantero del lado izquierdo hacia adelante (si está equipada esta función) y tenga acceso a la batería desde atrás del asiento. Retire la tapa de la batería.

1. Si la batería auxiliar está en otro vehículo, ubique los dos vehículos para que las baterías queden cerca una de la otra.
2. Aplique el freno de estacionamiento.
3. Coloque la palanca de cambios en la posición "N" (punto muerto).
4. Apague todos los sistemas eléctricos innecesarios (faros, calefacción, aire acondicionado, etc.).
5. Gire el interruptor de encendido a la posición "LOCK".

6. Retire las tapas con orificios de la bateria, si están equipadas con ellas.
7. Cubra la bateria con un trapo viejo húmedo para reducir el riesgo de una explosión.
8. Conecte los cables en puente en la secuencia indicada en la ilustración (①, ②, ③, ④).

⚠ PRECAUCIÓN:

- **Conecte siempre el positivo ⊕ al positivo ⊕ y el negativo ⊖ a la masa de la carrocería, NO al terminal negativo ⊖ de la batería.**
- **Asegúrese que los cables en puente no toquen piezas móviles en el compartimiento del motor.**
- **Asegúrese que las pinzas de los cables no estén en contacto con otro metal.**

9. Arranque el motor del vehículo de refuerzo y déjelo funcionar durante unos minutos.
10. Pise el pedal del acelerador del vehículo de refuerzo hasta alcanzar unas 2.000 rpm.
11. Arranque el vehículo de bateria auxiliar de manera normal.

⚠ PRECAUCIÓN:

Nunca haga girar el motor de arranque durante más de 10 segundos. Si el motor no arranca inmediatamente, gire el interruptor de encendido a "OFF" y espere por lo menos 10 segundos antes de intentarlo nuevamente.

12. Después de arrancar el motor, desconecte con cuidado los cables en puente en la secuencia inversa a la indicada en la ilustración (④, ③, ②, ①).
13. Retire y deseche el trapo ya que puede estar contaminado con ácido corrosivo.
14. Coloque nuevamente las tapas con orificios si las hubiera retirado.

⚠ PRECAUCIÓN:

- **El modelo con transmisión automática (AT) no puede ser arrancado al empujarlo. La transmisión podría sufrir daños en caso de tratar de hacerlo.**
- **El modelo equipado con catalizador de tres vías no se debe hacer arrancar empujándolo. El catalizador de tres vías podría sufrir daños en caso de tratar de hacerlo. (Modelo con motor a gasolina)**
- **Nunca trate de arrancar el motor remolcando el vehículo. Cuando arranca el motor, el salto que el vehículo pega adelante puede hacerlo colisionar con el vehículo que lo remolca.**

SI SU VEHÍCULO SE SOBRECALIENTA

⚠ ADVERTENCIA:

- **Nunca continúe conduciendo si su vehículo se sobrecalienta. De hacerlo, se podría producir un incendio en el vehículo.**
- **Nunca quite el tapón del radiador cuando el motor está caliente. Si se retira el tapón del radiador mientras el motor está caliente, saltarán chorros de agua caliente a presión y podrían causar quemaduras, escaldaduras o graves lesiones.**
- **Si están escapando vapor o refrigerante del motor, aléjese del vehículo para evitar sufrir quemaduras.**
- **El ventilador de enfriamiento del motor se encenderá en cualquier momento cuando la temperatura del refrigerante exceda la temperatura preajustada.**
- **Tenga cuidado de no entrar en contacto con las manos o quedar atrapado con el cabello, joyas o ropas en el ventilador o en las correas impulsoras.**

Si su vehículo se sobrecalienta (indicado por el indicador de temperatura alta), o si siente una pérdida de potencia en el motor, detecta ruidos raros, etc., siga los siguientes pasos:

1. Lleve el vehículo con seguridad a un sitio apartado del tráfico fuera de la carretera.
2. Encienda las luces indicadoras intermitentes de emergencia.
3. Aplique el freno de estacionamiento.
4. Modelo con transmisión automática (AT): Coloque la palanca selectora en la posición "P" (estacionamiento).

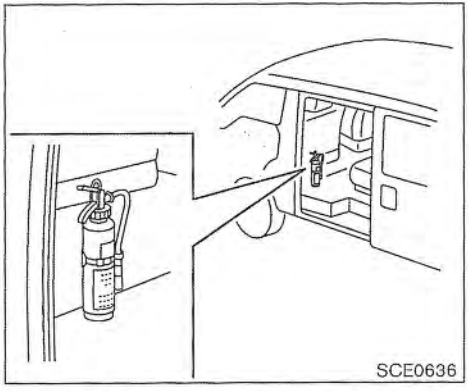
   Modelo con transmisión manual (MT): Coloque la palanca de cambios en la posición "N" (punto muerto).

   NO PARE EL MOTOR.
5. Abra todas las ventanillas.
6. Desactive el aire acondicionado (si está equipado). Mueva el control de la temperatura a la posición de calefacción máxima y el control del ventilador a velocidad máxima.
7. Salga del vehículo.
8. Inspeccione visualmente y escuche si hay vapor o refrigerante escapando del radiador antes de abrir la tapa para inspección del compartimiento del motor. Antes de continuar, espere hasta que ya no se vea vapor o refrigerante.
9. Abra la tapa para inspección del compartimiento del motor.
10. Inspeccione visualmente si funciona el ventilador de enfriamiento.
11. Inspeccione visualmente si hay fugas en el radiador o en sus mangueras.

    Si el ventilador de enfriamiento no funciona o si existen fugas de refrigerante, pare el motor.
12. Después de que se enfrie el motor, compruebe el nivel del refrigerante en el depósito con el motor en marcha. **No abra el tapón del radiador.**
13. Añada refrigerante en el depósito si fuera necesario.

Pida a un concesionario NISSAN que inspeccione/repare su vehículo.

EXTINTOR DE INCENDIOS (si está equipado)


SCE0636

Si usted tiene que utilizar el extintor de incendios, siga las siguientes instrucciones.

1. Retire el extintor de incendios del soporte.
2. Tire del anillo de seguridad (amarillo).
3. Retire la manguera del soporte y oriente la boquilla hacia el origen del incendio.
4. Apriete las manijas para liberar el químico.

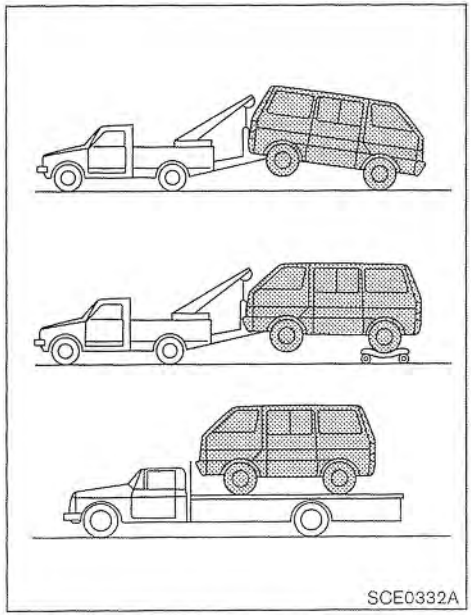
Para más detalles, observe la etiqueta pegada en el extintor de incendios.

REMOLCADO DE SU VEHÍCULO

Cuando remolque su vehículo, deberán seguirse los reglamentos locales para remolcar. Un equipo de remolque incorrecto podría causar daños al vehículo. Para asegurarse que se remolque bien y evitar daños a su vehículo, NISSAN recomienda que un operador de asistencia en carretera profesional sea el que lo haga. Es recomendable que el operador de asistencia en carretera profesional lea bien las siguientes instrucciones.

PRECAUCIONES EN EL REMOLCADO

- Antes de remolcar, asegúrese que la transmisión, sistema de dirección y tren de transmisión de fuerza funcionan. Si cualquiera de estas unidades está dañada, su vehículo deberá ser remolcado en una plataforma de remolque o en un vehículo de remolque con plataforma.
- NISSAN recomienda remolcar el vehículo con las ruedas de impulsión (traseras) levantadas del suelo.


SCE0332A

REMOLCADO RECOMENDADO POR NISSAN

Remolcado del modelo de tracción en dos ruedas (2WD)

Ruedas delanteras apoyadas en el suelo:

⚠ PRECAUCIÓN:

Nunca remolque un vehículo de modelo con transmisión automática (AT) con las

ruedas delanteras apoyadas en el suelo. De hacerlo, podría causar daños serios y costosos en la transmisión. Si es necesario remolcar el vehículo, use siempre una plataforma de remolque debajo de las ruedas delanteras o un vehículo de remolque con plataforma.

Modelo con transmisión manual (MT):

1. Gire el interruptor de encendido a la posición "OFF".
2. Fije el volante de dirección en una posición de marcha recta al frente con una cuerda o dispositivo similar.
3. Coloque la palanca de cambios en la posición "N" (punto muerto).
4. Libere el freno de estacionamiento.
5. Coloque las cadenas de seguridad siempre que remolque.

Ruedas traseras apoyadas en el suelo:

1. Gire el interruptor de encendido a la posición "OFF".
2. Fije el volante de dirección en una posición de marcha recta al frente con una cuerda o dispositivo similar.
3. Coloque la palanca de cambios en la posición "N" (punto muerto).
4. Libere el freno de estacionamiento.
5. Coloque cadenas de seguridad siempre que remolque.

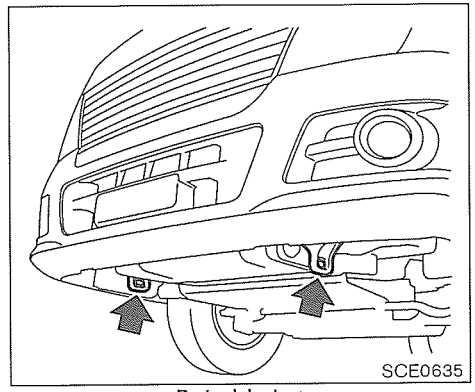
Todas las ruedas apoyadas en el suelo:

PRECAUCIÓN:

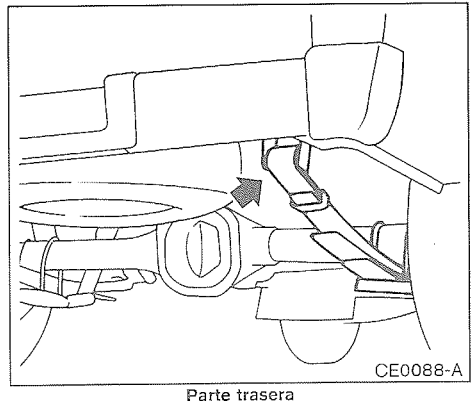
Nunca remolque un modelo con transmisión automática AT con todas las ruedas apoyadas en el suelo. De hacerlo, podría causar daños serios y costosos en la transmisión.

Modelo con transmisión manual (MT):

1. Gire el interruptor de encendido a la posición "OFF".
2. Coloque la palanca de cambios en la posición "N" (punto muerto).
3. Libere el freno de estacionamiento.



Parte delantera



Parte trasera

LIBERACIÓN DEL VEHÍCULO ATASCADO

⚠ ADVERTENCIA:

- **Nunca permita que alguien permanezca cerca de la linea de remolque durante esta operación.**
- **Nunca haga girar las ruedas a alta velocidad. Esto las podría hacer estallar y causar serias lesiones. Algunas piezas del vehículo también podrían calentarse y resultar dañadas.**

En caso que las ruedas de su vehiculo queden atascadas en arena, nieve o lodo, y el vehiculo sea incapaz de liberarse sin ser remolcado, use los ganchos recuperables.

- Utilice solamente los ganchos recuperables. No coloque el dispositivo de remolque en ninguna otra parte de la carroceria del vehiculo. De lo contrario, se podrá dañar la carroceria.
- Utilice los ganchos recuperables solamente para liberar un vehiculo.
- Nunca remolque un vehiculo utilizando los ganchos recuperables.
- Los ganchos recuperables están sometidos a una presión tremenda cuando se usan para sacar algún vehiculo que se ha atascado. Ponga siempre el dispositivo de remolque recto desde el vehiculo. Nunca tire de los ganchos recuperables en ángulo.

ANOTACIONES

7 Apariencia y cuidados

Limpieza del exterior 7-2
Lavado 7-2
Eliminación de manchas 7-2
Encerado 7-2
Cristales 7-3
Parte inferior de la carrocería 7-3
Ruedas de aleación de aluminio 7-3
Partes cromadas 7-3
Limpieza del interior 7-4
Esterillas 7-4
Cristales 7-4
Cinturones de seguridad 7-4
Protección contra la corrosión 7-5
Factores más comunes que contribuyen a la corrosión del vehículo 7-5
Factores ambientales que influyen en la corrosión 7-5
Para proteger al vehículo contra la corrosión 7-5

LIMPIEZA DEL EXTERIOR

Para conservar el buen aspecto externo de su vehículo, es importante que lo cuide adecuadamente.

Siempre que sea posible, estacione su vehículo en un garaje o en una zona cubierta para reducir las posibilidades de estropear la superficie pintada de su vehículo.

Cuando sea necesario estacionar en el exterior, hágalo en una zona sombreada o cubra el vehículo con una cubierta para carrocería. **Tenga cuidado de no arañar la superficie pintada cuando coloque y quite la cubierta para carrocería.**

LAVADO

En las siguientes condiciones, lave el vehículo tan pronto como sea posible para proteger la superficie pintada:

- Después de llover, lo que podría causar daños a la superficie pintada por la lluvia ácida.
- Después de conducir en carreteras de costa, lo que podría causar oxidación por la brisa marina.
- Cuando caigan contaminantes sobre la superficie pintada tales como hollín, sabia de árboles, partículas metálicas, insectos, etc.
- Cuando se acumule polvo o barro sobre la superficie pintada.

1. Lave la superficie de su vehículo utilizando una esponja mojada y abundante agua.
2. Limpie totalmente la superficie del vehículo con jabón suave, un jabón especial para vehículos o líquido normal para lavar vajilla mezclado con agua limpia y tibia (nunca con agua caliente).

⚠ PRECAUCIÓN:

- **No lave el vehículo con un jabón fuerte, detergentes químicos fuertes, gasolina o disolventes.**
- **No lave el vehículo a la luz directa del sol o cuando la carrocería esté caliente, ya que la superficie pintada puede quedar marcada con gotas de agua.**
- **Evite el uso de paños ásperos tales como guantes para lavar. Debe tenerse cuidado cuando se limpie suciedad u otras materias extrañas que se hayan pegado de modo que no se arañe ni dañe la superficie pintada.**

3. Enjuague totalmente el vehículo usando abundante agua.
4. Utilice una gamuza húmeda para secar la superficie pintada y evitar que queden manchas de agua.

Cuando lave el vehículo, tenga cuidado de lo siguiente:

- Las bridas, soldaduras y pliegues de las puertas, portón y capó son partes especialmente vulnerables a los efectos de la sal de la carretera. Por lo tanto, estas áreas deben limpiarse regularmente.
- Asegúrese que los orificios de drenaje ubicados en la parte inferior de las puertas no están obstruidos.
- Rocíe con agua la parte inferior de la carrocería y pasarruedas para eliminar la suciedad y/o la sal de la carretera.

ELIMINACIÓN DE MANCHAS

Retire inmediatamente las manchas de alquitrán o de aceite, polvo industrial, insectos, y savia de árboles tan pronto como sea posible de la superficie pintada para evitar estropearla o mancharla. Un concesionario NISSAN o cualquier estación de servicio dispone de productos de limpieza especiales.

ENCERADO

El encerado regular protege a la superficie pintada y contribuye a mantener una imagen nueva del vehículo.

Después de encerar, se recomienda pulir para quitar los residuos y para evitar que la carrocería presente la sensación de estar erosionada.

Un concesionario NISSAN puede ayudarle a elegir los productos de encerado adecuados.

⚠ PRECAUCIÓN:

- **Lave total y completamente su vehículo antes de aplicar cera a la superficie pintada.**
- **Siempre siga las instrucciones del fabricante proporcionadas con la cera.**

- **No utilice una cera que contenga abrasivos, compuestos de corte o limpiadores que puedan dañar el acabado del vehículo.**
- **Si no es fácil pulir la superficie del vehículo, utilice un producto limpiador de brea y vuelva a encerar el vehículo.**

Si se pule a máquina con compuestos o ejerciendo una excesiva fuerza en una superficie de acabado transparente/superficie de base, puede causar la pérdida de lustre del acabado o dejar marcas concéntricas.

CRISTALES

Utilice un limpiacristales para eliminar el humo y la capa de polvo de la superficie de los cristales. Es normal que los cristales se cubran con una capa de suciedad después de estacionar el vehículo al sol. Esta capa de suciedad puede limpiarse fácilmente con un limpiacristales y paños suaves.

PARTE INFERIOR DE LA CARROCERÍA

En las regiones donde se utiliza sal en la carretera en invierno, es necesario limpiar regularmente la parte inferior de la carrocería de los vehículos para evitar que se acumule suciedad y sal y causen la rápida corrosión de la parte inferior de la carrocería y suspensión.

Se debe verificar la hermeticidad de la parte inferior de la carrocería antes de que comience el invierno y en la primavera para ver si es necesario volver a tratar la superficie.

RUEDAS DE ALEACIÓN DE ALUMINIO

Lave las ruedas regularmente con una esponja humedecida en una solución de jabón neutro, especialmente durante el invierno en las regiones donde se utilice sal en la carretera. Los residuos de sal de la carretera pueden decolorar las ruedas si no se lavan regularmente.

⚠ PRECAUCIÓN:

Siga las siguientes instrucciones para evitar el manchado o decoloración de las ruedas:

- **No utilice un implemento para limpieza que contenga ácidos fuertes o compuestos alcalinos para limpiar las ruedas.**
- **No aplique a las ruedas implementos para limpieza de ruedas cuando éstas se encuentran calientes. La temperatura de las ruedas debe ser igual a la temperatura ambiente.**
- **Enjuague las ruedas dentro de un período de 15 minutos para eliminar completamente el implemento para limpieza que ha sido aplicado.**

PARTES CROMADAS

Limpie las partes cromadas regularmente con un abrillantador para cromo no abrasivo, de manera que se conserve su acabado.

LIMPIEZA DEL INTERIOR

Limpie ocasionalmente el polvo de las guarniciones interiores, partes plásticas y los asientos usando una aspiradora o un cepillo suave. Limpie regularmente las superficies de vinilo y de cuero con un paño suave humedecido en una solución de jabón neutro, luego pásele un paño suave para secarlo.

Se requiere cuidar y limpiar regularmente para conservar el buen aspecto del cuero.

Antes de usar cualquier protector de tela, lea las instrucciones del fabricante. Algunos protectores de tela contienen productos químicos que descoloran o manchan los materiales de los asientos.

Utilice un trapo humedecido solamente con agua para limpiar las cubiertas de las lentes de medidores e indicadores.

⚠ PRECAUCIÓN:

- **Nunca use bencina, solventes o materiales similares.**
- **Debido a pequeñas partículas de suciedad que pueden resultar abrasivas y causar daño a la superficie del cuero, es necesario eliminarlas cuanto antes posible. No use jabón para sillas, ceras para carrocerías, abrillantadores, aceites, fluidos de limpieza, disolventes, detergentes o implementos para limpieza a base de amoníaco ya que éstos dañan el acabado natural del cuero.**
- **Nunca use protectores de tela a no ser que estén recomendados por el fabricante.**
- **No utilice limpiadores para vidrio o plástico en las cubiertas de las lentes de medidores e indicadores. Esto podría dañar las cubiertas de las lentes.**

ESTERILLAS

Utilizar esterillas genuinas NISSAN (si están equipadas) puede alargar la vida de la tapicería del vehículo y facilitar la limpieza interior. Independientemente a las esterillas que utilice, asegúrese de que se adaptan bien a su vehículo y de que quedan bien puestas para que no estorben el funcionamiento del pedal. Las esterillas deberán limpiarse regularmente y reemplazarse cuando estén muy desgastadas.

CRISTALES

Utilice un limpiacristales para eliminar el humo y la capa de polvo de la superficie de los cristales. Es normal que los cristales se cubran con una capa de suciedad después de estacionar el vehículo al sol. Esta capa de suciedad puede limpiarse fácilmente con un limpiacristales y paños suaves.

⚠ PRECAUCIÓN:

Cuando limpie las ventanillas por el interior, no utilice herramientas puntiagudas, limpiadores abrasivos o limpiadores desinfectantes con base de cloro. Estos podrían dañar los conductores eléctricos, tales como los elementos del desempañador de la luneta trasera.

CINTURONES DE SEGURIDAD

⚠ ADVERTENCIA:

- **No deje que los cinturones de seguridad húmedos se enrollen en el retractor.**
- **Nunca use lejía, tintes ni disolventes químicos para limpiar los cinturones de seguridad porque tales materiales pueden debilitar el correaje.**

Los cinturones de seguridad pueden limpiarse con una esponja humedecida en solución de jabón neutro.

Deje que los cinturones se sequen en la sombra completamente antes de usarlos. (Consulte "CINTURONES DE SEGURIDAD" en la sección "1. Seguridad — asientos, cinturones de seguridad y sistema de seguridad suplementario").

FACTORES MÁS COMUNES QUE CONTRIBUYEN A LA CORROSIÓN DEL VEHÍCULO

- La acumulación de suciedad y particulas que retienen humedad en los paneles de la carrocería, cavidades y otras áreas.
- Los daños a la superficie pintada y otros revestimientos de protección causados por la grava, piedras o accidentes de tráfico de poca importancia.

FACTORES AMBIENTALES QUE INFLUYEN EN LA CORROSIÓN

Humedad

La acumulación de arena, suciedad y agua en el piso interior del vehículo pueden acelerar la corrosión. La tapicería/esterillas de piso húmedas no se secarán completamente dentro del vehículo. Deberán ser retiradas y completamente secadas para evitar la corrosión del panel del piso.

Humedad relativa

La corrosión se acelerará en áreas con humedad relativa elevada.

Temperatura

Las temperaturas altas aceleran la corrosión de aquellas partes del vehiculo que no están bien ventiladas.

La corrosión también se acelerará en áreas donde la temperatura ambiental es superior al punto de congelación.

Polución ambiental

La polución industrial, la presencia de sal en el aire en las áreas costeras, o las áreas en las que se usa abundantemente sal en las carreteras acelerarán los procesos de corrosión. La sal de las carreteras también acelerará la desintegración de las superficies pintadas.

PARA PROTEGER AL VEHÍCULO CONTRA LA CORROSIÓN

- Lave y encere el vehiculo a menudo para mantenerlo limpio.
- Verifique los pequeños daños a la superficie pintada y repárelos si existen tan pronto como sea posible.
- Mantenga los orificios de drenaje de la parte inferior de las puertas destapados para evitar que se acumule el agua.
- Inspeccione si la parte inferior de la carrocería tiene arena, suciedad o sal. Si existen, lávelas con agua lo antes posible.

⚠ PRECAUCIÓN:

- **Nunca limpie suciedades, arena u otros residuos del compartimiento de pasajeros con una manguera. Retire suciedades con una aspiradora o escoba.**
- **Nunca permita que agua u otros líquidos entren en contacto con los componentes electrónicos del interior del vehículo ya que podrían dañarlos.**

Los productos quimicos que se utilizan para derretir el hielo de las carreteras son sumamente corrosivos. Estos harán que los componentes de la parte inferior de la carrocería, como por ejemplo el sistema de escape, las líneas de combustible y de frenos, cables de frenos, planchas de piso y guardabarros sufran corrosión y se deterioren.

En el invierno, deberá limpiarse periódicamente la parte inferior de la carrocería.

Consulte a un concesionario NISSAN para mejor protección contra el óxido y la corrosión que pueda necesitarse en algunas zonas.

8 Mantenimiento y hágalo usted mismo

Requisitos de mantenimiento 8-2
Mantenimiento programado 8-2
Mantenimiento general 8-2
Dónde dirigirse para el servicio 8-2
Mantenimiento general 8-2
Explicación de los puntos de mantenimiento general 8-2
Precauciones de mantenimiento 8-4
Cubierta para inspección del compartimiento del motor 8-6
Puntos de inspección del compartimiento del motor 8-7
Modelo con motor QR25DE 8-7
Modelo con motor ZD30DD/DDTi 8-8
Modelo con motor ZD30DDTi (de tipo riel común) 8-9
Sistema de refrigeración del motor 8-9
Inspección del nivel del refrigerante del motor 8-10
Cambio del refrigerante del motor 8-10
Aceite de motor 8-11
Inspección del nivel del aceite del motor 8-11
Cambio del aceite y filtro de aceite del motor 8-11
Proteja el ambiente 8-15
Filtro de combustible y sedimentador (modelo con motor diesel) 8-15
Drenaje del agua 8-15
Purga del sistema de combustible 8-17
Correas impulsoras 8-18
Bujías (modelo con motor a gasolina) 8-18
Frenos 8-18
Inspección del freno de estacionamiento 8-18
Inspección del pedal del freno 8-19
Servofreno 8-19
Fluido para frenos y embrague 8-20
Fluido para servodirección 8-21
Fluido para transmisión automática (ATF) 8-21
Comprobación de nivel ATF 8-21
Filtro del depurador de aire 8-22
Escobillas 8-23
Escobillas del limpiaparabrisas 8-23
Escobilla del limpialuneta (si está equipado) 8-24
Fluido para lavado de ventanillas 8-24
Batería 8-26
Batería del vehículo 8-26
Pila del control remoto 8-28
Fusibles 8-29
Compartimiento del motor 8-30
Compartimiento de pasajeros 8-31
Luces 8-33
Faros 8-33
Luces exteriores 8-33
Luces interiores 8-33
Ubicación de luces 8-34

Neumáticos y ruedas 8-37
Presión de inflado de los neumáticos..... 8-37
Tipos de neumáticos..... 8-37
Cadenas para neumáticos..... 8-37
Permutación de neumáticos..... 8-38
Desgaste y daño del neumático..... 8-38
Envejecimiento del neumático 8-39
Cambio de neumáticos y de ruedas..... 8-39
Equilibrio de ruedas..... 8-39
Neumático de repuesto 8-39

Su nuevo vehículo se ha concebido de modo que requiere un mantenimiento mínimo con intervalos de servicio largos para ahorrarle tiempo y dinero. Sin embargo, un mantenimiento diario regular es esencial para mantener la mecánica de su vehículo en buenas condiciones, al igual que el rendimiento del motor y las emisiones de escape.

Es responsabilidad del propietario asegurarse de que se realice adecuadamente el mantenimiento especificado al igual que el mantenimiento general.

Como propietario del vehículo, es usted el único que puede asegurar que su vehículo recibe los cuidados adecuados de mantenimiento. Usted es un eslabón vital en la cadena de mantenimiento.

MANTENIMIENTO PROGRAMADO

Para su conveniencia, los puntos necesarios para el mantenimiento programado se describen y listan en la libreta de mantenimiento facilitada separadamente. Debe consultar dicha libreta para asegurarse de que se realiza el mantenimiento necesario a intervalos regulares en su vehículo.

MANTENIMIENTO GENERAL

El mantenimiento general incluye aquellas partes del vehículo que deben ser revisadas normalmente cada día. Son esenciales para el funcionamiento correcto de su vehículo. Es su responsabilidad el realizar regularmente estos procedimientos como se prescribe.

Las comprobaciones generales de mantenimiento requieren unos conocimientos mínimos de mecánica y tan sólo unas pocas herramientas generales para automóviles.

Estas revisiones e inspecciones puede hacerlas usted mismo, un técnico cualificado, o si lo prefiere, un concesionario NISSAN.

DÓNDE DIRIGIRSE PARA EL SERVICIO

Si se necesita el servicio de mantenimiento, su vehículo parece funcionar mal o el ajuste del ralentí es incorrecto, pida a un concesionario NISSAN que compruebe y afine los sistemas.

Los técnicos de NISSAN son especialistas bien entrenados y reciben la información más reciente relacionada con el servicio en boletines técnicos, consejos sobre servicio y programas de capacitación interna. Están completamente cualificados para trabajar en vehículos NISSAN **antes** de trabajar en su vehículo, en vez de después de trabajar en él.

Puede confiar en que el departamento de servicio de un concesionario NISSAN realizará el mejor trabajo para satisfacer los requisitos de mantenimiento de su vehículo de forma confiable y económica.

Durante el manejo diario normal del vehículo, debe realizarse un mantenimiento general regular como está prescrito en esta sección. Si detecta sonidos, vibraciones u olores extraños asegúrese de comprobar la causa o pida a un concesionario NISSAN que lo revise prontamente. Además, usted puede notificar a un concesionario NISSAN si cree que son necesarias reparaciones.

Cuando realice trabajos de mantenimiento o revisiones, consulte detenidamente "PRECAUCIONES DE MANTENIMIENTO" posteriormente en esta sección.

EXPLICACIÓN DE LOS PUNTOS DE MANTENIMIENTO GENERAL

La información adicional de los siguientes puntos con "*" se encuentra posteriormente en esta sección.

Exterior del vehículo

Los puntos de mantenimiento listados aquí deben ser realizados de vez en cuando a menos que se especifique de otra manera.

Puertas:

Compruebe que todas las puertas y el portón trasero funcionan adecuadamente. También asegúrese que todos los pestillos funcionan correctamente. Lubrique las bisagras y los pestillos si es necesario.

Cuando conduzca en áreas cuyas carreteras tienen sal u otros materiales corrosivos, verifique la lubricación frecuentemente.

Luces

Limpie los faros regularmente. Asegúrese de que los faros, luces del freno, luces traseras, luces de señal direccional y todas las otras luces funcionan adecuadamente y están instaladas de forma segura. Inspeccione también la orientación de los faros.

Neumáticos*:

Compruebe la presión periódicamente con un manómetro y hágalo siempre antes de viajes largos. Si fuera necesario, ajuste la presión en todos los neumáticos a la presión especificada, incluyendo el neumático de repuesto. Verifique los daños, cortes o excesivo desgaste con especial atención.

Permutación de las ruedas*:

Las ruedas deben permutarse cada 10.000 km (6.000 millas).

Sin embargo, el momento de la permutación de neumáticos varía de acuerdo a sus hábitos de conducción y a las condiciones de la carretera.

Parabrisas:

Limpie el parabrisas regularmente. Controle el parabrisas por lo menos cada seis meses y compruebe si hay grietas u otros daños. Haga que un técnico cualificado repare el parabrisas dañado.

Escobillas del limpiaparabrisas*:

Compruebe las grietas o desgaste de las mismas cuando no limpien adecuadamente.

Interior del vehículo

Los puntos de mantenimiento listados a continuación deben verificarse sobre una base regular, como al hacer el mantenimiento periódico, limpiar el vehículo, etc.

Pedal del acelerador:

Compruebe el suave funcionamiento del pedal y asegúrese que no se enganche o requiera de un esfuerzo irregular. Mantenga las esterillas alejadas del pedal.

Pedal del freno*:

Compruebe el suave funcionamiento del pedal y asegúrese que quede una distancia adecuada por debajo de él cuando se lo pisa a fondo. Compruebe el funcionamiento del servofreno. Mantenga las esterillas alejadas del pedal.

Freno de estacionamiento*:

Compruebe que el pedal/palanca tienen el recorrido adecuado.

Cinturones de seguridad:

Compruebe que todas las piezas del sistema del cinturón de seguridad (por ejemplo, hebillas, anclajes, ajustadores y retractores) operan bien y suavemente y que están instaladas firmemente. Compruebe si el cinturón tiene cortes, está desgastado por fricción, o tiene daños.

Volante de dirección:

Verifique el cambio en las condiciones del volante, como un excesivo juego libre, pesadez o sonidos extraños.

Testigos y señales acústicas:

Asegúrese que todos los testigos y señales acústicas funcionan adecuadamente.

Desempañador del parabrisas:

Compruebe que salga correctamente aire de las salidas del desempañador y en buena cantidad cuando se usa la calefacción o el aire acondicionado.

Limpia y lavaparabrisas*:

Compruebe que los limpiaparabrisas y los lavaparabrisas funcionen correctamente y que los limpiaparabrisas no causen rayones.

Bajo el capó y el vehículo

Los puntos listados a continuación deben verificarse periódicamente (por ejemplo, al revisar el aceite del motor o repostar).

Fluido para transmisión automática (ATF)*:

Compruebe el nivel del aceite con la bayoneta de medición después de colocar la palanca selectora en la posición "P" (estacionamiento) con el motor al ralentí.

Batería*:

Inspeccione el nivel de fluido en cada elemento. Deben estar entre el nivel superior UPPER y el nivel inferior LOWER. Los vehículos que operan en altas temperaturas o bajo condiciones severas requieren frecuentes controles del nivel del fluido de la batería.

Nivel del fluido para frenos y embrague*:

Asegúrese que el nivel del fluido para frenos y embrague se encuentra entre las líneas MAX y MIN del depósito.

Nivel del refrigerante del motor*:

Compruebe el nivel de refrigerante cuando el motor está frío.

Correas impulsoras del motor*:

Asegúrese que las correas impulsoras no estén rozadas, desgastadas, agrietadas o engrasadas.

Nivel del aceite del motor*:

Compruebe el nivel del aceite con la bayoneta de medición después de estacionar el vehículo en un lugar nivelado y parar el motor.

Pérdidas de fluido:

Compruebe que no haya pérdidas de combustible, aceite, agua u otros fluidos debajo del vehículo luego que haya estado estacionado por un rato. El goteo de agua es normal después de usar el aire acondicionado. Si observa fugas o se reconocen evidentemente vapores de gasolina, busque la causa y hágala reparar inmediatamente.

Fluido para lavado de ventanillas*:

Asegúrese que el fluido existente en el depósito es el adecuado.

PRECAUCIONES DE MANTENIMIENTO

Cuando realice trabajos de inspección o mantenimiento en su vehículo, tome siempre las medidas adecuadas para evitar lesionarse gravemente o dañar al vehículo. Deben observarse estrictamente las siguientes precauciones generales.

⚠ ADVERTENCIA:

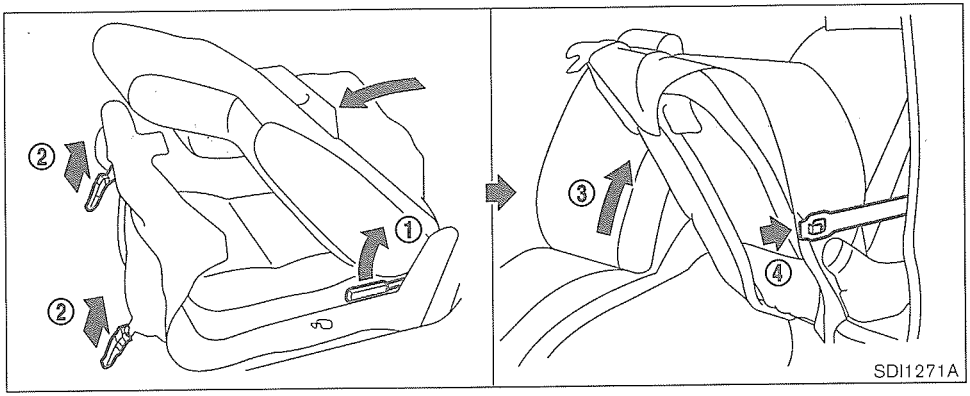
- **Estacione el vehículo sobre una superficie nivelada, aplique el freno de estacionamiento con seguridad y calce las ruedas para evitar que el vehículo se mueva. Coloque la palanca selectora en la posición "P" (estacionamiento) o la palanca de cambios en la posición "N" (punto muerto).**
- **Asegúrese de que el interruptor de encendido esté en la posición "OFF" o "LOCK" cuando cambie cualquier pieza o efectúe reparaciones.**
- **No trabaje debajo del motor mientras éste está caliente. Pare el motor y espere hasta que se enfríe.**
- **Si fuera necesario trabajar mientras que el motor está en marcha, tenga cuidado de no tocar el ventilador, correas u otras partes móviles con las manos, cabello o ropas.**
- **Recomendamos que acomode o quite ropa suelta o cualquier objeto de joyería, como anillos, reloj, etc., antes de ponerse a trabajar en el vehículo.**
- **Si debe dejar el motor en funcionamiento en una zona cerrada, como dentro de un garaje, asegúrese de que haya una ventilación correcta de los gases de escape.**
- **Nunca se meta debajo del vehículo mientras está sujetado solamente por el gato. Si fuera necesario trabajar debajo del vehículo, apóyelo sobre soportes de seguridad.**
- **No acerque materiales que desprendan humo, llamas ni chispas a la batería y combustible.**
- **Nunca conecte o desconecte la batería o el conector de cualquier otro componente transistorizado mientras que el interruptor de encendido esté en la posición "ON".**
- **En los modelos de gasolina con inyección de combustible de multiorificio (MFI), el filtro y las líneas de combustible deberán ser inspeccionadas por un concesionario NISSAN ya que están siempre sometidas a gran presión, incluso cuando el motor no está en funcionamiento.**

- **Su vehículo está equipado con un ventilador automático de enfriamiento del motor. Se puede encender en cualquier momento sin ningún aviso, incluso con el interruptor de encendido en la posición "OFF" y el motor apagado. Para evitar lesiones, desconecte siempre el cable negativo de la batería antes de trabajar cerca del ventilador.**
- **Utilice siempre protección ocular adecuada cuando trabaje en su vehículo.**
- **Nunca deje desconectados los conectores de componentes relacionados con el motor o la transmisión mientras el interruptor de encendido está en la posición "ON".**
- **Evite el contacto directo con aceite y refrigerante de motor usados. El aceite de motor, refrigerante del motor y/u otros fluidos del vehículo pueden dañar el medio ambiente si se desechan de forma negligente. Cumpla siempre los reglamentos locales relacionados con la eliminación de fluidos del vehículo.**

Esta sección "8. Mantenimiento y hágalo usted mismo" proporciona instrucciones relacionadas solamente con aquellos elementos que pueden ser tratados por el propietario debido a la facilidad de operación.

Recuerde que un servicio incompleto o incorrecto puede producir dificultades de funcionamiento o excesivas emisiones de escape, y que la garantía del vehículo puede quedar afectada. **Si tiene cualquier tipo de duda relacionada con el servicio, encargue el trabajo a un concesionario NISSAN.**

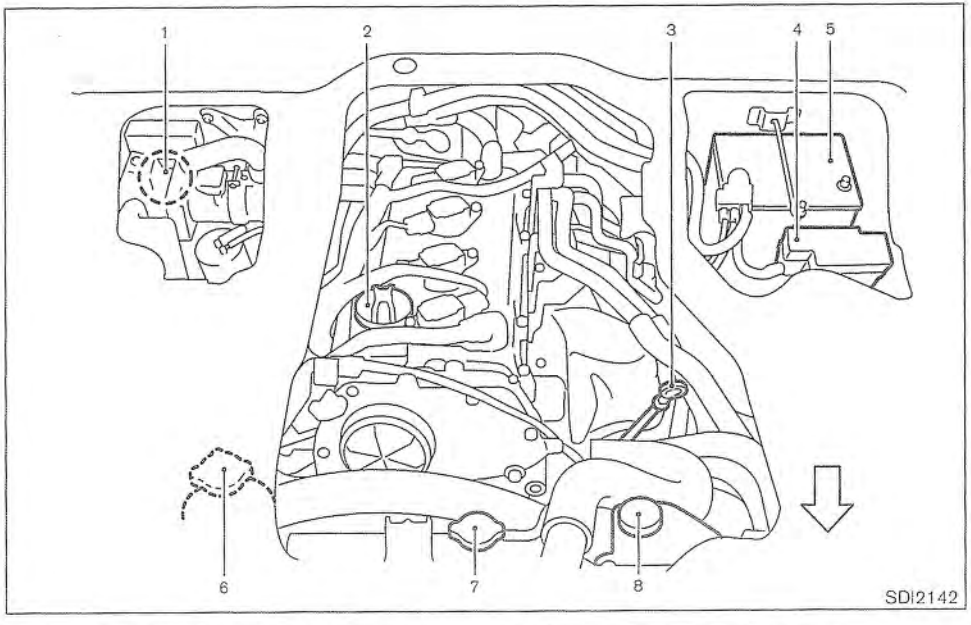
CUBIERTA PARA INSPECCIÓN DEL COMPARTIMIENTO DEL MOTOR



Cuando realice trabajos en el compartimiento del motor, abra la cubierta para inspección del compartimiento del motor.

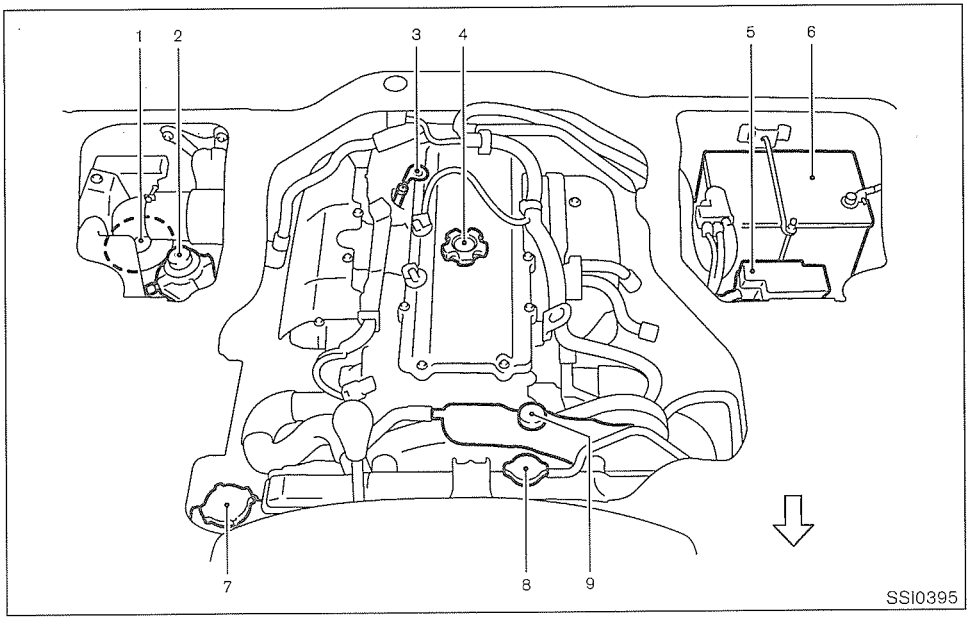
1. Deslice el asiento delantero izquierdo tan atrás como sea posible. (Si está equipado con esta función)
2. Incline el respaldo del asiento delantero izquierdo tirando de la palanca ① hacia arriba.
3. Desabroche las presillas ② ubicadas en el asiento delantero izquierdo.
4. Tire de la tapa para inspección hacia arriba ③.
5. Luego, enganche la correa ④ al gancho de la tapa para inspección.

PUNTOS DE INSPECCIÓN DEL COMPARTIMIENTO DEL MOTOR



MODELO CON MOTOR QR25DE

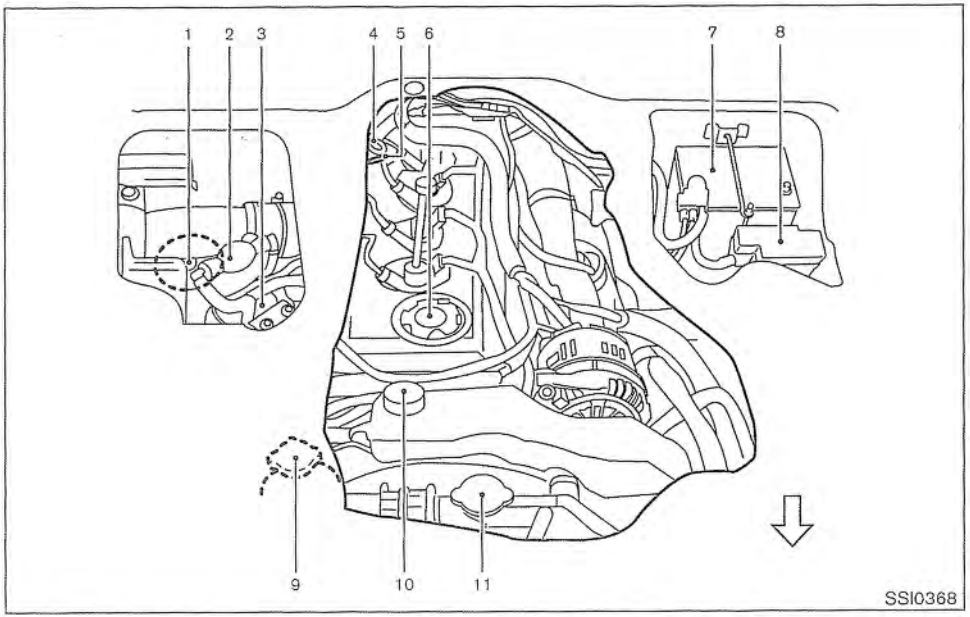
1. Depurador de aire
2. Tapón de la boca de suministro de aceite del motor
3. Bayoneta de medición del aceite del motor
4. Caja de fusibles
5. Bateria
6. Depósito de fluido para servodirección
7. Tapón del radiador
8. Depósito del refrigerante del motor



MODELO CON MOTOR ZD30DD/DDTi

1. Depurador de aire
2. Filtro de combustible y sedimentador*
3. Bayoneta de medición del aceite del motor
4. Tapón de la boca de suministro de aceite del motor
5. Caja de fusibles/fusibles de cinta
6. Batería
7. Depósito de fluido para servodirección
8. Tapón del radiador
9. Depósito del refrigerante del motor

*: si se incluye en el equipo



MODELO CON MOTOR ZD30DDTi (de tipo riel común)

1. Depurador de aire
2. Bomba de cebado
3. Filtro de combustible y sedimentador*
4. Bayoneta de medición de fluido para transmisión automática (ATF)*
5. Bayoneta de medición del aceite del motor
6. Tapón de la boca de suministro de aceite del motor
7. Batería
8. Caja de fusibles/fusibles de cinta
9. Depósito de fluido para servodirección
10. Depósito del refrigerante del motor
11. Tapón del radiador

*: si se incluye en el equipo

⚠ ADVERTENCIA:

- **Nunca quite el tapón del radiador cuando el motor está caliente. Podría sufrir quemaduras graves si el fluido a alta presión se escapa del radiador. Espere hasta que el motor y el radiador se enfríen.**
- **El refrigerante del motor es venenoso por lo que deberá guardarse en recipientes marcados y fuera del alcance de los niños.**

El sistema de refrigeración del motor se ha llenado en fábrica con solución anticongelante de alta calidad que puede usarse durante todo el año. La solución anticongelante contiene inhibidores de óxido y corrosión, por lo que no es necesario utilizar aditivos extras en el sistema de refrigeración.

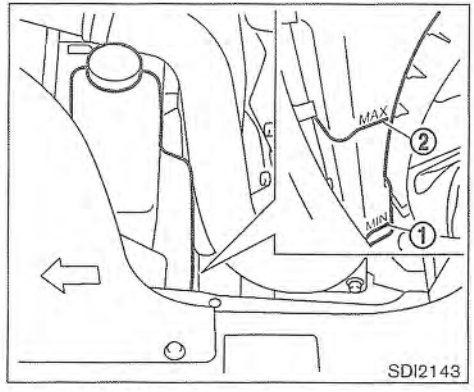
⚠ PRECAUCIÓN:

Cuando se añada o se cambie el refrigerante, asegúrese de utilizar solamente uno original de NISSAN o de calidad equivalente en la relación correcta de mezcla. A continuación se indican algunos ejemplos de la proporción de mezcla de refrigerante y agua:

Temperatura externa hasta		Refrigerante del motor	Agua desmineralizada o destilada
°C	°F		
−15	5	30%	70%
−35	−30	50%	50%

Utilizar otros tipos de soluciones refrigerantes puede dañar el sistema de refrigeración del motor.

El radiador está equipado con un tapón a presión. Para evitar daños en el motor, use solamente un tapón genuino NISSAN o equivalente cuando sea necesario cambiarlo.



INSPECCIÓN DEL NIVEL DEL REFRIGERANTE DEL MOTOR

Compruebe el nivel del refrigerante en el depósito cuando el motor esté frío. Si el nivel del refrigerante está por debajo del nivel MIN (1), adicione fluido de refrigeración hasta el nivel MAX (2). Si el depósito de reserva está vacío, inspeccione el nivel de refrigerante en el radiador **mientras el motor está frío.** Si la cantidad de refrigerante es insuficiente, llene el radiador con refrigerante hasta la boca de suministro y llene también el depósito de reserva hasta el nivel MAX (2).

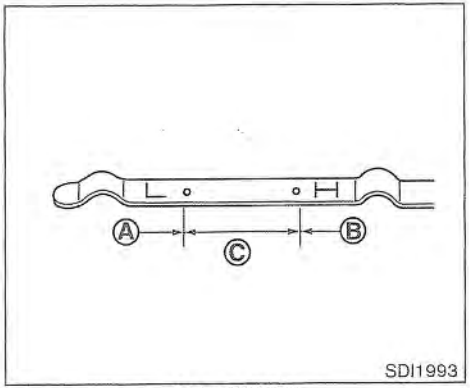
Si es necesario añadir frecuentemente refrigerante al sistema de refrigeración, pida a un concesionario NISSAN que lo compruebe.

CAMBIO DEL REFRIGERANTE DEL MOTOR

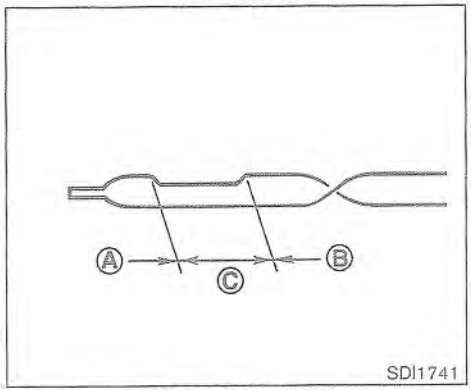
Póngase en contacto con un concesionario NISSAN, cuando sea necesario reemplazar.

Las reparaciones importantes del sistema de refrigeración del motor deben realizarse en un concesionario NISSAN. Los procedimientos de servicio pueden encontrarse en el Manual de servicio NISSAN apropiado.

Un servicio incorrecto puede reducir el rendimiento de la calefacción y causar el sobrecalentamiento del motor.



Motor QR25DE



Motor ZD30DD/DDTi

INSPECCIÓN DEL NIVEL DEL ACEITE DEL MOTOR

1. Estacione el vehículo en una superficie nivelada y aplique el freno de estacionamiento.
2. Arranque el motor y caliéntelo hasta que alcance la temperatura de operación normal (aproximadamente 5 minutos).
3. Pare el motor.
4. Espere por lo menos 10 minutos para que el aceite del motor vuelva al colector.
5. Retire la bayoneta de medición y limpiela.
6. Vuelva a introducir la bayoneta de medición hasta el fondo.
7. Retire la bayoneta de medición e inspeccione el nivel del aceite. Deberá estar entre la escala Ⓒ.
8. Si el nivel del aceite es inferior a Ⓐ, quite el tapón de la boca de suministro de aceite y añada el aceite recomendado por la abertura. No llene excesivamente Ⓑ.

   Cuando abastezca aceite del motor, no retire la bayoneta de medición.
9. Vuelva a inspeccionar el nivel del aceite con la bayoneta de medición.

   Es normal añadir cierta cantidad de aceite entre los intervalos de mantenimiento o durante el período de rodaje, dependiendo de las condiciones de operación.

⚠ PRECAUCIÓN:

El nivel del aceite debe inspeccionarse regularmente. El hacer funcionar su vehículo con una cantidad incorrecta de aceite puede dañar al motor, y estos daños no están cubiertos por la garantía.

CAMBIO DEL ACEITE Y FILTRO DE ACEITE DEL MOTOR

⚠ ADVERTENCIA:

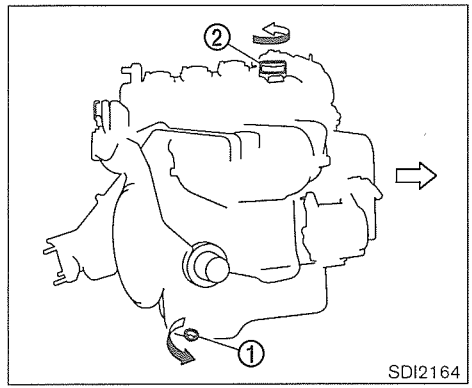
- **El aceite usado debe ser desechado de la manera adecuada. Compruebe los reglamentos locales. Nunca deseche el aceite usado en el suelo, ríos, canales, etc. Deberá desecharse en algún basurero con las instalaciones adecuadas. Le recomendamos que sea el concesionario NISSAN quien le cambie el aceite y el filtro.**
- Tenga cuidado de no quemarse ya que el aceite del motor puede estar caliente.
- El contacto frecuente y prolongado con aceite del motor puede provocar cáncer de piel.
- Evite el contacto directo con aceite de motor usado. Si entra en contacto con la piel, lávese completamente con jabón o un producto limpiador de manos adecuado tan pronto como sea

posible.

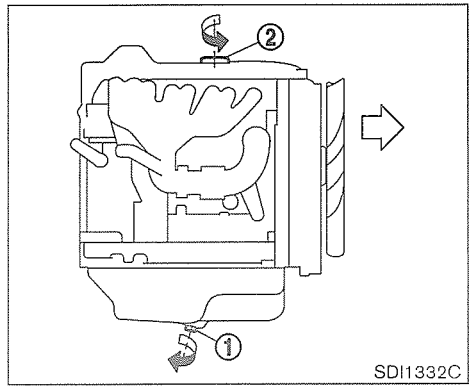
- **Mantenga el aceite usado en recipientes identificados fuera del alcance de los niños.**

⚠ PRECAUCIÓN:

El aceite usado debe ser desechado de la manera adecuada. Compruebe los reglamentos locales.



Motor QR25DE



Motor ZD30DD/DDTi

Reemplazo del aceite del motor

1. Estacione el vehículo en una superficie nivelada y aplique el freno de estacionamiento.
2. Arranque el motor y caliéntelo hasta que alcance la temperatura de operación normal (aproximadamente 5 minutos).
3. Pare el motor.
4. Espere por lo menos 10 minutos para que el aceite del motor vuelva al colector.
5. Ponga un recipiente grande debajo del tapón de drenaje.
6. Retire el tapón de drenaje (1) con una llave.
7. Retire el tapón de la boca de suministro de aceite (2) y drene completamente el aceite.

   Si se va a cambiar también el filtro de aceite, sáquelo y reemplácelo en este momento. (Consulte "Reemplazo del filtro de aceite del motor" posteriormente en esta sección).
8. Limpie y vuelva a instalar el tapón de drenaje y cambie la arandela por una nueva. Apriete firmemente el tapón de drenaje con una llave. No emplee una fuerza excesiva.

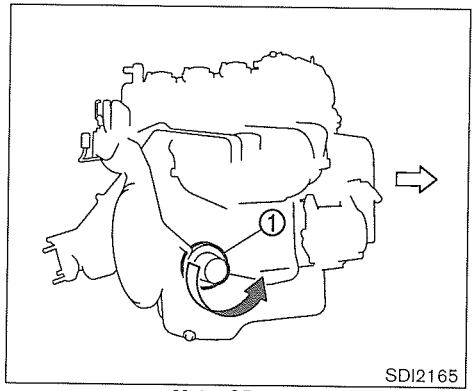
   Par de apriete del tapón de drenaje:
   Motor QR25DE:
   30 a 39 N·m
   (3,1 a 3,9 kg-m, 23 a 28 lb-pie)
   Motor ZD30DD/DDTi:
   54 a 59 N·m
   (5,5 a 6,0 kg-m, 40 a 43 lb-pie)

Motor ZD30DD/DDTi (de tipo riel común):
30 a 39 N·m
(3,1 a 3,9 kg-m, 23 a 28 lb-pie)

9. Llene con la cantidad y el aceite recomendados. (Consulte "COMBUSTIBLE/LUBRICANTES RECOMENDADOS Y CAPACIDADES" en la sección "9. Información técnica").

Cuando abastezca aceite del motor, no retire la bayoneta de medición.

10. Instale firmemente el tapón de la boca de suministro de aceite.
11. Arranque el motor.
12. Inspeccione por indicios de fugas en la válvula de drenaje.
13. Inspeccione el nivel de aceite del motor de acuerdo con el procedimiento correcto. (Consulte "INSPECCIÓN DEL NIVEL DEL ACEITE DEL MOTOR" anteriormente en esta sección).



Motor QR25DE

Reemplazo del filtro de aceite del motor

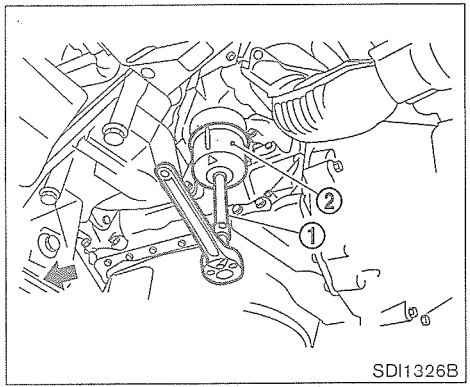
Modelo con motor QR25DE:

1. Estacione el vehículo en una superficie nivelada y aplique el freno de estacionamiento.
2. Pare el motor.
3. Drene el aceite del motor de acuerdo con el procedimiento correcto. (Consulte "Reemplazo del aceite del motor" anteriormente en esta sección).
4. Afloje el filtro de aceite (1) con una llave de filtros.

   Dependiendo del modelo del motor, se puede necesitar una llave de cabeza especial. Consulte a un concesionario NISSAN para obtener información más detallada.
5. Retire el filtro girándolo con la mano.
6. Limpie la superficie de montaje del filtro de aceite con un paño limpio.

   Asegúrese de quitar la junta de goma vieja de la superficie de montaje.
7. Coloque aceite de motor nuevo a la junta del filtro de aceite nuevo.
8. Enrosque el filtro de aceite nuevo hasta que se sienta una ligera resistencia y luego apriételo adicionalmente 2/3 de vuelta para asegurarlo.

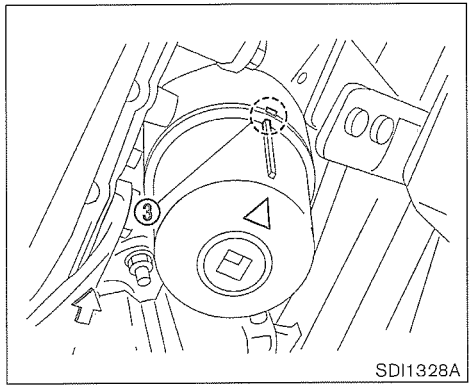
   Par de apriete del filtro de aceite:
   15 a 20 N·m
   (1,5 a 2,0 kg-m, 11 a 15 lb-pie)
9. Reabastezca el aceite del motor. (Consulte "Reemplazo del aceite del motor" anteriormente en esta sección).
10. Arranque el motor y compruebe si se producen fugas de aceite alrededor del filtro de aceite. Corrija si fuera necesario.
11. Pare el motor y espere varios minutos.
12. Inspeccione el nivel de aceite del motor de acuerdo con el procedimiento correcto. (Consulte "INSPECCIÓN DEL NIVEL DEL ACEITE DEL MOTOR" anteriormente en esta sección).



Motor ZD30DD/DDTi

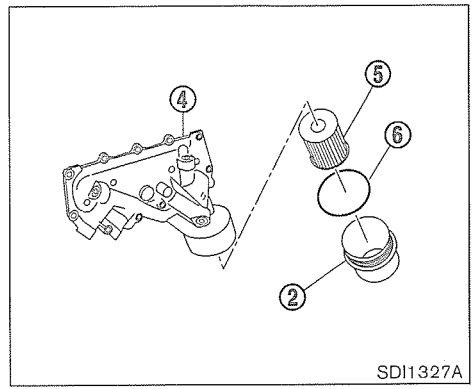
Modelo con motor ZD30DD/DDTi:

1. Pare el motor.
2. Introduzca una barra de extensión (1) de 12,7 mm (1/2 pulg.) de ancho y la palanca del trinquete en el orificio cuadrado dentro del cuerpo del filtro (2). Afloje unas 4 vueltas.



3. Drene el aceite alineando la marca ▲ (en el lateral del cuerpo del filtro) con la proyección (3) (en la parte delantera del alojamiento del enfriador de aceite).

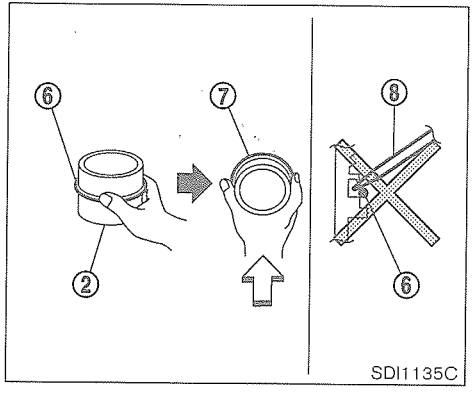
   El aceite se drena a través del espacio entre la caja y el alojamiento del enfriador de aceite (4).
4. Retire el cuerpo del filtro (2) y saque el elemento depurador de aceite (5).



5. Retire la junta tórica (6) del cuerpo del filtro (2).

   Empuje la junta tórica (6) hacia un lado con su mano y sostenga la porción separada del cuerpo del filtro (2). Luego, tómela y sosténgala con la punta de sus dedos (7) y retírela.

   No utilice ni un alambre ni un destornillador (8) ya que estos elementos podrían dañar el cuerpo del filtro (2).
6. Retire los materiales extraños completamente del interior del cuerpo del filtro y la porción de montaje de la junta tórica (lado del cuerpo y lado del enfriador de aceite).
7. Instale el elemento depurador de aceite y la junta tórica en el cuerpo del filtro. Con firmeza coloque el elemento depurador de aceite dentro del cuerpo del filtro.



8. Instale el cuerpo del filtro.
   Par de apriete:
   19,6 a 24,5 N·m
   (2,0 a 2,5 kg-m, 14 a 18 lb-pie)
9. Después de calentar el motor, asegúrese de que no existan fugas de aceite.

PROTEJA EL AMBIENTE

Es ilegal contaminar desagües, cursos de agua y el suelo. Utilice instalaciones autorizadas de tratamiento de afluentes incluyendo basureros municipales y estaciones de servicio que están equipados para el desecho de aceite y filtros de aceite usados. Si tiene alguna duda, póngase en contacto con las autoridades locales para que le aconsejen la forma de deshacerse de ellos.

Las ordenanzas en relación a la contaminación del medio ambiente varían de país a país.

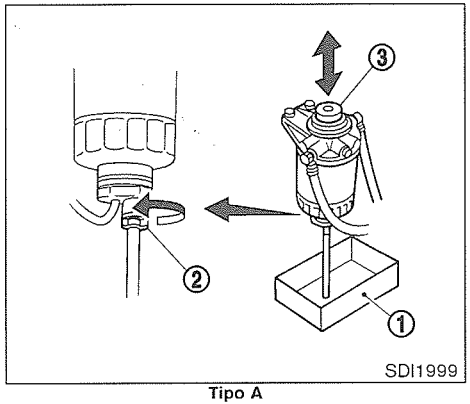
FILTRO DE COMBUSTIBLE Y SEDIMENTADOR (modelo con motor diesel)

DRENAJE DEL AGUA

Para información sobre los intervalos de mantenimiento, consulte la libreta de mantenimiento facilitada por separado. Si la luz indicadora de mal funcionamiento (modelo con motor ZD30DD/DDTi) o el testigo de agua en el filtro de combustible (modelo con motor ZD30DDTi de tipo riel común) se enciende mientras el motor está funcionando, podría haber agua en el filtro de combustible.

PRECAUCIÓN:

- **El agua del filtro de combustible se drena con combustible. Prepare un recipiente de capacidad superior al volumen del filtro de combustible.**
- **El agua drenada está mezclada con combustible. Por lo tanto, tome precauciones para evitar que el combustible se adhiera a partes de goma tales como el aislador en la montura del motor.**
- **Si la válvula de drenaje se aprieta de manera excesiva, podría dañarse y como resultado, podría causar fugas de combustible.**
- **No utilice herramientas para apretar el tapón de drenaje.**

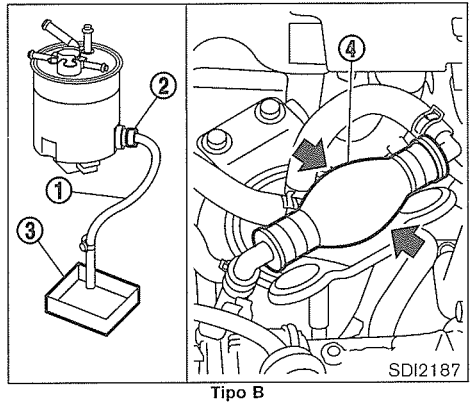


Tipo A

Filtro de combustible

Tipo A:

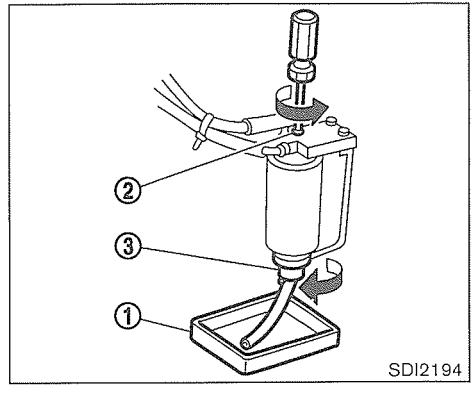
1. Coloque un recipiente (1) debajo del filtro de combustible.
2. Afloje la válvula de drenaje (2) 4 a 5 vueltas para drenar el agua. Para evitar dejarla caer, no afloje la válvula de drenaje demasiado. Si el agua no drena adecuadamente, mueva la bomba de cebado (3) hacia arriba y hacia abajo.
3. Después de haber drenado el agua completamente, cierre la válvula de drenaje (2).
4. Purgue el aire del sistema de combustible. (Consulte "PURGA DEL SISTEMA DE COMBUSTIBLE" posteriormente en esta sección).



Tipo B

Tipo B:

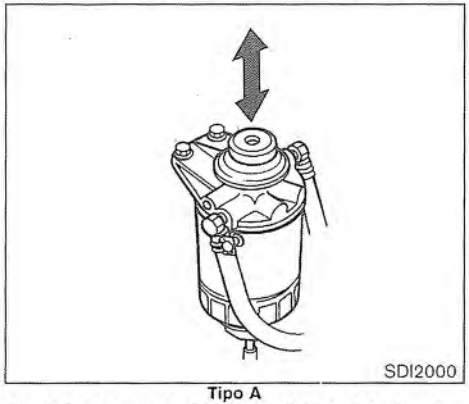
1. Conecte una manguera de drenaje adecuada (1) al tapón de drenaje (2).
2. Coloque un recipiente (3) debajo del filtro de combustible.
3. Afloje la válvula de drenaje (2) 4 a 5 vueltas para drenar el agua. Para evitar dejarla caer, no afloje la válvula de drenaje demasiado. Si el agua no se drena correctamente, accione la bomba de cebado (4).
4. Después de haber drenado el agua completamente, cierre la válvula de drenaje (2).
5. Purgue el aire del sistema de combustible. (Consulte "PURGA DEL SISTEMA DE COMBUSTIBLE" posteriormente en esta sección).



Sedimentador (si está equipado)

Si su vehículo está equipado adicionalmente con un sedimentador, realice el siguiente procedimiento para drenar el agua.

1. Coloque un recipiente (1) debajo de la válvula de drenaje.
2. Afloje el tornillo de soporte de drenaje (2) y la válvula de drenaje (3) 4 a 5 vueltas para drenar el agua. Para evitar dejarla caer, no afloje la válvula de drenaje demasiado.
3. Después de haber drenado el agua completamente, cierre la válvula de drenaje (3) y el tornillo de soporte de drenaje (2).
4. Purgue el aire del sistema de combustible. (Consulte "PURGA DEL SISTEMA DE COMBUSTIBLE" posteriormente en esta sección).



Tipo A

PURGA DEL SISTEMA DE COMBUSTIBLE

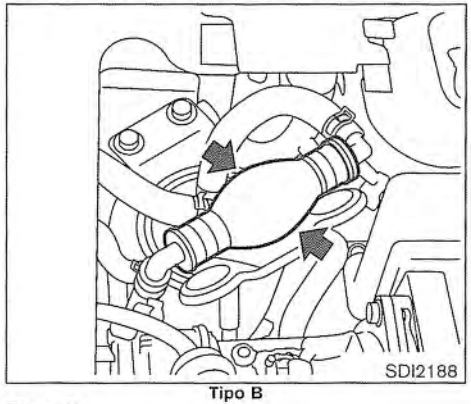
⚠ PRECAUCIÓN:

No intente poner en marcha el motor durante más de 30 segundos.

Purgue el aire del sistema de combustible luego de repostar un depósito vacío de combustible mediante las siguientes acciones:

Tipo A

1. Mueva la bomba de cebado hacia arriba y hacia abajo hasta que tenga lugar una resistencia, a continuación, detenga el bombeo.
2. Ponga en marcha el motor hasta que arranque. No intente poner en marcha el motor durante más de 20 segundos.
3. Si el motor no arranca, no intente más ponerlo en marcha y repita el paso 1 anterior.
4. Si el motor no funciona suavemente luego de haber arrancado, revolucionelo dos o tres veces.



Tipo B

Tipo B

1. Retuerza la bomba de cebado varias veces hasta sentir una repentina resistencia en la presión, y pare.
2. Ponga en marcha el motor hasta que arranque. No intente poner en marcha el motor durante más de 30 segundos.
3. Si el motor no arranca, no intente más ponerlo en marcha y repita el paso 1 anterior.
4. Si el motor no funciona suavemente luego de haber arrancado, revolucionelo dos o tres veces.

CORREAS IMPULSORAS

Asegúrese que el interruptor de encendido esté en la posición "OFF".

Inspeccione visualmente cada correa por si se ven señas de desgaste poco corriente, cortes, deshilachaduras o flojedades. Compruebe regularmente las condiciones y tensión de las correas. Si la correa está en malas condiciones o floja, pida que la recambien o ajusten en un concesionario NISSAN.

BUJÍAS (modelo con motor a gasolina)

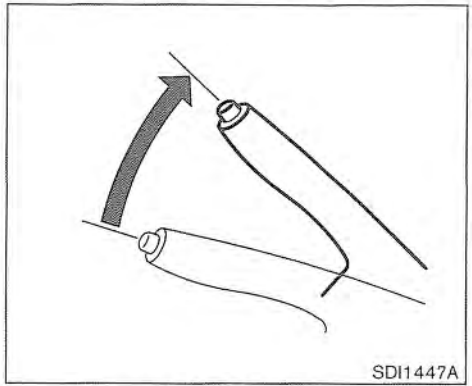
ADVERTENCIA:

Asegúrese de que el motor y el interruptor de encendido estén desactivados y de que el freno de estacionamiento esté aplicado.

Cambie las bujías de acuerdo con el cuaderno de mantenimiento como se muestra en la libreta de mantenimiento facilitada separadamente.

Si es necesario cambiarlas, póngase en contacto con un concesionario NISSAN.

FRENOS



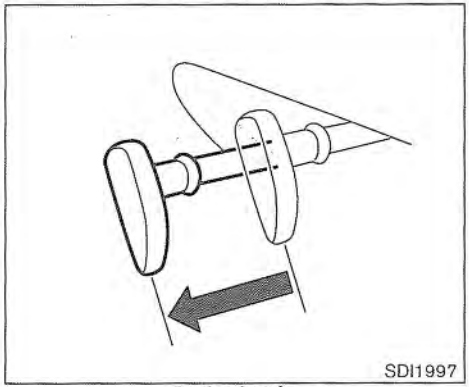
De tipo palanca

INSPECCIÓN DEL FRENO DE ESTACIONAMIENTO

De tipo palanca

Desde la posición liberada, tire hacia arriba lenta y firmemente de la palanca del freno de estacionamiento. Si la cantidad de clics está fuera de la gama indicada, consulte a un concesionario NISSAN.

6 a 8 clics con una fuerza de tiro de 196 N (20 kg, 44 lb)

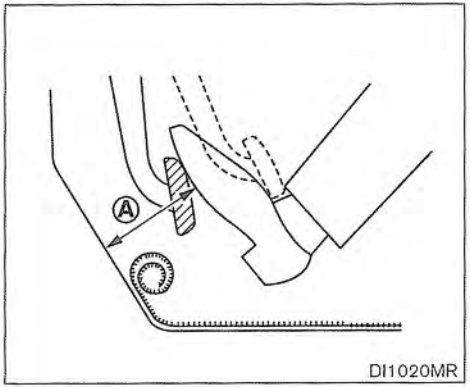


De tipo bastón

De tipo bastón

Desde la posición liberada, tire hacia afuera lenta y firmemente de la palanca del freno de estacionamiento. Si la cantidad de clics está fuera de la gama indicada, consulte a un concesionario NISSAN.

8 a 10 clics con una fuerza de tiro de 196 N (20 kg, 44 lb)



INSPECCIÓN DEL PEDAL DEL FRENO

ADVERTENCIA:

Consulte a un concesionario NISSAN para controlar el sistema de frenos si la altura del pedal del freno no vuelve a la posición normal.

Con el motor en funcionamiento, controle la distancia Ⓐ entre la superficie superior del pedal y el piso de metal. Si está fuera de la gama indicada, consulte a un concesionario NISSAN.

Ⓐ : Fuerza de pisado
490 N (50 kg, 110 lb)
Modelo AT: 70 mm (2,76 pulg.) o más
Modelo MT: 60 mm (2,36 pulg.) o más

Indicador de desgaste de las pastillas del freno

Las pastillas del freno de disco en su vehículo tienen indicadores de desgaste audibles. Cuando es necesario cambiar las pastillas, éstas emitirán un ruido de roce o chirrido muy agudo cuando el vehículo esté en marcha. Se escuchará el ruido pisando o no el pedal de freno. Haga que comprueben los freno tan pronto como sea posible si se escucha el ruido del indicador de desgaste.

En ciertas condiciones de conducción o de clima se pueden escuchar ocasionalmente chirridos, rechinidos u otros ruidos. Es normal escuchar ruidos ocasionales al frenar moderadamente, pero esto no afecta la función o el rendimiento del sistema de frenado.

Se deben seguir los intervalos de mantenimiento adecuados para la inspección de los frenos. Para información adicional, consulte la libreta de mantenimiento facilitada por separado.

SERVOFRENO

Compruebe el funcionamiento del servofreno de la siguiente manera:

1. Con el motor apagado, pise y suelte el pedal del freno varias veces. Cuando el movimiento del pedal (distancia del recorrido) se mantenga igual al aplicar una y otra vez el pedal, continúe al paso siguiente.
2. Mientras pisa el pedal del freno, arranque el motor. La altura del pedal deberá bajar un poco.

3. Con el pedal de freno pisado, apague el motor. Deje el pedal pisado durante unos 30 segundos. La altura del pedal no debería cambiar.
4. Deje el motor funcionando por 1 minuto sin pisar el pedal del freno, luego apáguelo. Pise el pedal del freno varias veces. El recorrido del pedal disminuirá gradualmente con cada bombeo a medida que se libera vacío del servofreno.

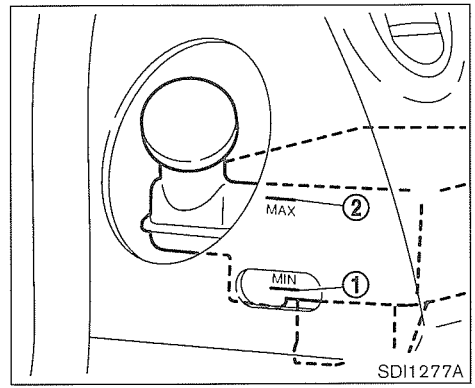
Si los frenos no funcionan correctamente, haga que los compruebe en un concesionario NISSAN.

⚠ ADVERTENCIA:

- **Utilice sólo fluido nuevo de un recipiente cerrado. El fluido viejo, de calidad inferior o contaminado puede dañar el sistema de frenos y embrague. Utilizar fluidos inadecuados puede hacer que se dañe el sistema de frenos y afectar a la habilidad de frenado del vehículo.**
- **Limpie el tapón de suministro antes de retirar.**
- **El fluido para frenos es venenoso y deberá guardarse en recipientes marcados y fuera del alcance de los niños.**

⚠ PRECAUCIÓN:

No deje caer el fluido para frenos sobre superficies pintadas. Esto dañará la pintura. Si se derrama el fluido para frenos, lave inmediatamente con abundante agua.

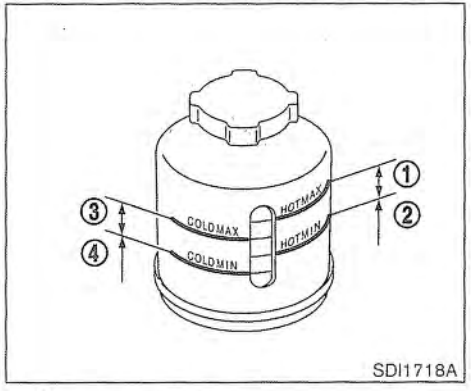


El depósito de fluido para frenos y embrague está situado en el lateral del tablero de instrumentos del lado del conductor.

Inspeccione el nivel del fluido en el depósito. Si el nivel de fluido está por debajo de la línea MIN ①, se encenderá el testigo de frenos. Adicione fluido hasta la línea MAX ②. (Consulte "COMBUSTIBLE/LUBRICANTES RECOMENDADOS Y CAPACIDADES" en la sección "9. Información técnica" para conocer los tipos de fluido recomendados).

Si es necesario agregar frecuentemente fluido, debe pedir a un concesionario NISSAN que compruebe completamente el sistema.

FLUIDO PARA SERVODIRECCIÓN



⚠ ADVERTENCIA:

El fluido para servodirección es venenoso y deberá guardarse en recipientes marcados y fuera del alcance de los niños.

Inspeccione el nivel del fluido en el depósito. El nivel de fluido se debe comprobar en la gama caliente HOT (①: HOT MAX., ②: HOT MIN.) cuando la temperatura del fluido sea de 50 a 80°C (122 a 176°F) o en la gama de enfriamiento COLD (③: COLD MAX., ④: COLD MIN.) del depósito cuando la temperatura del fluido sea de 0 a 30°C (32 a 86°F).

Si es necesario añadir fluido, añada solamente el fluido específico. **No llene excesivamente.** (Consulte "COMBUSTIBLE/LUBRICANTES RECOMENDADOS Y CAPACIDADES" en la sección "9. Información técnica" para conocer los tipos de fluido recomendados).

FLUIDO PARA TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA (ATF)

⚠ PRECAUCIÓN:

Utilice fluido para transmisión automática genuino NISSAN Matic D ATF o equivalente (si lo hubiera).

COMPROBACIÓN DE NIVEL ATF

⚠ ADVERTENCIA:

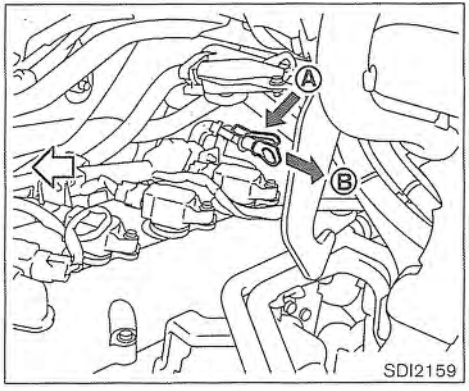
- **Cuando el motor está en marcha, no acerque las manos ni ropa o joyas a las partes en movimiento, tales como el ventilador o las correas impulsoras.**
- **El fluido para la transmisión automática (ATF) es venenoso y deberá guardarse en recipientes marcados y fuera del alcance de los niños.**

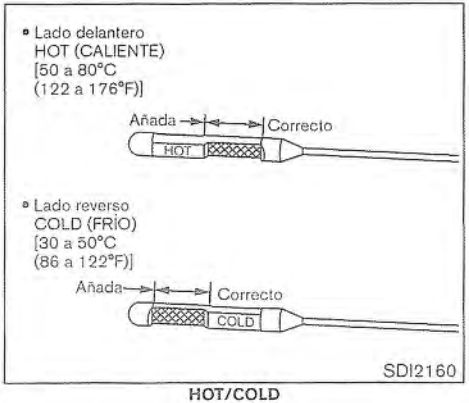
El nivel de ATF se debe comprobar en la gama caliente HOT con la bayoneta de medición.

El vehículo debe estar en determinadas condiciones antes de realizar la comprobación. Asegúrese de que el vehículo está listo y cumple una de las siguientes condiciones.

- El motor se ha calentado hasta la temperatura de funcionamiento.
- El vehículo ha estado en marcha durante como mínimo 5 minutos.
- La temperatura del ATF está entre 50 y 80°C (122 y 176°F).

El nivel del ATF se puede comprobar en la gama de enfriamiento COLD cuando la temperatura del ATF está entre 30 y 50°C (86 y 122°F) antes de la conducción. No obstante, se debe comprobar de nuevo el nivel en la gama caliente HOT.





HOT/COLD

1. Estacione el vehículo en una superficie plana y nivelada y aplique el freno de estacionamiento.
2. Arranque el motor.
3. Pise el pedal del freno.
4. Mueva la palanca selectora a través de todas las posiciones.
5. Coloque la palanca selectora en la posición "P" (estacionamiento).
6. Abra la tapa para inspección del compartimiento del motor.
7. Compruebe el nivel del fluido con el motor en ralentí.
8. Retire la bayoneta de medición tirando de Ⓐ y tirando hacia afuera Ⓑ.
9. Limpie la bayoneta de medición.
10. Vuelva a introducir la bayoneta de medición hasta el fondo.
11. Retire la bayoneta de medición e inspeccione el nivel del fluido. Si el nivel es bajo en cualquiera de los límites, añada fluido por la tubería de carga. **No llene excesivamente.**

Si se ha conducido el vehículo durante un periodo prolongado de tiempo a velocidades altas o por ciudad con temperaturas altas, no se podrá leer el nivel exacto de fluido. Usted deberá esperar hasta que el fluido se haya enfriado (aproximadamente 30 minutos).

⚠ ADVERTENCIA:

Hacer funcionar el vehículo con el filtro del depurador de aire desactivado puede provocar que usted o sus ocupantes se quemen. El filtro del depurador de aire no sólo depura el aire de admisión, sino que también sirve para detener la llama cuando el motor petardea. Si el depurador de aire no está instalado y el motor petardea, usted puede quemarse. Nunca conduzca sin el depurador de aire. Tenga cuidado al trabajar en el motor sin el depurador de aire. (Modelo con motor a gasolina)

Si es necesario el mantenimiento, consulte a un concesionario NISSAN para el servicio.

El elemento depurador de papel viscoso no debe limpiarse y reutilizarse. El elemento depurador de papel seco puede limpiarse y reutilizarse. Cambie el depurador de aire de acuerdo con el cuaderno de mantenimiento como se muestra en la libreta de mantenimiento facilitada separadamente.

Cuando reemplace el filtro de aire, limpie el interior de la envoltura del depurador de aire y la tapa con un paño húmedo.

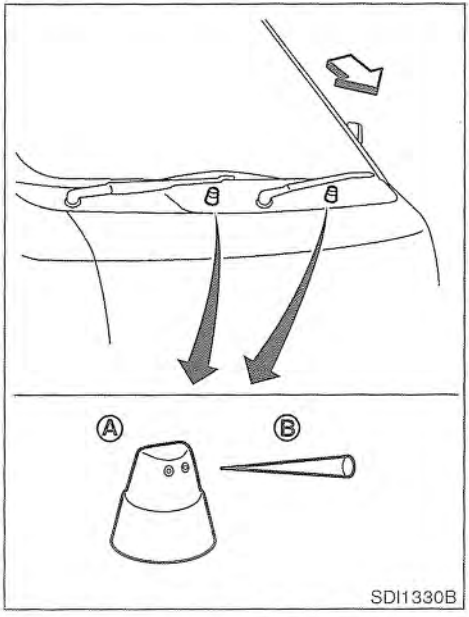
ESCOBILLAS DEL LIMPIAPARABRISAS

Limpieza

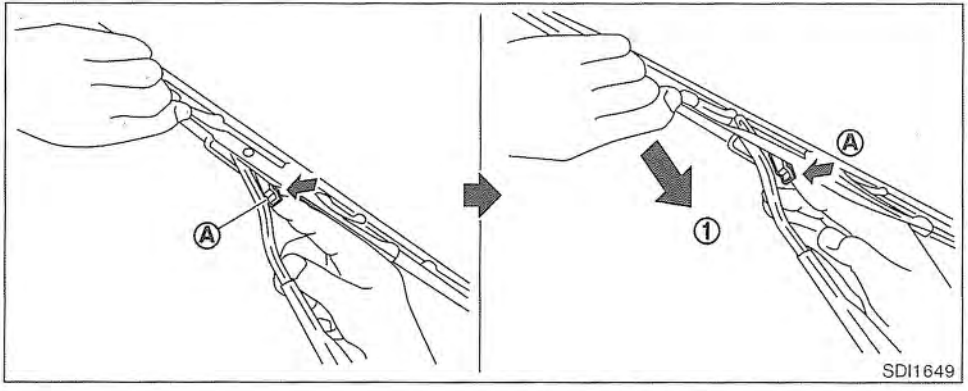
Si el parabrisas no está transparente después de usar el lavaparabrisas o si las escobillas hacen ruido cuando se acciona el limpiaparabrisas, puede haber cera u otros materiales en el parabrisas y/o escobillas.

Limpie la superficie exterior del parabrisas con una solución lavadora o con un detergente suave. Su parabrisas está limpio si no se forman gotas cuando se enjuaga con agua.

Limpie la escobilla con un trapo impregnado de una solución lavadora o de detergente suave. Luego, enjuague las escobillas con agua. Si su parabrisas no está limpio después de limpiar las escobillas y usar los limpiaparabrisas, cambie las escobillas.



Si usted encera la superficie del vehículo, tenga cuidado de no permitir que entre cera en la boquilla del lavaparabrisas. Esto puede atascar la boquilla Ⓐ, lo que hará funcionar incorrectamente el lavaparabrisas. Si la cera entra en la boquilla, desatasque con una aguja o alfiler de tamaño pequeño Ⓑ.



Cambio

1. Levante y aleje del parabrisas el brazo del limpiaparabrisas. **Al levantar el brazo del limpiaparabrisas, levante el del lado del conductor y, a continuación, el del lado del pasajero. De no hacerlo así, se podrían rayar los brazos del limpiaparabrisas y causar daños.**
2. Mantenga oprimida la lengüeta de liberación Ⓐ, y luego remueva la escobilla hacia abajo del brazo del limpiaparabrisas para retirarla ①.
3. Retire la escobilla.
4. Introduzca una escobilla nueva en el brazo del limpiaparabrisas hasta que se escuche un clic.

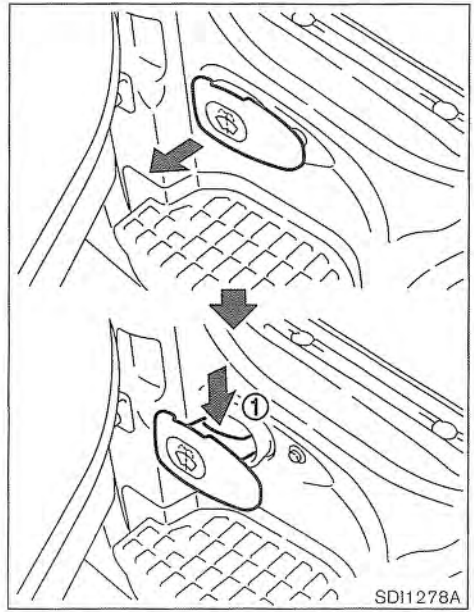
⚠ PRECAUCIÓN:

- **Después de cambiar la escobilla del limpiaparabrisas, ponga el brazo del limpiaparabrisas en su posición original.**
- **Las escobillas desgastadas pueden dañar el parabrisas e impedirle la visibilidad al conductor.**

ESCOBILLA DEL LIMPIALUNETA (si está equipado)

Cuando sea necesario inspeccionar o reemplazar, póngase en contacto con un concesionario NISSAN.

FLUIDO PARA LAVADO DE VENTANILLAS



⚠ ADVERTENCIA:

El anticongelante es venenoso y deberá guardarse en recipientes marcados y fuera del alcance de los niños.

El depósito del fluido para lavado de ventanillas está ubicado en el escalón delantero izquierdo tal como se indica en la ilustración.

Adicione fluido ① cuando se encienda el testigo de poco fluido para lavado.

Añada un solvente lavador al agua para reforzar su acción limpiadora. En el invierno, añada anticongelante para lavaparabrisas. Siga las instrucciones dadas por el fabricante en lo relacionado con la proporción de mezcla.

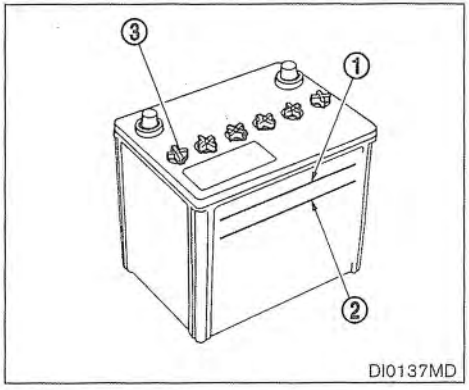
Símbolos de precaución para la batería			⚠ ADVERTENCIA
①		No fume, no la exponga a llamas o chispa	No fume cerca de la batería. Nunca exponga la batería a llamas o chispas eléctricas.
②		Proteja los ojos	Maneje la batería con cuidado. Lleve siempre gafas de protección con el fin de evitar daños provocados por una explosión o el ácido de la batería.
③		Mantenga fuera del alcance de los niños	Nunca permita que los niños manipulen la batería. Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.
④		Ácido de batería	No permita que el fluido de la batería entre en contacto con su piel, ojos, ropa o superficies pintadas. Después de manejar la batería o los tapones de la misma, lave inmediatamente sus manos a fondo. Si el fluido de la batería entra en contacto con sus ojos, la piel o la ropa, lave inmediatamente con agua durante al menos 15 minutos y busque ayuda médica. El fluido de la batería es ácido. Si el fluido entra en contacto con sus ojos o la piel, podría causarle pérdida de visión o quemaduras.
⑤		Anote las instrucciones de funcionamiento	Antes de manipular la batería, lea las instrucciones cuidadosamente para hacer un uso correcto y seguro de la misma.
⑥		Gas explosivo	El gas hidrógeno generado por el fluido de la batería es explosivo.

SDI1573

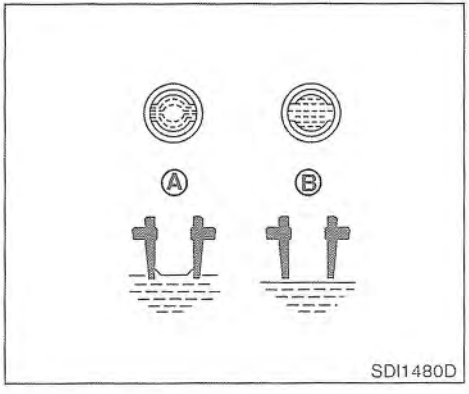
BATERÍA DEL VEHÍCULO

⚠ ADVERTENCIA:

No maneje el vehículo si el fluido de la batería es insuficiente. Cuando la cantidad del fluido de la batería sea insuficiente puede producirse una carga más alta en la batería, lo que a su vez puede generar calor, reducir la duración de la batería y, en algunos casos, provocar una explosión.



DI0137MD



SDI1480D

Inspección del nivel de fluido de la batería

Inspeccione el nivel de fluido en cada elemento. El nivel de fluido de la batería debe estar entre la línea de nivel superior UPPER LEVEL ① y la línea de nivel inferior LOWER LEVEL ②.

Si es necesario añadir fluido, añada solamente agua desmineralizada/destilada para llevar el nivel hasta el indicador de cada boca de suministro. No llene excesivamente.

1. Retire los tapones de los elementos ③ (si están equipados).
2. Añada agua desmineralizada/destilada hasta la línea de nivel superior UPPER LEVEL ①.

   Si el lateral de la batería no está claro, compruebe el nivel del agua destilada mirando directamente encima del elemento, en lo cual la condición Ⓐ indica OK y la condición Ⓑ indica que se necesita adicionar más agua destilada.
3. Reemplace y apriete los tapones de los elementos.

- Los vehículos que operan en altas temperaturas o bajo condiciones severas requieren frecuentes controles del nivel del fluido de la batería.
- Mantenga la parte externa de la batería en condiciones limpias y secas. Limpie la batería con solución de bicarbonato sódico y agua.
- Cerciórese de que los bornes están limpios y conectados con firmeza.
- Si el vehículo no se va a usar durante 30 o más días, desconecte el cable del borne negativo (–) para evitar que se descargue la batería.

Arranque con batería auxiliar

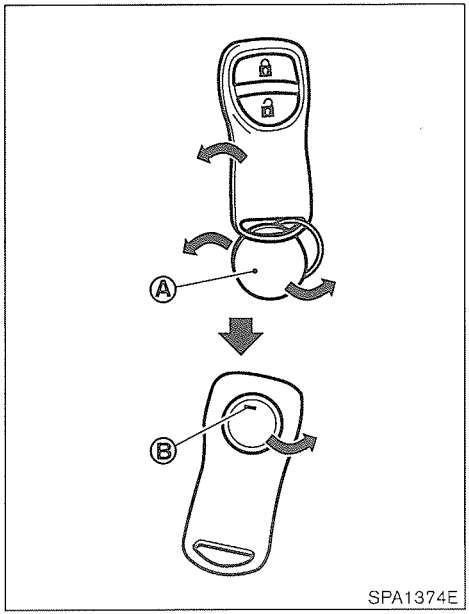
Si fuera necesario arrancar con una batería auxiliar, consulte "ARRANQUE CON BATERÍA AUXILIAR" en la sección "6. En caso de emergencia". Si el motor no arranca con batería auxiliar o la batería no carga, sería necesario reemplazar la batería. Cuando sea necesario reemplazar la batería, póngase en contacto con un concesionario NISSAN.

PILA DEL CONTROL REMOTO

Cambio de la pila

PRECAUCIÓN:

- **Evite que los niños traguen las pilas o las piezas que se hayan retirado.**
- **Una pila que se deseche de manera incorrecta puede dañar el medio ambiente. Confirme siempre los reglamentos locales sobre el desecho de pilas.**



Para reemplazar la pila:

1. Utilice una herramienta adecuada para retirar la tapa (A) .
2. Cambie la pila por una nueva.

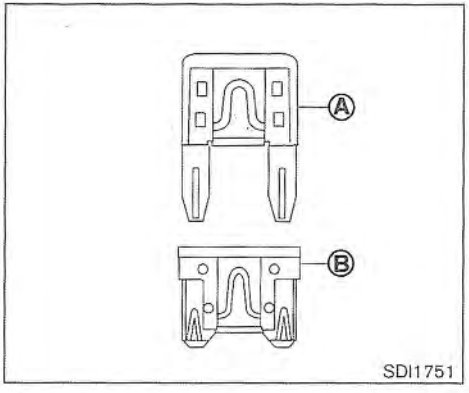
   Pila recomendada: CR2025 o equivalente

- No toque el circuito interno ni los terminales eléctricos pues podría causar un mal funcionamiento.
- Asegúrese de que el lado + está encarado hacia la parte inferior del compartimiento (B) .

3. Cierre firmemente la tapa.
4. Accione los botones para comprobar su funcionamiento.

Consulte a un concesionario NISSAN si necesita asistencia para el reemplazo.

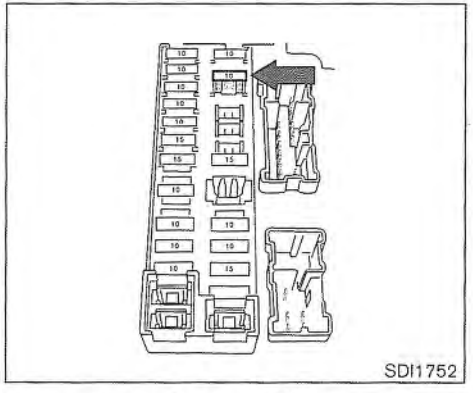
FUSIBLES



Algunos vehículos están equipados con cajas de fusibles en el compartimiento del motor y en el compartimiento de pasajeros, las cuales usan solamente fusibles de tipo Ⓐ . Otros vehículos están equipados con fusibles de tipo Ⓐ en la caja de fusibles del compartimiento del motor y fusibles de tipo Ⓑ en la caja de fusibles del compartimiento de pasajeros.

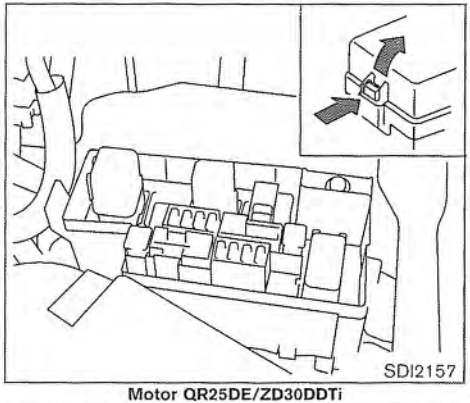
Los fusibles de tipo Ⓐ se proveen como fusibles de repuesto. Estos se encuentran almacenados en la caja de fusibles del compartimiento de pasajeros.

Los fusibles de tipo Ⓐ se pueden instalar en la caja de fusibles del compartimiento del motor y en la caja de fusibles del compartimiento de pasajeros.

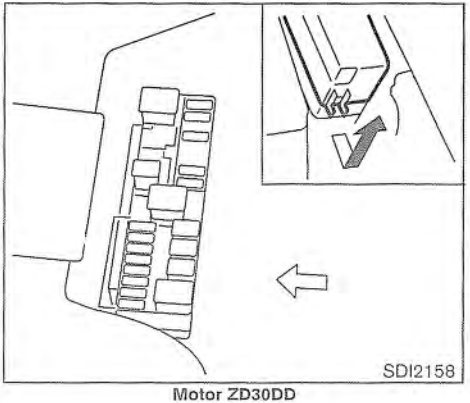


Si se usa un fusible de tipo Ⓐ para reemplazar un fusible de tipo Ⓑ , el fusible de tipo Ⓐ no quedará a nivel del alojamiento del fusible como se indica en la ilustración. Esto no afectará el rendimiento del fusible. Asegúrese de que el fusible se encuentra firmemente instalado en la caja de fusibles.

Los fusibles de tipo Ⓑ no se pueden instalar en las cajas de fusibles del compartimento del motor. Sólo utilice fusibles de tipo Ⓐ en las cajas de fusibles del compartimento del motor.



Motor QR25DE/ZD30DDTi



Motor ZD30DD

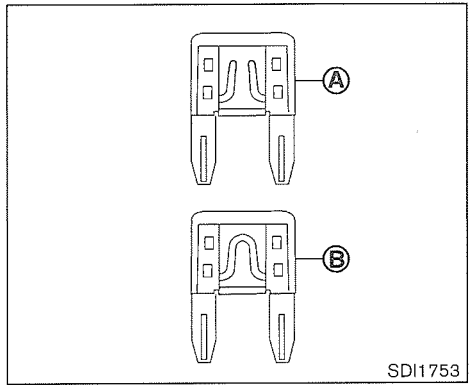
COMPARTIMIENTO DEL MOTOR

PRECAUCIÓN:

Nunca use fusibles de mayor o menor amperaje que el especificado en la tapa de la caja de fusibles. Esto podría dañar el sistema eléctrico o causar un incendio.

Si alguno de los equipos eléctricos no funciona, compruebe si hay algún fusible fundido.

1. Asegúrese que el interruptor de encendido esté en la posición "OFF".
2. Asegúrese que el interruptor de los faros esté en la posición "OFF".
3. Abra la tapa para inspección del compartimiento del motor.
4. Retire la tapa de la caja de fusibles.
5. Localice el fusible que se debe cambiar.

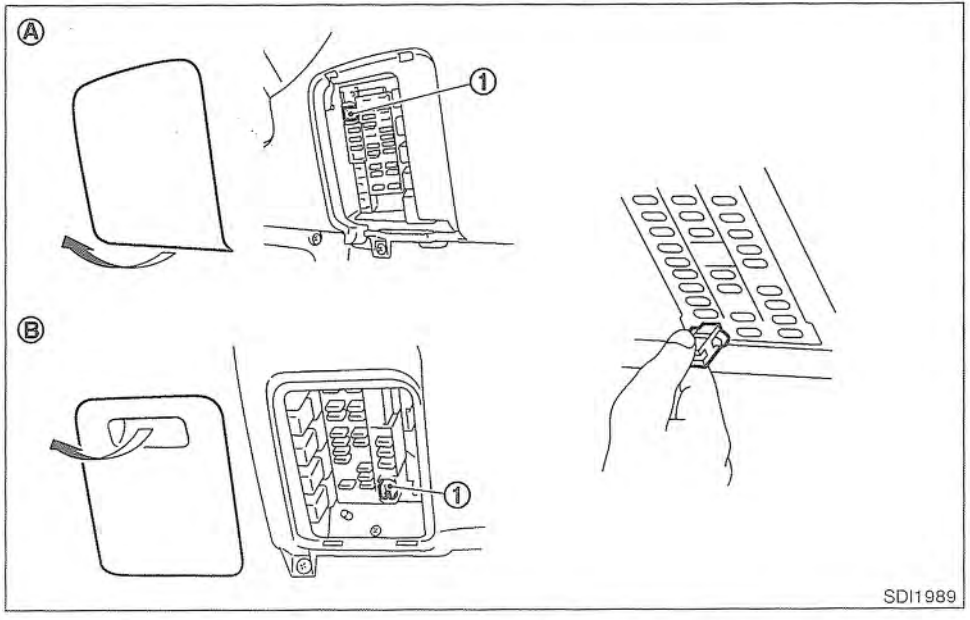


6. Retire el fusible con el extractor de fusibles ubicado en el compartimiento de pasajeros.
7. Si el fusible está fundido (A), cámbielo por un fusible nuevo (B).

Si el nuevo fusible se vuelve a fundir luego de instalarlo, pida a un concesionario NISSAN que compruebe, y si fuera necesario, que repare el sistema eléctrico.

Fusibles de cinta

Si algún equipo eléctrico no funciona y sus fusibles están en buen estado, inspeccione los fusibles de cinta. Si alguno de estos fusibles de cinta está derretido, reemplácelo solamente con repuestos genuinos NISSAN.



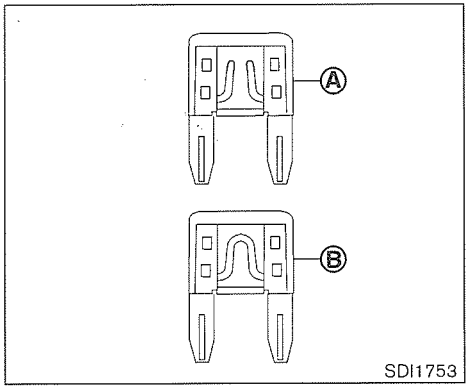
COMPARTIMIENTO DE PASAJEROS

⚠ PRECAUCIÓN:

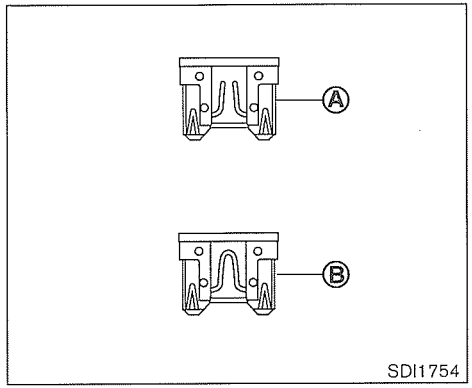
Nunca use fusibles de mayor o menor amperaje que el especificado en la tapa de la caja de fusibles. Esto podría dañar el sistema eléctrico o causar un incendio.

Si alguno de los equipos eléctricos no funciona, compruebe si hay algún fusible fundido.

1. Asegúrese que el interruptor de encendido esté en la posición "OFF".
2. Asegúrese que el interruptor de los faros esté en la posición "OFF".
3. Retire la tapa de la caja de fusibles. (Ⓐ : Modelo con volante a la izquierda, Ⓑ : Modelo con volante a la derecha)
4. Localice el fusible que se debe cambiar.
5. Retire el fusible utilizando el extractor de fusibles ①.



Tipo A



Tipo B

6. Si el fusible está fundido (A), cámbielo por un fusible nuevo (B).

Si el nuevo fusible se vuelve a fundir luego de instalarlo, pida a un concesionario NISSAN que compruebe, y si fuera necesario, que repare el sistema eléctrico.

FAROS

Cambio de bombilla de faro halógena

El faro halógeno es de tipo de foco semihermético que usa bombillas de faro (halógenas) recambiables. Sólo pueden ser cambiadas luego de retirar los conjuntos de los faros. Si es necesario cambiarlas, póngase en contacto con un concesionario NISSAN.

⚠ PRECAUCIÓN:

- **Dentro de la bombilla del faro hay gas halógeno a alta presión. La bombilla puede romperse si se araña la envoltura de vidrio o si se deja caer al suelo.**
- **Cuando manipule la bombilla no toque la envoltura de cristal.**
- **Utilice bombilla con el mismo número y vatiaje que la que estaba originalmente instalada:**
  - **— Bombilla de luz de carretera: 60W (H4)**
  - **— Bombilla de faro de ciudad: 55W (H4)**
- **No deje la bombilla fuera del reflector del faro durante un periodo largo de tiempo, ya que el polvo, la humedad y el humo pueden entrar en el interior del faro y afectar al funcionamiento del mismo.**

El ajuste de la orientación no es necesario si sólo se sustituyen las bombillas. Si es necesario el ajuste de la orientación, póngase en contacto con un concesionario NISSAN.

Puede formarse temporalmente vaho dentro de la lente de las luces exteriores en caso de lluvia o al lavar el coche. Dicho vaho se forma por la diferencia de temperatura entre el interior y el exterior de la lente. Esto no indica ningún mal funcionamiento. Si aparecen gotas de agua grandes dentro de la lente, póngase en contacto con un concesionario NISSAN.

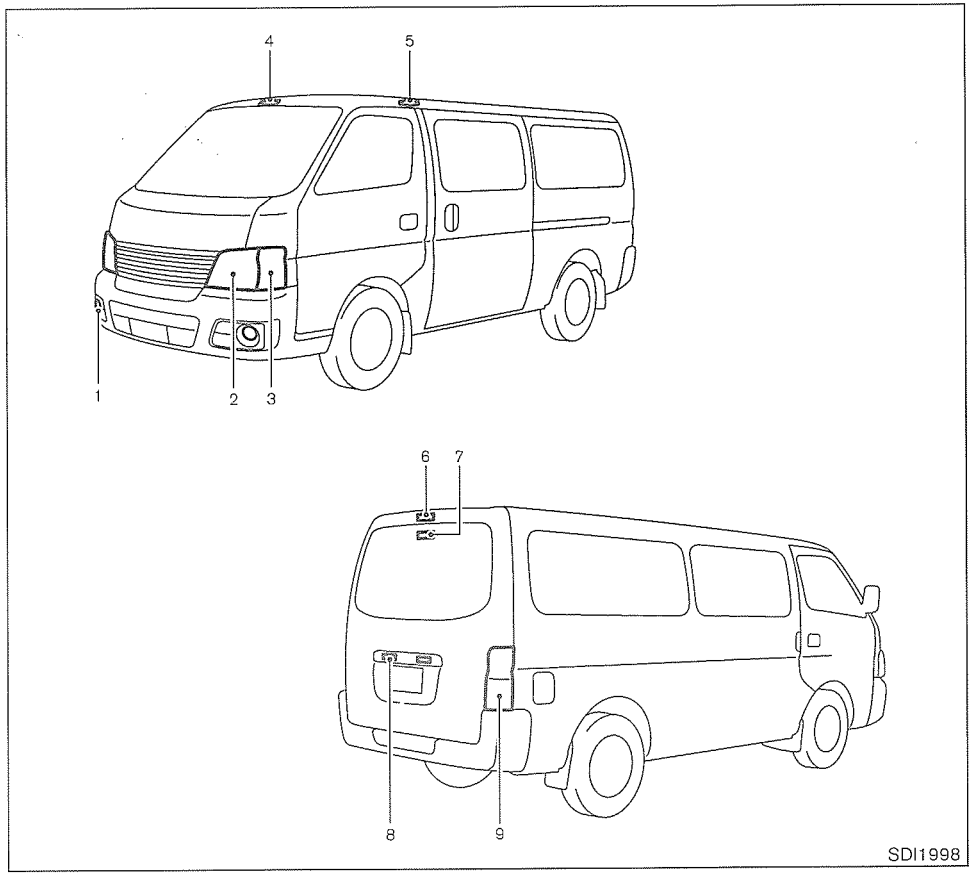
LUCES EXTERIORES

Ítem	Vatiaje (W)
Luz de señal direccional delantera*	21
Luz de despejo delantera*	5
Luz antiniebla delantera (si está equipada)*	55
Luces combinadas traseras*	
Señal direccional	21
Luz de parada/Cola	21/5
Luz de marcha atrás	21
Luz de parada elevada (si está equipada para Malasia)*	5
Luz de matrícula	5

*: Consulte a un concesionario NISSAN para el reemplazo.

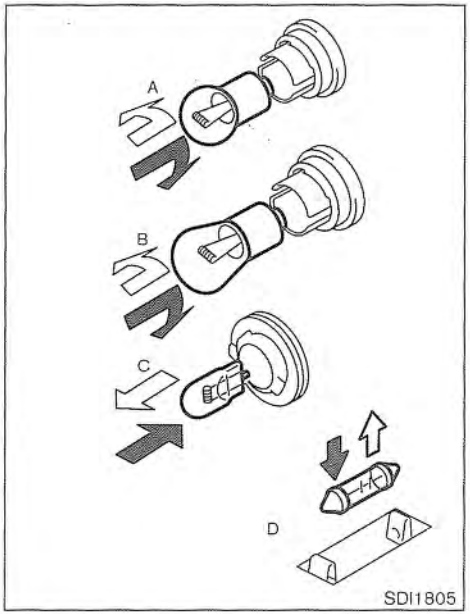
LUCES INTERIORES

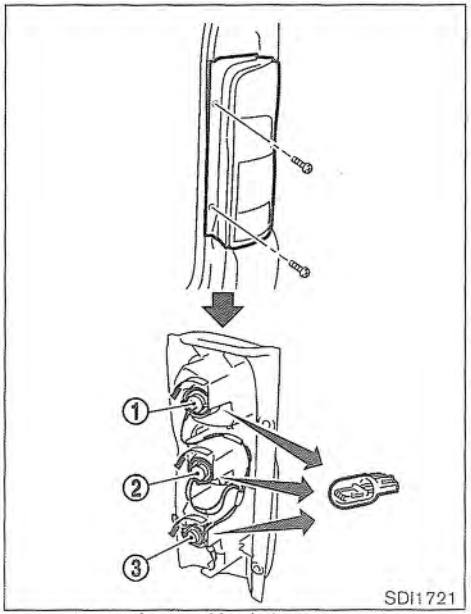
Ítem	Vatiaje (W)
Luz de compartimiento	10 u 8
Luz personal delantera	8
Luz de compartimiento para equipajes	5



UBICACIÓN DE LUCES

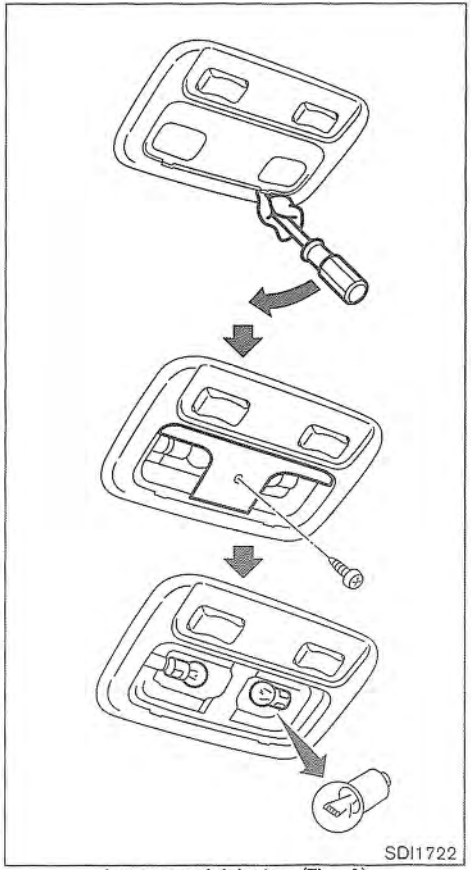
1. Luz antiniebla delantera (si está equipada)
2. Luz de despejo/Faro
3. Luz de señal direccional delantera
4. Luz de mapas delantera
5. Luz de compartimiento
6. Luz de compartimiento para equipajes
7. Luz de parada elevada (si está equipada para Malasia)
8. Luz de matrícula
9. Luz combinada trasera





Luz combinada trasera

(1) : Luz de señal direccional
(2) : Luz de marcha atrás
(3) : Luz de parada/cola



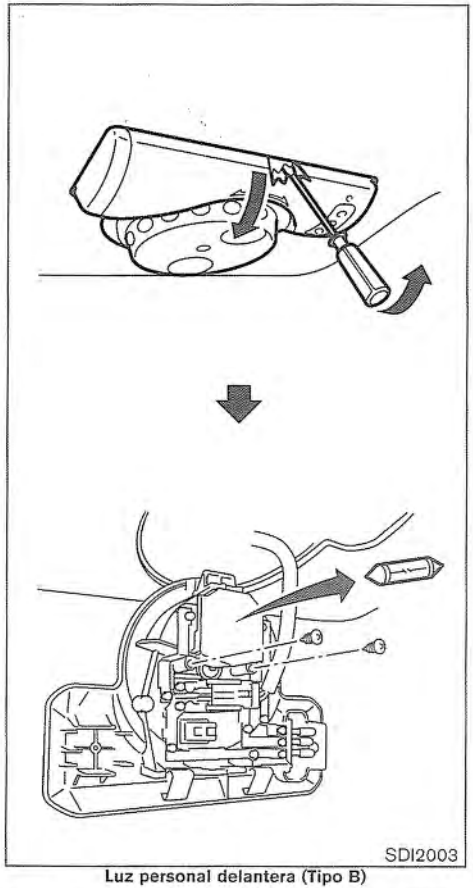
Luz personal delantera (Tipo A)

: DESMONTAJE

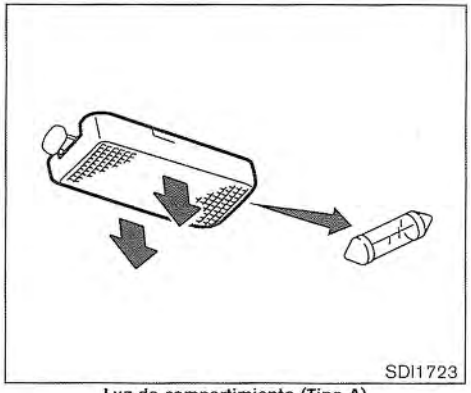
: MONTAJE

Procedimientos de reemplazo

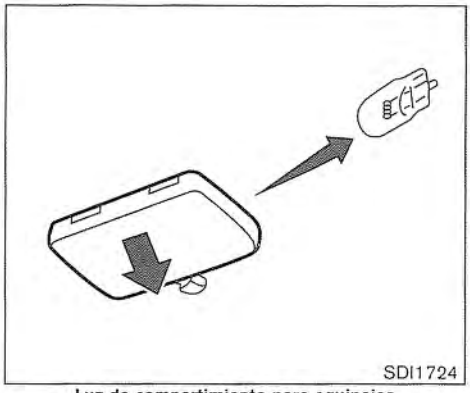
Todas las otras luces son del tipo A, B, C o D. Cuando reemplace una bombilla, quite primero la lente y/o la tapa.



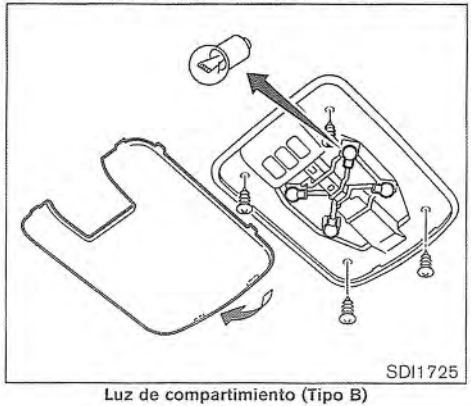
Luz personal delantera (Tipo B)



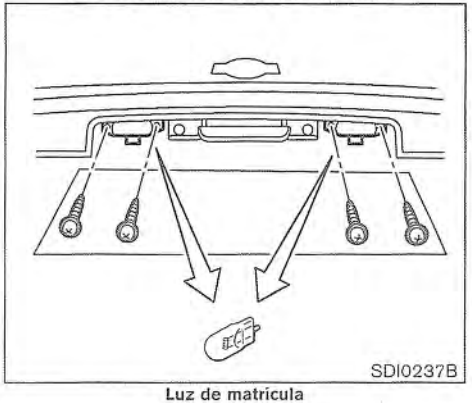
Luz de compartimiento (Tipo A)



Luz de compartimiento para equipajes



Luz de compartimiento (Tipo B)



Luz de matrícula

Si tiene un neumático desinflado, consulte "NEUMÁTICO DESINFLADO" en la sección "6. En caso de emergencia".

PRESIÓN DE INFLADO DE LOS NEUMÁTICOS

Compruebe periódicamente la presión de los neumáticos, incluyendo el de repuesto. Una incorrecta presión de inflado puede afectar adversamente a la duración de los neumáticos y al manejo del vehículo. La presión de inflado debe comprobarse cuando los neumáticos están FRÍOS. Se considera que están FRÍOS cuando un vehículo ha estado estacionado durante 3 horas o más, o conducido menos de 1,6 km (1 milla). En la placa se indica la presión de inflado en FRÍO de los neumáticos.

Una presión incorrecta de neumáticos puede causar el calentamiento excesivo de los neumáticos y daños internos. A alta velocidad, esto puede hacer que se separe la cubierta e incluso puede provocar reventones.

TIPOS DE NEUMÁTICOS

⚠ PRECAUCIÓN:

Cuando cambie o reemplace los neumáticos, asegúrese de que los cuatro neumáticos son del mismo tipo (es decir, verano, todas las estaciones o nieve) y estructura. Un concesionario NISSAN puede ayudarle dándole información sobre los tipos de neumáticos, tamaño, alcance de velocidad y disponibilidad.

Los neumáticos de recambio pueden tener un alcance de velocidad inferior que los neumáticos de fábrica y puede ser de que ellos no coincidan con la potencia máxima de velocidad del vehiculo. Nunca sobrepase el alcance de velocidad máximo del neumático.

Neumáticos para todas las estaciones

NISSAN especifica neumáticos de todas las estaciones en algunos modelos para dar un buen rendimiento durante todo el año, incluyendo carreteras con nieve y con hielo. Los neumáticos para todas las estaciones están identificados por ALL SEASON y/o M&S en el flanco del neumático. Los neumáticos para nieve tienen mejor tracción en nieve que los neumáticos para todas las estaciones y pueden ser más adecuados en algunas zonas.

Neumáticos para verano

NISSAN especifica neumáticos para verano en algunos modelos para dar un rendimiento superior en carreteras secas. El rendimiento de los neumáticos para verano sobre nieve o hielo se reduce sustancialmente. Los neumáticos para verano no tienen la clasificación de tracción M&S en el flanco del neumático.

Si piensa usar su vehículo sobre nieve o hielo, NISSAN recomienda el uso de neumáticos para nieve o para todas las estaciones en las cuatro ruedas.

Neumáticos para nieve

Si se necesitan neumáticos para nieve es necesario seleccionar neumáticos equivalentes en tamaño y en alcance de carga a los neumáticos originales. Si no lo hace, la seguridad y el manejo de su vehículo pueden alterarse adversamente.

Generalmente, los neumáticos de nieve tienen alcances de velocidad inferior que los neumáticos de fábrica y pudieran no coincidir con la potencia máxima de velocidad del vehículo. Nunca sobrepase el alcance de velocidad máximo del neumático. Si instala neumáticos para la nieve deben ser del mismo tamaño, marca, estructura y patrón de banda.

Para tracción adicional en carreteras heladas se deben usar neumáticos especiales para nieve. Sin embargo, algunos estados y provincias prohiben su uso. Compruebe las leyes locales, estatales y provinciales antes de instalarlos. Las capacidades de patinaje y de tracción de los neumáticos especiales para nieve en superficies mojadas o secas es son menores que la de los neumáticos para nieve no especiales.

CADENAS PARA NEUMÁTICOS

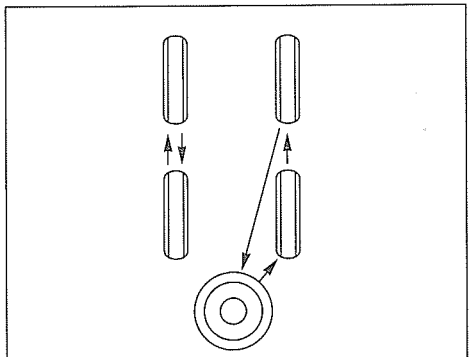
Utilizar cadenas para neumáticos está prohibido dependiendo de la localidad. Compruebe las leyes locales antes de instalar las cadenas para neumáticos. Cuando instale las cadenas para neumáticos, asegúrese de que son del tamaño adecuado para los neumáticos de su vehículo y que las instala de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

Utilice tensores de cadena cuando lo recomiende el fabricante de las cadenas para neumáticos con el fin de asegurar un ajuste correcto. Los eslabones sueltos en las cadenas para neumá-

ticos deben fijarse o eliminarse para evitar la posibilidad de que golpeen y dañen las aletas o la parte inferior de la carrocería. Si fuera posible, evite cargar completamente su vehículo cuando use cadenas para neumáticos. Además, conduzca a velocidades reducidas. De otra forma, se puede dañar el vehículo y/o su manejo y rendimiento pueden quedar afectados adversamente.

Las cadenas deben instalarse solamente en las ruedas traseras y no en las delanteras. No utilice las cadenas en carreteras secas.

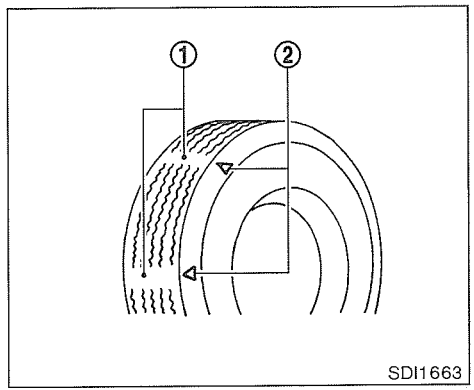
No conduzca con cadenas para neumáticos sobre carreteras pavimentadas que no tengan nieve. Conducir con cadenas en tales condiciones puede causar daños a los diversos mecanismos del vehículo debido a algún grado de excesiva tensión.


DI0239-A

PERMUTACIÓN DE NEUMÁTICOS

ADVERTENCIA:

- **Después de permutar los neumáticos, regule la presión de inflado.**
- **Vuelva a apretar las tuercas de rueda cuando el vehículo haya recorrido 1.000 km (600 millas) (también en caso de un neumático desinflado, etc.).**
- **Una selección incorrecta del neumático, ajuste, cuidado o mantenimiento inadecuados pueden afectar a la seguridad del vehículo con riesgo de accidente o lesiones. Si tiene alguna duda, consulte a un concesionario NISSAN o al fabricante de los neumáticos.**



SDI1663

(1) Indicador de desgaste
(2) Marca de ubicación del indicador de desgaste

DESGASTE Y DAÑO DEL NEUMÁTICO

Los neumáticos deben inspeccionarse periódicamente para ver si están desgastados, agrietados, tienen chichones u objetos prendidos en la cubierta. Si se encuentra excesivo desgaste, grietas, chichones o cortes profundos, debe reemplazarse el neumático inmediatamente.

Los neumáticos originales tienen un indicador incorporado de desgaste en la cubierta. Cuando sea visible este indicador de desgaste, debe reemplazarse el neumático.

El servicio inadecuado del neumático de repuesto, podría causar graves lesiones personales. Si es necesario reparar el neumático de repuesto, póngase en contacto con un concesionario NISSAN.

ENVEJECIMIENTO DEL NEUMÁTICO

Nunca utilice un neumático durante más de seis años, indiferentemente si estos han sido usados o no.

Los neumáticos se degradan con el tiempo y con el uso. Haga controlar y balancear periódicamente sus ruedas en un taller de reparaciones, o si lo prefiere, en un concesionario NISSAN.

CAMBIO DE NEUMÁTICOS Y DE RUEDAS

⚠ ADVERTENCIA:

No instale ruedas o neumáticos deformados incluso aunque se hayan reparado. Dichas ruedas o neumáticos pueden tener daños estructurales y podrían fallar en cualquier momento.

Cuando cambie un neumático, utilice otro del mismo tamaño, velocidad nominal y capacidad de carga que el original. (Consulte "NEUMÁTICOS Y RUEDAS" en la sección "9. Información técnica" para conocer los tipos y tamaños de neumáticos y ruedas recomendados). Utilizar neumáticos diferentes o de otras marcas o estructura (diagonal, zunchos en diagonal, o radiales), con cubiertas de clase diferente puede afectar adversamente a las características de conducción, respuesta de los frenos, comodidad, maniobra, altura de vadeo, despejo entre la carrocería y el neumático, despejo para cadenas, calibración del velocímetro, orientación de los faros y altura del parachoques. Alguno de estos efectos puede causar un accidente y ocasionar graves lesiones personales.

Si se cambian las ruedas por algún motivo, cámbielas siempre por unas que tengan las mismas dimensiones de decalaje. Las ruedas que tienen un decalaje diferente pueden causar un desgaste prematuro de los neumáticos, pudiendo afectar adversamente el manejo del vehículo y el rendimiento o funcionamiento correcto de los discos/tambores del freno. Esta interferencia puede reducir la eficiencia del freno y/o un desgaste prematuro de las zapatas o pastillas.

EQUILIBRIO DE RUEDAS

Los neumáticos que no están equilibrados pueden afectar las características de conducción y la duración del neumático. Incluso durante el uso regular, las ruedas pueden desequilibrarse. Por lo tanto, deben equilibrarse de la manera que sea requerida.

NEUMÁTICO DE REPUESTO

Neumático de repuesto convencional

Su vehículo está equipado adicionalmente con un neumático convencional (del mismo tamaño que las ruedas de carretera).

ANOTACIONES

9 Información técnica

Combustible/lubricantes recomendados y capacidades 9-2
Combustible recomendado 9-4
Número de viscosidad SAE recomendado 9-4
Refrigerantes y lubricantes para el sistema de aire acondicionado 9-5
Motor 9-6
Neumáticos y ruedas 9-6
Dimensiones 9-7
Cuando viaje al extranjero o matricule el vehículo en otro pais 9-7
Identificación del vehiculo 9-8
Placa de identificación del vehiculo 9-8
Placa de número de identificación del vehiculo (VIN) (si está equipada) 9-8
Número de identificación del vehiculo (número de chasis) 9-8
Número de serie del motor 9-9
Placa de certificación (para modelos del Medio Oriente) 9-9
Placa de neumáticos 9-10
Etiqueta de especificaciones del aire acondicionado (si está equipada) 9-10

COMBUSTIBLE/LUBRICANTES RECOMENDADOS Y CAPACIDADES

Los valores siguientes indican capacidades aproximadas. Las cantidades reales de suministro pueden ser ligeramente diferentes de estos valores. Cuando reabastezca, siga los procedimientos indicados en la sección "8. Mantenimiento y hágalo usted mismo" para determinar la capacidad de reabastecimiento adecuada.

		Capacidad (aproximada)		Combustible y lubricantes recomendados
		Litro	Unidades imperiales	
Combustible		65	14-1/4 gal	Consulte "COMBUSTIBLE RECOMENDADO" posteriormente en esta sección.
Aceite del motor (repostar)				
Con filtro de aceite	QR25DE	5,2	4-5/8 qt	Motor a gasolina: Aceite de motor genuino NISSAN*1, clase API SL o SM*1 Clase ILSAC GF-3 o GF-4*1 Motor diesel: Aceite de motor genuino NISSAN*1, clase API CE, CF o CF-4*1, *2 JASO DH-1*1
	ZD30DD/DDTi	6,9	6-1/8 qt	
	ZD30DDTi (de tipo riel común)	8,5	7-1/2 qt	
Sin filtro de aceite	QR25DE	4,9	4-3/8 qt	
	ZD30DD/DDTi	6,4	5-5/8 qt	
	ZD30DDTi (de tipo riel común)	8,0	7 qt	
Sistema de refrigeración (con depósito)				
Sin calefacción	QR25DE	6,6	5-7/8 qt	
	ZD30DD/DDTi	10,0	8-3/4 qt	
Con calefacción delantera				
	Adicionar	1,4	1-1/4 qt	Refrigerante del motor genuino NISSAN o uno de calidad equivalente*3
Con calefacción delantera y trasera				
	Adicionar QR25DE	2,4	2-1/8 qt	
	Adicionar ZD30DD/DDTi	2,6	2-1/4 qt	
Fluido para transmisión automática (ATF)		—	—	Fluido para transmisión automática genuino NISSAN Matic D ATF*4
Aceite de engranajes para transmisión manual (MT)		—	—	Fluido de transmisión manual genuino NISSAN (MTF) HQ Multi 75W-85 o API GL-4, Viscosidad SAE 75W-85
Aceite de engranajes para diferencial		—	—	API GL-5*1
Aceite de engranajes para diferencial de deslizamiento limitado (LSD)		—	—	Excepto para Oriente Medio: Aceite para diferencial hipoide genuino NISSAN LSD GL-5 80W-90 o equivalente Para Oriente Medio: Aceite API GL-5 LSD, viscosidad SAE 140 o equivalente*5
Fluido para servodirección		Repostar hasta el nivel correcto de aceite de acuerdo con las instrucciones dadas en la sección "8. Mantenimiento y hágalo usted mismo".		Fluido para servodirección genuino NISSAN PSF o equivalente*6
Fluido para frenos y embrague				DOT 3 (U.S. FMVSS No. 116)
Grasa universal		—	—	NLGI No. 2 (base de jabón de litio)
Refrigerante del sistema de aire acondicionado		—	—	HFC-134a (R-134a)
Lubricantes del sistema de aire acondicionado		—	—	Aceite para sistema de aire acondicionado NISSAN A/C tipo S o uno que sea su equivalente exacto

*1: Para información adicional, consulte "NÚMERO DE VISCOSIDAD SAE RECOMENDADO" posteriormente en esta sección.
*2: Nunca utilice aceite clase CG-4.
*3: Utilice el refrigerante de motor genuino NISSAN o uno de calidad equivalente para evitar que se corroa el aluminio dentro del sistema de refrigeración del motor si se utiliza uno no genuino.
Tenga presente de que cualquier tipo de reparaciones debidas a incidentes producidos dentro del sistema de refrigeración del motor como consecuencia del uso de un refrigerante del motor no genuino pudieran no estar cubiertas por la garantía, incluso cuando tales incidentes se hayan producido dentro del período de garantía.

*4: Si utiliza cualquier otro fluido para transmisión automática distinto del genuino NISSAN Matic D ATF provocará el deterioro de la capacidad de conducción y la durabilidad de la transmisión automática, así como daños en la transmisión automática, que no están cubiertos por la garantía.
*5: API GL-5, SAE 140 y 10% en volumen de modificador de fricción para LSD (pieza No.: 38469-C6000) es un equivalente.
*6: Se puede utilizar ATF tipo DEXRON™ VI.

COMBUSTIBLE RECOMENDADO

Motor a gasolina (modelo con catalizador de tres vías)

⚠ PRECAUCIÓN:

No utilice gasolina con plomo. El uso de gasolina que contiene plomo causará daños en el catalizador de tres vías.

Utilice gasolina COMÚN SIN PLOMO de por lo menos 88 octanos (RON).

Motor diesel*

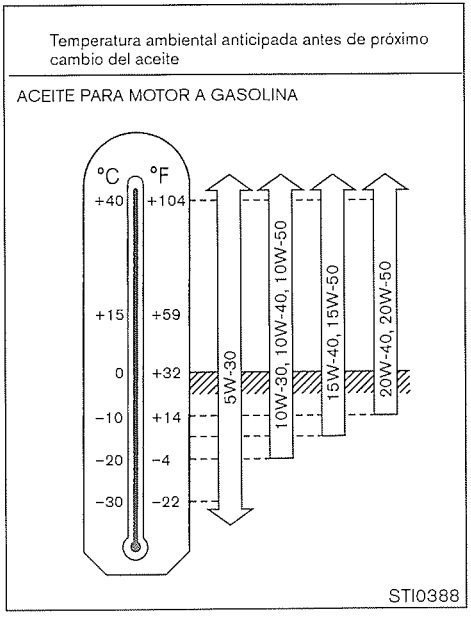
Utilice combustible diesel de por lo menos 50 cetanos.

* Si se dispone de dos tipos de combustible diesel, utilice adecuadamente combustible para verano o invierno de acuerdo a las siguientes condiciones de temperatura.

- Superior a −7°C (20°F) ... Combustible diesel de tipo verano.
- Inferior a −7°C (20°F) ... Combustible diesel de tipo invierno.

⚠ PRECAUCIÓN:

- **No utilice aceite para calefacción doméstica, gasolina, ni otros tipos de combustible alternativo en su motor diesel. El uso de estos puede causar daños al motor.**
- **No utilice combustible de tipo verano a temperaturas inferiores a −7°C (20°F). Las temperaturas heladas causarán formaciones de cera en el combustible. Como resultado, podrían impedir el suave funcionamiento del motor.**
- **No adicione gasolina u otros combustibles alternativos al combustible diesel.**

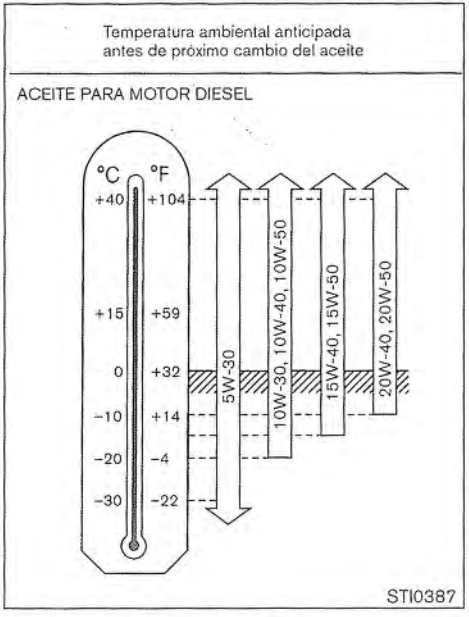


NÚMERO DE VISCOSIDAD SAE RECOMENDADO

Aceite para motor a gasolina

Es preferible 5W-30.

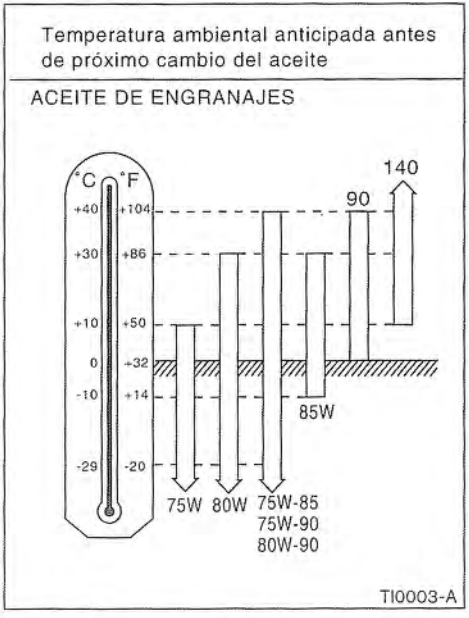
Si 5W-30 no es disponible, seleccione del cuadro, la viscosidad apropiada para la escala de temperatura externa.



Aceite para motor diesel

Es preferible 5W-30.

Si 5W-30 no es disponible, seleccione del cuadro, la viscosidad apropiada para la escala de temperatura externa.



Aceite de engranajes

- **Para regiones frías y cálidas:**
  Es preferible el 90 para el engranaje del diferencial y 75W-85 para la transmisión.
- **Para regiones cálidas:**
  Se recomienda 90 para engranajes del diferencial en temperaturas ambientales inferiores a 40°C (104°F).
- **Para regiones extremadamente calurosas y Oriente Medio:**
  Se recomienda 140 para engranajes del diferencial.

REFRIGERANTES Y LUBRICANTES PARA EL SISTEMA DE AIRE ACONDICIONADO

El sistema de aire acondicionado de su vehículo debe cargarse con refrigerante HFC-134a (R-134a) y el lubricante de tipo aceite para sistema A/C NISSAN tipo S, o sus equivalentes. Utilizar refrigerantes o lubricantes distintos causará serios daños y usted podría tener que cambiar completamente el sistema de aire acondicionado de su vehículo.

El desecho de refrigerantes en la atmósfera está prohibido en muchos países y regiones. El refrigerante HFC-134a (R-134a) de su vehículo no daña la capa de ozono de la atmósfera. No obstante, puede contribuir un poco al calentamiento global. NISSAN recomienda que se recupere y recicle apropiadamente el refrigerante. Póngase en contacto con un concesionario NISSAN cuando haga el servicio del sistema de aire acondicionado.

MOTOR

Modelo		QR25DE	ZD30DD/DDTi
Tipo		Gasolina, 4 tiempos	Diesel, 4 tiempos
Disposición de los cilindros		4 cilindros, en linea	4 cilindros, en linea
Calibre × Carrera	mm (pulg.)	89,0 × 100,0 (3,504 × 3,939)	96,0 × 102,0 (3,780 × 4,016)
Cilindrada	cm^3 (pulg. cub.)	2.488 (151,93)	2.953 (180,19)
Orden de encendido		1-3-4-2	1-3-4-2
Velocidad en ralentí	rpm	700	750
Tiempo de encendido	grado	15	—
Bujías			
Tipo		DILKAR7A11 DILKAR6A11 DILKAR5A11	—
Entrehierro	mm (pulg.)	1,1	—
Funcionamiento del árbol de levas		Cadena de distribución	Engranaje de distribución
Velocidad máxima del vehículo (para modelos estándar del Golfo)*1			
MT: km/h (MPH)		160 (100)	125 (78)

*1: Las normas del Golfo exigen a los fabricantes de los automóviles indicar la velocidad máxima del vehículo para los modelos pertinentes. La velocidad máxima del vehículo, señalada anteriormente, corresponde a la velocidad medida bajo ciertas condiciones de prueba. El valor real puede diferir de acuerdo a la forma de empleo del vehículo y de las condiciones de la carretera y del medio ambiente. NISSAN le recomienda observar SIEMPRE los límites de velocidad indicados y que nunca conduzca a velocidad excesiva según las condiciones.

NEUMÁTICOS Y RUEDAS

	Estándar	Repuesto
Tamaño de neumático	195R15-8PRLT 195R15C-8PR	Convencional

		Tamaño	Decalaje mm (pulg.)
Rueda	Acero	15 × 5-1/2JJ	45 (1,77)

DIMENSIONES

Modelo			Furgoneta			Micro bus	
Tipo de carroceria			Estándar	Larga			
Techo			Estándar		Alto	Estándar	Alto
Longitud total		mm (pulg.)	4.695 (184,8)	4.995 (196,7)	4.995 (196,7)	4.995 (196,7)	4.995 (196,7)
Ancho total		mm (pulg.)	1.690 (66,5)	1.690 (66,5)	1.690 (66,5)	1.690 (66,5)	1.690 (66,5)
Altura total		mm (pulg.)	1.990 (78,3)	1.990 (78,3)	2.285 (90,0)	1.990 (78,3)	2.285 (90,0)
Distancia entre ejes		mm (pulg.)	2.415 (95,1)	2.715 (106,9)	2.715 (106,9)	2.715 (106,9)	2.715 (106,9)
Banda de rodamiento	Parte delantera	mm (pulg.)	1.470 (57,9)	1.470 (57,9)	1.470 (57,9)	1.470 (57,9)	1.470 (57,9)
	Parte trasera	mm (pulg.)	1.450 (57,1)	1.450 (57,1)	1.450 (57,1)	1.450 (57,1)	1.450 (57,1)
Altura de vadeo*		mm (pulg.)	186 (7,32)	186 (7,32)	186 (7,32)	186 (7,32)	186 (7,32)
Radio de giro		m (pie)	4,9 (16,1)	5,4 (17,8)	5,4 (17,8)	5,4 (17,8)	5,4 (17,8)

*: 188 mm (7,40 pulg.) para modelos con especificaciones en relación a condiciones rigurosas

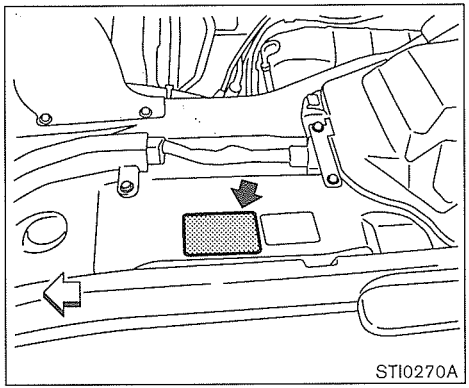
CUANDO VIAJE AL EXTRANJERO O MATRICULE EL VEHÍCULO EN OTRO PAÍS

Cuando planee viajar al extranjero o a otra región, debe averiguar si allí venden el combustible que sea adecuado para su vehículo. Utilizar combustible con un número de octanos demasiado bajo puede causar daños en el motor. Por lo tanto, asegúrese que haya disponibilidad del combustible requerido dondequiera que vaya. Para información adicional sobre el combustible recomendado, consulte anteriormente en esta sección.

Cuando transfiera la matriculación de su vehículo a otro país, estado, provincia o distrito, compruebe con las autoridades correspondientes que el vehiculo cumple con los requisitos locales necesarios. En algunos casos, un vehiculo puede que no cumpla los requisitos legales, y puede que sea necesario modificar el vehiculo para que se ajuste a las normas y regulaciones locales. Además, existe la posibilidad de que un vehiculo no pueda ser adaptado a ciertas áreas.

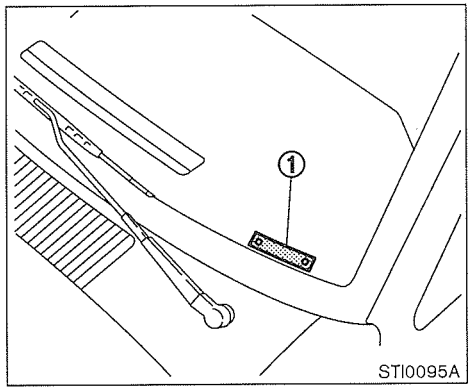
Las leyes y regulaciones sobre control de emisiones y normas de seguridad para vehiculos a motor difieren entre estados, provincias o distritos, y por ello pueden diferir las especificaciones de los vehiculos.

Cuando se vaya a matricular el vehículo en otro país, estado, provincia o distrito, las modificaciones, transporte, matriculación y otros gastos que pudieran surgir son responsabilidad del usuario. NISSAN no se hace responsable de cualquier inconveniencia como resultado de esta decisión.



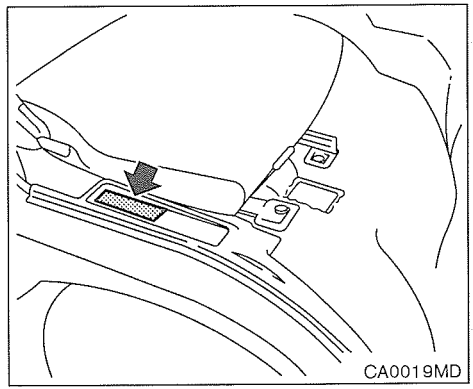
PLACA DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO

La placa está fijada como se indica.



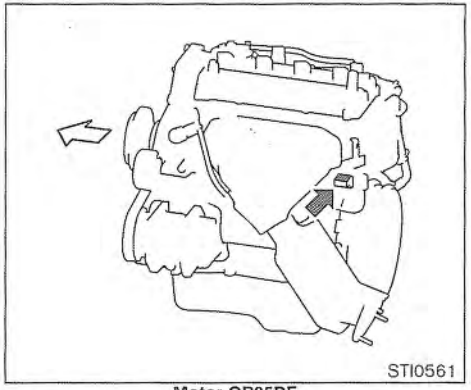
PLACA DE NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO (VIN) (si está equipada)

La placa de número de identificación del vehículo (1) está adherida como se indica. Este número es la identificación para su vehículo y se usa para registrarlo.



NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO (número de chasis)

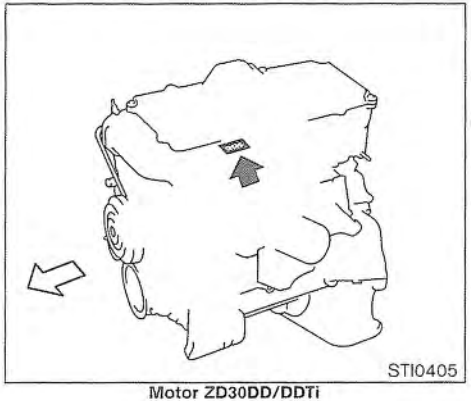
El número de identificación del vehículo está estampado debajo del asiento delantero derecho como se indica.



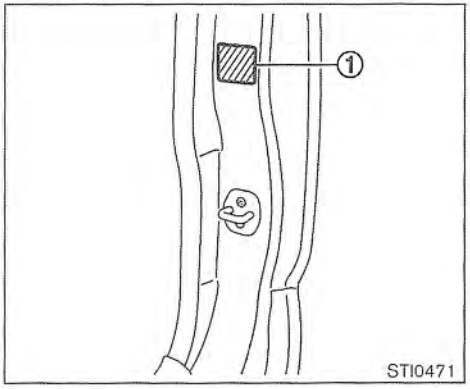
Motor QR25DE

NÚMERO DE SERIE DEL MOTOR

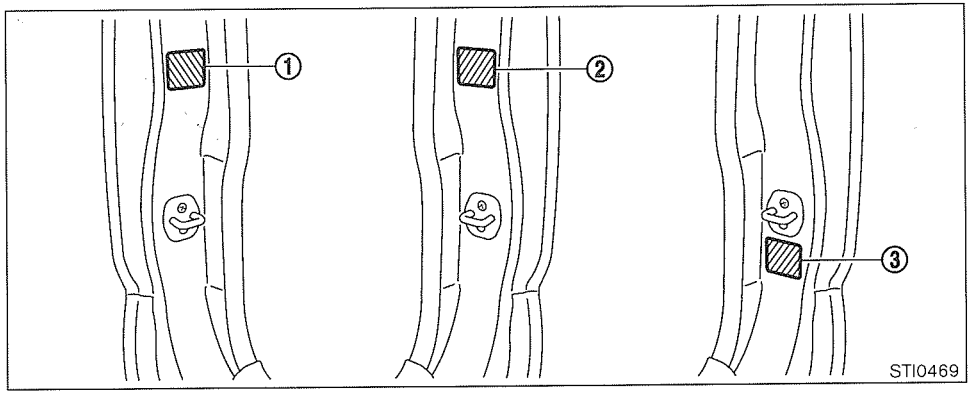
El número de serie del motor está estampado en el motor como se indica.



Motor ZD30DD/DDTi

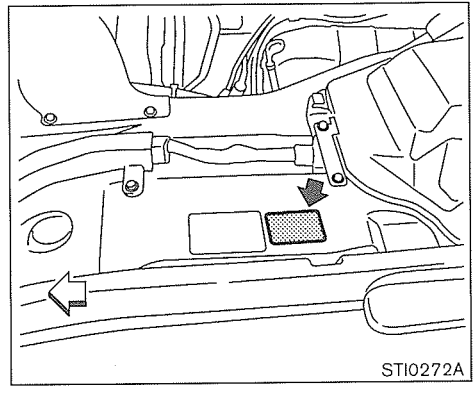


PLACA DE CERTIFICACIÓN (para modelos del Medio Oriente)



PLACA DE NEUMÁTICOS

La placa del neumático (①: Modelos con volante a la derecha, ②: Modelos con volante a la izquierda, ③: Modelos del Medio Oriente) está fijada en el montante de la puerta del lado del conductor.



ETIQUETA DE ESPECIFICACIONES DEL AIRE ACONDICIONADO (si está equipada)

10 Índice

A

Aceite de motor 8-11
Aire acondicionado
- Calefacción y aire acondicionado 4-4
- Calefacción y aire acondicionado manual 4-5
- Etiqueta de especificaciones del aire acondicionado 9-10
- Refrigerantes y lubricantes para el sistema de aire acondicionado 9-5
- Servicio del aire acondicionado 4-10

Ajuste de la hora 2-21
Almacenaje del neumático dañado y de herramientas 6-7
Almacenamientos 2-23
Antena 4-16
Antes de arrancar el motor 5-2
Apertura de tapa de la boca de suministro de combustible 3-11
Apoyacabezas 1-8
Arranque
- Arranque con bateria auxiliar 6-8
- Arranque del motor 5-7
- Arranque empujando 6-9
- Periodo de arranque con el motor frío 5-5

Asiento de repuesto 1-8
Asientos 1-2
- Asientos delanteros 1-2
- Asientos traseros 1-4

Aviso
- Sistema de aviso antirrobo 3-9

B

Bateria 5-19, 8-26
- Arranque con bateria auxiliar 6-8
- Bateria del vehículo 8-26

Bloqueo
- Bloqueo de las ruedas 6-4
- Bloqueo del volante 5-7

Bocina 2-19
Bujias 8-18

C

Cadenas para neumáticos 8-37
Cajas de consola 2-25
Calefacción trasera 4-8
Calefacción y aire acondicionado 4-4
Calefacción y aire acondicionado manual 4-5
Cambio
- Cambio de neumáticos y de ruedas 8-39
- Cambio del aceite y filtro de aceite del motor 8-11
- Cambio del refrigerante del motor 8-10
- Procedimiento de reparación y cambio 1-36

Carga del equipaje 5-5
Catalizador de tres vías 5-4
Cenicero 2-22
Ceniceros y encendedor de cigarrillos 2-22
Cinturones de seguridad 1-9, 7-4
- Cinturones de seguridad de tipo de dos puntos 1-15
- Cinturones de seguridad de tipo de tres puntos 1-14
- Mantenimiento de los cinturones de seguridad 1-16
- Marca central en los cinturones de seguridad 1-13
- Precauciones en el uso de los cinturones de seguridad 1-9
- Sistema de cinturones de seguridad con pretensor 1-36

Combustible
- Apertura de tapa de la boca de suministro de combustible 3-11
- Combustible recomendado 9-4
- Combustible/lubricantes recomendados y capacidades 9-2
- Filtro de combustible y sedimentador 8-15
- Indicador de combustible 2-7
- Purga del sistema de combustible 8-17
- Tapa de la boca de suministro de combustible 3-10
- Tapón de la boca de suministro de combustible 3-11

Compartimiento de pasajeros 8-31
Compartimiento del motor 8-30
Comprobación de nivel ATF 8-21
Conducción
- Conducción con transmisión automática 5-8
- Conducción con transmisión manual 5-12
- Conducción del vehículo 5-8
- Conducción en condiciones húmedas 5-5
- Conducción en condiciones invernales 5-5
- Conducción en terrenos elevados 5-5
- Conducción en tiempo frío 5-19

Control de orientación de los faros 2-15
Correas impulsoras 8-18
Cristales 7-3, 7-4
Cuando viaje al extranjero o matricule el vehículo en otro pais 9-7
Cubierta para inspección del compartimiento del motor 8-6
Cuidado al conducir 5-5
Cuidados y limpieza de CD 4-32

D

De tipo bastón 3-16

De tipo palanca 3-16
Desgaste y daño del neumático 8-38
Desmontaje del neumático 6-4
Dimensiones 9-7
Dirección
Fluido para servodirección 8-21
Interruptor de faros y señal direccional 2-14
Interruptor de señal direccional 2-15
Sistema de servodirección 5-16
División 3-15
Dónde dirigirse para el servicio 8-2
Drenaje del agua 8-15

E

Eliminación de manchas 7-2
Encendedor de cigarrillos 2-22
Encerado 7-2
Envejecimiento del neumático 8-39
Equilibrio de ruedas 8-39
Equipo invernal especial 5-19
Equipo para neumáticos 5-19
Escobilla del limpialuneta 8-24
Escobillas 8-23
Escobillas del limpiaparabrisas 8-23
Espejo
Espejo retrovisor interior 3-12
Espejo trasero inferior 3-14
Espejos 3-12
Espejos retrovisores exteriores 3-13
Estacionamiento 5-13
Freno de estacionamiento 3-15, 5-20
Inspección del freno de estacionamiento 8-18
Estante de consola a altura de la cabeza 2-24
Esterillas 7-4
Etiqueta de especificaciones del aire acondicionado 9-10
Explicación de los puntos de mantenimiento general 8-2
Extintor de incendios 6-11

F

Factores ambientales que influyen en la corrosión 7-5
Factores más comunes que contribuyen a la corrosión del vehículo 7-5
Faros 8-33
Control de orientación de los faros 2-15
Interruptor de faros 2-14
Interruptor de faros y señal direccional 2-14
Filtro de combustible y sedimentador 8-15
Filtro del depurador de aire 8-22
Fluido
Fluido para frenos y embrague 8-20
Fluido para lavado de ventanillas 8-24
Fluido para servodirección 8-21
Fluido para transmisión automática 8-21
Freno
Fluido para frenos y embrague 8-20
Freno de estacionamiento 3-15, 5-20
Frenos 8-18
Inspección del freno de estacionamiento 8-18
Inspección del pedal del freno 8-19
Precauciones con los frenos 5-16
Servofreno 8-19
Sistema de frenos 5-16
Sistema de frenos antibloqueantes 5-17
Fusibles 8-29

G

Gases de escape 5-3
Guantera 2-24

I

Identificación del vehículo 9-8
Número de identificación del vehículo 9-8
Placa de identificación del vehículo 9-8
Placa de número de identificación del vehículo 9-8
Indicador de combustible 2-7
Indicador de posición de la transmisión automática 2-8
Indicador de temperatura del refrigerante del motor 2-7
Inspección
Cubierta para inspección del compartimiento del motor 8-6
Inspección de las bombillas 2-9
Inspección del freno de estacionamiento 8-18
Inspección del nivel del aceite del motor 8-11
Inspección del nivel del refrigerante del motor 8-10
Inspección del pedal del freno 8-19
Puntos de inspección del compartimiento del motor 8-7
Instalación del neumático de repuesto 6-7
Instalación del sistema de seguridad para niños 1-18
Interruptor
Interruptor de calentamiento 4-8
Interruptor de encendido 5-5
Interruptor de faros 2-14
Interruptor de faros y señal direccional 2-14
Interruptor de las luces antiniebla 2-16
Interruptor de los indicadores intermitentes de emergencia 2-19
Interruptor de señal direccional 2-15
Interruptor del desempañador 2-18
Interruptor del limpiador y lavador 2-16
Interruptor del limpialuneta y lavaluneta 2-17
Interruptor del limpiaparabrisas y lavaparabrisas 2-17

L

Lavado 7-2

Liberación del vehículo atascado 6-13
Limpieza del exterior 7-2
Limpieza del interior 7-4
Llaves 3-2
Luces 8-33
Interruptor de las luces antiniebla 2-16
Luces antiniebla delanteras 2-16
Luces exteriores 8-33
Luces indicadoras 2-12
Luces interiores 2-27, 8-33
Testigos/luces indicadoras y recordatorios audibles 2-9
Ubicación de luces 8-34
Luz de compartimiento 2-27
Luz de compartimiento para equipajes 2-29
Luz personal 2-28

M

Mantenimiento
Explicación de los puntos de mantenimiento general 8-2
Mantenimiento de los cinturones de seguridad 1-16
Mantenimiento general 8-2
Mantenimiento programado 8-2
Precauciones de mantenimiento 8-4
Requisitos de mantenimiento 8-2
Marca central en los cinturones de seguridad 1-13
Medidor
Medidores e indicadores 2-4
Motor 9-6
Aceite de motor 8-11
Antes de arrancar el motor 5-2
Arranque del motor 5-7
Bujías 8-18
Cambio del aceite y filtro de aceite del motor 8-11
Cambio del refrigerante del motor 8-10
Catalizador de tres vías 5-4
Compartimiento del motor 8-30
Conducción en terrenos elevados 5-5
Cubierta para inspección del compartimiento del motor 8-6
Filtro de combustible y sedimentador 8-15
Indicador de temperatura del refrigerante del motor 2-7
Inspección del nivel del aceite del motor 8-11
Inspección del nivel del refrigerante del motor 8-10
Interruptor de calentamiento 4-8
Motor a gasolina 5-7
Motor diesel 5-8
Número de serie del motor 9-9
Periodo de arranque con el motor frío 5-5
Puntos de inspección del compartimiento del motor 8-7
Refrigerante del motor 5-19
Sistema de refrigeración del motor 8-9
Sistema de turbocompresor 5-4
Mujeres encinta 1-13

N

Neumático
Almacenaje del neumático dañado y de herramientas 6-7
Cadenas para neumáticos 8-37
Cambio de neumáticos y de ruedas 8-39
Desgaste y daño del neumático 8-38
Desmontaje del neumático 6-4
Envejecimiento del neumático 8-39
Equipo para neumáticos 5-19
Instalación del neumático de repuesto 6-7
Neumático de repuesto 8-39
Neumático desinflado 6-2
Neumáticos y ruedas 8-37, 9-6
Permutación de neumáticos 8-38
Placa de neumáticos 9-10
Preparación de herramientas y del neumático de repuesto 6-2
Presión de inflado de los neumáticos 8-37
Tipos de neumáticos 8-37
Número de identificación del vehículo 9-8
Número de serie del motor 9-9
Número de viscosidad SAE recomendado 9-4

O

Obturador de radiador 4-7

P

Para proteger al vehículo contra la corrosión 7-5
Parada del vehículo 6-2
Parte inferior de la carrocería 7-3
Partes cromadas 7-3
Periodo de arranque con el motor frío 5-5
Permutación de neumáticos 8-38
Personas lesionadas 1-13
Pila del control remoto 8-28
Placa de certificación 9-9
Placa de identificación del vehículo 9-8
Placa de neumáticos 9-10
Placa de número de identificación del vehículo 9-8
Portaobjetos inferior central 2-24
Portavasos 2-26
Portón trasero 3-6
Posiciones de la llave 5-7
Precauciones
Precauciones al arrancar y al conducir 5-3
Precauciones con los frenos 5-16
Precauciones de mantenimiento 8-4
Precauciones de seguridad 4-2

Precauciones en el accionamiento del audio 4-10
Precauciones en el manejo 5-15
Precauciones en el remolcado 6-11
Precauciones en el sistema de seguridad suplementario 1-30
Precauciones en el uso de los cinturones de seguridad 1-9
Precauciones en el uso del sistema de seguridad para niños 1-17
Preparación de herramientas y del neumático de repuesto 6-2
Presión de inflado de los neumáticos 8-37
Procedimiento de reparación y cambio 1-36
Programa de rodaje 5-2
Protección contra la corrosión 5-20, 7-5
Proteja el ambiente 8-15
Puertas 3-2
Puertas corredizas 3-4
Puertas delanteras 3-2
Puntos de inspección del compartimiento del motor 8-7
Purga del sistema de combustible 8-17

R

Radio
Radio AM-FM 4-16
Radio FM-AM con cambiador de CD 4-23
Radio FM-AM con lector de CD 4-28
Radio FM-AM o MW-SW-FM con reproductor de cintas cassette 4-19
Teléfono para coche o radio CB 4-32
Recordatorios audibles 2-13
Refrigeración trasera 4-9
Refrigerante
Cambio del refrigerante del motor 8-10
Indicador de temperatura del refrigerante del motor 2-7
Inspección del nivel del refrigerante del motor 8-10
Refrigerante del motor 5-19
Refrigerantes y lubricantes para el sistema de aire acondicionado 9-5
Rejillas de ventilación 4-2
Rejillas de ventilación centrales 4-2
Rejillas de ventilación laterales 4-3
Rejillas de ventilación traseras 4-3
Reloj 2-21
Remolcado de su vehículo 6-11
Remolcado recomendado por NISSAN 6-11
Remolque 5-15
Reposabrazos 1-9
Requisitos de mantenimiento 8-2
Ruedas de aleación de aluminio 7-3

S

Seguridad
Cinturones de seguridad 1-9, 7-4
Cinturones de seguridad de tipo de dos puntos 1-15
Cinturones de seguridad de tipo de tres puntos 1-14
Instalación del sistema de seguridad para niños 1-18
Mantenimiento de los cinturones de seguridad 1-16
Marca central en los cinturones de seguridad 1-13
Precauciones de seguridad 4-2
Precauciones en el sistema de seguridad suplementario 1-30
Precauciones en el uso de los cinturones de seguridad 1-9
Precauciones en el uso del sistema de seguridad para niños 1-17
Seguridad del vehículo 5-18
Seguridad para niños 1-12
Sistema de cinturones de seguridad con pretensor 1-36
Sistema de seguridad 3-9
Sistema de seguridad suplementario 1-30
Sistemas de seguridad para niños 1-17
Servicio del aire acondicionado 4-10
Servofreno 8-19
Si su vehículo se sobrecalienta 6-10
Sistema de audio 4-10
Sistema de aviso antirrobo 3-9
Sistema de cinturones de seguridad con pretensor 1-36
Sistema de frenos 5-16
Sistema de frenos antiblocantes 5-17
Sistema de mando a distancia 3-8
Sistema de refrigeración del motor 8-9
Sistema de seguridad 3-9
Sistema de seguridad suplementario 1-30
Sistema de servodirección 5-16
Sistema de turbocompresor 5-4
Sistemas de bolsas de aire suplementarias 1-35
Sistemas de seguridad para niños 1-17
Sobrecalientamiento
Si su vehículo se sobrecalienta 6-10
Soporte para boligrafo 2-26
Soporte para bolsa de compras 2-27

T

Tablero de instrumentos 2-2
Tacómetro 2-6
Tapa de la boca de suministro de combustible 3-10
Tapón de la boca de suministro de combustible 3-11
Teléfono para coche o radio CB 4-32
Testigos 2-9
Testigos/luces indicadoras y recordatorios audibles 2-9